

ഭാരതീയ
വനിതാദൾങ്ങൾ
(ഒന്നാംഭാഗം)



സഖി ടി. സി. കല്യാണിത്തമ്മ
മാനകിത്തമ്മ, എം. എ.
പ്രൊഫസർ ടി. കെ. കൃഷ്ണമേനോൻ

ഭാരതീയ
വനിതാദൾങ്ങൾ
(ഒന്നാംഭാഗം)

ശ്രീമാൻ പഞ്ചാനന ഭട്ടാചാര്യരുടെ
ഇംഗ്ലീഷ്കൃതിയെ
സാഹിത്യസഖി, ടി. സി. കല്യാണി അമ്മയും,
ശ്രീമതി ടി. സി. ജാനകിഅമ്മ, എം. എ. യും
ടി. കെ. കൃഷ്ണമേനവനുംകൂടി
ഭാഷാന്തരനയനം ചെയ്തത്.

റണ്ടാംമതിപ്പ്)

എറണാകുളം

ശ്രീപനാഥ് പ്രസ്സ്

ശ്രീ പ്രസാധകക്കുറിപ്പ്.

വിശ്വവിശ്രുതകളായ ഭേദിമാരുടെയും സുചേഷ്ടിതംകൊണ്ടു ലോകപ്രസിദ്ധി സമ്പാദിച്ചിട്ടുള്ള മഹതികളുടെയും ചെറിയ ചരിതങ്ങളാണ് ഈ പുസ്തകത്തിൽ ഉള്ളത്. ഇവയെപ്പോലെ പ്രോത്സാഹനകരമായ പ്രബോധം മനസ്സിലുദിച്ചുയരുന്നതിന് ഒരു നല്ല നിദർശനംപോലെ അത്ര ഹൃദയംഗമമായും എന്നാൽ ശക്തിമത്തായും പ്രവർത്തിക്കുന്ന മറെറാരു ഉണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. നമ്മുടെ ഭവനങ്ങളിൽ ഭക്തിപുരസ്സരം പാരായണം ചെയ്യപ്പെടുന്ന പുരാണങ്ങളുടെ മേന്മ മുഴുവൻ അവയിലെ മഹച്ചരിത്രങ്ങളെ അവലംബിച്ചാണ് ഇരിക്കുന്നത്. ജീവചരിത്രപാരായണത്തിന്റെ ഉദ്ദേശ്യം അനുകരണീയമായ കർത്തവ്യതാബോധമാണെന്നുള്ളതിന്നു സംശയമില്ല; പാരായണംകൊണ്ടു ചരിത്രവിഷയത്തിൽ നമുക്കു ഭക്തിശ്രദ്ധകളും കഥാനായികാനായകന്മാരെ അനുകരിക്കുന്നതിന് ഉൽകണ്ഠയും ഉണ്ടാകാതെ ഇരിക്കുകയില്ല. ഏതായാലും, ഈ ഗ്രന്ഥം കേരളീയവനിതകളുടെ ജീവിതസരണിയിൽ വലിയൊരു സഹായമായിത്തീരുന്നമെന്നുള്ള വിശ്വാസത്തോടുകൂടി ഇതിനെ ഞങ്ങൾ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നു.

ഇതിന്റെ മൂലം ബങ്കാളത്ത് കൃഷ്ണനഗരിയിലുള്ള കലാശാലയിലെ ഒരു വിശിഷ്ടോപദേഷ്ടാവായ ശ്രീമാൻ പഞ്ചാനനഭട്ടാചാര്യരുടെ കൃതിയാകുന്നു.

സുശീലയായിരുന്ന തന്റെ പ്രിയപുത്രി അംബാലികയുടെ ദേഹവിയോഗംകൊണ്ടുണ്ടായ മനസ്സാപത്തെ കഴിയുന്നത്ര കളയുവാനാണ് ഇതിനെ ഏഴുതിയതെന്നും, അതുകാരണം, ഞങ്ങളുടെ പുസ്തകത്തിൽ നിന്നു കിട്ടുന്ന അററാദായത്തിലൊരോഹരി ആ കുട്ടിയുടെ സ്മരകത്തിനായി ഉപയോഗിച്ചാൽ കൊള്ളാമെന്നും അദ്ദേഹം ഇവിടെ അറിവിച്ചിരുന്നു. ഭാഷാന്തരത്തിനായി അനുവദിച്ച ഔദാര്യാത്മക ഞങ്ങൾ ബഹുമാനിക്കുന്നു; തൃശ്ശിവപേരൂരൂള്ള വിദ്യാഭ്യാസ ബാലികാപാഠശാലയിൽ സംഗീതത്തിനും ചിത്രമെഴുത്തിനും ഓരോ സമ്മാനത്തിനു വകുതിർന്നി അദ്ദേഹത്തിന്റെ അഭീഷ്ടത്തെ സന്തോഷത്തോടുകൂടി സാധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

എന്റെ ആവശ്യപ്രകാരം, ഈ പുസ്തകത്തെ പരിശോധിച്ച് അഭിപ്രായങ്ങൾ അയച്ചുതന്നിട്ടുള്ള ശ്രീമാൻ ഉള്ളൂർ പരമേശ്വരയ്യർക്കും ശ്രീമാൻ വള്ളത്തോൾ നാരായണമേനവനും ശ്രീമാൻ പി.കെ നാരായണപിള്ളയ്ക്കും ശ്രീമാൻ എം. നാരായണമേനവനും പണ്ഡിതർ ഏ. ഡി. ഹരിശർമ്മയ്ക്കും എന്റെ അകൈതവമായ കൃതജ്ഞതയെ ഇവിടെ പ്രകാശിപ്പിക്കുന്നു. ഇതിൽ ചേർത്തിട്ടുള്ള പല പദ്യങ്ങളും ഒരു പാട്ടും ശ്രീമാൻ കെ. പി. കരുപ്പന്റെയും ഒരു ഗ്ലോകം ശ്രീമാൻ എം. നാരായണമേനവന്റെയും ആകുന്നു. എന്റെ സ്നേഹിതന്മാരുടെ എല്ലാവരുടേയും സഹായങ്ങളെ ഞങ്ങൾ ഈ അവസരത്തിൽ കൃതജ്ഞതയോടുകൂടി സ്മരിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

പരിഭാഷപ്പെടുത്തിയവരുടെ അപാണ്ഡിത്യവും അച്ചു നിരത്തിയവരുടെ നോട്ടക്കുറവും കൊണ്ടു വന്നിട്ടുള്ള സ്ഖലിതങ്ങളെ തീർത്തു വായിക്കണമെന്നു എന്ന് എല്ലാവരോടും അപേക്ഷിക്കുന്നു.

അപ്രകൃതമായിട്ടെങ്കിലും, എന്നേക്കുറിച്ചു ഭാഷാപ്രണയികളോട് എന്നിക്കു രണ്ടുവാക്ക് ഈ അവസരത്തിൽ പറയേണ്ടതായിട്ടുണ്ട്. ഭാഷാസാഹിത്യസംബന്ധമായി ഞാൻ ചെയ്യുന്ന അന്തിമനിവേദനമായി ഇതിനെ കരുതിയാൽ കൊള്ളാം. എന്റെ ജീവിതത്തിൽ ഞാൻ പ്രബലമായി അംഗീകരിച്ചിട്ടുള്ള ചില ആദർശങ്ങളിൽ ഒന്നാണു ഭാഷാപോഷണം. എന്റെ ബ്രഹ്മചര്യം മുതൽ ഈ വ്രതത്തെ ഏറ്റെടുത്തു ഞാൻ അനുഷ്ഠിച്ചുവരികയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. എന്റെ ശക്തിക്കൊത്തവിധം ഭാഷാഭേദിയെ പ്രസാദിപ്പിക്കുവാൻ ഞാൻ പലവിധത്തിലും പരിശ്രമിക്കാതിരുന്നിട്ടില്ല. എന്നാൽ, മേലിൽ, പുസ്തകങ്ങളെ ഉണ്ടാക്കുകയോ പരിശോധിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതിന്നു, പല കാരണങ്ങളെക്കൊണ്ടും, ഞാൻ അശക്തനായി തീർന്നിരിക്കുന്നു. ഈ പണികളെടുക്കുവാൻ ഇനി എന്നെ ആരും ശാസിക്കാതിരിക്കുന്നത് എന്നിക്കു വലിയൊരു ഉപകാരമായി തീരുന്നതാകുന്നു.

ദൈവഗതിക്കഥവാ ഭുവനേന്ദ്രിൻ
നൈവ കവാടനിരോധമൊരേടം.

ടി. കെ. കൃഷ്ണമേനോൻ.

അഭിപ്രായങ്ങൾ.

It has indeed been a source of immense pleasure to me to read in proof “ഭാരതീയവനിതാദർശനം”, the new book to be published by Mr. T. K. Krishna Menon, B. A., of Ernakulam, who has already laid the whole of Kerala under a deep debt of obligation by the substantial contributions that he has made, both directly and indirectly, to the improvement of Malayalam literature. This book is a Malayalam translation of “The Ideals of Indian Womanhood,” a work in English by Babu Panchanan Bhattacharya, B. A., and both Srimathi Sahitya Sakhi T. C. Kalyani Amma, M. R. A. S., and Srimathi T. C. Janaki Amma, M. A., (Hons.), the talented wife, and daughter respectively of Mr. Krishna Menon, have shared with him the labours of rendering this work in their mother-tongue. The book contains sketches of as many as twenty Indian heroines, who lived in different parts of the country and in different ages, and whose noble lives will surely serve to make the lives of our sisters sublime. Typical characters have been selected, each in illustration of an outstanding virtue, not only from the moving puranic and historical, but also from the comparatively more prosaic modern times, and the portraits

of the mother of Keshub Chandra Sen and Maharani Swarnamayee, the ideal princess of Cossimbazaar, have been presented in harmonious juxtaposition to those of Savitri and Sita on the one hand, and Rani Samyukta and Sultana Chand Bibi on the other. It is a great and glorious picture-gallery that we see before us, and the emotions that it kindles in our bosoms are manifold and mighty. Every student of Sanskrit literature is familiar with Bharavi's beautiful verse:

“വിഷമോപി വിഗ്രഹേതേ നയഃ
 കൃതതീർത്ഥഃ പയസാമിവാശയഃ;
 സതു തത്ര വിശേഷഭൂമിഭൂഃ
 സദപ്യസൃതി കൃത്യവത്മനഃ”

in which Vrikodara praises the practical counsel of Draupadi, and surely the lives of women like her have lessons of truth, duty, honour, service and sacrifice to teach us, which it must be our pre-eminent endeavour to learn in the present age. “Virtue treads paths that end not in the grave” and the principles of right conduct for which they lived and died, if properly understood, will help us in “climbing backward to diviner youth,” and making ourselves worthier sons and daughters of our common mother.

I have been struck with the inimitable grace and elegance of this Malayalam rendering. From

title page to closing line there is not a single expression to which even the rankest purist can take exception, and the whole book flows like a crystal stream, winning our very souls by its freshness and beauty. James Russel Lowell has sung:

“ And often from that other world, on this,
Some gleams from great souls gone before may strive
To shed on struggling hearts a clearer light
And clothe the right with lustre more divine.”

Only a few of such great souls have been shown to us in the present volume and there are several other Indian women whose exemplary lives call for similar delineation. While conveying my heartiest congratulations to Mr. and Mrs. Krishna Menon and Miss Krishna Menon on the extraordinary measure of success which has attended their present publication, let me request them to bring out a companion volume on the lines indicated above, thereby repaying their debt to Mr. Bhattacharya and proclaiming to the world that Kerala can build as well as Bengal.

S. Parameswara Iyer.

പുരുഷന്റെ മേന്മയ്ക്കുവേണ്ടി സ്രീ അബലയാ
യിത്തന്നെ ഇരുന്നുകൊള്ളട്ടെ. എന്നാൽ അവളുടെ
ആനന്ദമായ തോളിലാണു ഗൃഹമെന്ന മഹാസ്ഥാപ
നത്തിന്റെ ഭാരം; അവളുടെ മാതൃഹൃദയത്തിന്നലിവു
ണ്ടാകണം, സമുദായത്തിന്റെ വളച്ചുയ്ക്ക്; അവളുടെ
പട്ടുടയാടത്തന്നെ ചീന്തേണ്ടിവരും രാജ്യത്തിന്റെ
മറികെട്ടാൻ ഈ വകയ്ക്കുള്ള ത്രാണിയുണ്ടോ, നമ്മു
ടെ സ്രീകൾക്ക് ഇന്നത്തെ വിദ്യാഭ്യാസംകൊണ്ടു
സിലിക്കുന്നു? സ്രീതപത്തിന്റെ കടയ്ക്കൽ പതിക്കുന്ന
ഒരുതരം കോടാലിയാണത്; ഇതിന്നു നാം മുച്ചുകുട്ടി
യതു മതി. ഒരു ഭാരതീയസ്രീ, സ്വന്തം സ്ഥാനത്തെ
ത്തേണമെങ്കിൽ, അവളുടെ മുതുമുത്തശ്ശിമാരുടെ തൂക്കാ
ലടികളെ പിൻതുടർന്നതന്നെ പൊയ്ക്കൊള്ളണം.

ആ പരാതനമായ പുണ്യമാഗ്ഗ്ത്തൊഴാണ്, ഒരു
ബംഗാൾപ്പണ്ഡിതന്റെ ഇംഗ്ലീഷ് കൃതിയുടെ വിവ
ർത്തനമായ ഈ 'ഭാരതീയവനിതാദർശനം' എന്ന
പ്രശസ്തപുസ്തകം ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുന്നത്. ആരുടെ ചാ
രിത്രതേജസ്സ് ആകാശവീഥിയിൽ നക്ഷത്രമായി മി
ന്നിത്തിളങ്ങുന്നുവോ, ആരുടെ മനസ്സെമ്പര്യം അപ്രതി
ഹതമായ യമദണ്ഡത്തെക്കൂടി സ്തംഭിപ്പിച്ചുവോ, ആർ
മാനരക്ഷയ്ക്കായി സ്വദേശത്തിൽനിന്നുൾകുരിപ്പിച്ചു
പ്രാണവായു വായുമണ്ഡലത്തെ ഇന്നും സുരഭിലമാ

ക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നുവോ, ആ പുരാണേതിഹാസചരിത്രനായികമാരിൽ ചിലരുടെ അനശ്വരമായ സമൃദ്ധിതം, ഇതാ കേരളീയ വിദ്യാത്മിനിമാരേ, നിങ്ങളുടെ ഒരു ജ്യേഷ്ഠത്തി നിങ്ങളെ നവീനഭംഗിയിൽ ചൊല്ലിക്കേൾപ്പിക്കുന്നു; അതേ 'വിഷവൃക്ഷാ'ടി സൽഗ്രന്ഥപ്രണേത്രി ഇതാ തന്റെ വൈദഗ്ദ്ധ്യസമ്പത്തുകൊണ്ടു കേരളത്തെ ഒരിക്കൽക്കൂടി കടപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു!

ശ്രീമതി ടി. സി. കല്യാണി അമ്മ അവർകളോടൊപ്പം പഠിപ്പം പാണ്ഡിത്യവുമുള്ള സ്രീകളുടെ സംഖ്യ നമ്മുടെ നാട്ടിൽ ഇക്കാലത്ത് അത്ര ചെറുതായിരിക്കയില്ല; എന്നാൽ ഒരുത്തമഗ്രഹിണിയുടെ അപരിഹാർയ്യങ്ങളായ അനേകകൃത്യങ്ങളുടെ ഇടയിലും മാതൃഭാഷയെ ശുശ്രൂഷിച്ചുപോരുന്ന കാര്യത്തിൽ നമ്മുടെ 'സാഹിത്യസഖി' ഏതാണ്ടു നിസ്തൃപ്തമായ സ്ഥാനത്തെയാണ് അലങ്കരിക്കുന്നത്. എപ്പോഴും ഉൽകൃഷ്ടഗ്രന്ഥങ്ങളിലേ ഈ മനസ്സിനിയുടെ വകതിരിവുള്ള കൈ ചെല്ലുമാറുള്ളതാണു.

കല്യാണി അമ്മ അവർകളുടെ ശ്ലാഘനീയമായ സാഹിത്യപരിശ്രമത്തിന്നു ഞാൻ അവിശ്വാസ്യതയെ ആശംസിക്കുന്നു

— വള്ളത്തോൾ.

കേരളസാഹിത്യലോകപ്രസിദ്ധരായ ശ്രീമാൻ ടി. കെ. കൃഷ്ണമേനോൻ, ശ്രീമതി ടി. സി. കല്യാണി അമ്മ എന്ന ദമ്പതിമാരും അവരുടെ പുത്രി എം. എ. ബിരുദവതിയായ ഒരു യുവതിയും കൂടി രചിച്ചിട്ടുള്ളതാകുന്നു പ്രസ്തുത പുസ്തകം. ഇതു കൗതുകസമേതം വായിച്ചുനോക്കിയതിൽ ഈ ഗ്രന്ഥകാരത്രിതയിലേ അനുഭവമോദിച്ച അല്പം പറയാതെ ഇരുന്നാൽ കർത്തവ്യമായതു കൃതമായില്ലെന്നുള്ള കണ്ഠിതം മനസ്സിൽ ശേഷിക്കത്തന്നെ ചെയ്യുമെന്നുതോന്നി.

ഭാരതീയരുടെ ഇടയിൽ സ്രീജനങ്ങൾക്കുള്ള ഉൽകൃഷ്ടപദവി വളരെ സ്വഷ്ടമാകുന്നു. “യത്ര നാത്മസ്തു പൂജ്യന്തേ രമന്തേ തത്ര ദേവതാഃ” എന്നു നിഷ്കാരനായ മനുഷ്യാലും സമ്മതിക്കുന്നു. “സ്രീയം ശതാപരാധാഞ്ചേൽ—പുഷ്പേണാപി നതാഡയേൽ” അതായത് ഞാൻ കുററുമുണ്ടായിരുന്നാലും സ്രീയെ പുഷ്പംകൊണ്ടുപോലും താഡിച്ചുകൂടാ എന്നു കുളാർണ്ണവതന്ത്രകാരൻ പറയുന്നു. ഇത്രമാത്രം പൂജനീയരെന്ന് വെച്ചിരിക്കുന്ന സ്രീജനങ്ങളിൽ വിശിഷ്ടഗുണസമ്പന്നന്മാരായി പലേ മാതൃകകളും ഉണ്ടായി എന്നു വരുന്നതു വളരെ സംഭാവ്യമാണല്ലോ. കാലപ്രവാഹത്തിൽ സ്രീകൾ സ്രീതരകൾ ആകേണ്ടതാണെങ്കിലും പരിഷ്കാരവിപ്ലവഗതികൾ അത്രതന്നെ അനുകൂലപ്രസരങ്ങളായി കാണുന്നില്ല. അതുകൊണ്ടു പൂർവ്വകാലമാതൃകാസ്രീക

ളുടെ ചരിതം ശുഭവും ശോഭനവുമായ പാരായണവിഷയമാണെന്നുള്ളതിന് തർക്കമില്ല.

ഈ ഗ്രന്ഥത്തിൽ പ്രതിപാദിതരായ നായികമാർ സൈന്യബാഹുണത്തിന്റെ വിവിധശാഖകളെ വിശദീകരിക്കുന്നതുകൊണ്ട് വൈവിത്ര്യഭംഗി ഇതിലെ സരസതയെ വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നു. പുരാണകാലം മുതൽ ചരിത്രവിശ്വാതമായ കാലംവരെയുള്ള കാലഭിത്തിയിൽ വരയ്ക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഈ സ്രീപ്രതിമകൾക്കു സ്വതന്ത്രമായിട്ടുള്ള ആകർഷണശക്തിയെപ്പറ്റി വിശേഷിച്ചു പറയേണ്ടതുമില്ലല്ലോ.

അങ്ങനെ വിഷയം ; പ്രതിപാദനരീതി നോക്കുന്നപക്ഷം, അതു രമണീയകവും അകൃത്രിമകോമളവുമായി കാണപ്പെടുന്നു. ഹൃസ്വങ്ങളും അത്ഥസർവ്വസ്വങ്ങളും അക്ലിഷ്ടബന്ധങ്ങളും ആയ വാക്യങ്ങൾ ഇതിൽ സർവ്വത്ര വ്യാപിച്ചുകാണുന്നു. അത്ഥപ്രതീതി ഇതിൽ പരം സുഗമമാക്കുവാൻ സാധിക്കുന്ന കാര്യം പ്രയാസമായി തോന്നുന്നു. അത്ഥവിരളങ്ങളായ പദങ്ങൾ ഏകദേശം വീർപ്പിക്കാതെതന്നെ വാക്യങ്ങൾ മധുരങ്ങളായിരിക്കുന്നു.

ഈ കൃതിക്കു ശോഭനമായ പ്രചാരമുണ്ടായിക്കാണുവാൻ ഞാൻ പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ഇതിന്റെ നിർമ്മാതൃജനങ്ങളെ അഭിനന്ദിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

— പി. കെ. നാരായണപിള്ള.

ശക്തിഭദ്രൻ* ഭോഷൈകദൃശാണെന്നു ചിലർ പറയുന്നതിന്നു അടിസ്ഥാനമില്ല. യഥാർത്ഥകവികളോടും അവരുടെ സൽകൃതികളോടും ശക്തിഭദ്രനു അതിയായ സ്നേഹവും ബഹുമാനവും ഉണ്ട്. സൽകൃതികളെ കൊണ്ടാടുവാൻ സംഗതിവരുന്നതു ഒരു മഹോത്സവമായിട്ടാണ് ശക്തിഭദ്രൻ വിചാരിക്കുന്നത്. അപ്രകാരമുള്ള കൃതികളിൽ ഒന്നാണ് പ്രസ്തുത വിമർശനത്തിന്നു ചേരുന്നതായ “വനിതാദർശനം” എന്ന നവീനഗ്രന്ഥം. ഇതു ബങ്കാളഭാഷവാസിയായ പഞ്ചാനനഭട്ടാചാര്യർ എഴുതിട്ടുള്ള ഒരു ഇംഗ്ലീഷ് കൃതിയുടെ തർജ്ജമയാണ്. പുരാണേതിഹാസകാലങ്ങളിൽ ലോകരക്ഷാർത്ഥം അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള ശക്തിസ്വരൂപിണികളാണ് ഇതിലെ നായികമാർ. അരുന്ധതി, സതീദേവി, ചന്ദ്രമതി, സീതാദേവി, സാവിത്രി, ഗാന്ധാരി, ഗോപ, സുപ്രിയ, വാക്പാള, സംയുക്ത, പാന്നാഭായി, പത്മിനി, വാസുതർത്താന, ഭക്താവതി, മീരാബായി, ദേവി ശാരദാസുന്ദരി, മഹാരാണി സ്വപ്നമയി, ദേവി അശ്വാരകാമിനി, ക്ഷമാവതി, അഹല്യാഭായി എന്നിങ്ങനെ ഇരുപതു ഭാരതീയവനിതാരത്നങ്ങളുടെ ചരിത്രങ്ങൾ ഇതിൽ അടങ്ങിയിട്ടുണ്ട്. ഇതിൽ

* പുസ്തകനിരൂപണാവസരങ്ങളിൽ ശ്രീമാൻ എം. നാരായണമേനോൻ, ബി. എ., ബി. എൽ. സപീകരീകുന്ന നാമമാണിത്.

സീത, അരുന്ധതി മുതലായവർ ഇതിഹാസപുരാണങ്ങളിലെ ഗുഹാന്തരങ്ങളെ കാൽചിലമ്പൊച്ചുകളെക്കൊണ്ടു മനോഹരമാക്കിത്തീർത്തവരും സ്രീസമുദായത്തിനു ശാശ്വതമായ ധർമ്മങ്ങളെ ഉപദേശിച്ചിട്ടുള്ളവരുമാകുന്നു. പത്മിനി, ചാന്ദസുൽത്താന, ഭർഗ്ഗാവതി, എന്നിവർ ചരിത്രകാലങ്ങളിൽ ഭാരതീയരക്കുതന്നെ ഭൂതപൂർവ്വമല്ലാത്ത ആവേശത്തോടുകൂടി പ്രചരിപ്പിച്ചിരുന്ന മഹതികളാണ്. നവീനവിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ ധൂസരധൂളികളണിഞ്ഞു് തെളിമകറഞ്ഞ നമ്മുടെ വനിതകളുടെ മനോമുകുരങ്ങൾക്കു വന്നുചേർന്നിട്ടുള്ള ശോചനീയമായ ഭ്രാന്തമിതിയെ വെളിപ്പെടുത്തി, അവയെ ഭൂരികരിക്കുന്നതിന്നു ഇത്തരം കൃതികൾക്കു അപരിമേയമായ ഒരു ശക്തി ഉണ്ടെന്നുള്ളതു നിരാക്ഷേപമാകുന്നു. 'അവിടുന്ന് പ്രസാദിച്ചു എങ്കിൽ ജീവജാലങ്ങൾക്കു അവയുടെ യൗവനദശയ്ക്കു മുമ്പു കാമവികാരജന്യങ്ങളായ ചാടുകതികൾക്കു അടിമപ്പെടാതിരിപ്പാൻതക്ക മനുശക്തി അവർക്കുണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കുന്നതിന്നും, എന്റെ ഭാവിയാലു ഭർത്താവിൽനിന്നും വ്യതിരിക്തമായ ഒരു ജീവിതം എനിക്കുണ്ടാകാതിരിക്കത്തക്കവിധം എന്റെ സർവ്വസ്വവും അദ്ദേഹത്തിൽ ലയിക്കുന്നതിന്നും എന്റെ പ്രാണപ്രിയനിലല്ലാതെ മറ്റാരിലും കാമവികാരത്തോടുകൂടി എന്റെ ദൃഷ്ടികൾ പതിയാതിരിക്കുന്നതിന്നും, അനുഗ്രഹിക്കണ'മെന്നുള്ള അരുന്ധതിയുടെ അഭ്യർത്ഥനയിൽ പരിപൂർണ്ണമായി തിളങ്ങുന്ന പാതിവ്രത്യ

പ്രസക്തി പരിശുദ്ധമായ ഏതൊരു ഹൃദയത്തിലും മാറൊലിക്കൊള്ളാതിരിക്കുന്നതല്ല. ഭാരതീയവനി ശകുന്തളെ ഏതാദൃശഘട്ടങ്ങൾ വായിക്കുമ്പോൾ ഉണ്ടാകുന്ന മനോഭാവന എത്രയോ പരിപാവനമായിട്ടുള്ളതും അവരെ നിസ്സംശയം പുളകുക്കുടുകുമണിയിക്കുന്നതുമായിരിക്കും. ചാരിത്ര്യത്തിന്നു സാവിത്രിയുടെ കഥയും, ഇതിനോടു തുല്യനംവെച്ചുത്തക്കതാണ്. ഗോപയുടെ സർവ്വസംഗ്രഹപരിത്യാഗത്തിനുള്ള സംരംഭം വായനക്കാരുടെ വിചാരകോരകങ്ങളെ ബാലരവിയിലെന്നോണം ഒളി ചിന്നി വികസിപ്പിക്കുന്നു. ജീവിതാദർശങ്ങളുടെ ഹർമ്മ്യഗ്രന്ഥം, ആഭിജാത്യത്തിന്നും, ലോകനിഷേവണത്തിന്നും വേണ്ടി ഒഴിഞ്ഞുകൊടുത്തിട്ടുള്ള പരമിനിയും അഘോരകാമിനിയും മഹിളാമണികൾക്കു കാണിനേരവും വിസ്തർത്തവ്യകളല്ല. രാധാഗുപ്തന്റെയും സുഖദത്തന്റേയും അധിഷ്ഠിതപ്രവാഹത്തിന്നു സൈകതസേതുവാകാതെന്നിന്നു, ധർമ്മപരിപാലനസംഘത്തെ പുരോഗമിപ്പിച്ചു സാധുസംരക്ഷണം ചെയ്ത സുപ്രിയ ഭൂതദയയ്ക്കു മുഖാഭിഷേകം കഴിച്ച്, ഭാരതതീയാഭിമാനത്തിന്നു ശാശ്വതപ്രതിഷ്ഠ ചെയ്യുന്നുണ്ട്. ഔലാൽപ്പത്തിന്നു അഹല്യാഭായിയും, ജീവിതപരിശുദ്ധിക്കു ശാരദാസുന്ദരിയും, ഇരശ്ചരഭേതിക്കു മീരാബായിയും, ആത്മത്യാഗത്തിന്നു ക്ഷമാവതിയും നിദർശനപരമ്പരയിൽ നിസ്സംശയം പ്രഥമസ്ഥാനത്തെ അർഹിക്കുന്നവരാണ്.

ചരിത്രം വിചാരത്തിന്റെ ശുഷ്കാസ്ഥികളിൽ മജ്ജാഭിപ്രസരംചെയ്തു സ്പഷ്ടമാണിയമായ തേജോവിലാസത്തെ വ്യാപരിപ്പിക്കുന്നതാണല്ലോ. വനിതാദർശങ്ങളിൽ ഉപവർണ്ണിതകളായ മഹതികൾ, അവരുടെ കാൽപെരുമാറ്റംകൊണ്ടു അനുഗ്രഹിച്ചിട്ടുള്ള വീഥിക്രോഡങ്ങളിലെ സൗഗന്ധ്യപരിപാടി ആരാലണയുന്ന ആരെയും—ഏതു അബലയേയും, ജീവിതധർമ്മങ്ങളുടെ മധുഷ്ഠനബിന്ദുക്കൾകൊണ്ടു സംഭാവനം ചെയ്യാതിരിക്കുകയില്ല. ഏറെക്കുറെ എല്ലാവരും കേട്ടുകേൾപ്പിച്ചെങ്കിലും അറിഞ്ഞിരിക്കാവുന്ന ഇവരുടെ ജീവിതകാര്യങ്ങളെ ഓരോന്നും ഘിട്ടത്തു ചർച്ചചെയ്യുന്നതു അനാവശ്യമെന്നു കരുതി അതിന്നു തുനിയുന്നില്ല.

ചരിത്രവിഷയങ്ങൾ പ്രതിപാദിക്കുമ്പോൾ സന്ദർഭവിരോധങ്ങളായ പ്രകൃതിവർണ്ണനകൾ, വികാരവർണ്ണനകൾ മുതലായവയെ ഉപേക്ഷിക്കേണ്ടതും കഥാഭാഗത്തെ സ്പർശിക്കാതെ നില്ക്കുന്ന ശുഷ്കഭാഗങ്ങളെ വിട്ടുകളയേണ്ടതും ആവശ്യമാണല്ലോ. ഈ നിശ്ചയത്തെ വനിതാദർശങ്ങളിൽ പ്രെമുക്താൽഭാഗങ്ങളിലും നല്ല പോലെ ദീക്ഷിച്ചു കാണുന്നുണ്ട്. വനിതാദർശങ്ങളിൽ കാണുന്ന വർണ്ണനകൾ സന്ദർഭോചിതങ്ങളും ഹൃദയംഗമങ്ങളും ആണെന്നു ആരും സമ്മതിക്കാതിരിക്കുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല. മേധാതിഥിമഹർഷിയുടെ ശിഷ്യന്മാർ യാഗാവസാനത്തിൽ അഗ്നികുണ്ഡത്തിൽനിന്നും ഭസ്മം വാരിയെടുത്തപ്പോൾ കണ്ട ചെറുപെൺകിടാവിനെ

ക്കുറിച്ചുള്ള വണ്ണനയും, പാന്നാഭായിയുടെ രാജമന്ദിരത്തിൽചെന്ന വനധീരൻ ഘാതകത്രിയയ്ക്കു ഒരുമ്പെടുന്ന ഘട്ടത്തിലെ വണ്ണനയും വായനക്കാരുടെ മനസ്സിനെ ബലാഭാകർഷിക്കുന്നവയാണ്. ഉദാഹരണത്തിനായി ഏതാനും ചില ഭാഗങ്ങളെ എടുത്തുകാണിച്ചു മറ്റു ഭാഗങ്ങളുടെ അപ്രിയം സമ്പാദിക്കേണ്ടെന്നു കരുതി അതിന്നു തുനിയാത്തതാണ്.

വനിതാദർശങ്ങളിൽ കാണുന്ന വാചകങ്ങൾക്കു ഒരു പ്രത്യേകാസപാദ്യതയുണ്ട്. നല്ലനല്ല വിഷയങ്ങളെ കണ്ടുപിടിക്കുന്നതിന്നും, അവകളെ ഉടനടൻ സ്വഭാഷയിലേക്കു വേണ്ടപോലെ തജ്ജമ ചെയ്യുന്നതിന്നും 'കല്യാണീകൃഷ്ണ'മേനവന്മാർക്കുള്ള പാടവം ഒന്നു വേറെതന്നെയാണ്. ഗംഭീരങ്ങളായ ആശയങ്ങളെ ലളിതങ്ങളായ ചെറുവാചകങ്ങളിൽ പാമരന്മാർക്കുകൂടി ഒരിക്കൽ കേട്ടാൽ ഗ്രഹിക്കത്തക്ക രീതിയിൽ എഴുതുന്നതിന്നു ഈ ദമ്പതിമാർക്കു സ്വതസ്സിദ്ധമായുള്ള സാമർത്ഥ്യം വനിതാദർശങ്ങളിൽ ആപാദമൂഢം കാണുന്നുണ്ട്. 'ഞാൻ പടിപടിയോരും നടന്നു യാചിച്ചു, നിങ്ങളുടെ ധർമ്മങ്ങളെക്കൊണ്ടു നിറഞ്ഞ പാത്രത്തോടുകൂടെ മടങ്ങിവരും. അതു നിങ്ങളുടെ ദയയാകുന്ന ശാശ്വതപ്രവാഹത്തിൽനിന്നു കനിഞ്ഞു സൗമ്യമായ മഴച്ചാരലിനെപ്പോലെ ആ വരണ്ട നഗരത്തെ ആർദ്രമാക്കി ചെയ്യും.' എന്നിങ്ങനെയുള്ള വാചകങ്ങളുടെ നൈസർഗ്ഗികമായ മാധുര്യത്തെ സാഹിത്യരസികന്മാർ

കൊണ്ടാടാതിരിക്കുന്നതല്ല. ഈ പുസ്തകം കേരളീയ വനിതകൾക്കു അമൂല്യമായ ഒരു സംസ്കാരാഗാരമാണെന്നു പറഞ്ഞു തീരൂ. ഇതിനെ എല്ലാസ്ത്രീകളും രോവത്തിയെങ്കിലും വായിച്ചിരിക്കേണ്ടതാണ്. ഇത്തരം പുസ്തകങ്ങളെയാണ് പാഠശാലകളിൽ പാഠ്യപുസ്തകങ്ങളാക്കുന്നതിന്നു അധികൃതന്മാർ മനസ്സിലുത്തേണ്ടതു്.

എല്ലാ ഭാഷകളിലും സാഹിത്യത്തിന്റെ അഭിവൃദ്ധി അവകളിലുള്ള ഉത്തമഗുണങ്ങളുടെ സ്ഥിതിയെ അനുസരിച്ചിരിക്കും. സൽകൃതികളുടെ സംഖ്യയെ വർദ്ധിപ്പിക്കുവാൻ ശ്രമിക്കേണ്ടതു എല്ലാ ഭാഷാഭിമാനികളുടേയും കടമയാണ്. ഗുണനിർമ്മാണം എല്ലാവർക്കും സാദ്ധ്യമായിട്ടുള്ളതല്ല. എന്നാൽ സൽഗുണമകർത്താക്കന്മാരെ കഴിയുന്നവിധം പ്രോത്സാഹിപ്പിച്ച് അവർ വഴി ഭാഷയെ സമ്പന്നയാക്കിത്തീർക്കുവാൻ പലർക്കും കഴിയുമെന്നുള്ളതിന്നു തക്കമില്ല. പഠിപ്പും പ്രാപ്തിയും ഉള്ളവർ അത്രമാത്രമെങ്കിലും ചെയ്യാതിരിക്കുന്നതാണ് പരമസങ്കടം. മറ്റുപല ഭാഷകളിലും സാഹിത്യപരിശ്രമം ഒരു ഉൽകൃഷ്ടമായ ഉപജീവനമാർഗ്ഗമായി കൂടി തീർന്നിട്ടുണ്ട്. മലയാളഭാഷയുടെ തല്ക്കാലസ്ഥിതി നോക്കുന്നതായാൽ ഇപ്രകാരമുള്ള ഒരു അവസ്ഥ അതിന്നു അടുത്തകാലത്തൊന്നും ഉണ്ടാകുമെന്നു ആശിപ്പാൻകൂടി അവകാശം കാണുന്നില്ല. നമ്മുടെ ഇടയിൽ സാഹിത്യപരിശ്രമം ഒരു ഉപജീവനമാർഗ്ഗമായി ആരെങ്കിലും കണക്കാക്കുന്നതായാൽ, അവരുടെ ജ്വരം

നീക്ക കടലാസ്സു ഭംഗിപ്പിക്കത്തക്ക ശക്തിയുണ്ടെന്നു വിചാരിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

ഇതരഭാഷകളുടെ ആക്രമണത്താൽ ശോച്യാവസ്ഥയെ പ്രാപിച്ചിട്ടുള്ള നമ്മുടെ മലയാളഭാഷയുടെ നിലനില്പിനുവേണ്ടി എല്ലാ ഭാഷാഭിമാനികളും ഒത്തൊരുമിച്ചു പരിശ്രമിക്കേണ്ടതായ ഈ ഘട്ടത്തിൽ, ഓരോരുത്തൻ സാഹിത്യപരിശ്രമത്തിൽനിന്നു ഒഴിഞ്ഞുപോകാൻ വിചാരിക്കുന്നത് ശരിയായിട്ടുള്ളതോ അനുവദിക്കത്തക്കതോ അല്ല. ഇത്രയും പറയാൻ എന്നെ പ്രേരിപ്പിച്ചതു മിസ്റ്റർ മേനവന്റെ മുഖവുരയിലെ ദൃഢപ്രതിജ്ഞയാണ്. അതു കേൾക്കാൻ സാഹസമായിപ്പോയി എന്നു പറയാതിരിപ്പാൻ നിവൃത്തിയില്ല. യൗവനകാലം മുതൽക്കു ഇതേവരെ അസാധാരണമായ പ്രേമത്തോടുകൂടി സഹവസിച്ചിരുന്ന സാഹിത്യാംഗനയിൽ മിസ്റ്റർ-മേനവൻ പെട്ടെന്നു വൈരാഗ്യം വന്നുചേർന്നതായി കാണുന്നത് ലോകരീതിക്കു യോജിച്ചതല്ലെന്നു പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. സഹൃദയലോകം സമുൽക്കണ്ഠയോടെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ തുലികയിലേക്കു നോക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നുണ്ടെന്നു അറിയുന്നവർക്കിടയിൽ, തന്റെ സൈപരവേളയെങ്കിലും സാഹിത്യപരിശ്രമത്തിന്നു വിനിയോഗിക്കാമെന്നെങ്കിലും സമ്മതിക്കാതെ ഇരുന്നതു ഭാഷാഭേദിയുടെ ഭാഗ്യവിപര്യയമാണെന്നു പറയേണ്ടതുണ്ട്. സാഹിത്യസംബന്ധമായ തന്റെ കൃത്യങ്ങൾ തന്റെ പ്രിയ

പുത്രീജാനകി അമ്മ മേലിൽ നിറവേറ്റിക്കൊള്ള
 മെന്നായിരിക്കാം മിസ്റ്റർ മേനോൻ സമാധാനിക്ക
 ന്നത്. അതിന്നു വേണ്ടത്തക്ക പഠിപ്പും പ്രാപ്തിയും
 ഈ മാനുഷവതിക്കുണ്ടെന്നു സമ്മതിക്കാം. പ്രസ്തുത
 പുസ്തകംതന്നെ അതിന്നു മതിയായ സാക്ഷ്യം വഹി
 ക്കുന്നതുമാണ്. എങ്കിലും തക്കതായ പിൻഗാമിയുണ്ടെ
 ന്നുള്ള സംഗതി മിസ്റ്റർ മേനവനെ സാഹിത്യപരിശു
 മത്തിൽനിന്നും പിൻവലിപ്പിക്കണമെന്നില്ലെന്നാണ്
 സാഹിത്യലോകം സിദ്ധാന്തിക്കുന്നത്. മേലിലും ഉത്ത
 മങ്ങളായ ഇത്തരം ഗ്രന്ഥങ്ങളെക്കൊണ്ടു ഈ 'അനുഗ്ര
 ഹിതകുടുംബം' ഭാഷാഭേദവിയെ സമർപ്പണം ചെയ്തു
 കാണുവാൻ താല്പര്യപ്പെടുന്നു.



വിഷയവിവരം

1. അനുസ്ഥിതി	(ചാരിത്രം)	1
2. സതീഭേവി	(ആത്മസംസ്കരണം)	14
3. ചന്ദ്രമതി	(സ്ഥിരത)	28
4. സതീഭേവി	(ആത്മസംയമനം)	47
5. സാവിത്രി	(പാതിവ്രത്യം)	70
6. ഗാന്ധാരി	(സദാചാരം)	86
7. ഗോപ	(സർവ്വസംഗപരിത്യാഗം)	96
8. സുപ്രിയ	(ഭൂതദയ)	109
9. വാക്പുഷ്പ	(ഉദാരത)	130
10. സംയുക്ത	(സ്വാഭിമാനം)	137

ഭാരതീയ വനിതാദർശനം.

ശ്രീപരദേവതായൈ നമഃ

ഫ. അരുന്ധതി.

(ചാരിത്രം)

സന്ധ്യ ബ്രഹ്മാവിന്റെ മാനസപുത്രി ആയിരുന്നു. കാലഭോഷത്താൽ, ഒരിക്കൽ, ഒരു ഭർപ്പിചാരം അവളുടെ മനസ്സിൽ കടന്നുകൂടി. ഭർപ്പിചാരം ഭൂഷുവൃത്തി പോലെതന്നെ നീചമായിട്ടുള്ളതാണ്. അതുകൊണ്ട്, അവർ കഠിനമായി തപസ്സുചെയ്ത് പാപനിവൃത്തി വരുത്തുന്നതിന് വേറെ ഒരു ജനം ഏകദൈവം നിശ്ചയിച്ചു.

അനേകം സംവത്സരങ്ങൾക്കു മുമ്പ്, ലോഹിത സരോവരമെന്ന പുണ്യസരസ്സിന്റെ സമീപമുള്ള ചന്ദ്രഭാഗപർവ്വതത്തിന്റെ പാർവ്വത്തിൽ ഈ സ്മിരണം തപസ്സുചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നു. സിന്ധുവിന്റെ ഒരു ശാഖയായ ചന്ദ്രഭാഗാനദി ഈ പർവ്വതത്തിൽ നിന്നാകുന്നു ഉത്ഭവിക്കുന്നത്.

മനുഷ്യദൃഷ്ടികൾക്ക് അഭാഗാചരമായിരിക്കുന്ന ആ വിജനപ്രദേശത്തിന്റെ പ്രശാന്തരമണീയത്വം നയനാനന്ദകരമായിരുന്നു. വികസിച്ചു താമരപ്പൂക്കളുടെ വിലാസരംഗമായ ആ സ്ഥലം അരയന്നം മുതലായ പക്ഷികളുടെ മധുരക്രജിതങ്ങളാൽ മുഖരിതമായിരുന്നു. പച്ചപ്പുറവതാനി വിരിച്ചുപോലെ ഭംഗിയിൽ പൂലുകൊണ്ട് നിബിഡമായിരുന്ന ആ മൈതാനവും അതിൽ അവിടേയും ഇവിടേയും ആയി നിന്നിരുന്ന ഫലവൃക്ഷങ്ങളും ചാടിക്കളിക്കുന്ന മാൻകിടാങ്ങളുടേയും ആടുന്ന മയിലുകളുടേയും പാടുന്ന കുയിലുകളുടേയും വിനോദസ്ഥലങ്ങളായിരുന്നു.

ഉറക്കമില്ലാത്ത ഉപവസിച്ചും ഉള്ള ഭീഷ്മായ വ്രതംകൊണ്ട് കന്യകയായ സന്ധ്യ അവരുടെ കൃശമായ ഗാത്രത്തെ ഒന്നുകൂടി ക്ഷീണിപ്പിച്ചു. അവരുടെ വ്രതനിയമങ്ങളുടെ കാര്യവും കണ്ട് ദേവന്മാർക്കുടി വൃസ നിച്ചു. എങ്കിലും സന്ധ്യക്ക് സന്ധ്യയുടെ ആരാധനാദേവനായ വിഷ്ണുവിനെക്കൂടി പ്രസാദിപ്പിക്കേണ്ടിയിരുന്നതിനാൽ, സന്ധ്യ അവരുടെ ശ്രമങ്ങളെ അധികമാക്കിയതേ ഉള്ളൂ. അവർ വളരെക്കാലം ആഹാരനിദ്രകൾ കൂടാതെ ഭക്തിയോടുകൂടി തപസ്സുചെയ്തു. അന്നത്തെ അവരുടെ കിടയ്ക്കു പുല്ലും, വസ്രം മരവിരിയും, പാനീയം തൃണാഗ്രങ്ങളിലുള്ള നീർത്തുള്ളികളും മാത്രമായിരുന്നു. അവരുടെ മുറ്റവായ ശയ്യയൊ വിലപിടിച്ച വസ്രങ്ങളൊ ഒന്നും ആ കാലത്ത് അവർ ഉപയോഗിച്ചിരുന്നില്ല.

ഗിച്ചിരുന്നില്ല. സന്ധ്യ തീവ്രമായ മഴനവ്രതത്തെ ആചരിച്ചിരുന്നതിനാൽ, അവർ അന്യന്മാരോടു സംസാരിച്ചിരുന്നില്ലെന്നു മാത്രമല്ല, സ്വന്തം കണ്ണുപടങ്ങൾക്കുകൂടി ഗോചരമായി ഭവിക്കത്തക്ക ഒരു ശബ്ദം പോലും അവർ പുറപ്പെടുവിച്ചിരുന്നില്ല. സന്ധ്യക്ക് ജ്ഞാനോപദേശം ലഭിച്ചിട്ടില്ലാതിരുന്നതിനാൽ, അവരുടെ ആത്മാവ് അജ്ഞാനാധികാരത്തിൽ കിടന്നുഴലുകയായിരുന്നു. ഭഗവാൻതന്നെ ആജ്ഞാപിച്ച പ്രകാരം, മഹാത്മാവായ വസിഷ്ഠമഹർഷി അവരുടെ അടുക്കൽ ചെന്നു അവർക്ക് ജ്ഞാനോപദേശം ചെയ്തു. അതിനുശേഷം, തന്റെ ഭക്തയെ അനുഗ്രഹിപ്പാനായി വിഷ്ണുതന്നെ അവരുടെ മുമ്പിൽ പ്രത്യക്ഷമായി. ആ സമയം, സന്ധ്യ, നമസ്കരിച്ച്,

ശ്രീരാമഗോവിന്ദ ഗോപാലവൈകുണ്ഠ
നാരായണ കൃഷ്ണ വിഷ്ണോ മുരാന്തക
കാരുണ്യവാരിധേ ശൈലരേ ജനാർദ്ദന
ക്ഷീരാബ്ധിശായിൻ ധൃഷ്ടികേശ കേശവ
സീതാപതേ സത്യഭാമാപതേ ഹരേ
പീതാംബരാനന്ദ ലക്ഷ്മീപതേ വിഭോ
രാധാപതേ മാധവാംഭോജലോചന
സാധാരണശ്രീദ ശ്രീമൻ നമോസ്തുതേ

എന്നിങ്ങനെ സ്തുതിച്ചു. ആ കന്യകയുടെ സ്തോത്രങ്ങളെക്കൊണ്ട് പ്രസാദിച്ച ആ ദേവദേവശൻ അവർക്ക് ഇഷ്ടമുള്ള വരങ്ങളെ കൊടുക്കാമെന്ന് അരുളിച്ചെയ്തു.

തന്നെത്തന്നെ, അവർ ഇങ്ങനെ അത്ഥിച്ച്: “ഭഗവാൻ! അങ്ങയുടെ ശിഷ്യയാവുന്നതിനുകൂടി അയോഗ്യനായ ഇവളുടെ പുജകൊണ്ട് അവിടുന്ന് പ്രസാദിച്ചു എങ്കിൽ, ജീവജാലങ്ങൾക്ക് അവയുടെ യൗവനദശയ്ക്കു മുമ്പ് കാമവികാരജന്മങ്ങളായ ചാട്ടുകതികൾക്ക് അടിമപ്പെടാതിരിക്കുവാൻ തക്ക മനുഷ്യശക്തി അവർക്കുണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കുന്നതിനും, എന്റെ ഭാവിയിലായ ഭർത്താവിൽ നിന്ന് വ്യതിരിക്തമായ ഒരു ജീവിതം എനിക്കുണ്ടാകാതിരിക്കത്തക്ക വിധം എന്റെ സർവ്വസ്വവും അദ്ദേഹത്തിൽ ലയിക്കുന്നതിനും, എന്റെ പ്രാണപ്രിയനിലല്ലാതെ മറ്റൊരിലും കാമവികാരത്തോടുകൂടി എന്റെ ദൃഷ്ടികൾ പതിയാതിരിക്കുന്നതിനും അനുഗ്രഹിപ്പാനായിക്കൊണ്ട് ഞാൻ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു.” ഇതുകേട്ട് അവരുടെ ഇഷ്ടങ്ങളെ അനുസരിച്ചുള്ള വരങ്ങൾ കൊടുപ്പാൻ ഭഗവാൻ സമ്മതിച്ചു. സ്വായംഭവമനുവിന്റെ പുത്രിയായ ദേവഹൂതിയിൽ കർമ്മപ്രജാപതിയുടെ മകളായി സന്ധ്യയെ മേധാതിഥിയുടെ യാഗഭൂമിയിൽ കാണാറാകുമെന്നും, അതിനുശേഷം, സൂര്യമണ്ഡലത്തിൽ അനുവരതം പ്രകാശിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഒരു തേജസ്സിന്റെ ശാശ്വതമായ ഒരു സ്ഥാനം അവർക്ക് ലഭിക്കുമെന്നും അരുളിച്ചെയ്ത് വിഷ്ണുഭഗവാൻ മറഞ്ഞു.

൨

ബ്രഹ്മചീദേശത്തു് ചന്ദ്രഭാഗാനദിയുടെ സമീപം വിശാലമായി കിടന്നിരുന്ന പ്രദേശത്തായിരുന്നു മേധാ

തിഥിമഹർഷിയുടെ ആശ്രമം. സന്തോഷസമാധാനസമ്മിശ്രമായ ഒരു ചിത്രംപോലെ ആയിരുന്നു ആ സ്ഥലം. മരണത്തിനും ഭുവത്തിനും അവിടെ പ്രവേശംതന്നെ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. എന്നാൽ ഋഷികന്യകമാരുടെ നിരുപദ്രവങ്ങളായ കളികളെക്കൊണ്ടും പുഞ്ചിരികളെക്കൊണ്ടും ആ ആശ്രമത്തെ ശോഭമാനമാക്കുന്നതിന് ഒരു പ്രതിബന്ധമുണ്ടായിരുന്നില്ല. പുരാണമുനികൾ ചെയ്തവന്ന വേദോച്ചാരണങ്ങളുടേയും മറ്റ് ഇയശ്വരസ്തോത്രങ്ങളുടേയും ശ്രവണമാഹാരവും കൊണ്ട് സ്വീഹം, പുലി മുതലായ ക്രൂരജന്തുക്കൾ അവയുടെ ജാതിവൈരം വിട്ട്, പശു, മാൻ, എന്നീ മൃഗങ്ങളൊരുമിച്ച് ഈ താപസകുമാരികളുടെ കരപല്ലവങ്ങളുടെ പരിലാളനകളെ സ്വീകരിച്ചും കൊണ്ട് ആ ആശ്രമത്തിന്റെ ഉപവനപ്രാന്തങ്ങളിൽ സൈപരമായി സഞ്ചരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ഋഷിമാർ, ഇഹലോകവിഷയങ്ങളിൽ അവരെ സംബന്ധിച്ചെടുത്തൊളം അശ്രദ്ധനാണായിരുന്നു എങ്കിലും, ഭഗവൽപാദങ്ങളിൽ ഭക്തിശ്രദ്ധയോടുകൂടി നമസ്കരിച്ചു സ്തുതിക്കുന്ന സമയം, ലോകത്തിന്റെ ഗുണാഭിപ്രതിയെ അവർ സ്തുരിക്കാതിരുന്നില്ല. മേധാതിഥിയുടെ ആശ്രമം നിത്യമായ സന്തോഷത്തിന്റെയും സമാധാനത്തിന്റെയും യഥാർത്ഥമായ ഒരു ചിത്രംപോലെ ആയിരുന്നു.

മേധാതിഥിമഹർഷി സോമയാഗം അനുഷ്ഠിക്കുകയായിരുന്നു. അതൊരു മഹത്തായ യാഗമായിരുന്നു. ആ

സമയത്ത് ഹോമകുണ്ഡത്തിൽനിന്ന് പുറപ്പെടുന്ന ചുക കൊണ്ട് ആകാശം മുഴുവനും ധൂമമയമായിത്തീർന്നു. യാഗത്തിനായി അവിടെ സകല ദേവന്മാരും സന്നിഹിതരായിരുന്നു. ദേവന്മാരെല്ലാവരും ഹവിർഭാഗത്തെ സ്വീകരിച്ച് അവരവരുടെ വിമാനങ്ങളിൽ കയറി സ്വസ്ഥാനങ്ങളിലേക്കുപോയി. സാധാരണ ജാതിമാർക്ക് ലഭിക്കാത്തതായ ഒരു വിശേഷം മേധാതിഥി മഹർഷിക്കു കിട്ടുകയും ചെയ്തു. യാഗം അവസാനിച്ചു. അതിനുശേഷം, ശിഷ്യന്മാർ ഗുരുവിന്റെ ആജ്ഞപ്രകാരം ഹോമകുണ്ഡത്തിലെ പാവനമായ ഭസ്മം വാരിയെടുക്കുമ്പോൾ, അതിൽ അത്യുത്തമമായ ഒരു കാഴ്ച അവർ കണ്ടു.

അരുണോദയത്തിലെ രവികിരണങ്ങൾ പോലെ ശോഭിക്കുന്നവളും, പുതുതായി വിടൻ താമരപ്പൂവിന്റെ സൗരഭ്യത്തോടുകൂടിയവളും, അതിരാവിലെ കശാഗങ്ങളിൽ കാണുന്ന നീർതുളളികൾപോലെ നിമ്നലയമായ ഒരു കുട്ടി സാവധാനത്തിൽ കണ്ണുകൾ തുറന്ന് അത്യുത്തമപരവശനായി നില്ക്കുന്ന ആ മഹർഷിയെ നോക്കി ചിരിച്ചുകൊണ്ട് കിടക്കുന്നതുകണ്ടു. “ഈ കുട്ടിയെ സ്വന്തം പുത്രിയെപ്പോലെ സ്വീകരിക്കുക. ഇവൾ ബ്രഹ്മാവിന്റെ മാനസപുത്രിയും അകല്പഷയമായ സന്ധ്യയാണ്. ഇവൾ പാപനിവൃത്തിക്കായി ഒരു ഉദ്ദേശ്യത്തെ ഫലിപ്പിക്കുവാൻ രണ്ടാമതും ജനിച്ചിരിക്കുകയാണ്.” എന്നു അശരീരിവാക്കു കേൾക്കുകയും മഹർഷി ഉടനെ ആ വാക്കുകളെ അംഗീകരിക്കുകയും

ചെയ്തു. അദ്ദേഹം കുട്ടിയെ എടുത്തു, ഒരു അനുഗ്രഹീതനായ പിതാവിനെപ്പോലെ, അതിനെ ചുംബിച്ചു. അദ്ദേഹം കുട്ടിക്ക് അരുന്ധതി എന്ന പേരും ഇട്ടു.

൩

ആ കുട്ടി ദേവതൃപ്തമായ സൗന്ദര്യത്തോടുകൂടി വളർന്നു. ആ കുട്ടിയെ കാണുന്നതുതന്നെ എല്ലാവർക്കും ഒരു സന്തോഷത്തിന് കാരണമായിരുന്നു. ആ കുട്ടിയുടെ മനമായ കരസ്സും അവിടേയുള്ള പൂജയുടെ വികാസഹേതുവായി. ചന്ദ്രഭാഗത്തിലെ ആശ്രമപ്രദേശമെല്ലാം ആ കുട്ടിയുടെ അമാനുഷമായ സ്വരമാധുര്യത്തിന്റെ ധ്വനിയോടുകൂടിയതായി ഭവിച്ചു. അവളുടെ പരിശുദ്ധമായ പാദസ്പർശത്താൽ ആ ഭൂഭാഗം നിർമ്മലമായിത്തീർന്നു. അവിടെ ജ്ഞാനവൃദ്ധകളായ ഭഗവിനികളെക്കൊണ്ട് അവളുടെ വിദ്യാഭ്യാസം നടത്തിവന്നു. ആ മാതൃകാമഹതികൾ സൂര്യന്റെ, അതിലും വിശേഷിച്ച സാധികളുടെ ധർമ്മഗുണങ്ങളെ അവർക്കായി ഉപദേശിച്ചു. ഏഴുസംവത്സരക്കാലം ആ കുട്ടി അമാനുഷങ്ങളായ ഉപാദ്ധ്യായിനികളുടെ ഉപദേശത്തെ കേട്ടുപഠിച്ചു; അങ്ങനെ അവർക്ക് മനുഷ്യപരിഷ്കാരം വന്നതോടുകൂടി, പ്രായപൂർത്തിയും വന്നു തികഞ്ഞു. അവർ ജ്ഞാനത്തിന്റെയും സത്യത്തിന്റെയും ബഹുമാനത്തിന്റെയും ഒരു ഭണ്ഡാഗാരമായിത്തീർന്നു. അരുന്ധതിയുടെ കീർത്തി ലോകമെല്ലാം പരന്നു.

൪

അരുന്ധതിക്ക് പൂണ്ണയൗവനമായി. അവർ അജ്ഞാനത്തിന്റെ മറകൾ കടന്ന് അജ്ഞാനദൃഷ്ടിയോടു കൂടിയവരായിത്തീർന്നു. എന്നാൽ അവർക്ക് സന്ധ്യയേപ്പറ്റി സ്മരണയുണ്ടായിരുന്നെങ്കിലും അവരുടെ തലോട്ടത്തോടും ഉപദേശത്തോടും വസിഷ്ഠമഹർഷിയേയും അവരുടെ ഉപാസനാദേവനോടുള്ള പ്രാർത്ഥനകളേയും അവർ വിസ്മരിച്ചിരുന്നെങ്കിലും?

൫

ആ വസിഷ്ഠൻ അമാനുഷമായ രൂപലാവണ്യത്തോടുകൂടിയ ഒരു ജ്ഞാനമാരന്തം ജഗദീശ്വരന്റെ പരമഭക്തനും ആയിരുന്നു. അദ്ദേഹം സകല ഉത്തമഗുണങ്ങൾക്കും ഒരു സൽക്ഷേത്രമായിരുന്നു. സന്ധ്യയുടെ മുമ്പിലത്തെ ആത്മവിശുദ്ധി അവർ ഏതുവിധം പ്രാപിക്കണമെന്നു കാണിപ്പാനായി സ്രഷ്ടാവ് അദ്ദേഹത്തെ അവരുടെ അടുക്കലേക്കയക്കുകയും അദ്ദേഹം അവർക്ക് ആ വഴി കാണിച്ചുകൊടുക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. സന്ധ്യയുടെ പാപനിവൃത്തിക്കുള്ള നിമിത്തം അദ്ദേഹമായിരുന്നു. പാപനിവൃത്തി വരുത്തി 'സന്മാർഗ്ഗത്തിൽ ചരിപ്പിച്ചുകമതിലതിസത്തായ ബോധം വരുത്തി'ക്കൊണ്ടുവന്ന ആദ്യദേയും സന്ധ്യയുടേയും ചേർച്ചയിൽ ബ്രഹ്മാവിന്റെ ദൃഷ്ടിപതിഞ്ഞത് ഉചിതമായി. എന്നാൽ സന്ധ്യക്ക് ചണ്ട് ഉപകാരംചെയ്ത ആളെപ്പറ്റി ഈ സന്ദർഭത്തിൽ സ്മരണ ഉണ്ടായില്ല.

അരുന്ധതിയുടെ പൂർണ്ണമായ സന്ധ്യയുടെ ജന്മം അരുന്ധതിയിൽനിന്ന് ഒരു മായാപടത്താൽ മറയ്ക്കപ്പെട്ടിരുന്നു.

ന

“അന്യനായ ഒരാളിൽ കാമപാരവശ്യത്തോടുകൂടി എന്റെ ദൃഷ്ടികൾ പതിഞ്ഞത് എത്ര കഷ്ടമായി?” എന്ന് അരുന്ധതി, അവരുടെ വാസസ്ഥലത്തിന്നരികെ മാനസാലയത്തിൽ, ഒരുദിവസം വൈകുന്നേരം കർമ്മാണുഷ്ഠാനം ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന വസിഷ്ഠമഹർഷിയെ കണ്ട സമയം, വിചാരിച്ചു. “ഇതാണോ ഞാൻ സമ്പാദിച്ച വിദ്യയുടെ ഫലം? എന്റെ ആത്മസംയമനത്തിന്റെ ശക്തി ഇത്രമാത്രമാണോ? എന്റെ സങ്കല്പപ്രമാണം മാഞ്ഞുമാഞ്ഞു പോകുന്നുവല്ലോ ഈ ശ്വപാ! എന്റെ ഹൃദയം തകൻപോകുമെന്നുതോന്നുന്നു.” എന്ന് അവർ താൻതന്നെ പറഞ്ഞു. അരുന്ധതി വ്യസനിച്ചു ഗുരുവിന്റെ അടുക്കൽ ഓടിച്ചെന്ന് അവരുടെ സങ്കടത്തെ തുറന്നുപറഞ്ഞു. കുററം സമ്മതിച്ചു മനസ്സുറപ്പില്ലായ്മയെക്കൊണ്ട് നിമിഷനേരം ഉണ്ടായ പാപത്തിന്റെ മോചനത്തിനുള്ള വഴി എന്തെന്നു ചോദിച്ചതോടുകൂടിത്തന്നെ അരുന്ധതിക്ക് കുറെ ആശ്വാസം തോന്നി. അദ്ദേഹം അവരുടെ ജ്ഞാനദൃഷ്ടിയെ മറച്ചിരുന്ന മായാപടത്തെ മാറ്റി, അരുന്ധതിയുടെ മുഴുത്തമായ സന്ധ്യയെ കാണിച്ചുകൊടുത്തു. അരുന്ധതി അന്യനെന്നു വിചാരിച്ച ആ ആൾ അവരുടെ

പാപമോചനത്തിനു കാരണഭൂതനായ ആ ഉപദേഷ്ടാവുതന്നെ ആണെന്നും, അവർക്ക് ആ ജ്ഞിയോടുണ്ടാവുന്ന ബന്ധം നിമിത്തം സംഭവിക്കുന്നതായ പാപനിവൃത്തിക്കുള്ള കാലം സമീപിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നും, അവരുടെ ഗുരുവിൽനിന്നറിഞ്ഞ സമയം, അരുന്ധതിക്കുണ്ടായ സമാധാനം എത്രയോ അധികമായിരുന്നു. അതിനുശേഷം, ആ മായാപടം അരുന്ധതിയുടെ ജ്ഞാനദൃഷ്ടിയെ മറച്ച് പിന്നെയും അവരെ ആ ആശ്രമവാസത്തിൽ പ്രവേശിപ്പിച്ചു. “ചപ്പുചിപ്പു ചവരെ”ന്നിവയെ നരന്ദരകളോടുകൂടി തള്ളി നീക്കി ശക്തിയായി ഒഴുകിയശേഷം, ഒരു വലിയ പുഴയിലെ ലഹള ശമിക്കുന്നതുപോലെ, അരുന്ധതിയുടെ മനസ്സിന്റെ ചാഞ്ചല്യം നിന്ന്, ദൃഢതയോടുകൂടി അത് അതിന്റെ ഉദ്ദേശസിദ്ധിയെ പ്രാപിക്കുവാനുള്ള സമയം കാത്തിരിക്കുന്നു. അവരുടെ ഉദ്ദേശത്തിന്റെ ഫലപ്രാപ്തി ദൃഷ്ടിഗോചരമായി തീർന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു.

൭

മേധാതിഥിമഹർഷി ഒരു കല്യാണാഘോഷം നടത്തുകയായിരുന്നു. അതിനു സകല ദേവന്മാരേയും ക്ഷണിച്ചിരുന്നു. വധുവിനെ അനുഗ്രഹിപ്പാനായി ബ്രഹ്മവിഷ്ണുമഹേശ്വരന്മാരും ഇന്ദ്രൻ തുടങ്ങിയ ദേവന്മാരും അവിടെ പ്രത്യക്ഷമായിരുന്നു. മേധാതിഥി അരുന്ധതിയെ വസിഷ്ഠമഹർഷിക്ക് വിവാഹം ചെയ്തു കൊടുക്ക

കയായിരുന്നു. അവരുടെ ജീവിതകാലത്തിൽവെച്ചു പ്രധാനമായ ആ മുഹൂർത്തസമയത്ത്, അരുന്ധതി, ആ ക്ഷേപണി ഒരു ജന്മം ഉപേക്ഷിച്ചു പരിശുദ്ധമായ ഹോമകണ്ഡത്തിൽ രണ്ടാമതു ജനിച്ചുവെന്ന്, ആ ഭർത്താവിനോടു് അവർ സത്യവതിയായിരിക്കാമെന്ന് വാശാനം ചെയ്യുന്നു. നിഴൽ ഏതുപ്രകാരം ശരീരത്തെ അനുഗമിക്കുന്നുവെന്ന്, അപ്രകാരം അവർ അവരുടെ ഭർത്താവിനെ അനുഗമിക്കുമെന്ന് മനസ്സിലാക്കുന്നു. അവർ ഏകോപിച്ചു, അവരുടെ സർവ്വസ്വവും ഒന്നായിത്തീർന്നു. അവർ വളരെക്കാലം സുഖമായിരുന്നശേഷം, സുഖഭുക്തിയും വാദികളിലും ജയാപജയങ്ങളിലും എന്നല്ല ഇഹത്തിലും പരത്തിലും തന്റെ ഭർത്താവിനെ അനുഗമിക്കുന്ന സ്രീയെ അനുഗ്രഹിപ്പാനായി ശാശ്വതമായി പ്രകാശിച്ചുകൊണ്ടു ദേവലോകത്തിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്നു.

അരുന്ധതിയെപ്പറ്റി ഇതിലധികം പറഞ്ഞിട്ടാവശ്യമില്ലല്ലോ. ചിന്നെ അവർക്ക് അത്യന്തമായ ഒരു ജീവിതം ഉണ്ടായിട്ടില്ല. വേർതിരിക്കുവാൻ പാടില്ലാത്ത വിധം ഒരു പുഴ ഏതുപ്രകാരം സമുദ്രത്തിൽ ലയിക്കുന്നുവെന്ന്, ആ വിധം അരുന്ധതി അവരുടെ ഭർത്താവിൽ ലയിച്ചിരിക്കുന്നു.

മേഘമണ്ഡലത്തിൽ നിന്നും ഉയർന്ന് നീലനിർമ്മല സ്തംഭികസമാനമായ ആകാശമണ്ഡലത്തിൽ, നക്ഷത്രപ്രശോഭിതമായ ഒരു രാത്രി പ്രകാശിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന സപ്തതാരാവലിയെ നിങ്ങൾ കണ്ടിട്ടുണ്ടായിരിക്കുമ

ല്ലൊ. ഈ നക്ഷത്രസമൂഹത്തെ നാം സപ്തർഷിമണ്ഡലമെന്നു പറയുന്നു. അവിടെ ഒരിക്കലും വേർപിരിയാത്ത പ്രാണവല്ലഭനായ വസിഷ്ഠമഹർഷിയൊരുമിച്ചു, അരുന്ധതീദേവി വസിക്കുന്നു. അവരുടെ ഭർത്താവിനുള്ള അനിതരസാധാരണമായ ഭക്ത്യനുരാഗം നിമിത്തം, അവർക്ക് ദേവന്മാരുടെ ഇടയിൽ ശാശ്വതമായ ഒരു സ്ഥാനം ലഭിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇപ്പോഴും ശാസ്ത്രോക്തമായി വിവാഹം നടത്തുന്ന ഹിന്ദുക്കളുടെ ഇടയിൽ, ഒരു യുവാവ് തന്റെ നൂതന വധുവിനെ സ്വീകരിക്കുന്ന സമയത്ത്, 'അരുന്ധതിയെപ്പോലെ നിഷ്ഠപടമായ പാതിവ്രത്യത്തോടുകൂടി നീയും നിന്റെ ഭർത്താവിനോടു പെരുമാറുക.' എന്നത്മുള്ള ഒരു ദിവ്യമന്ത്രം ഉച്ചരിക്കുക പതിവുണ്ട്. ഹിന്ദുക്കളുംബങ്ങളിൽ അവർ ഒരു ആരാധനാദേവിയാണ്. എല്ലാ സ്ത്രീകൾക്കും അവർ ഒരു ജീവനാഡിയും ജീവിതപഥത്തിൽ വഴി കാണിക്കുന്ന ഒരു ദിവ്യതേജസ്സും ആകുന്നു. ഹിന്ദുക്കളുടെ സാമുദായികകുടുംബം കാലത്തിന്റെയും മോഹത്തിന്റെയും ഉപപ്ലവത്തെ ഗണിക്കാതെ നിലനിന്നു പോരുന്നുണ്ട്, അതിനുള്ള കാരണം അവരുടെ സ്ത്രീകൾ സച്ചരിതകളായ മാതൃകകളായി ജീവിച്ചിരിക്കുന്നതു മാത്രമാണ്.

ഇഹലോകവാസം വെടിയാറായിട്ടുള്ളവർക്ക് അരുന്ധതീനക്ഷത്രത്തെ കാണുവാൻ സാധിക്കുകയില്ലെന്ന് നമ്മുടെ ഇടയിൽ ഒരു വിശ്വാസമുണ്ട്.

നപശ്ചതിസനക്ഷത്രാം യസ്തുദേവീമരുന്ധതീം
 ധ്രുവമാകാശഗംഗാം ച തംവദന്തിഗതായുഷം.

ഈ വിശ്വാസത്തിന് വാഗ്‌ഭടാചാര്യർ വികൃതി വിജ്ഞാനീയത്തിൽ ഒരു ഗ്ലോകംകൊണ്ട് ശാസ്ത്രോക്തമായ ഒരു പ്രാബല്യം കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്. ദേവന്മാർ കൂടി അരുന്ധതിയുടെ നേരേയുള്ള അവരുടെ നടപടികളെക്കൊണ്ട്, വയോധിംഗങ്ങളല്ല ഭക്തിബഹുമാനത്തിനുള്ള കാരണം എന്ന് വിശദമാക്കിയിട്ടുണ്ട്.

ശാമഗൌരവഭേദേന മനീംശ്ചാപശ്ചദീശപരഃ
 സ്മിപുമാനിത്യനാസ്ഥൈഷാവൃത്തം ഫിമഹിതംസതാം

മേൽപറഞ്ഞ കാരണങ്ങളാലാകുന്നു, അരുന്ധതീദേവിയെക്കുറിച്ച് സീതാദേവിയുടെ അച്ഛനും സകല ശാസ്ത്രവിശാരദനും രാജഷിയുമായ ജനകമഹാരാജാവ് ഈവിധം പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നത്:

ധന്വൻ പുഷ്പരിൽവെച്ചു പുഷ്പനമലാ
 തമാവെങ്കിലും നിൻ പ്രിയൻ
 നിന്നാലല്ലെ വിശുദ്ധനെന്നു കരുതി
 കൊള്ളുന്നതാത്മാവിനെ
 എന്നും ലോകശുഭപ്രദേ! നിഖിലരും
 വന്ദിക്കുമീനിൻപദം
 വന്ദിക്കുന്നു ശിരസ്സിനാലുടനക്ഷഃ
 കാലത്തിനെപ്പോലെ ഞാൻ.



൨ സതീദേവി.

(ആത്മസംസ്കരണം.)

ദക്ഷപ്രജാപതി ഹിമാലയമഹാഗിരിയിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മണിശിലാമന്ദിരത്തിൽവെച്ചു കൊണ്ടാടുവാൻ പോകുന്ന വാജപേയയാഗത്തിനു സകലരേയും ക്ഷണിക്കുന്നതിനു ദേവന്മാരുടെ ഭൂതനായ നാരദൻ ത്രിലോകങ്ങളിലും പോയി തിരിച്ചുവന്നു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ദേവന്മാർ, മഹർഷികൾ, ഭക്തന്മാർ തുടങ്ങിയ എല്ലാവർക്കും പൊതുവേയുള്ള ഒരു അഭ്യർത്ഥനയായിരുന്നു അത്. ദേവന്മാരിൽ അഗ്രഗണ്യനായ മഹാദേവനെ അദ്ദേഹം ക്ഷണിക്കേണ്ടവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ പെടുത്തിയിരുന്നില്ല.

൨

ദക്ഷന്റെ അസാധാരണമായ ഈ നടപടിയെ മനസ്സിലാക്കുന്നതിനു നമുക്ക് അല്പം ഭൂതാവലോകനം ആവശ്യമാണ്. ബ്രഹ്മാവിന്റെ പ്രഥമപുത്രനായ ദക്ഷൻ അനേകം സൂരിപ്രജകളുടെ ജന്മഹേതുവായിരുന്നു. ഇവരെ കല്യാണം കഴിച്ചുകൊടുത്ത അവസരങ്ങളിൽ, ഓരോ വിവാഹബന്ധവും അമരന്മാരുടെ ഇടയിൽ തനിക്കുള്ള സ്ഥിതിക്കും തന്റെ കുലത്തിന്റെ പാരമ്പര്യക്രമങ്ങൾക്കും അന്തസ്സിനും അനുരൂപമായി

രിക്കുന്നതിനു അദ്ദേഹം മനസ്സിലത്തുകയുണ്ടായി. ശിവനെ വരിക്കുവാൻ നിശ്ചയിച്ച അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഒട്ടകത്തെ പുത്രിയായ സതീദേവിയുടെ ചാല്ല് മാത്രം അദ്ദേഹത്തിനു ഹിതമായിരുന്നില്ല. ശിവൻ ഭരിദ്രനായിരുന്നു; നിൽനതപം തന്നെ വലിയൊരു സമ്പത്തായിട്ടാണ് മഹാദേവൻ കരുതിയത്—ലോകസേവനത്താൽ അലങ്കരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഭാരിദ്രദേശ ശിവനു മഹിമയെ ഉണ്ടാക്കി. ശിവൻ ഭാരിദ്രത്തെ, തന്നെ സകല ഭാരങ്ങളിൽനിന്നും വിമുക്തനാക്കി, തനിക്ക് ആത്മജ്ഞാനമുണ്ടാക്കി തന്റെ ജീവാത്മാവിനു പരമാത്മവായിട്ട് ഐക്യത്തിനൊരു വഴിയായിട്ടാണ് കരുതിയിരുന്നത്. അദ്ദേഹത്തിനു വസ്തു ജഡവും ധനം നികൃഷ്ടവുമായിരുന്നു. കാമരഹിതനാകയാൽ, അദ്ദേഹം ദേവന്മാരിലും എത്രയോ ഉയർന്ന ഒരു പദവിയിലും ആയിരുന്നു. ഹിമവാൻപർവ്വതത്തിന്റെ അത്യുന്നതമായ കൊടുമുടിയിൽ വിജനപ്രദേശത്തിരുന്നു, ആടുകളെപ്പോലെ തടിച്ച പണത്തിൽ കിടന്നുരുളുന്ന കീഴ്ഭാഗങ്ങളിലുള്ള തന്റെ കൂട്ടുകാരുടെ വൃഥാഭിമാനങ്ങളെ അദ്ദേഹം അല്പം പുച്ഛരസത്തോടുകൂടി നോക്കിവന്നു. സന്യാസിവർണ്ണനായ ശിവന്റെ സർവ്വസംഗപരിത്യാഗം അദ്ദേഹത്തിനു യോജിച്ചതായിരുന്നു. സതീദേവി ശിവനെ തന്റെ ഭർത്താവായി സ്വീകരിച്ചു; ശിവൻ സതീദേവിയെ ഏറ്റവും വിലചിടിച്ച സ്വത്തായും ആഭരിച്ചു.

൩

ഈ നിർദ്ദാശനവശമായ സംബന്ധം, ഭാര്യഭർത്താക്കന്മാർക്ക് അധികമായ ദാമ്പത്യസുഖത്തെ കൊടുത്തു എങ്കിലും, ഭക്ഷണം അത് ഒട്ടും തൃപ്തികരമായിരുന്നില്ല. സുഖാനുഭവങ്ങളാൽ വളർത്തിവന്ന വധുവിനെ നിർലാഭനായ ഒരുവനു കല്യാണം കഴിച്ചുകൊടുത്തു. പിതൃഗൃഹത്തിൽനിന്നു സ്രീധനമായി കിട്ടിയ വിലപിടിച്ച വസ്തുക്കളെയും ആഭരണങ്ങളെയും സതീദേവി മനസ്സാലെ ഉപേക്ഷിച്ച്, മരവുരിയേയും പുളിപ്പിലിത്തോലിനെയും ഉടുപ്പുവയായി സ്വീകരിച്ചു. കൂവളത്തിന്റെ തണൽ വീടും ഭൂതപ്രേതപിശാചുക്കൾ കൂടുകാടും ആരും നീരും ഉരഗവും അലങ്കാരവും ആയ ഒരു വരന്റെ ആജ്ഞകൾക്ക് അവർ അധീനയുമായി. ബ്രഹ്മാവിന്റെ നിശ്ചയത്താൽ സകല ചരാചരങ്ങളുടേയും നാഥനായിത്തീർന്ന് ഉദ്ധതനായ ഭക്ഷണം ഈ വക സംഗതികളെ ചിന്തിക്കുകപോലും വഹിയാതെയായി.

൪

ഭക്ഷന്റെ മനസ്സ് ഈ വിധമിരിക്കുന്ന കാലത്ത് ഒരു സംഭവമുണ്ടായി. അതു ഭക്ഷനും ശിവനുമായുണ്ടായിരുന്ന വിപ്രതിപത്തിയെ ഒന്നിരട്ടിപ്പിച്ചു. ഭൂമഹിഷിയുടെ ആശ്രമത്തിൽ വെച്ചു നടത്തിയ ഒരു വലിയ സത്രത്തിന് എല്ലാദേവന്മാരെയും അദ്ദേഹം ക്ഷണിച്ചിരുന്നു. അവിടെവെച്ച്, പരമശിവൻ ശപതൂരന്റെ നിലയിൽ ഭക്ഷനെ ബഹുമാനിച്ചില്ല. ആദ്ധ്യാത്മിക

മായ മഹാത്മ്യത്തിനു ഭൗതികശക്തിയാൽ പ്രധാനാധികാരം വേണമെന്ന പ്രമാണത്തെ ആശ്രയിച്ചായിരിക്കാം മഹാദേവൻ പ്രവർത്തിച്ചത്. അതു ഭക്ഷന്റെ അഭിമാനത്തെ വല്ലാതെ തപിപ്പിച്ചു; അദ്ദേഹത്തിനു തന്റെ ജാമാതാവിന്റെ നേരെ ഉണ്ടായിരുന്ന രോഷാഗ്നിയിലെ ജ്വലിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. ദുർവ്വാരഗർവ്വാനായ ഭക്ഷൻ രൂക്ഷാധതികളെക്കൊണ്ടു ശിവനെ ശകാരിക്കുകയും, പിശാചുക്കളുടെ ഇയ്യശനായ ഭഗവാൻ ദേവന്മാരുടെ യാതൊരു യാഗത്തിലും മേലിൽ സല്ക്കാരഭാഗം കൊടുത്തുകൂടെന്നു തീർപ്പു കല്പിക്കുകയും ചെയ്തു. തന്റെ വിധിതാൻ തന്നെ നടത്തി വഴികാണിപ്പാനായിരുന്നു വാജപേയയാഗം നടത്തിയതും ശിവനെ അതിൽനിന്ന് ഒഴിച്ചുനിർത്തിയതും. ഭർതൃഭക്തിനിമിത്തം സതീദേവിക്ക് പിതൃഗൃഹത്തിൽ പ്രവേശിപ്പാനുള്ള അവകാശം പോകുവാനും ദുഃഖം വഹിപ്പാനും ഇടയായി.

⑥

അതു കാരണം ദേവദൂതനായ നാരദൻ ശിവന്റെ ഗൃഹത്തിൽ പെട്ടവരെ ഒഴിച്ചുള്ള നരോന്നതന്മാരായ സകല ദേവന്മാരെയും ഭക്ഷപ്രജാപതിയുടെ യാഗത്തിനു ക്ഷണിച്ചു; ഏകിലും അദ്ദേഹത്തിനു ഹിമാലയത്തിൽ കൈലാസത്തിലൊന്നു പോകാതിരിപ്പാൻ മനസ്സുവന്നില്ല. അവിടെ പോയതു ഭക്ഷന്റെ മകളുടെ യോഗക്ഷേമങ്ങളെ അന്വേഷിക്കുവാനായിരുന്നു

നീല്പ: പിന്നയോ, ഭവനത്തെ പിതൃഗൃഹത്തിൽ കാറു് ഏതുവിധമാണു് ഉത്തന്നതെന്നു യാദൃച്ഛികമായൊരു സൂചന അവർക്കു കൊടുക്കുന്നതിന്നു മാത്രമായിരുന്നു. നാരദനങ്ങളെ ചെയ്യുന്നതിന്നു് ഒരു പ്രത്യേക കാരണമുണ്ടായിരുന്നു. ദക്ഷൻ ലോകത്തെ വളരെക്കാലമായി പീഡിപ്പിച്ചുവന്നിരുന്നു; ത്രൈലോക്യത്തിലുള്ളവരും ദക്ഷന്റെ അക്രമങ്ങളിൽ നിന്നു രക്ഷപ്രാപിപ്പാൻ അക്ഷമന്മാരായിരിക്കുകയായിരുന്നു; അതുകാരണം, ദക്ഷനു് അധഃപതനം നേരിടുവിടുവാൻ നാരദൻ ഉത്സുകനായിരുന്നു. അദ്ദേഹം നടന്ന കാര്യങ്ങളെല്ലാം ശിവനെ അറിയിച്ചു. പിതൃഗൃഹത്തിലുള്ള വർത്തമാനങ്ങളെക്കുറിച്ചു സതീദേവിയുടെ ആകാംക്ഷയോടുകൂടിയ ചോദ്യങ്ങൾക്കു്, തനിക്കു പലതും അറിയാമെങ്കിലും, പ്രഭുവിന്റെ കല്പനപ്രകാരം, അവരോടു മറുപടി പറവാൻ തരമില്ലെന്നു മാത്രം ഉത്തരം കൊടുത്തതേയുള്ളു. നിർഭാഗ്യയായ സതീക്കു് അത്രമാത്രമെ നാരദനിൽനിന്നു കിട്ടുവാൻ കഴിഞ്ഞുള്ളു. ഒരു സ്രീയുടെ ജിജ്ഞാസ വർദ്ധിപ്പിക്കുവാൻ ഇതിലധികം വല്ലതും വേണ്ടതുണ്ടോ? ഒരു ഇഷ്ടപുത്രിയുടെ മനസ്സിനെ തപിപ്പിക്കുന്നതിന്നു് ഇതിൽപരം ഒന്നും വേണ്ടതില്ല.

൬

ഹിമാവൃതമായ ശിഖരത്തോടുകൂടിയ ഈ മലയിലെ ഗുഹയിൽനിന്നു ശിലയിലേക്കും പാറയിൽനിന്നു

കുഴിയിലേക്കും അളകനന്ദാനദിയുടെ അപ്പുസ്സുകൾ പോലെയുള്ള വെള്ളം പതയോടുകൂടി ചാടുന്നതിനരികിലായി, ഹിന്ദുക്കളുടെ ദേവന്മാരിൽ ഏറ്റവും പ്രധാനിയായ ശിവന്റെ ഏകാന്തവാസസ്ഥലം ശോഭിച്ചു. ഹിമവാൻപർവ്വതത്തിന്റെ ഏറ്റവും മനോഹരമായ ഒരു ഭാഗത്തായിരുന്നു ഈ കൈലാസം. അതിനു ചുറ്റും ദേവതാരത്നങ്ങൾ പാരപാലകന്മാരെപ്പോലെ നിന്നിരുന്നു. ആ കൈലാസനിലയത്തിന്റെയും പാർവ്വതസ്ഥലത്തിന്റെയും രമണീയത കവിയുടെ വാക്കിനാലും ചിത്രകാരന്റെ തൂലികയാലും പ്രദർശിപ്പിക്കുവാൻ സാധ്യമല്ലായിരുന്നു. പൂച്ചെടികളും ഫലവൃക്ഷങ്ങളും അവിടെ ധാരാളം ഉണ്ടായിരുന്നു. ഏവിടെ നോക്കിയാലും പ്രകൃതിയുടെ അസാധാരണമായ വിലാസം കാണാമായിരുന്നു. ഹിമവാൻപർവ്വതത്തിലെ പ്രഭുവിന്റെ ശാസനകളെ വഹിക്കുന്നതിനു തവണക്കാരെന്നപോലെ സൂര്യചന്ദ്രന്മാർ ഉദയാസ്തമനങ്ങൾ ചെയ്യുന്ന സമയം, ഹിമസംഹതിയിൽ വണ്ണങ്ങളുടെ കളികൾ കാണേണ്ട കാഴ്ചയാണ്. വെളിച്ചവും ഇരുട്ടും കൂടുന്നതായ ആ സന്ധ്യാകാലത്ത്, പ്രശാന്തപരിപൂരിതമായ ആ സ്ഥലത്തിന്റെ മാഹാത്മ്യം മനസ്സിലെ സകല സംശയങ്ങളേയും നീക്കുകയും ചിത്തവൃത്തികളെ ക്രമപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. ആ പ്രദേശം എല്ലാവിധത്തിലും ശിവന്റെ സമാധിക്ക് യോഗ്യതയുള്ളതായിത്തീർന്നു.

ഒ

ഒരു പന്തലിച്ച വിലപറുക്കത്തിന്റെ ചുവട്ടിൽ ഒരു ഉയൻ സ്ഥലത്തു സർവ്വേശ്വരൻ സമാധിയിലിരിക്കുകയായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ അഭീഷ്ടപരനായ നന്ദി, തന്റെ ഏജമാനന്റെ കാളയും സതീദേവിയുടെ വാഹനമായ സിംഹവുമായി കളിക്കുന്നത് നോക്കിക്കൊണ്ട് അല്പം അകലെയായി നില്ക്കുന്നുണ്ട്. എല്ലായിടത്തും പരിശുദ്ധമായ ഒരു ശാന്തത വ്യാപിച്ചിരിക്കുന്നു. കാര്യം ചലിക്കുകയാകട്ടെ വൃക്കുങ്ങൾ ഇളകുകയാകട്ടെ ചെയ്യിക്കുന്നില്ല. ഭൂമി മോഹനാസ്രം ഏറ്റതു പോലെ കിടന്നു. ശിവന്റെ കണ്ണുകൾ മോക്ഷമായ സമാധിയാലടങ്ങിയിരുന്നു. ഉടനെ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഹൃദയം, സമദൃഃഖത്താലെന്നപോലെ, മറെറൊരു ഹൃദയത്തോടുകൂടി ഇളകിത്തുടങ്ങിയ കാരണം, ധ്യാനം ശരിയായി നടക്കുന്നില്ലെന്നു കണ്ടു. അദ്ദേഹം കണ്ണുകൾ തുറന്നു നോക്കിയ സമയം, തന്റെ പ്രിയത്വം, കൈകൾ കൂപ്പി, പ്രാത്ഥനാഭാവത്തിൽ തന്റെ മുമ്പിൽ നില്ക്കുന്നതായി കണ്ടു.

വു

സതീശിരോമാലികയായ ആ ദേവിയുടെ വിനയാനപിതമായ നോട്ടത്തിൽ തന്റെ പതി അധിയേണ്ടതിലധികം സംഗതികളെ വെളിപ്പെടുത്തുന്ന തന്റെ ക്ഷതഹൃദയത്തിന്റെ അവാച്യമായ വാഗ്വിഭവം അ

ഞർദ്വിച്ചിരുന്നു. നാരദന്റെ വരവാണു് ഇതിനു കാരണമെന്നു് അദ്ദേഹം മനസ്സിലാക്കി; ദക്ഷന്റെ പ്രവൃത്തികളെ അതുവരെ അറിഞ്ഞിട്ടില്ലാത്ത തന്റെ ഭാര്യയുടെ പ്രാർത്ഥനയെ കൈക്കൊള്ളാതെ തരമില്ലെന്നും അദ്ദേഹം കണ്ടു. “എന്റെ പ്രിയെ, നാഥയുടെ ആഗമനം ഹിതമല്ലാത്ത ഗൃഹത്തിൽ ചെല്ലുന്നത്, നമ്മുടെ കലമഹിമയ്ക്കു പേർത്താണോ?” എന്നു് അദ്ദേഹം സൌമ്യമായി ചോദിച്ചു. സതീദേവി മൌനത്തെ ഭീക്ഷിച്ചതേയുള്ളു. എന്നാൽ, ഭൂമിയിൽ പതിഞ്ഞിരുന്ന അവരുടെ നോട്ടം

“മാതാപിതാക്കന്മാരുടെ കാര്യത്തിൽ, ഒരു പുത്രീക്കു് ആ പാരങ്ങളെ കാക്കണോ?” എന്നു വണക്കമായി മറുപടി പറയുകയാണോ എന്നു കാണികൾക്കു തോന്നിക്കുന്നതായിരുന്നു. അമ്മയുടെ മാറിടത്തിൽ മകൾക്കു് എപ്പോഴും സുഖപ്രദമായൊരു സ്ഥാനമുണ്ടാകാതിരിക്കുകയില്ലെന്നുള്ള സത്യം ശിവന്റെ മനസ്സിൽ മിന്നി—ശിവൻ കുറച്ചാലോചിച്ചിരുന്നു. ആ സമയം, “കൃതുസ്സവത്തിൽ കാണാത്ത ഭാഗ്യഹീനയായ മകളെക്കുറിച്ചു തപിക്കുന്ന എന്റെ സാധുവായ അമ്മയെ ചെന്നു കാണാൻ എന്റെ പ്രാണനാഥൻ എന്നു അനുവദിക്കുമോ?” എന്നു് മൃദുസ്പർശത്തിൽ സതീദേവി ചോദിച്ചു. ശിവൻ ഗത്യന്തരമില്ലാതെ, അതിനുടനെ സമ്മതിച്ചു. ഭാവിയിലായ സംഭവങ്ങൾ നിഴലുകളെ കാണിച്ചു; അദ്ദേഹത്തിനു പല ശങ്കകളും ഉണ്ടായി.

ൻ

വളരെക്കാലം പിരിഞ്ഞിരുന്നതിനുശേഷമാണു സതി അമ്മയെ കാണാൻ പോകുന്നത്. അവർ അവരുടെ സിംഹവാഹനത്തിന്മേൽ കയറിയിരുന്നു; കലത്തിലെ വിശ്വസ്താനുചരനായ നന്ദി കാൽനടയായി പിന്തുടന്നു. ധ്യാനത്തിനും ലോകോപകാരത്തിനുമായി ജീവനെ കൊടുത്തിട്ടുള്ള ഈശ്വരന്റെ പത്നിയുടെ നിലയിൽ, ആഡംബരമൊ അവസ്ഥയൊ ഇല്ലാതെയും മണിഭൂഷണങ്ങളുണിയാതെയും ഒരു പീതാംബരത്തെ മാത്രം ധരിച്ചുമായിരുന്നു, അമ്മയെ കാണാൻ സതീദേവി, ദക്ഷപ്രജാപതിയുടെ സത്രോത്സവത്തിനായി വിവിത്രരാലംകൃതമായിരിക്കുന്ന രാജധാനിയിലേക്കു പുറപ്പെട്ടത്. ഉത്സവാഘോഷങ്ങളിൽ പങ്കുകൊള്ളുന്നതിനു സർവാഭരണഭൂഷിതകളായി വന്നിരിക്കുന്ന തന്റെ സഹോദരിമാർ തന്നെയും താൻ ഇഹപരലോകധനങ്ങളുടെ ആധാരമായി കരുതിവരുന്ന ദാരിദ്ര്യത്തെയും പൂർത്തിയാക്കുന്നു ദേവി വിചാരിച്ചു. മാതാപിതാക്കന്മാർ, പ്രത്യേകിച്ചു മാതാവ്, താൻ വിചാരിക്കാതിരിക്കുന്ന സമയം ചെന്നതുകൊണ്ടു സന്തോഷിക്കാതിരിക്കുകയില്ലെന്നും അതുകാരണം മറ്റൊരു അനുഭവത്തെ വകവെക്കുവാനില്ലെന്നും ദേവി സമാധാനിച്ചു. അവരുടെ മനസ്സു കാഷ്ഠകളും സന്തോഷവും കൊണ്ടു നിറഞ്ഞു് ഒഴുകിയിരുന്നു. കഷ്ടം! അവരുടെ കാഴ്ചയെ മറച്ചിരുന്ന മൂടുപടം ഒന്നു മാറിയാൽ എത്ര നന്നാ

യിരുന്നു! അതങ്ങനെ ആവാനായിരുന്നില്ല വിധി.

൧൦

സതീദേവി കുട്ടിക്കാലത്തു കളിച്ചുനടന്ന സ്ഥലങ്ങളെ സ്മരിച്ചുതുടങ്ങി. വഴിയാത്രയുടെ ശ്രമം തീർക്കുന്നതിനു കളിത്ത ഇളങ്കാരം വീശിത്തുടങ്ങി; വൃക്ഷങ്ങൾ പുഷ്പങ്ങളെക്കൊണ്ടും പക്ഷികൾ അവയുടെ മധുരക്രമിതങ്ങളെക്കൊണ്ടും അവരുടെ ദേവിഷ്ഠ സ്വാഗതം പറഞ്ഞു. അപ്പൂന്റെ മണിമേടുകളുടെ ഉപരിഭാഗങ്ങൾ ദേവി ഭൂമിത്തുനിന്നു കണ്ട സമയം, അവരുടെ റൂദ്രയം തുടിച്ചുതുടങ്ങി. അതാ അടുത്തുവരുന്നു; ഗോപുരപാരം കടന്നു, പൂമുഖത്തു കയറി, അന്തഃപുരത്തിൽചെന്ന്, അവർ അമ്മയുടെ മാറുമായി അണഞ്ഞു. ആ സമയം ഉനത്തിന്റെ സന്തോഷം അവർണ്ണനീയമാണ്.

൧൧

വളരെ നാൾ കഴിഞ്ഞു യാദൃച്ഛികമായി മകളെ കാണുന്ന സമയത്തുള്ള മാതാവിന്റെ സന്തോഷം ആർക്കുവാൻ കഴിയും? അകൃത്രിമവും പൂർണ്ണവുമായ സന്തോഷത്തോടുകൂടിയുള്ള മാതാവിന്റെ സ്വീകാരത്താലുദിച്ചുയരുന്ന മകളുടെ ഭാഗ്യത്തെ ആർക്കു വിവരിക്കുവാൻ സാധിക്കും? ആചാരങ്ങളെയെല്ലാം വലിച്ചെറിഞ്ഞ്, ഓടിച്ചെന്നു തന്റെ മകളെ അനുഗ്രഹിച്ചു തന്റെ പ്രണയത്തെ കാണിക്കേണമെന്നു ഭക്ഷണം തോന്നി; എങ്കിലും, ഉടനെ മുഖം തിരിച്ച്, ഒരു വജ്രസമമായ പാറപോലെ, ഹോമകണ്ഡത്തിനു സമീപം അദ്ദേ

ഹം ഇളകാതെ ഇരുന്നതേയുള്ളൂ. ദക്ഷന്റെ മനസ്സിൽ അപത്യസ്തേഹവും അഭിമാനവുമായി ഒരു സമരം നടന്നു; അഭിമാനം ജയിച്ചു. നരകത്തെപ്പോലെ താൻ വെറുത്തിരുന്ന ശിവന്റെ പത്നിയായവളെ താൻ അറിഞ്ഞതായി നടിക്കുകയില്ലെന്ന് അദ്ദേഹം തീർച്ചയാക്കി. നിസ്തേജമായ സപാഗതമെ തനിക്കുണ്ടാവൂ എന്നറിയാതെ, സതിചെന്നു കാല്ക്കൽ ഭക്തിയോടുകൂടി നമസ്കരിച്ച് ആദരവോടുകൂടി നിന്നു. എന്നാൽ, ഒരു ഭിക്ഷുവിന്റെ ഭാര്യയായി, മോശമായ വസ്രുത്തോടുകൂടി വന്ന ആ സ്ത്രീയെ നോക്കാതെ ദക്ഷൻ തലതിരിച്ചു തേയുള്ളൂ. വാക്കിലും വസ്രുത്തിലും സതീദേവിയും സഹോദരിമാരും കാണിച്ച വ്യത്യാസംകൊണ്ടു ദേവിക്ക് ആ സത്രത്തിൽ പങ്കുകൊള്ളുന്നതിന് അപകാശമില്ലെന്നു തോന്നി. ഒരു ഉത്സവത്തിൽ പോകുവാൻ തക്കഉടുപ്പു കൊടുക്കുവാൻറോണ്ടു പണമൊ ഒരുചിത്രമൊ ഇല്ലാത്ത ഒരുവനെ നാഥനായി വരിച്ചതിനു സഹോദരിമാർക്കു സതീദേവിയുടെ പേരിൽ അനുകമ്പതോന്നി.

൧൨

സഹോദരിമാരുടെ ഈ ആവശ്യപ്പെടാതെയുള്ള ദയ സതീദേവിക്ക് കാഞ്ഞിരക്കായപോലെ തോന്നി. കുട്ടിക്കാലത്ത് എപ്പോഴും പിരിയാതെ കളിച്ചുനടന്ന സഖിമാരുടെ നിലയിൽനിന്നു സഹോദരിമാരെ സതീദേവി തീരെ മാറിക്കണ്ടു. നന്മയെല്ലാം അവരിൽനിന്ന് ഒലിച്ചൊഴിഞ്ഞു പോയിരിക്കുന്നു; അവർ

ധനത്തിനും വിഷയസുഖത്തിനും അന്തസ്സാരവിഹീനതയ്ക്കും അടിമപ്പെട്ടിരുന്നു. സഹോദരിമാരിൽനിന്നുണ്ടായ ശഠ്യത്തെ സതി വകവെച്ചില്ല; എന്നാൽ പിതാവിന്റെ ക്രൂരമായ പ്രവൃത്തി അവരുടെ ഹൃദയമർമ്മങ്ങളെ തുളച്ചു. അവരുടെ അഭിമാനം ഈ അനീതിയെ എതിർത്തു. ഇതു തന്നെയല്ല, സകല ലോകൈകവന്ദ്യനായ തന്റെ പതിയെ അപമാനിക്കുകയാണെന്നും സതീദേവിക്ക് മനസ്സിലായി. ആ വിഷമഘട്ടത്തിൽ സതി ആശ്വാസത്തിനായി അമ്മയുടെ നേർക്കു തിരിഞ്ഞു.

മുമ്പ്

സതീദേവിയുടെ ഹൃദയം പിളരാരായ സമയം, ക്രൂനീന്ദ്രേൽ കുരുവെന്നപോലെ, മറെറാരു സംഭവമുണ്ടായി. നന്ദി യാഗശാലയുടെ വാതിൽക്കൽ നിന്നിരുന്നു. ഉള്ളിൽ നടക്കുന്ന കാര്യങ്ങൾ കണ്ടിട്ട്, ഉടനെ തന്റെ ദേവിയെ കൈലാസത്തിലേക്കു തിരിച്ചു കൊണ്ടുപോകുന്നതായിരിക്കും നല്ലതെന്ന് അനുചരനുതോന്നി. ദേവിയോടു വിവരം പറയുവാൻ നന്ദി ഇളകിയ സമയം, നന്ദിയുടെ നടപടികളെ സൂക്ഷിച്ചു ശ്രദ്ധിച്ചിരുന്ന ദക്ഷൻ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ കോപത്തെ മുഴുവനും നന്ദിയിൽ പ്രയോഗിച്ചു. സകല ദിഗന്തരങ്ങളിൽ നിന്നും യാഗമഹോത്സവത്തിനു വന്നിരുന്ന നാനാ ജനങ്ങളും കേൾക്കുമാറ്, കോപം കൊണ്ടു മതിമറന്ന ദക്ഷൻ നന്ദിയോടു “എടാ! മലനായെ! മയ്യാദ

ക്കാരുടെ ഇടയിൽ നിന്നോടാരു കടന്നുവരാൻ പറഞ്ഞു? അഭിമാനവും ലൗകികപദവിയുമില്ലാതെ, നിസ്രൂപനായി, ഭിക്ഷയേറ്റു നടക്കുന്ന മദവശനായ ശിവന്റെ പിന്നിലാണു നിനക്കു ചിതസ്ഥലം.

അവൻ് അച്ഛലം ഗേഹം

എരുത്തൊന്നുണ്ടു വാഹനം

പന്നഗഭീഷണം ഭേദം

എത്രവിചിത്രം! ആ പിശാചുക്കളുടെ കൂട്ടാളിയെ ഇവിടെ ആരും വിളിച്ചിട്ടില്ലെന്നു നീ അറിഞ്ഞിട്ടില്ലെന്നു തോന്നുന്നു.” എന്നിങ്ങനെ ഉല്ക്കടമദംകൊണ്ടു ധിക്കൃതിവാക്കുകളെ ഉറക്കെ പറഞ്ഞുതുടങ്ങി. ഇതു കേട്ടു ഉടനെ സതീഭേവിയുടെ അകത്തു്

ഭുവവുമുൾക്കോപവും ബഹുചിന്തയും

വ്യാഗ്രവുമിച്ഛയും ഗർവ്വവും ലജ്ജയും

എല്ലാം കൂടി സംഭ്രമത്തോടുകൂടിക്കലൻ വശമായി. അവരുടെ കാഴ്ചകുറഞ്ഞു; ശ്വാസോച്ഛ്വാസം ക്രമത്തിൽ ഇല്ലാതെ ആയി; കാലുവിറച്ചു്, നിന്നനിലയിൽ, താഴേ വീണു; ജീവനും പോയി. അവരുടെ ജീവൻ ഹോമകുണ്ഡത്തിൽ നിന്നുയരുന്ന പുകയെ കടന്നു ഭൂതത്തുള്ള കൈലാസശൈലത്തിൽ നാഥന്റെ സമീപം ചെന്നു. ശിവനു തന്റെ ധ്യാനത്തിനെന്നോ തടവു വന്നമാതിരി തോന്നി; അദ്ദേഹം കണ്ണുതുറന്നു നോക്കി. ഒന്നും കാണായ്ക്കാരണം, വീണ്ടും ധ്യാനാനിരതനായിരുന്നു.

൧൪

നന്ദി സങ്കടം സഹിക്കുവഹിയാതെ ഉറക്കെ കരഞ്ഞുകൊണ്ടു കൈലാസത്തിലേക്ക് ഓടി. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കരച്ചിൽ മാറൊലിയെ ഉണ്ടാക്കി. നന്ദിയുടെ വീക്ഷിയ കണ്ണുകളും, പ്യാകുലഭാവവും, ഗൽഗഭവും കൈലാസനാഥനെ കാര്യം ഗ്രഹിപ്പിച്ചു. മാനുഷചാപല്യങ്ങൾക്ക് അധീനനാകാത്ത ശിവന്റെ വിശാലമായ മനസ്സ് സതീദേവിയുടെ സന്താപവൃത്താന്തം ഫേതുവായി ഹാഠലാന്നിളകി. എന്തിനു വളരെ വിസ്തരിക്കുന്നു? നിഷ്കരശീലനായ ദക്ഷനും അയാളുടെ നാസ്തികന്മാരായ അനുഗാമികളും യാഗശാലയും പ്രാസാദങ്ങളും എല്ലാം ഭസ്മമായി പരിണമിച്ചു.

“ദൈവത-

തപത്തെ മറന്നാൽ വരുമിതെല്ലാവർക്കും. ദൈവാനുകൂലമില്ലായിലെല്ലാം വൃഥാ സർവ്വലോകാത്മാവുമില്ലാത്ത സംശയം.”



൩. പരമതീ. *

(സ്ഥിരത)

ഗൌരവമേറിയ ചില സംഗതികളെക്കുറിച്ച് ആലോചിക്കുവാനായി, പതിവുപോലെ, വൈകുണ്ഠലോകത്തിൽ ഒരു വലിയ സഭ കൂടിയിരിക്കുന്നു. ആ മഹാസഭസ്സിൽ ഈരേഴു പതിനാലു ലോകങ്ങളിലുള്ള അനവധി ദേവന്മാരും ഗ്രന്ഥിമാരും സന്നിഹിതരായിട്ടുണ്ട്. അവർ അവസ്ഥാനുസരണം, ഓരോ സ്ഥാനങ്ങളെ അലങ്കരിച്ചു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ആ സമയം അന്നത്തെ സഭാനാഥനായ മഹാവിഷ്ണുവിന്റെ എഴുന്നള്ളത്തിനെ സൂചിപ്പിക്കുന്ന ശംഖനാദം മുഴങ്ങിത്തുടങ്ങി. തൽക്ഷണം സ്വാമിയെ വഴിപോലെ സ്വീകരിക്കുവാനായി സഭാവാസികൾ എഴുന്നേറ്റ് എല്ലാവരും കൂടി ആ പരബ്രഹ്മത്തെ സ്തുതിക്കുകയും, അതിനുശേഷം, സഭ ആരംഭിക്കുകയും ചെയ്തു. അവർ ഐഹികവും പാരത്രികവുമായ പല സംഗതികളേയും പറ്റി ആലോചിച്ചതിനുശേഷം, ഭൂമിയിൽ ധർമ്മനിഷ്ഠയോടുകൂടി വർത്തിക്കുന്ന രാജാക്കന്മാരെക്കുറിച്ച് സംസാരിച്ചുതുടങ്ങി. ആ സന്ദർഭത്തിൽ വിശുദ്ധാത്മാവായ വസിഷ്ഠമഹർഷി

*(ഇവർക്ക് ശൈശവ്യമെന്നും പേരുള്ളതായി കാണുന്നു.)

അയോദ്ധ്യാധിപനായ ഹരിശ്ചന്ദ്രമഹാരാജാവിന്റെ ഭാനശീലത്തെപ്പറ്റി ചുരുക്കുകയും, അന്നുവരെ അത്ഭുതകരമായ അയോദ്ധ്യാരാജധാനിയിൽനിന്നു ഇച്ഛാഭംഗത്തോടുകൂടി മടങ്ങിപ്പോകേണ്ടി വന്നിട്ടില്ലെന്നു ബലമായി വാദിക്കുകയും ചെയ്തു. ആ സമയം, അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്നേഹിതനായ വിശ്വപാമിത്രമഹർഷി ആരാജാവിന്റെ അത്ര ശ്രുതിപ്പെട്ട ഭാനശീലത്തെ ഒന്നു പരീക്ഷിച്ചു നോക്കുവാനുറച്ചു. അതു് അദ്ദേഹത്തിനു ഗുണകരമായ ഒരു കാര്യമായിരുന്നില്ല. വിശ്വപാമിത്രമഹർഷി കാര്യം നേടുവാൻ എന്തു ചെയ്യുന്നതിന്നും മടിച്ചില്ലാത്ത ഒരാളായതുകൊണ്ടു്, കാര്യം എങ്ങനെ കലാശിക്കുമെന്നുള്ള ജിജ്ഞാസയോടുകൂടി സഭസ്വർ പിരിഞ്ഞു. ആ വിഷമസ്ഥിതിക്കു കാരണമുണ്ടാക്കിയതു താനാണെന്നോത്തു വസിഷ്ഠമഹർഷി മാത്രം ചിന്താമഗ്നനായിത്തീർന്നു.

൨

ആയുധവർത്തത്തിന്റെ വീരപുത്രന്മാരിൽവെച്ചു പ്രസിദ്ധിയുള്ള രാമചന്ദ്രമഹാരാജാവിന്റെ മുൻഗാമിയും, സൂര്യവംശരാജാവായ ത്രിശങ്കുവിന്റെ പുത്രനുമായിരുന്നു ഹരിശ്ചന്ദ്രമഹാരാജാവു്. സരയൂനദിയുടെ പരിശുദ്ധജലംകൊണ്ടു ഭംഗിയും ഫലപുഷ്പിയുമുണ്ടായിട്ടുള്ള കോസലരാജ്യത്തെയായിരുന്നു അദ്ദേഹം ഭരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതു്. ഹരിശ്ചന്ദ്രൻ അയോദ്ധ്യാരാജാധിപതിയും, ഇൻഡ്യയിലെ മറ്റൊരാൾ രാജാക്കന്മാർക്കും

ഒരു മാതൃകാപുരുഷനും അവരുടെ നേതാവും ആയിരുന്നു. വിസ്താരമേറിയ അദ്ദേഹത്തിന്റെ രാജ്യത്തിലൊരേടത്തും ഭിഷ്ണുമാർക്കു സങ്കേതസ്ഥാനമുണ്ടായിരുന്നില്ല. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ബാഹുബലത്തിന് ഒരേസമയത്തു് അപരാധികളെ ശിക്ഷിക്കുന്നതിനും അശരണന്മാരെ രക്ഷിക്കുന്നതിനും ആതുരന്മാരെ സമാധാനിപ്പിക്കുന്നതിനും ആത്മന്മാരെ ത്രാണനം ചെയ്യുന്നതിനും നിഷ്പ്രയാസം സാധിച്ചു. ഹരിശ്ചന്ദ്രൻ ഇന്ദ്രധ്യയിലെ പരാക്രമശാലികളുടെ ശിരോരത്നവും ധർമ്മതൽപരതയ്ക്കു ഭൂലോകം മുഴുവനും ശ്രുതിപ്പെട്ട ഒരു മഹാനും ആയിരുന്നു. ഇന്ദ്രധ്യയിലെ വീരപുരുഷദേശയിൽ ചക്രവർത്തി എന്ന സ്ഥാനത്തിന് അർഹനായിരുന്ന ഹരിശ്ചന്ദ്രമഹാരാജാവിന്റെ സിംഹാസനത്തെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ പട്ടമഹിഷി ആയിരുന്ന ചന്ദ്രമതി സർവ്വപ്രകാരേണയും അലങ്കരിച്ചു. അവരുടെ ദാമ്പത്യത്തിന്റെ ഫലമായ രോഹിതാശ്വതൻ ആ മാതാപിതാക്കന്മാർക്ക് അനുഭവനായ അവരുടെ ഏകപുത്രനായിരുന്നു.

൩

അയോദ്ധ്യയിലെ സൂര്യവംശരാജാക്കന്മാരുടെ കലതരൂപമായ വസിഷ്ഠമഹർഷി പ്രജകളുടെ ക്ഷേമത്തിനായി ഉപദേശിച്ചപ്രകാരം രാജാവും രാജ്ഞിയും നടത്തിയിരുന്ന യാഗം അവസാനിക്കാറായിരിക്കുന്നു. ആയജ്ഞം വളരെ ഭംഗിയായിത്തന്നെ കഴിഞ്ഞുകൂടി; ഉപവാസത്തിന്റെ നാലാം ദിവസം, രാജദമ്പതികൾ

ആ ക്രിയയുടെ പ്രധാനാംഗമെന്നപോലെ, മഹാബ്രാഹ്മണൻ്റെ ദക്ഷിണയും സാധുക്കൾക്കു ധർമ്മവും കൊടുത്തു തുടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. അന്നു രാജഭണ്ഡാഗാരം തടസ്സം കൂടാതെ തുറന്നിട്ടിരുന്നു; അതിലെ പണവും ഒരു മാതിരി ഒടുങ്ങി; അസംഖ്യം ബ്രാഹ്മണരും മറ്റു ജനങ്ങളും ഹരിശ്ചന്ദ്രമഹാരാജാവിനേയും അദ്ദേഹത്തിൻ്റെ ധർമ്മപത്നിയേയും ആശീർവ്വദിച്ചുകൊണ്ടു രാജധാനിയിൽനിന്നു പുറത്തേക്കുവന്നു. ആ സമയത്തു ദക്ഷിണ കിട്ടാത്തവരൊത്തരമില്ല. നാലു ദിവസത്തെ ഉപവാസവും ജാഗരണവും കൊണ്ടുള്ള ദക്ഷിണത്തോടു കൂടി ആ രാജദമ്പതികൾ യാഗശാലയിൽ നിന്നു പുറപ്പെട്ട സമയം, വിശ്വാമിത്രമഹർഷി രാജഗൃഹത്തിൻ്റെ വാതിൽക്കൽ വന്നിരിക്കുന്നു എന്നൊരു വില്ലക്കാരൻ വന്നു തിരുമനസ്സുറിയിച്ചു. അതറിഞ്ഞ മാത്രയിൽ, രാജാവും റാണിയും ആ വിശിഷ്ടനായ അതിഥിയെ യഥാവിധി സൽക്കരിച്ചിരുത്തി, അത്യന്തം വിനയത്തോടുകൂടി, ആ പുണ്യാത്മാവിനു തങ്ങളെക്കൊണ്ടെന്തെങ്കിലും വേണ്ടതുണ്ടോ എന്നു ചോദിച്ചു.

“ലോകത്തിൽവെച്ചു ഏറ്റവും ധർമ്മശാലിയായ രാജാവിങ്കൽനിന്നു ഒരു കാര്യം ഞാൻ ആവശ്യപ്പെടുന്നു; അതു കൊടുക്കുന്നവൻ്റെയും വാങ്ങിക്കുന്നവൻ്റെയും അപസ്ഥയ്ക്കനുസരിച്ചിരിക്കുമെന്നു ഞാൻ വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു” എന്നു് ആ മഹർഷി ഉത്തരം പറഞ്ഞു.

“ഞങ്ങൾ അനുഗ്രഹീതരായി. ഇവിടത്തെപ്പോലെയുള്ള ഒരു ജ്ഞിതോദ്യമം ഞങ്ങളുടെ സ്വത്തുക്കൾ മുഴുവനും സ്വീകരിക്കുന്നതായാൽ, അതിൽപരമായ ഒരു അനുഗ്രഹം ഞങ്ങൾക്കു സിദ്ധിക്കേണ്ടതില്ല. ഇവിടത്തെ അവസ്ഥയ്ക്ക് ഈ ആരാധന നിസ്സാരമെങ്കിലും ഇവിടേക്കു വിരോധമില്ലാത്തപക്ഷം, ഞാൻ ഇന്നതന്നെ, യാതൊരു സംശയവും കൂടാതെ എന്റെ സിംഹാസനവും, രാജ്യവും കിരീടവും, ആഭരണങ്ങളുമെന്നല്ല, എന്റെ സർവ്വസ്വവും ഇവിടത്തെ പ്രസാദത്തിനായി കൊണ്ടു സമർപ്പിക്കുന്നു.”

അതുകേട്ടു നിന്നിരുന്നവരെല്ലാം പരിഭ്രമിച്ചു. ആ പ്രതിജ്ഞ അവരെയെല്ലാം ശ്വാസോച്ഛ്വാസരഹിതമാരാക്കി. അവരുടെ പൊന്നുതിരുമേനിയുടെ മേൽഗതി ഒരു ഭിക്ഷാത്മിയുടെ വാക്കിനെ ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നതായി അവർ കണ്ടു.

“ഇതു സ്വർഗ്ഗലോകത്തുകൂടി കീർത്തികേട്ടിട്ടുള്ള ഹരിശ്ചന്ദ്രനു യോജിച്ചതുതന്നെ. ഞാൻ അതിനെ സ്വീകരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഭക്ഷിണയോടുകൂടാത്ത ദാനം ദാതാവിനു ഫലപ്രാപ്തിയുണ്ടാക്കാത്തതുകൊണ്ട്, അതിനുള്ള ദ്രവ്യമെവിടെയാണെന്നു കൂടി പറയണം.”

“പതിനായിരം കനകനാണും ഞാൻ ഭക്ഷിണയായി തരുന്നു. ഹരിശ്ചന്ദ്രമഹാരാജാവ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജീവിതോദ്ദേശമായ ധർമ്മവിഷയത്തിൽ പിഴച്ചു

എന്ന് ഒരാളും പറയാതിരിക്കട്ടെ. ഭക്ഷിണയ്ക്കുള്ള ഭുജനവും എന്റെ ഭണ്ഡാഗാരത്തിൽനിന്ന് ഉടനെ എണ്ണിത്തരുന്നതാണ്” എന്നു ശങ്കാരഹിതനായ രാജാവു പറഞ്ഞു.

“അങ്ങയുടെ ഭാനുതാൽ, ഹെർ! രാജാവേ, ആ ഭണ്ഡാഗാരവും എന്റെതായിരിക്കുന്നു. ഈ രാജ്യത്തിൽ ഇനി അങ്ങയ്ക്കു വകാശമുള്ളതായിട്ടൊന്നുമില്ല. അതുകൊണ്ട്, ആ സംഖ്യ നിങ്ങൾ വേറെ വിധം സമ്പാദിച്ചതരേണ്ടതായി വന്നിരിക്കുന്നു.”

താൻ ഒരു കടുക്കിൽപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതായി ഹരിശ്ചന്ദ്രൻ അപ്പോൾ അറിഞ്ഞു. ഈ വിധമെല്ലാം വരുത്തിക്കൂട്ടിയതും അദ്ദേഹം തന്നെയാണല്ലോ.

ആ വിസ്ഫാരമേറിയ ഭൂഭാഗത്തിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്വന്തമെന്നു പറയത്തക്കതായി ഒരു വിരൽ സ്ഥലംപോലും ഇല്ലാതായിരിക്കുന്നു. എന്നാലും അദ്ദേഹം ചെയ്തിട്ടുള്ള പ്രതിജ്ഞയിൽനിന്നു പിൻമാറുവാൻ വിചാരിച്ചില്ല. അല്പസമയം അദ്ദേഹം ആലോചിച്ച ശേഷം, ഇങ്ങനെ അപേക്ഷിച്ചു: “അല്ലയോ മഹാഷ, പരമശിവന്റെ വാസസ്ഥലമായ കാശി ഈ ഭൂഭാഗത്തിൽപ്പെട്ടതല്ലെന്നു ശാസ്ത്രങ്ങളിൽ പറയുന്നുണ്ട്. എന്റെ കടം തീർത്തുവാൻ സംഖ്യ ഞാൻ അവിടെനിന്നുണ്ടാക്കിക്കൊള്ളാം. എന്റെ പ്രതിജ്ഞ നിറവേറുവാനായി, അല്ലയോ ദയാലുവായ സന്യാസി, എനിക്ക് ഒരു മാസത്തെ ഇട തരുവാനായി ദയ തോന്നേണമെ!”

പള്ളി തനിക്കധീനപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതായതറിഞ്ഞു, ഉള്ളുകൊണ്ടു ചിരിച്ചു, മഹഷി, "സമ്മതിച്ചു; ഇന്നുമുതൽ ഒരു മാസത്തിന്റെ അവസാനദിവസം ഞാൻ എന്റെ പണത്തിനായി അവിടെ വരാം. ഇനി ഒരുവധി ചോദിച്ചിട്ടാവശ്യമില്ല. നേരമേറാകൂ എനിക്കിഷ്ടമില്ല." എന്നു മറുപടി പറഞ്ഞു.

കരാർ ചെയ്തു; ഇപ്രകാരം സമയവും നിശ്ചയിച്ചു ചിരിഞ്ഞു. മാനുഷഭൂമിക്ക് അഗോചരമായ ഒരു ലിങ്കിൽ, പ്രതീകാരനീതി, പട്ടന്തൽകൊണ്ടു നെയ്യു ഒരു വലയിൽ, ഭദ്രശാപീഡിതനായ രാജാവിനെ അകപ്പെടുത്തിക്കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. വലയുടെ വായ വിസ്കാരമുള്ളതാണെങ്കിലും, പുറത്തുക്കുള്ള മാഗ്ഗും അടഞ്ഞിരുന്നു.

൪

സ്ഥാനമൊഴിഞ്ഞ രാജാവു രാജ്യം വിട്ടു പോകുവാൻ തയ്യാറായി. അദ്ദേഹത്തിന്റെ പട്ടമഹിഷിയായ ചന്ദ്രമതിയും ധൃസനോദന്തചിന്തകൊണ്ടു സന്താപിതയായി അദ്ദേഹത്തിന്റെ സമീപത്തു നില്ക്കുന്നുണ്ട്. എന്തോ ഒരു അസാധാരണമായ വിചാരം ആ സമയത്തു ഹരിശ്ചന്ദ്രന്റെ മനസ്സിനെ പീഡിപ്പിക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാഗ്യത്തിനു വന്നിട്ടുള്ള വിചാരിക്കാത്തതായ പ്രകൃതഭേദത്തെപ്പറ്റി അദ്ദേഹത്തിനു വ്യസനമുണ്ടായില്ല. അപ്രകാരമുള്ള മനോഭൈര്യത്തിന് ഒരിക്കലും അദ്ദേഹം അടിമപ്പെടുന്ന ഭീരുവല്ല.

ഒരു നിമിഷനേരമുണ്ടായ ആത്മവിസ്ഫുതിനിമിത്തം തന്റെ ഭാര്യയുടേയും പുത്രന്റേയും അവകാശങ്ങളെ നശിപ്പിച്ചതിൽ മാത്രമാണ് അദ്ദേഹത്തിനു വ്യസനമുണ്ടായത്.

“പ്രിയെ, ചന്ദ്രമതി, ഞാൻ എന്റെ കുടുംബലമനുഭവിപ്പാനായി കാശിയിലേക്കു പോകുന്നു. ഇപ്പോൾ വിശ്വാമിത്രന്റെതായി തീർന്നിട്ടുള്ള ഈ രാജ്യത്തിൽ ഭവതിക്ക് ഒരു ഗൃഹത്തിനുള്ള അവകാശം ഇല്ലാതായിത്തീർന്നിട്ടില്ല. നീ നിന്റെ പുത്രനോടുകൂടി അച്ഛന്റെതായിത്തീർന്ന താമസിക്കാമെങ്കിൽ, എനിക്കു കറെസമാധാനമുണ്ടായിരുന്നു.”

“അയ്യോ കഷ്ടം! ഈ വിധം നിർദ്യമായ വാക്കുകൾ എന്റെ ഭർത്താവിൽനിന്നു കേൾക്കുവാൻ സംഗതി വരുന്നതുവരെ ഞാൻ ജീവിച്ചിരുന്നുവല്ലോ. എന്റെ പ്രാണനാഥനിൽനിന്ന് ഒരു നിമിഷനേരമെങ്കിലും പിരിഞ്ഞിരുന്നതായി ഞാൻ ഓർക്കുന്നില്ല; സുഖത്തിലും ദുഃഖത്തിലും എന്റെ ഭർത്താവായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നതിലധികമായ ഒരു സുഖം ഞാൻ ഒരിക്കലും അനുഭവിച്ചിട്ടില്ല. ഒരു രാവീനു മുമ്പ് ഏകച്ഛത്രാധിപതിയായിരുന്ന എന്റെ ഭർത്താവിന് ആ രാജ്യത്തിൽ ഒരു ഗൃഹത്തിനുപോലും അവകാശമില്ലെങ്കിൽ, പിന്നെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യയ്ക്ക് ആ ഗതികെട്ട മരുഭൂമിയിൽ ഒരു സുഖവാസസ്ഥലമുണ്ടാകുന്നതെങ്ങനെയെന്നറിയുന്നില്ല.”

ചന്ദ്രമതിയുടെ കണ്ണുകളിൽനിന്നു ധാരമുറിയായ തെ കണ്ണുനീരൊഴുകിത്തുടങ്ങി. അദ്ദേഹത്തിന്റെ വിധിവൈപരീത്യത്തിൽ പങ്കുകൊള്ളുവാൻ ആ സ്ത്രീ ഉറച്ചിരുന്നതായി അറിഞ്ഞ കാരണം, ഹരിശ്ചന്ദ്രൻ അവരോടു സമാധാനം പറയുവാൻ ശ്രമിച്ചില്ല.

“ആയു, വിവേകശൂന്യമായ എന്റെ വാക്കു നിങ്ങൾക്ക് അത്ര അധികം സങ്കടത്തിനു കാരണമായിത്തീർന്നതിൽ ഞാൻ വ്യസനിക്കുന്നു. ഈ തെറു എന്റെ നാവിനെയല്ലാതെ ധൃദയത്തിനെ ബാധിച്ചിട്ടില്ലെന്നുള്ളതു സത്യമാണ്. നിരാശകൊണ്ടും നിസ്സഹായതപ്രകാരമുള്ള കഠിനവേദനയോടു കൂടിയാണ് ആ വാക്കുകൾ എന്നിൽനിന്നു പുറപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് എന്ന് നിങ്ങൾക്കറിയാമല്ലോ.”

അതുകൊണ്ട്, പിന്നെയും താമസിക്കാതെ, ഭാഗ്യഹീനരായ ഭർത്താവും ഭാര്യയും പുത്രനും അടങ്ങിയ ആ രാജകുടുംബം, അവരുടെ ജീവിതനാടകത്തിലെ ഒരു പുതിയ അങ്കത്തെ അഭിനയിക്കേണ്ടതെവിടെയെന്നു വിവരമില്ലാതെ ഇറങ്ങി പുറപ്പെട്ടു.

൫

പിന്നത്തെ രംഗസ്ഥലം കാശ്മീരഗരത്തിലെ തെരുവുകളാകുന്നു. ആ വീഥികളെല്ലാം, പ്രാതഃകാലത്തിൽ സ്നോട്രോച്ചാരണം ചെയ്തുകൊണ്ട് നടക്കുന്ന പുജാരിമാർ, ആ ഗംഗാനദിയിലെ പരിശുദ്ധജലത്തിൽ സ്നാനത്തിനായിപ്പോകുന്ന പല ഭിക്ഷുകാരായ തീർത്ഥയാത്ര

ക്കാർ, പിതൃകർമ്മം ചെയ്തിച്ചു ഭക്ഷിപ്പാൻ വാങ്ങുവാനായി ധൂതിയായി നടക്കുന്ന ഗംഗാപുത്രന്മാർ, സ്വാമിഭർത്താക്കളായി ക്ഷേത്രത്തിലേക്കു പോകുന്ന ഭക്തന്മാർ, എന്നല്ല യാചകന്മാർ, ദേശസഞ്ചാരികൾ മുതലായ പലതരക്കാർക്കൊക്കെ നിറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഈ വിവിധതരമായ ജനക്കൂട്ടത്തിൽ, തന്റെ ഭാഗ്യപുത്രന്മാരെക്കുറിച്ചുപോകുന്ന ഹരിശ്ചന്ദ്രന്റെ ഉത്തംഗരൂപത്തെ തിരിച്ചറിയുവാൻ പ്രയാസമുണ്ടായിരുന്നില്ല. കഴിഞ്ഞ മൂന്നാഴ്ച മുഴുവനും അദ്ദേഹം കടം തീർക്കുവാൻ കഴിയാതെ പണമുണ്ടാക്കുവാൻ ശ്രമിച്ചു നടന്നു. എങ്കിലും നിർഭാഗ്യത്താൽ, പണമൊന്നും കിട്ടിയില്ല. അദ്ദേഹം ഇപ്പോൾ ഒരു രാജാവല്ല, ഇപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ വാക്കിനെ മാത്രം പ്രമാണമാക്കി പണം കൊടുപ്പാൻ കടക്കാർക്കു വിശ്വാസം പോര. വിവിധ പണം വാങ്ങുന്നതിനു ഭ്രമപത്തൊ, പണയം വെക്കുന്നതിന് ആരോടൊക്കെയും, ഒന്നുതന്നെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൈവശം ഇല്ലാതിരുന്നതുകൊണ്ട്, ഇപ്പോൾ അദ്ദേഹം കടം കിട്ടത്തക്ക ഒരു പുളി അല്ലാതായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നു. ഈ ഘട്ടത്തിൽ അദ്ദേഹത്തെ സഹായിക്കുവാൻ സ്നേഹിതന്മാരും ഇല്ലാതായി. പഴിപറയുവാൻ പലരേയും കാണുന്നുണ്ട്; പണം കൊടുപ്പാൻ ഒരുത്തരും ഇല്ലായിരുന്നു. ജനങ്ങൾക്ക് അദ്ദേഹത്തിന്റെ പേരിൽ അനുകമ്പ തോന്നിയിരുന്നു എങ്കിലും, സഹായത്തിനു വേണ്ടിയുള്ള അദ്ദേഹത്തിന്റെ അഭ്യർത്ഥനയിൽ എ

പ്രാവരം വിമുഖത കാണിച്ചു.

തങ്ങളുടെ നിസ്സഹായത്വം ദിവസത്തോറും ബലപ്പെടുവന്നതുകൊണ്ട്, ഹരിശ്ചന്ദ്രൻ ഭുവാർത്തനായിത്തീരുകയും സാധുവായ ചന്ദ്രമതിയുടെ കണ്ണനിർ ആശ്വാസത്തിന്റെ കൈവഴി എന്നപോലെ പ്രവഹിച്ചു തുടങ്ങുകയും ചെയ്തു.

പണം കൊടുക്കേണ്ട അവധിയുടെ ഒടുക്കത്തെ ദിവസമായി. കരാറനുസരിച്ചു വിശ്വാമിത്രമഹർഷി കാശിയിലെ തെരുവുകളിൽ അന്വേഷിച്ചു കടക്കാരനെ കണ്ടുപിടിച്ചു അദ്ദേഹത്തിനു കിട്ടുവാനുള്ള പണം ആവശ്യപ്പെട്ടു.

“ഹരിശ്ചന്ദ്രാ, മൂപ്പതാമത്തെ ദിവസം അസ്തമിക്കാറായി; ഇനി കുറച്ചു സമയം മാത്രമേയുള്ളൂ; അതിനകത്തു നീ നിന്റെ കടം തീർക്കണം; ഇല്ലെങ്കിൽ നീ വാഴാനലംഘനത്തിനുള്ള ശാശ്വതനരകത്തിലേക്കു പോകേണ്ടിവരും.” എന്ന് ഇടിമുഴക്കംപോലെയുള്ള ശബ്ദത്തിൽ അദ്ദേഹം വിധിപറഞ്ഞു.

“പണമുണ്ടാക്കുന്നതിനു ഞാൻ ചെയ്ത ശ്രമമെല്ലാം നിഷ്പലമായി; സ്വാമി, കുറച്ചു സമയവും കൂടിക്കുതിക്കുവാൻ ദയവുണ്ടാകേണമെ; അതിനകത്തു ഞാൻ എങ്ങനെയെങ്കിലും പണമുണ്ടാക്കാം.” എന്ന് അദ്ദേഹം ഗൽഗദത്തോടുകൂടി അപേക്ഷിച്ചു.

നിരാശയുടെ ഒടുക്കത്തെ ശ്രമമായി: ഹരിശ്ചന്ദ്രൻ അടിമവ്യാപാരത്തെക്കുറിച്ച് ചെന്നു തന്നെത്താൻ

വില്പനവാൻ ഒരുങ്ങി. തന്റെ മാനം സംശയഗ്രസ്തമായിരിക്കുന്നു; താൻ അനുഷ്ഠിച്ചുവരുന്ന സത്യവ്രതത്തെ ലംഘിക്കുന്നതിൽ ഭേദം അടിമയായിരിക്കുന്നതാണെന്നു തീർച്ചയാക്കുവാൻ അദ്ദേഹത്തിന് അധികനേരം വേണ്ടിവന്നില്ല.

കാശിയിലെ ശ്യാമനക്ഷത്രം സൂക്ഷിക്കുന്ന ഒരു ചണ്ഡാളൻ അയ്യായിരം കനകനാണു്കൊടുത്തു് അദ്ദേഹത്തെ വിലയ്ക്കുവാങ്ങി. അതുകൊണ്ടായില്ല; സംശ്യാ മുഴുവനാകേണമെങ്കിൽ ഇനി ഇത്രയും കൂടി ഉണ്ടാകേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

സാധുവായ ചന്ദ്രമതി ഈ വിക്രയകർമ്മത്തെ നോക്കി മിണ്ടാതെ നിന്നിരുന്നു. അവർ ബോധംകെട്ടുവീണില്ല; കരയുകയും ചെയ്തില്ല. അവരുടെ രാജാവ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ വാഗ്ദാനത്തെ നിറവേറ്റുവാൻ ശ്രമിക്കുകയാണെന്ന് അവർ അറിഞ്ഞു. ആ കടം വീട്ടുവാൻ പോരാതെവന്ന സംശ്യാ അവരും ഉണ്ടാക്കുവാൻ ശ്രമിക്കേണ്ടതല്ലേ? അതുകൊണ്ട്, “ദൈവമെ, എന്നേയും പുത്രനേയും വില്പിച്ചു ബാക്കി സംശ്യാ എനിക്കു വാങ്ങിത്തരേണമെ.” എന്ന് അവർ ഹൃദയപൂർവ്വം പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടു നിന്നു.

“മയ്യാദക്കാരനെന്നു ലോകമെങ്ങും പ്രസിദ്ധപ്പെട്ട സൂര്യവംശജനായ ഹരിശ്ചന്ദ്രമഹാരാജാവിനെ ഒരു കടക്കാരന്റെ നിലയിൽ നിർത്തിക്കൊണ്ടു സൂര്യൻ ഇതാ അസ്തമിക്കുവാൻ പോകുന്നു.” എന്നിങ്ങനെയുള്ള

ആ ഘാതകന്റെ കരോരവാക്കുകൾ കാശീപട്ടണത്തിലെ രാജവീഥികളിൽ മുഴങ്ങിയശേഷം, ആ പരിശുദ്ധമായ ഗംഗാദേവിയുടെ ഹൃദയത്തിൽ ചെന്നു ലയിച്ചു.

“ആയിട്ടില്ല; പുണ്യാത്മാവെ, ഈ അടിമക്കുട്ടുവടത്തെരുവിൽ ഒരു ക്രോതാവിനെ കണ്ടുപിടിക്കുവാൻ ഈ ചന്ദ്രമതി ജീവിച്ചിരിക്കുന്ന കാലംവരെ സൂര്യഭഗവാൻ അന്യമിരിക്കുകയില്ല.” എന്നു സത്യസന്ധയായ രാജ്ഞി പറഞ്ഞു.

ചന്ദ്രമതി ആ സത്യഗ്രഹത്തിൽ ധൈര്യത്തോടുകൂടി പ്രവർത്തിച്ചു. ദൈവഗത്യാ അവർക്കു കണ്ടുകിട്ടിയ ഒരു വൃദ്ധബ്രാഹ്മണനെ കണ്ണനീർകൊണ്ട് അവരുടെ വിഷമഘട്ടത്തെ അറിയിക്കുകയും പുത്രനോടുകൂടി തന്നെ വാങ്ങി കടം തീർത്താൽ കൊള്ളാമെന്നുപേക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തു.

ബ്രാഹ്മണൻ അപ്രകാരം സമ്മതിച്ചു പണം എണ്ണിക്കൊടുത്തു. അതോടുകൂടി വിശ്വചിത്രനുമായുള്ള ഗുണബന്ധവും തീർന്നു. ഭർത്താവും ഭാര്യയും വേർപിരിഞ്ഞു; അവർ അടിമകളെപ്പോലെ പണിയെടുപ്പാൻ പോയി. അവരുടെ കാലവൈപരീത്യത്തിന്റെ ഉച്ചസ്ഥാനത്തിലേക്കു ഇനി ഒരു പടികൂടി കയറേണ്ടിയിരുന്നു.

൬

മാസങ്ങൾ പോയിക്കൊണ്ടിരുന്നു. ലോകം അ

തിന്റെ പതിവനുസരിച്ചുള്ള ഗതിയേയും അവലംബിച്ചുകൊണ്ടുതന്നെ ഇരുന്നു. ദുർ്വ്വിധിക്കടിമപ്പെട്ട ആ ബ്രഹ്മിമാർക്കു സംഭവിക്കുന്ന ഹൃദയഭേദങ്ങളായ കഷ്ടതകളെ എന്തിനധികം വിവരിക്കുന്നു? അവർ ജീവപര്യന്തം അടിമപ്പെട്ടതുകൊണ്ട് ആ സ്ഥിതിയനുസരിച്ചുള്ള പ്രവൃത്തി എടുക്കാതിരിപ്പാൻ അവർക്കു നിവൃത്തിയില്ലല്ലോ.

ഹരിശ്ചന്ദ്രൻ ഗംഗാതീരത്തുള്ള ശുശ്രൂണഘട്ടത്തെ സൂക്ഷിച്ചുവന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജോലി മരിച്ചാളുടെ ശേഷക്കാരിൽനിന്നു ശവസംസ്കാരത്തിനുള്ള പീഡവാങ്ങിതന്റെ എജമാനനെ കൊടുക്കുന്നതായിരുന്നു. എപ്പോഴും ശവശരീരങ്ങളോടുള്ള സംസർഗ്ഗം നിമിത്തം ഹരിശ്ചന്ദ്രന്റെ മാനുഷഹൃദയത്തിന്റെ സാധാരണവികാരങ്ങൾ ഇല്ലാതായിത്തീർന്നോ? നമുക്കു പരീക്ഷിക്കാം.

അന്നത്തെ രാത്രി കൊടുംകാറ്റും കൂരിരുട്ടും കൂടിയതായിരുന്നു. തുലാവർഷംകൊണ്ടു ഗംഗാനദിയിലെ വെള്ളം കരകവിഞ്ഞൊഴുകിയിരുന്നു. ഹരിശ്ചന്ദ്രൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ കാവൽസ്ഥലത്തു ഹാജരാണ്. പുറമെയുള്ള അന്ധകാരത്തിനും ഹരിശ്ചന്ദ്രന്റെ മനസ്സിനെ ബാധിച്ചിരുന്ന കഠിനവൃഥയ്ക്കും സാമ്യമുണ്ടായിരുന്നു. പകുതി ദഹിച്ച ശരീരങ്ങൾക്കായി കലഹിച്ചു കടികൂടിയിരുന്ന ശപാക്കളുടേയും കുറുക്കന്മാരുടേയും കുരയൊ ഉറളിയൊ ഒന്നും പരിചയത്താൽ അന്ന് അദ്ദേഹത്തിന്റെ കണ്ണുപുടത്തിൽ പെട്ടില്ല. പട്ടിയെ

പേടിപ്പിക്കുന്ന കത്തിക്കാളുന്ന വിറകുമുട്ടിയൊ ചിതയിൽനിന്നു കത്തി ജ്വലിക്കുന്ന അഗ്നിനാളങ്ങളൊ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ദൃഷ്ടിപഥത്തിലും പെട്ടില്ല. മരണമുഖത്തിലെ ദ്വാരപാലകനെന്നപോലെ, അപഞ്ചലനായി അദ്ദേഹം കൃത്യസ്ഥലത്തുനിന്നു.

ഒ

ഒരു സൂര്യയുടെ ഹൃദയഭേദകമായ വിലാപംകേട്ട് ആ ദ്വാരപാലകൻ പെട്ടെന്നൊന്നു തെട്ടി. അതൊരു പുതിയ ശവാഗമനമായിരുന്നു. അതൊരുമിച്ച് അനുശോചകന്മാരാരും ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. നിർഭാഗ്യവതിയായ ഒരുമ്മ അവരുടെ ഏകപുത്രന്റെ ശവശരീരത്തെ ഒരു സാധാരണ തുണികൊണ്ടു മൂടി താൻതന്നെ എടുത്തുകൊണ്ടു വന്നിരിക്കുന്നു. അവർ തീ കെട്ട് ആറിക്കിടന്നിരുന്ന കുറെ കടക്കൊള്ളികളുടെ സമീപമിരുന്ന്, നിജ്ജീവമായ അവരുടെ ചുമട്ട് മാറോടണച്ച് അവരുടെ ദുർ്ചിധിയെപ്പറ്റി വിലപിപ്പാൻ തുടങ്ങി. അവരുടെ ആ അരിഷ്ടദശയുടെ ഏകാശ്വാസമായി കരുതിയിരുന്ന സന്താനം ഇതാ നശിച്ചുകഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. പന്ത്രണ്ടു വയസ്സു പ്രായമായ ആ അൺകുട്ടി ഒരുഘോരസപ്തം ഭംശിക്കയാൽ മരിച്ചുപോയി. അവരുടെ വിലാപങ്ങൾ ആ പ്രദേശത്തിലെ നിശ്ശബ്ദതയെ ഭേദിച്ചു. അവർ രാജ്യമെന്നും ദക്ഷിണയെന്നും കടം തീർത്തു എന്നും മറ്റും അവ്യക്തമായ ചിലശബ്ദങ്ങൾ പേപറയുന്നമാതിരി കരച്ചിലിനിടയിൽ പുറപ്പെടുവിച്ചിരുന്നു.

ശബ്ദം കേട്ട ഉടനെ, എജമാനഭക്തിനിമിത്തം ഹരിശ്ചന്ദ്രൻ ആ സ്ഥലത്തെത്തി, പതിവുപോലെ, സംസ്കാരപ്പീസ്സു ചോദിച്ചുകൊണ്ടു ശവത്തിന്റെ മൂടു പടത്തിനായി കൈനീട്ടി.

“കാവൽക്കാരാ, ഞങ്ങളെ തൊട്ട്” അശുദ്ധമാക്കരുതെ എന്നു ഞാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നു. നിങ്ങളുൾക്കാരും വളരെ ഗുണമേറിയ കൈകൾ കൊണ്ടുള്ള സ്പർശനമാണ് എന്റെ ഓമനയായ രോഹിതാശ്വപൻ പരിചയിച്ചിട്ടുള്ളത്. അകലെ നീങ്ങിനില്ക്കൂ; നിങ്ങളുൾക്കുള്ള അവകാശം ഞാൻ തരാം.” അതുകേട്ട ഉടനെ ഹരിശ്ചന്ദ്രൻ അതിദൂരെ മാറിനിന്നു. രോഹിതാശ്വപൻ എന്ന നാമം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഹൃദയത്തിൽ തറച്ചു. കഴിഞ്ഞ കാലത്തിലെ ചിത്രങ്ങൾ ഓരോന്നായി അദ്ദേഹത്തിന്റെ കണ്ണുകളുടെ മുമ്പിൽ കൂടി പാഞ്ഞുതുടങ്ങി. അവസാന ക്രിയകളെ സ്വന്തം കൈകൊണ്ടു ചെയ്തുകൊടുക്കത്തക്ക സ്ഥിതിയിൽ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ മുമ്പിൽ നിലത്തു മണ്ണിൽ കിടക്കുന്നത് അയ്യോ! ധൂയുടെ കിരീടാവകാശിയായ തന്റെ സന്താനമാണോ? തന്റെ തല തിരിയുന്നതായി അദ്ദേഹത്തിനു തോന്നി. എങ്കിലും ആ സ്രീയിൽനിന്നു പുറപ്പെടുന്ന ബാക്കി വർത്തമാനശകലങ്ങളെ കേൾക്കുവാൻ അദ്ദേഹം ശ്രമിച്ചു.

“ചന്ദ്രമതി എല്ലാം ഉപേക്ഷിപ്പാൻ തയ്യാറായിരുന്നു; അവർ അവരുടെ രാജാവകാശത്തേയും, ഭർത്താ

വിനേയും കണ്ണിലുണ്ണിയായിരുന്ന ഏക സന്താനത്തെയും ഉപേക്ഷിച്ചു. ഒരു മനുഷ്യനു സ്വതസ്സിദ്ധമായ സ്വാതന്ത്ര്യത്തെയും അവർ ഉപേക്ഷിച്ചു.” ഹരിശ്ചന്ദ്രന്റെ ശ്രവണേന്ദ്രിയം ചരിത്രശേഷത്തെ കേൾക്കുവാൻ പിന്നെയും പ്രത്യാശയോടു കൂടിയതായിത്തീർന്നു.

“എങ്കിലും ചന്ദ്രമതി ധർമ്മത്തെ ത്യജിച്ചില്ല. അവർ അവരുടെ പ്രിയഭർത്താവിന്റെ പ്രതിജ്ഞാതമായിരിക്കുന്ന സത്യത്തെ നിലനിർത്തുവാൻ അദ്ദേഹത്തെ സഹായിച്ചു. അപ്രകാരമുള്ള അവളെ സത്യസ്വരൂപനായ ദൈവം പരീക്ഷയുടെ പരമമായ ഈ വിഷമഘട്ടത്തിൽ ഉപേക്ഷിക്കുമോ?”

തൽസമയത്തു് അവർക്കുണ്ടായ സഹനശക്തിക്കു യതൊപ്പറി അവർ ലജ്ജിക്കുകയും സമാധാനത്തിനായി ഈശ്വരനോടു് അപേക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തു.

ഹരിശ്ചന്ദ്രൻ ഇതിലധികം കേൾക്കുവാൻ ശക്തിയില്ലാതായിത്തീർന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഹൃദയം ഉരുക്കൊ വജ്രമൊ കൊണ്ടുണ്ടാക്കിയതല്ലല്ലോ. അദ്ദേഹം അപ്പൊഴും ഒരു മനുഷ്യൻതന്നെ ആയിരുന്നു.

“ഇല്ല, ആയു്യ, നീതിയും സത്യവുമുള്ള ദൈവത്തിനു നിങ്ങളെ ഉപേക്ഷിക്കുവാൻ സാധിക്കുകയില്ല. മഹാരാജ്ഞി ചന്ദ്രമതി, നിങ്ങളുടെ അയോഗ്യനായ ആ ഭർത്താവാണ് ഇപ്പോൾ നിങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ നില്ക്കു

ന്നത്. നാം തമ്മിൽ പിരിഞ്ഞ ദിവസം എന്നെ വാങ്ങിയ എജമാനന്റെ കല്പനയനുസരിച്ച്, ഞാൻ ഈ ശുശ്രൂഷയെ സൂക്ഷിച്ചുവരുന്നു. ദൈവം അപ്രകാരം വിധിച്ചിരിക്കുന്നു; ഈ കഠിനഭാവസ്ഥയിൽ നാം തമ്മിൽ കാണുവാൻ ഇടയായതും അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആജ്ഞ തന്നെയാണു്. എഴുന്നേല്ക്കൂ, ചന്ദ്രമതി മഹാരാജ്ഞി; നമ്മുടെ കുട്ടിയുടെ ആത്മാവിനു നിത്യശാന്തി ഉണ്ടാകുവാനുള്ള ക്രിയകൾ നമുക്കു ചെയ്യുക." എന്നു് ഹരിശ്ചന്ദ്രൻ ഗൽഗദത്തോടുകൂടി പറഞ്ഞു.

വു

ഈ ഘട്ടത്തിൽ അവിടെ ഒരു പ്രകൃതഭേദമുണ്ടായി. സത്യസന്ദ്രപിയാമ ദൈവദൂതൻ സ്വർഗ്ഗീയമായ ഒരു അംശുജാലത്തെ ധാനമാക്കി അവിടെ ആവിർഭവിച്ചു. പരിശുദ്ധമായ തേജസ്സുകൊണ്ടു് ആ ശുന്യമായ ഭൂഭാഗം പ്രശോഭിതമായി തീർന്നു. അതിനുശേഷം, ശ്രോതാക്കളുടെ കണ്ണുപുടങ്ങൾക്കു് അമൃതധാരപോലെ മധുരമായ മന്ദസപരത്തിൽ ആ തേജഃസന്ദ്രവം ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞു:

“എഴുന്നേല്ക്കൂ, മഹാരാജ്ഞി ചന്ദ്രമതി, എഴുന്നേല്ക്കൂ, സത്യവ്രതാനുഷ്ഠാനത്തെ വഴിപോലെ നിർവ്വഹിച്ചു് ആ പരീക്ഷയിൽ വിജയം നേടിയതിൽ സന്തോഷിക്കുക. മാനുഷപുത്രി, സത്യത്തെയും നീതിയേയും പരിപാലിക്കുന്നവരെ സത്യസന്ദ്രപനായ ദൈവത്തിനു് ഉപേക്ഷിക്കുവാൻ സാധിക്കുകയില്ല എന്നു ഞാൻ സ

ത്വമായി പറയുന്നു. ഹരിശ്ചന്ദ്രമഹാരാജാവെ, അങ്ങ
യ്ക്ക് അനശ്ചരതപം സിദ്ധിച്ചിരിക്കുന്നു. ഉണ്ണി രോഹി
താശ്ച, എഴുന്നേറ്റ് നിൽക്ക മാതാപിതാക്കന്മാരുടെ
ലാളനകളെ അനുഭവിച്ച് അവരെ സന്തോഷിപ്പിക്ക.
നിങ്ങളുടെ ആത്മാവിന്റെ മഹത്വം നിമിത്തം നി
ങ്ങളുടെ രാജ്യത്തെ മഹർഷി നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി മന്ത്രി
യെ ഏല്പിച്ചുകൊടുത്തിരിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ട് അ
യോദ്ധ്യയിലേക്കു തിരിച്ചുപെന്ന് പണ്ടത്തേപ്പോലെ
ചിത്രവാത്സല്യത്തോടുകൂടി പ്രജകളെ രക്ഷിച്ചു സുഖ
മായിരുന്നാലും.”

ആ ശബ്ദം നിന്നു; തേജസ്സും മറഞ്ഞു. അരുണോ
ദയത്തോടുകൂടി ആ രാജദമ്പതികൾ, അയോദ്ധ്യാപട്ട
ണത്തിന്റെ കോട്ടവാതിലിൽ, അവരുടെ രാജാവിനേ
യും രാജ്ഞിയേയും ആഘോഷത്തോടുകൂടി സ്വീകരി
ക്കുവാൻ സന്നദ്ധരായി നില്ക്കുന്ന പഴയ മന്ത്രിയുടേയും
പ്രജകളുടേയും മുമ്പിൽ നില്ക്കുന്നതായി കാണപ്പെട്ടു.
“ഹരിശ്ചന്ദ്രമഹാരാജാവു ചിരഞ്ജീവിയായിരിക്കട്ടെ.”
എന്നുള്ള ആശീർവാദവചനങ്ങൾ ആ സമയം ആകാ
ശത്തിൽ മുഴങ്ങി.

മഹർഷി വാദത്തിൽ തോറ്റു; ഭർത്സിച്ചി അവാക്ക്കാ
യി കെട്ടിയിരുന്ന വല ഭേദിക്കുകയും ചെയ്തു,



൪ സീതാദേവി.

(ആത്മസംയമനം.)

൧

സീതയെ ഭക്തിബഹുമാനങ്ങളോടുകൂടി പുജിക്കാത്ത ഹിന്ദുക്കളുടെ ഒരു ഭവനമെങ്കിലും കാണുന്നതല്ല. ഹിന്ദുക്കളുംബിനികളിൽ സീതയെ മാതൃകയായി കരുതാത്ത സ്ത്രീകളും ഉണ്ടാകുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല. സീതയുടെ ചരിത്രം പലപ്രകാരത്തിലും ആഖ്യാനം ചെയ്യുകഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. എപ്പോൾ ഏതുതരത്തിൽ പറയുന്നതായാലും അതിനൊരു പുതുമയുണ്ട്. കുട്ടികൾക്കും പ്രായം ചെന്നവർക്കും ചിത്താകർഷണത്തിന് ഒരു ഹേതുവായിത്തന്നെ അത് എല്ലാകാലത്തും പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. സീതയുടെ ജീവിതത്തിൽ നിന്നുള്ള ദീപ്തികൾ ഹിന്ദുക്കളുടെ ഗൃഹങ്ങളിൽ ദാവത്യസുഖത്തെ ഉദ്ദീപിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ഭർത്താവിനെ സ്നേഹിക്കുകയും അതുനിമിത്തം ദുഃഖം അനുഭവിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന എല്ലാ പതിവ്രതകൾക്കും ആ ജീവിതം ഒരു ആകാശദീപമായി എന്നും പ്രകാശിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതാണ്. അരുന്ധതി തന്നെ സീതയെക്കുറിച്ച് ഈ വിധം ഗ്ലാഘിക്കുന്നതിൽ എന്തൊരുതുളതമാണുള്ളത്?

രവ്യ

വനിതാഭർത്താ

ബാലാ നീ മമ ശിഷ്യയെന്നിവയിരിക്കട്ടെ

മനശ്ശലികൊ-

ണ്ടാലോചിക്കിലെന്നിഷ്ട ഭക്തിവളരെ തോന്നുന്നു

നീങ്കൽ സ്വയം

ബാലാ നീയൊരു നാരിയെങ്കിലുമഹൊ

ലൊക്കെക വന്ദ്യാ ഗുണം

മൂലംതാൻ ഗുണികൾക്കു പുഷ്പതവയോലിംഗങ്ങൾ

കൊണ്ടല്ലെടോ.

൨

മിഥിലാരാജാവായ ജനകൻ യാഗത്തിനായി ഭൂമി ഉഴുതസമയം, സീത അവിടെ നിന്നുണ്ടായി എന്നാണു് ഐതിഹ്യം. അതാണു് ഈ സ്മിരണത്തിനു സീത, ധരാപുത്രി എന്നീ പേരുകൾ കിട്ടാനുള്ള ഹേതു. ജനകമഹാരാജാവു്, യജനസംഭവമായ ആ കട്ടിയെ പുത്രിയായി വളർത്തിയ കാരണം ജാനകി എന്ന പേരും അവർക്കുണ്ടായി. കട്ടി നവയൌവനത്തെ പ്രാപിച്ചപ്പോൾ, മിഥിലാധിപൻ ഒരു സ്വയംവരം നിശ്ചയിച്ചു. പരീക്ഷയിൽ തോറ്റതിനാൽ പലരും മാനഹാനിയോടുകൂടി മടങ്ങി. അടുത്തുള്ള ഉത്തരകോസലത്തിലെ രാജാവായ ഭശരഥന്റെ പുത്രൻ രാമചന്ദ്രൻ വിജയിയായി സീതയെ വരിച്ചു: സൌന്ദര്യം ശൌർയ്യത്തോടും പാതിവ്രത്യപ്രഭാവം കൃത്യമഹിമയോടുംകൂടി ചേർന്നു.

൩

ഭർതൃഗൃഹത്തിൽ സീതയുണ്ടായ സ്വാഗതം വളരെ ഹാർദ്ദമായിരുന്നു. ഒരു രാജകന്യകയുടെ ദാമ്പത്യജീവിതം സീതയുടേതിലധികം ശ്രേയസ്സോടുകൂടി തുടങ്ങുവാൻ തരമില്ല. എന്നാൽ സീതയെപ്പോലെ കഷ്ടാരിഷ്ടങ്ങൾ അനുഭവിച്ച ഒരു സ്ത്രീയുമില്ല. അവരുടെ കഥ കരിങ്കല്പിനെക്കൂടി കരയിക്കും. പിറേറന്നാൾ രാമചന്ദ്രനെ രാജാവായി അഭിഷേകം ചെയ്യിക്കുവാൻ ദശരഥമഹാരാജാവു നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നു. സീതയുടെ തന്റെ പതിയുടെ സമീപം കോസലരാജാജ്ഞിയുടെ ശരിയായ പദവിയും കിട്ടും. അതിനുവേണ്ട സകല ഒരുക്കങ്ങളും കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. പുരവാസികൾ ആ ശുഭമായ ക്രിയയെ പ്രതീക്ഷിച്ചു സന്തോഷഭരിതരായി ഉത്സവകാലമെന്നവണ്ണം പെരുമാറിത്തുടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ പട്ടണത്തിന് ഇടിവെട്ടു കൊണ്ടുപോലെ, പെട്ടെന്ന് അതിന്റെ വിധമെല്ലാം ഒന്നു പകർന്നു. കോവിലകത്തു നടന്ന ഏതോ കൂടപ്രയോഗത്തിന്റെ ഫലമായി, ദശരഥമഹാരാജാവു ഭരതനെ രാജാവായി നിയമിക്കുകയും രാമചന്ദ്രനു പതിനാലു വർഷം വനവാസം വിധിക്കുകയും ചെയ്തു. സീതയുടെ മോഹമെല്ലാം പൊട്ടിത്തകർന്നുപോയി. ജീവാവസാനം വരെ സീതയെ പിന്തുടന്ന് ഓടുകയും ഈ പതനത്തിലാണ് അവരോടുകൂടിയത്.

൪

താതനിയോഗത്തെ രാമചന്ദ്രൻ സംശയലേശവും കൂടാതെ കൈക്കൊണ്ടു. കാട്ടിൽ അനിശ്ചിതമായ തന്റെ ഭവനത്തിലേക്ക് അദ്ദേഹം പുറപ്പെട്ടു. “കണ്ണിരും കയ്യുമായി കഴിയണമിനിമേലെന്നതും വന്നുകൂടി.” എന്നും മറ്റും കൌസല്യ വിലപിക്കുകയും അവരുടെ ജീവിതത്തെ ശപിക്കുകയും ചെയ്തു തുടങ്ങി. അപ്പോൾ സത്യത്തെ ചുരുട്ടുവാണാണ് താൻ വനവാസത്തിനു പോകുന്നത്; ലോകം മുഴുവൻ കിട്ടിയാൽകൂടി താൻ നാട്ടിലിരിക്കുകയില്ലെന്നു രാമചന്ദ്രൻ ഉറച്ചു. ഭർത്താവാരുമില്ലാത്ത പോകുന്നതിനു സീതയുമൊരുങ്ങി. പതിയില്ലാത്ത കോവിലകം സീതയ്ക്കു സൂര്യനില്ലാത്ത ദിനം പോലെ തോന്നി; എന്നല്ല, അതു വിജനപ്രദേശത്തേക്കാൾ ഭൂഖകരമായും തോന്നി. “വനവാസം ശീലിച്ചിട്ടില്ലല്ലോ. പ്രിയപ്പെട്ട മാതാപിതാക്കളൊര ശുശ്രൂഷിച്ച് അവരുടെ വൃസനത്തെ ശമിപ്പിക്കുവാൻ ഇവിടെ താമസിക്കൂ.” എന്നു രാജകുമാരൻ, യാത്രപറയുവാൻ ചെന്ന സമയം, സീതയോടു പറഞ്ഞു. ആ കല്പന സീതയുടെ സങ്കടത്തെ ഇരട്ടിപ്പിച്ചു; എന്നിട്ടു സീത ഇപ്രകാരം ഭർത്താവിനെ വണക്കത്തോടുകൂടി അറിയിച്ചു:

“നാഥ! പതിവ്രതയാം ധർമ്മപത്നി ഞാനാധാരവുമില്ല മറെറനിക്കാരുമേ.
ഏതു മേ ങോഷവുമില്ല, ദയാനിയേ!
പാദശുശ്രൂഷാ വ്രതം മുടക്കായ്ക മേ.

നിന്നുടെ സന്നിധൗ സന്തതം വാണീടു-
 മെന്നെ മറാക്കാൻ പിഡിച്ചുകൂട്ടുമോ?
 വല്ലഭം മൂലഫലജലാഹാരങ്ങൾ
 വല്ലഭോച്ഛിഷ്ടമെനിക്കുമുതോപമം.
 ഭർത്താവുതന്നോടുകൂടെ നടക്കുമ്പോ-
 ളെത്രയും കൂത്തുമുത്തുള്ള കല്പം മുളുളം
 പുഷ്പാസ്തരണതുപ്പുക്കളെനിക്കതും
 പുഷ്പബാണോപമ നീ വെടിഞ്ഞീടാലാ.”

അവരുടെ ഹിതമനുസരിച്ചു എന്നല്ലാതെ, സുഖരി-
 തകളുടെ ഈ വക പ്രാർത്ഥനകൾക്കു പ്രത്യുത്തരമില്ല.
 അതുകാരണം സീതയും ശ്രീരാമനും അനുജൻ ലക്ഷ്മ-
 ണനും പുരവാസികളുടെ കരച്ചിലോടുകൂടി അയോദ്ധ്യ-
 യെ വിട്ടു.

൫

ഭരപോജാശ്രമത്തിൽ കുറേനാൾ താമസിച്ചതി-
 നുമേൽ, അവർ ചിത്രകൂടത്തിലേക്കു മാറി, അല്പ കാ-
 ലത്തേക്കായി ഒരു സ്ഥലമുണ്ടാക്കി അവിടെ പല ക-
 ലികളിലും വേട്ടയിലും ഏല്പെട്ടുകൊണ്ടു സുഖമായി
 പാത്രം. പിന്നെ അവർ, തെക്കു ഭാഗ്യകാരണ്യത്തിൽ
 ഗോദാവരീതീരത്തു വിജനപ്രദേശമായ പഞ്ചവടി-
 യിൽ ശേഷമുള്ള വനവാസകാലം കഴിച്ചുകൂട്ടാമെന്നു
 കരുതി, ഒരു പണ്ണശാലയെ നിർമ്മിച്ചു.

൬

സീത വനപ്രദേശവുമായി പരിചയപ്പെട്ടു കഴി

ഞ്ഞിരിക്കുന്നു. പണ്ണശാലയുടെ സമീപമുള്ള ഉപവനങ്ങളിൽ പ്രകൃതിദേവി വിളയാടിക്കൊണ്ടിരുന്നു. ആനന്ദതുന്ദിലയായ സീത, അവിടെ ഓടിച്ചാടി നടന്നിരുന്ന മാൻകിടാവിനേപ്പോലെ, ആശയശുദ്ധിയോടു കൂടി ആ കാര്യാദീപകമായ പ്രദേശത്തെ ഒരു വിനോദരംഗമാക്കി. അവിടെ വികസിച്ചിരുന്ന നളിനികളേക്കാൾ അതികോമളമായ ഒരു നളിനിയായും, അവിടെ പാടിയിരുന്ന പക്ഷികളിൽ ഏറ്റവും പ്രമുദിതയായ ഒരു പക്ഷിയായും, വനദേവതകളിൽ ഏറ്റവും മനോഹരയായ ഒരു വനദേവതയായും സീത, തന്റെ അനന്യസദൃശമായ സൗന്ദര്യംകൊണ്ടും നിർദ്ദോഷത്വംകൊണ്ടും ആ പ്രദേശത്തെ അലങ്കരിച്ചു. അവർ ശ്വസിച്ച വായുവിനെപ്പോലെ സീത സ്വതന്ത്രയായിരുന്നു. നദീതീരത്തുള്ള വൃക്ഷവാടികളിലും തൃണാവൃതസ്ഥലങ്ങളിലും കൂടി തന്റെ ഭർത്താവൊരുമിച്ചുള്ള പര്യാടനങ്ങൾ സീതയ്ക്കു അതിനുമപ്പുറം അനുഭവിച്ചിട്ടില്ലാത്ത ആനന്ദത്തെ നൽകി. ഹാ! പഞ്ചവടീപ്രദേശത്തിലെ ആ സുഖവാസം! ഭാവിയിലേക്കു സീതയ്ക്കു നോക്കുവാൻ സാധിച്ചിരുന്നുവെങ്കിലൊ!

൭

സീതയുടെ അംഗഭംഗിയുടെ വിവരണം ലങ്കയിലെ രാക്ഷസരാജാവായ രാവണന്റെ കണ്ണുപുടങ്ങളിൽ പതിഞ്ഞുകഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അയാൾ സീതയെ അപഹരിക്കുന്നതിനുള്ള തരവും തക്കവുമു നോക്കിയിരി

ക്കുകയായിരുന്നു. രാമലക്ഷ്മണന്മാർ ആശ്രമത്തിലില്ലാതിരുന്ന സമയത്തു്, വലിയ മായാവിയാല രാവണൻ, ഒരു ഭിക്ഷുവിന്റെ വേഷം ധരിച്ചു്, ഗൃഹാഗതനായി. അതിഥിസൽക്കാരം കടംബിനികളുടെ കൃത്യമാണല്ലോ. അതിനായി സീത പുറത്തിറങ്ങിയതോടുകൂടി, രാവണൻ സീതയെ ബലമായി പിടിച്ചു തന്റെ തേരിൽ കയറ്റി ലങ്കയിലേക്കു അതിഃവശം പുറപ്പെട്ടു. കല്പിനേശ്വരി അലിഷുന്ന തരത്തിലുള്ള സീതയുടെ കരച്ചിലുണ്ടോ കാമവിമുഖനായ ആ കഠിനഹൃദയൻ വകവെക്കുന്നു! അതു് അയാളുടെ ശീശ്രഗതിയുടെ തപരയെ കൂട്ടുന്നതിന്നു രഥഹയങ്ങൾക്കു പ്രഹരത്തിന്നു ഫേതുവായി കലാശിച്ചതേയുള്ളു. തന്നെ കാണാതിരിക്കുന്നതിനുള്ള കാരണവും താൻ പോയ വഴിയും രാമൻ ഉദ്ഘാടിച്ചറിയുവാൻ വേണ്ടി, സീത അവരുടെ ആഭരണങ്ങളെ ഓരോന്നായി വഴിയിൽ ഇടുകൊണ്ടു പോയി.

വു

സോദരന്മാർ മടങ്ങിവന്ന സമയം, സീതയെ കാണാനില്ല. സീതയുടെ അഭർന്നം ആകസ്മികവും അചിന്തിതപൂർവ്വവുമായിരുന്നു. രാമചന്ദ്രന്റെ വ്യസനം വാക്കുകളാൽ വർണ്ണിക്കത്തക്കതല്ല. ചിത്തം ഭ്രമിച്ചു്, ഹൃദയം ഭേദിക്കത്തക്ക നിലയിലായി. കണ്ട ലതകളോടും വലിയ മരങ്ങളോടും ഭംഗവിഹംഗങ്ങളോടും തുംഗമാ

തംഗങ്ങളോടും തന്റെ ഭയിതയെ 'എങ്ങാനുമുണ്ടോ കണ്ടു?' എന്നുദ്ദേഹം ചോദിച്ചുകൊണ്ടു നടന്നു. ഓരോ മുക്കിലും മൂലയിലും നോക്കി; എന്നാൽ പഞ്ചവടിക്കു കാണാതെപോയ ആ നിധിയെ അദ്ദേഹത്തിനു തിരിച്ചുകൊടുപ്പാൻ സാധിച്ചില്ല.

‘കരഞ്ഞും വേദിച്ചും വനഭൂവി

തിരഞ്ഞും പലതുമേ

പറഞ്ഞും കോപിച്ചും പലവഴി

നടന്നും ഗുപസുതൻ’

വലഞ്ഞു. അങ്ങനെ നടക്കുന്ന കാലത്തൊരുദിവസം, വഴിയിൽ ഒരു പട്ടുവസ്ത്രത്തിന്റെ കഷണം കണ്ടുകിട്ടി. അതു സീതയുടേതെന്നു രാമചന്ദ്രനു മനസ്സിലായി. കുറച്ചുകൂടി നടന്നു; അതാ അവിടെ സീതയുടെ ഒരാളരണം കിടക്കുന്നു. ഈ വക അടയാളങ്ങളെ ആസ്പദമാക്കി രാമലക്ഷ്മണന്മാർ കാട്ടിൽകൂടി നടന്നു നടന്ന് ഒടുവിൽ കിഷ്കിന്ധയിൽ ചെന്നുചേർന്നു. അവിടെ അവർക്കു സുഗ്രീവനെന്ന വാനരരാജാവിന്റെ സഖ്യം ലഭിച്ചു. സീതാദേവിയെ കൊണ്ടുപോയിട്ടുള്ളതു ലങ്കാധിപനായ രാവണനാണെന്നും, ആ സതീരത്ഥത്തിനെ തിരിച്ചുകൊണ്ടുപോരുവാൻ വേണ്ട സകല സഹായങ്ങളും താൻ ചെയ്യുന്നുണ്ടെന്നും സുഗ്രീവൻ രാമചന്ദ്രനെ ധരിപ്പിച്ചു.

ൻ

സുഗ്രീവന്റെ വിശ്വസ്തപ്രതിപുരുഷനായ ഹനുമാനെ സീത എവിടെ എന്നറിഞ്ഞു വരുവാനയച്ചു. അദ്ദേഹം ലങ്കയിലേക്കു കടന്ന്, രാവണന്റെ ഉദാനത്തിൽ പ്രവേശിച്ചു. അവിടെ ഒരു അശോകവൃക്ഷത്തിന്റെ ചുവട്ടിൽ

‘മലിനതരചികരവസനം പൂണ്ടതിഭീനയാ-
 യ്ക്കൈഥിലിതാൻ കൃശഗാത്രിയായൈത്രയും
 ഭയവിവശമവനിയിലുരുങ്ങും സദാഹൃദി
 ഭർത്താവുതന്നെ നിനിച്ച് നിനച്ചലം
 നയനജലമനവരതമൊഴുകിയൊഴുകിപ്പതി-
 നാമത്തെ രാമരാമേതി ജപിക്കയും
 നിശിചരികൾ നടുവിലഴുകൊടു മരുവുമീശപരീ
 നിത്യസ്വപരൂപിണിയെക്കണ്ടുമാരുതി.

അപ്പോഴാകട്ടെ, പരിചിതനാർക്കുപോലും സീതയെ കണ്ടാലറിയുവാൻ പ്രയാസമായിരുന്നു. അവർക്ക് അയോദ്ധ്യാരാജധാനിക്കു ശോഭയെ നൽകിയിരുന്ന കാന്തി അന്നുണ്ടായിരുന്നില്ല; അവർ പഞ്ചവടിയിലെ വൃക്ഷവാടിയിൽ വികസിച്ചിരുന്ന കോമളകസുമവുമായിരുന്നു. എന്നാലോ, സീതയുടെ നില, അന്യരാജ്യത്ത്, ഭഗാശയനായ അവിടത്തെ രാജാവു തന്നെ ഏതുനിമിഷമെങ്കിലും ക്രൂരമായവിധം കൊല്ലുന്നതിനു കല്പന കൊടുക്കത്തക്ക ഒന്നായിരുന്നു. സീതയ്ക്കു മരിക്കുന്നതിനുമുമ്പു തന്റെ നാഥനെ ഒന്നു കാണാൻ കഴിയുകയി

പുല്ലൊ എന്നൊരു ദുഃഖമേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ.

സീതയുടെ കാളരാത്രി കഴിയാറായി എന്നും സുപ്രഭാതം അടുത്തിരിക്കുന്നു എന്നും രാമചന്ദ്രൻ ഉടനെ അവിടെ ചെന്നു സീതയെ വീണ്ടുകൊണ്ടുപോകുമെന്നും ഹനുമാൻ പതുക്കെ സൂചിപ്പിച്ചു. സീത മേല്പോട്ടു നോക്കി. ശ്രീരാമനാമം സീതയെ പുളകാങ്കിതയാക്കി. ആ പേർ പിന്നെയും കേൾക്കുന്നതിനുവേണ്ടി അവർ ജീവിപ്പാനാഗ്രഹിച്ചു.

൧൦

യുദ്ധം കഴിഞ്ഞു. സുഗ്രീവസൈന്യത്തോടുകൂടി രാമചന്ദ്രൻ ലങ്കയെ ആക്രമിച്ചു രാവണനെ കൊന്നു; രാക്ഷസസൈന്യത്തെ നശിപ്പിച്ചു; രാമചന്ദ്രന്റെ സ്നേഹിതനും സഹായിയും രാവണസോദരനുമായ വിഭീഷണനെ ലങ്കാധിപനായി വാഴിക്കുകയും ചെയ്തു. അങ്ങനെ സീതയെ രക്ഷിച്ചു.

൧൧

ലങ്കയെ ജയിച്ച വീരന്റെ പട്ടണപ്രവേശം ഇതുവരെ കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല. സമുദ്രതീരത്തു് അലങ്കരിച്ചിട്ടുള്ള വലിയ ഒരു പന്തലിൽ ഒരു സഭസ്സു കൂടിയിട്ടുണ്ട്. അവിടെ പ്രഭുക്കന്മാർ, സേനാനായകന്മാർ മുതലായവരും നാട്ടിൽ പ്രമാണികളായിട്ടുള്ള മറ്റനേകം പേരും വന്നുചേർന്നിട്ടുണ്ട്. രാമചന്ദ്രൻ ഒരു സ്വർണ്ണസിംഹാസനത്തിൽ ഇരിക്കുന്നു. ആ സമയം, വിഭീഷണൻ മൂടുപടവയ്ക്കുള്ള ഒരു പല്ലങ്കിൽ സീതയേയുംകൊണ്ടു

ശ്രീരാമന്റെ അടുക്കലേക്കുവന്നു. സീതയുടെ സങ്കട വസ്ഥയുടെ അവസാനം സമീപിച്ചല്ലോ എന്നു കരുതി പലരും ആശ്ചര്യപ്പെട്ടു; സീത ഇറങ്ങി; ഭർത്താവായി ചേരുന്ന സന്തോഷമൊഴികെ മറ്റൊരു ചിന്തയുമില്ലാതെ, രാമചന്ദ്രന്റെ പാദങ്ങളെ മാത്രം നോക്കിക്കൊണ്ട് സിംഹാസനത്തിന്റെ ചവിട്ടുപടികൾ കയറിത്തുടങ്ങി. ഉടനെ “സീത അവിടെ നില്ക്കണം. വളരെനാൾ സീത അനന്യശരണയായി രാവണന്റെ ഗൃഹത്തിൽ പാർത്തിരിക്കുന്നു. അതുകാരണം, സീതയെ തിരിച്ചെടുത്തുകൂട.” എന്നീ വാക്കുകൾ ഇടിഞ്ഞീപോലെ സീതയുടെ ചെവികളിൽ പതിച്ചു. കരുണയുടേയും മാനത്തിന്റേയും ഇരിപ്പിടമായ രാമചന്ദ്രന്റെ കല്പനയ്ക്ക് അപ്പീലുണ്ടോ? തീക്കൊള്ളികൾപോലെ ഈ വാക്കുകൾ തന്റെ ഹൃദയത്തിൽ കയറുന്ന മാതിരി അവർക്ക് തോന്നി. തലചുറ്റുന്നു, കണ്ണു കാണാതെയൊക്കുന്നു. ഇതാ വീഴ്വാൻ ഭാവിക്കുന്നു.

൧൨

അല്പനേരം കഴിഞ്ഞു. സീത കണ്ണുതുറന്നു സങ്കടത്തോടുകൂടെ ലക്ഷ്മണന്റെ നേരെ ഒന്നു നോക്കി. അതു രാമചന്ദ്രന്റെ അടുക്കൽ ശുപാർശ ചെയ്യാനായിരുന്നില്ല; തന്റെ ഇഹലോകവാസം അവസാനിപ്പാൻ സഹായിക്കേണ്ടതിനുള്ള പ്രാർത്ഥനയായിരുന്നു അത്.

തീക്കണ്ഡം തെളുപ്പമായി. ഭർതൃശൃശൃഷ്ടയ്ക്ക് അവകാശമില്ലാത്ത ശരീരത്തിനെ സീത തീയിലിട്ടു

ഹോമിക്കുവാനാണ് തീർച്ചയാക്കിയത്. അഗ്നി കത്തി ജ്വലിക്കുന്നു; അതിന്റെ പല ജിഹ്വകൾ കിട്ടുന്നതെല്ലാം ഭക്ഷിക്കുവാൻ തയ്യാറായിരുന്നു. അനവരതം അടിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന തരംഗങ്ങളോടും അനന്തമായ ആകാശത്തോടും കൂടിയ ആ കടൽപ്പുറം ഈ യജ്ഞത്തിനൊരു മുകസാക്ഷിയായി നിന്നു.

“ത്രികരണങ്ങളിൽ ഏതുകൊണ്ടെങ്കിലും ഞാൻ എന്റെ ചാരിത്രത്തിനു ഭംഗം വരുത്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, ഞാനിതിൽ തൽക്ഷണം നശിച്ചുപോകട്ടെ.” എന്നും പറഞ്ഞു സീത തീക്ഷണ്യത്തിലേക്കു ചാടി. കാണികൾ ഒന്നു വിറച്ചു; ആർക്കും ഒരു പുറപ്പെട്ടുനില്പു; എല്ലാ ഇടവും നിശ്ശബ്ദമായി, ഹോ! എന്തൊരു കാഴ്ചയാണിത്! ജപാലകളുടെ ഉഗ്രത കുറഞ്ഞുവരുന്നു! വിറകുകത്തുന്നില്ല! ജപാലകളുടെ നടുവിൽനിന്ന് സീതയെ കയ്യിൽ എടുത്തുകൊണ്ട് ഒരു തേജസ്സു പുറപ്പെട്ടു അത്ഭുതപരതന്ത്രനായിരിക്കുന്ന ശ്രീരാമന്റെ സമീപം ചെന്നു ഇപ്രകാരം അദ്ദേഹത്തോടു പറയുന്നു: “കോസലേശ്വര, സീതയെ നിങ്ങൾ കേവലമൊരു മനുഷ്യസ്ത്രീയെപ്പോലെ കരുതരുത്. സീതയ്ക്കു മാനുഷചാപല്യങ്ങൾ ഇല്ല. സീത പരിശുദ്ധയാണ്. സീത ഒരു സതീരത്ഥമാണ്. വിവാഹസമയം എന്നെ സാക്ഷിനിർത്തി ചെയ്തിട്ടുള്ള സത്യത്തെ, അല്ലയോ രാജാവേ, അങ്ങയുടെ ഓർമ്മയിലിരിക്കട്ടെ.” ഇതു പറഞ്ഞുതീർന്നതോടുകൂടി ആ ദൈവദൂതൻ മറഞ്ഞു. അവിടെ കൂടി

യിരുന്നവരെല്ലാം സന്തോഷഭരിതരായി മംഗളധ്വനി മുഴക്കി. അനുഗൃഹീതയായ സീത പരമഭാഗ്യത്താൽ മയങ്ങി ഭർത്താവിന്റെ കൈകളിൽ ആശ്വസിച്ചു.

എന്ന

വനവാസകാലം കഴിഞ്ഞു. അയോദ്ധ്യയിൽനിന്നു ബഹിഷ്കരിക്കപ്പെട്ട ആൾ വീണ്ടും അദ്ദേഹത്തിന്റെ പൂർവ്വന്മാരുടെ സിംഹാസനത്തെ അധിരോഹണം ചെയ്തു. സീതയുടെ സുഖജീവിതത്തിൽ ഭ്രമവാർത്തകളെ അവർ വിസ്മരിച്ചു തുടങ്ങി. കോസലപഞ്ചവടികളുടെ ഇടയ്ക്കു സീതയുടെ ഭാഗ്യം ഒരു തിരശ്ശീലയായിതീർന്നു. രാമചന്ദ്രൻ സീതയിലുള്ള സ്നേഹത്തിന്നു അതിരില്ലായിരുന്നു; സീതയെ അല്പനേരംപോലും പിരിഞ്ഞിരിക്കുന്നത് അദ്ദേഹത്തിന്നു ദുസ്സഹമായും തീർന്നു. എന്നാൽ ഈ ഭാഗ്യം എന്നോ മറയ്ക്കുന്നു എന്നായിരുന്നു സീതയുടെ ഭയം. സീതയുടെ പൂർവ്വസൂചനം അടിസ്ഥാനമില്ലാത്തതായിരുന്നില്ല. ദൂരത്തായുള്ള ലങ്കാപുരിയിൽവെച്ചു നടന്ന അഗ്നിപരീശുദ്ധിയെ ജനങ്ങൾ കൈക്കൊണ്ടില്ല. ലോകാപവാദം സഹസ്രശിരസ്സുകളോടുംകൂടി രാമചരിതത്തെ അതിക്രമിക്കുവാൻ തുടങ്ങി. വിശ്വസ്തനായ ചാരന്മാരും പ്രജകളുടെ ഇടയിൽ ബലമായി ഈ സംസാരം നടക്കുന്നുണ്ടെന്നു രാജാവിനെ ധരിപ്പിച്ചു. അഖിലകലസമാരാധനമാണു രഘുകുലത്തിന്റെ ധർമ്മം; പോരെങ്കിൽ,

‘ആമോദം പ്രജകൾക്കു നിതമുഖം
 കീടേണമകീർത്തിയാം
 ശ്രീമത്താകിയ നിൻകലത്തിനുമഹാ
 സ്വന്തെന്നതോർത്തിട്ടക.’

എന്നു കലശലായിന്റെ ആജ്ഞയുണ്ടു്. ഈ ഘട്ടത്തിൽ സീതയെ ഉപേക്ഷിക്കുകയല്ലാതെ രാമനെന്താണു വഴിയുള്ളതു്? സീത സുചരിതയെന്നു രാമചന്ദ്രനു നല്ലവണ്ണം ബോദ്ധ്യമുണ്ടു്. പക്ഷെ ജനമോദത്തിനുവേണ്ടി ജനകാത്മജയെ പരിശുദ്ധിക്കാതെ തരമില്ലാതെ വന്നിരിക്കുന്നു. പഞ്ചവടിദർശനത്തിനെന്ന നാട്ടുത്തിൽ പൂണ്ണഗർഭമായ സീതയെ കാട്ടിയിരിക്കാൻ പോയി വിട്ടു. വിധിവിഹിതം ഭാര്യത്തന്നെ. ലക്ഷ്മണൻ വിചരം സീതയെ ധരിപ്പിച്ചു. സീത ആരേയും കുറ്റം പറഞ്ഞില്ല. “പ്രജാപാലകനായ എന്റെ ഭർത്താവിന്റെ നടപടിയുടെ ദോഷത്തെക്കുറിച്ച് ചിന്തിപ്പാൻ എനിക്കവകാശമില്ല. അദ്ദേഹം ചെയ്യുന്നതെല്ലാം ശരിയായിരിക്കും. ഞാൻ വിതച്ചതനുസരിച്ചു കൊയ്യുന്നതായിരിക്കും.” എന്നു പറഞ്ഞു.

൧൪

നമുക്കിനി വാല്മീകിയുടെ ആശ്രമത്തിലേക്കു പ്രവേശിക്കുക. സീതാപരിത്യാഗം കഴിഞ്ഞിട്ടു പന്ത്രണ്ടു സംവത്സരക്കാലം കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. വാല്മീകിമഹർഷി സീതയെ പുത്രീനിർവ്വീശേഷമായി കാത്തു രക്ഷിച്ചുവരുന്നു. സീതയുടെ ഇരട്ടപെറ്റ കുട്ടികളായ കുശല

വന്നാറെ താപസകുമാരന്മാരെപ്പോലെ വളർത്തിവരുന്നുണ്ട്. അവർക്ക് അവരുടെ അച്ഛനാണെന്നറിവില്ല. എങ്കിലും അവർ ക്ഷത്രിയബാലന്മാർക്ക് അനുരൂപങ്ങളായ എല്ലാ വിദ്യകളും അഭ്യസിച്ചുവരുന്നുണ്ട്. അവർ സീതയുടെ സ്നേഹത്തിന്റെ ഇരിപ്പിടവും, സീതയ്ക്കു ചിത്താശ്വാഭത്തിനുള്ള ഏകകാരണവുമായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നു. മഹർഷി പഠിപ്പിച്ചതനുസരിച്ച് അവർ രാമചരിതത്തെ മധുരമായി അമ്മയെ പാടിപ്പേർപ്പിക്കും. സീതയോ, ഏകാഗ്രചിത്തത്തോടെ ആ സംഗീതരസത്തെ ആസ്വദിക്കുകയും ചെയ്യും പാട്ടിന്റെ ഓരോ പദത്തിൽനിന്നും അമൃതൊലിക്കുന്നു. അത്വരുടെ ജീവനെ രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇക്കാലത്തു സീത പഞ്ചവടിയിൽ കണ്ടപോലെ വിനോദപ്രദയായ ഒരു വധുവല്ല; ഇവിടെയും ഒരു ആശ്രമത്തിലാണ് അവരുടെ വാസം; ഇവിടെയും ആടുന്ന മയിലും പാടുന്ന കുയിലും വികസിക്കുന്ന താമരയും ചിരിക്കുന്ന കന്യകാജനവുമുണ്ട്; പക്ഷെ, സീതയുടെ ഭർത്താവെവിടെ? സീതയുടെ ജീവനാഡി പോയിരിക്കുന്നു. അതെന്തൊരു വ്യത്യാസത്തെ ഉണ്ടാക്കുന്നു! വളരെ പണിപ്പെട്ടുകൊണ്ടു സീത ഓരോ ദിവസത്തെ വലിച്ചിഴച്ചു കഴിച്ചു കൂട്ടുന്നു.

൧൫

ഈ കാലത്തായിരുന്നു, ദിഗ്വിജയം കഴിഞ്ഞു രാമചന്ദ്രൻ നടത്തിയിരുന്ന അശ്വമേധയാഗത്തിനായി

വാല്മീകിമഹർഷിയെ അദ്ദേഹം ക്ഷണിച്ചത്. ഹിന്ദു ശാസ്ത്രപ്രകാരം, തന്റെ ധർമ്മപത്നിയോടുകൂടാത്തതായ ഈ വകയാഗങ്ങൾ അപൂർണ്ണമായിരിക്കുമെന്നുള്ളതിനാൽ, ആ നൃപതയെ പരിഹരിക്കുവാൻ ശ്രീരാമൻ സീതയുടെ ഒരു പൊൻപ്രതിമയെ ആയിരുന്നു ഉപയോഗിച്ചിരുന്നത്. ഇതിലുമധികം സന്തോഷമായി സീതയെക്കണ്ടാൽ വൃത്താന്തമാണു കേൾക്കേണ്ടത്? സീത തന്റെ സകല ഭുവനങ്ങളേയും മറന്നു. കണ്ണുനീരാൽ കഴുകിയ സ്നേഹത്തോടും കൃതജ്ഞതയോടുംകൂടി തന്റെ ഹൃദയത്തെ രാമചന്ദ്രൻ്റെപ്പേരിൽ അർപ്പിച്ചു. ഒരു നിമിഷത്തെ ആഭാസമനുഭവിപ്പാൻ വേണ്ടി സീത അനേകംകൊല്ലത്തെ താഗകരോരഭുവം അനുഭവിപ്പാൻ ഒരുക്കമായിരുന്നു.

൧൬

തക്ഷസമയത്തു മഹർഷി രാജാവിന്റെ ക്ഷണനത്തെ മാനിച്ചു. കശലവനാമധാരികളായ കശീലവനാരും അദ്ദേഹത്തെ മാനിച്ചുണ്ടായിരുന്നു. അവരുടെ മനോഹരമായ സംഗീതം രാജഭവനത്തെ മോഹിപ്പിച്ചു എന്നുതന്നെയല്ല, അവർ മഹാരാജാവിന്റെ കണ്ണുകളെ ആകർഷിക്കുകയുണ്ടായി. സീത നിർദ്ദോഷയെന്നും, ക്രതുവിൽ ധർമ്മചാരണിയായി സീതയെ സ്വീകരിക്കണമെന്നും രാജസഭസ്സിൽവെച്ചു മഹർഷി മഹാരാജാവിനെ അറിയിച്ചു. രാജാവിന് അതു സമ്മതമായിരുന്നു എങ്കിലും, ജനപ്രീതിക്കായിക്കൊണ്ടും രാക്ഷസമ

ഔവ്വാസത്തിങ്കൽനിന്നു ജനിച്ച ശങ്കാലേശംപോലും അവരിൽ ഇല്ലാതിരിപ്പാനുമായി ഒരിക്കൽകൂടി അഗ്നി പരിശുദ്ധി വേണമെന്നു തീർച്ചയാക്കി.

സ്മരണാർഹമായ ആ ദിവസമാകട്ടെ, അയോദ്ധ്യാ രാജധാനി ആറുത്തിരക്കുകൊണ്ടു ശ്വാസം മുട്ടിത്തുടങ്ങി. മഹർഷിമാർ, സന്യാസിമാർ തുടങ്ങിയുള്ളവർ അരണ്യങ്ങളിലുള്ള അവരുടെ ആശ്രമങ്ങളിൽനിന്നു വന്നിട്ടുണ്ട്; ഭൂമിക്കകളിൽ നിന്നുകൂടി രാജാക്കന്മാർ, നാടുവാഴികൾ, പ്രഭുക്കന്മാർ മുതലായവർ വന്നു നിറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ജനങ്ങളുടെ എണ്ണത്തിനു കണക്കില്ല. കോസലരാജാവു തന്നെ സ്വീകരിച്ചു തന്നിക്കവകാശപ്പെട്ട സ്ഥാനം തരുമെന്നുകരുതി, രാജശാസനപ്രകാരം സീതയും വന്നു ചേർന്നിരിക്കുന്നു. സാധു! ചതിക്കുതാത്ത സീത!

സദസ്സിനു മുമ്പിൽ സീത നില്ക്കുന്നു. മഹർഷി വിവരം ജനങ്ങളെ പറഞ്ഞു മനസ്സിലാക്കി. രാമചന്ദ്രൻ സീതയെ സ്വീകരിക്കാമെന്നു സമ്മതിച്ചു.

സീതയ്ക്കു തന്റെ സ്വന്തം ചെവികളെത്തന്നെ വിശ്വസിക്കാമൊ എന്നായി. സീത സന്തോഷത്തെ കണ്ണനീരുമൂലം പ്രകാശിപ്പിച്ചു.

മഹർഷി മുഴുവനാക്കട്ടെ. “സീത അവരുടെ ചാരിത്രശുദ്ധിയെ വീണ്ടും തെളിയിച്ചാൽ രാജാവിനാൽ സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്നതാണ്.” എന്നാണെന്നു അദ്ദേഹം ഒടുവിൽ പറഞ്ഞുനിർത്തി.

കഠിനം! കുട്ടിക്കാലംമുതൽക്കു സീത തന്റെ വിധി വിഹിതത്തെ സഹിച്ചുപോന്നു. ചാരിത്രത്തെപ്പോലെ തന്നെ വിമലയായ ആ സാധവി മറെറാരു സ്ത്രീ അനുഭവിച്ചിട്ടില്ലാത്ത സങ്കടങ്ങളെ അനുഭവിച്ചു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അഗ്നിയെപ്പോലെ ശുദ്ധിയും അഗ്നിഭഗവാ നാൽ നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ട ചാരിത്രശുദ്ധിയുമുള്ള സീതയ്ക്ക് ഇനിയും ഒരു പരീക്ഷയും തെളിവും വേണമെന്നോ? സീതയ്ക്ക് ആരുടെ നേരേയും പരിഭവമില്ല; എങ്കിലും സീതയൊരു സ്ത്രീയാണ്. ശരീരത്തിനും ശക്തിക്കും ഇതിലധികം സഹിച്ചുകൂട. അപകൃതിയുടെ മേൽ അപമാനം!

സീത ഒന്നു പരിഭ്രമിച്ചു. ആകാശത്തിൽ കെട്ടിയുണ്ടാക്കിയ കോട്ട ഇതാ പൊട്ടിപ്പൊളിഞ്ഞു വീണു കഴിഞ്ഞു. സ്വപ്നത്തിൽനിന്നുതെട്ടി എണീറ്റപ്പോലെ യായിരുന്നു അവരുടെ അപ്പോഴത്തെ നില. അതികോമളഹൃദയത്തോടുകൂടിയ ആ സതീരത്നത്തിന് ഈ നിശ്ചയം ഭസ്സഹമായ ലജ്ജയേയും വ്യസനത്തേയും ഉണ്ടാക്കി. മനുഷ്യർക്കു് ഇതു സഹിച്ചുകൂടാ, ക്ഷമ തന്നെ ഇതു സഹിക്കുകയില്ല.

ഉറക്കെ കരഞ്ഞുകൊണ്ടു്, സീത ഭ്രമീഭേവിയോടു് ഇങ്ങനെ അപേക്ഷിച്ചു: “സർവ്വജ്ഞയായ ഭേവി, എന്റെ അമ്മ, ഞാൻ കരണത്രയത്തെക്കൊണ്ടു് ഭർത്താവിനെ ഒഴിച്ചു് അന്യനെ കാമത്തോടെ സ്തരിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, ഞാൻ എല്ലാകാലത്തും ശപിക്കപ്പെ

ട്ടവളായിരിക്കട്ടെ. ഞാനതു ചെയ്തിട്ടില്ല. ഞാൻ നിരപരാധിയാണെന്നുവിടേക്കുറിയാമല്ലോ. സംസാരത്തിന്റെ ഇപ്രകാരമുള്ള അവസ്ഥാന്തരത്തെ സഹിപ്പാൻ ഞാൻ ശക്തയല്ല. അമ്മേ, അമ്മയുടെ അംഗങ്ങളിൽ എന്നെ ലയിപ്പിക്കണം.”

ഉടനെ ഭൂമി പിളന്ന്, സ്വർണ്ണസിംഹാസനത്തിൽ അതിതേജോമയവും അതികോമളവും ആയ ഒരു സ്ത്രീ രൂപം ഉയർന്നുവന്ന്, മോഹാലസ്യപ്പെട്ട വീഴ്വാൻ ഭാവിക്കുന്ന സീതയെ അവരുടെ കയ്യിൽ സ്വീകരിച്ചു മറഞ്ഞു.

ശോകഭ്രയിഷ്ടമായ ഈ കഥയുടെ ഈ ചരമാങ്കത്തോടുകൂടി ആവരണപടം വീഴട്ടെ. ലോകമൊട്ടുക്കു് നിസ്സാരതയുടെ ശോകാവേഗത്തോടുകൂടിയ ദീപ്തി ശ്വാസം വീശട്ടെ. ഈ നൃപന എന്ന് എങ്ങനെ പരിഹരിക്കപ്പെടും? യുഗങ്ങൾ വന്നു പോയും കൊണ്ടിരിക്കും; പക്ഷെ, വാല്മീകിയുടെ തൂലികയെ ആദ്യമായി ഉദ്ദീപിപ്പിച്ച ആ ആദർശമുണ്ടോ ഇനി പഞ്ചവടിയിൽവരുന്നു.



ഒ സാവിത്രി.

(പാതിപ്രത്യം.)

൧

വൃദ്ധനായ അശ്വപതിരാജാവിന് ഒരു പുത്രിയുണ്ടായ വിവരം ഇതാ രാജവന്ദികൾ വാദ്യഘോഷം കൊണ്ടറിയിക്കുന്നു. അതുകാരണം, ഇന്നു മദ്രപുരിയിൽ ഒരു ഉത്സവദിനമാണ്. സൂര്യവംശജനായ അശ്വപതി വലിയൊരു സാമ്രാജ്യത്തിന്റെ ചക്രവർത്തിയും, വളരെ പ്രഭുക്കന്മാരുടെ അധിപനും ആയിരുന്നു എങ്കിലും, അദ്ദേഹത്തിന് അതുവരെ സന്താനഭാഗ്യം ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. താൻ എത്രയോ വഴിപാടുകളും യാഗങ്ങളും കഴിച്ചിട്ടും ദേവന്മാർ അഭീഷ്ടസിദ്ധിക്കുന്നത്രഹിച്ചില്ലെല്ലോ എന്നൊരു ആശാഭംഗം അദ്ദേഹത്തെ വല്ലാതെ പീഡിപ്പിച്ചിരുന്നു. എന്നാൽ ഒടുവിൽ ചെയ്ത പുത്രോഷി ദേവന്മാരെ ആർദ്രചിത്തന്മാരാക്കാതിരുന്നില്ല. രാജാവിന്റെ യാഗം സഫലമായി. അതുകൊണ്ട് മദ്രപുരവാസികൾ ആ സുദിനത്തെ കൊണ്ടാടി. അതു ദേവന്മാരെക്കൂടി ആകർഷിക്കുന്ന ഒരു കാഴ്ചയായിരുന്നു.

൨

രാജകുമാരിയെ സാവിത്രി എന്നു വിളിച്ചുവന്നു. വളരെ സൗന്ദര്യമുള്ള ആ കുട്ടി വളരുന്നതോരും രാജ

കുടുംബത്തെ ഒട്ടുക്ക് ആഹ്ലാദിപ്പിച്ചു. പുത്രിയുടെ വാക്കുകൾ ആ രാജഭവതികൾക്ക് എന്തെന്നില്ലാത്ത ഒരാശ്വാസത്തെ കൊടുത്തു. അവരുടെ ഗൃഹത്തെ കുട്ടി സന്തോഷപൂർണ്ണമാക്കി. രാജാവിനു പുത്രിയെ പിരിഞ്ഞത് ഒരു നിമിഷമെങ്കിലും കഴിച്ചുകൂടുക എന്നത് അസാദ്ധ്യമായിരുന്നു. രാജ്ഞിക്കാകട്ടെ തന്റെ അടുക്കൽനിന്നു കുട്ടിയെ പറഞ്ഞയച്ചുവാൻ ഇഷ്ടമുണ്ടായില്ല. അതുകൊണ്ടു സാവിത്രിക്കാകപ്പാടെ വളരെ സുഖമായിരുന്നു. ഉന്നതസ്ഥിതിയിലിരിക്കുന്ന ഒരു ക്ഷത്രിയവംശത്തിൽ ജനിച്ചവർക്കു വേണ്ടവിധത്തിൽ കുട്ടിയെ വിദ്യ അഭ്യസിപ്പിച്ചു. ആകൃതികൊണ്ടും പ്രകൃതികൊണ്ടും അവർ ഒരു രാജകുമാരിതന്നെയായിരുന്നു.

സാവിത്രിക്കു വിവാഹം കഴിക്കേണ്ട പ്രായമായി. എന്നാൽ രാജപുത്രന്മാരുടെ ശ്രേയസ്സ് ഉന്നതിയെ പ്രാപിച്ചു ആ കാലത്തുകൂടി, തന്റെ പുത്രിക്കുനരൂപനായ ഒരു വരനെ കണ്ടുകിട്ടുവാൻ കഴിയാതെ രാജാവു വൃന്ദനിച്ചു. ഒടുവിൽ രാജകുമാരിയെത്തന്നെ ആ ഭാരമേല്പിച്ചു.

൩

മദ്രാജകുടുംബത്തിലെ കൊടിയടയാളത്തോടുകൂടി, നാലു വലിയ വെള്ളക്കുതിരകളാൽ വലിക്കപ്പെട്ട വിശേഷമായ ഒരു രാജകീയ രഥം ഓരെയുള്ള ഒരു പുണ്യസ്ഥലത്തേക്കു പോയിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. സാവിത്രിയും സഖിമാരും വൃദ്ധനായ മന്ത്രിയോടും ഒരു ര

ക്ഷിപ്രഗ്ത്തോടുകൂടെ രാജാജ്ഞയെ നിറവേറ്റുവാനാ
ണ് പുരത്തിൽനിന്നു പോകുന്നത്. സ്നേഹാകുലരായ
മാതാപിതാക്കന്മാർ സാവിത്രിയെ ക്ഷേമവും കാര്യസി
ദ്ധിയും ഉണ്ടാകുവാനായി അനുഗ്രഹിച്ചാണ് അയച്ചി
ട്ടുള്ളത്. രഥം പുറങ്ങളും ഗ്രാമങ്ങളും പുഴയും കുന്നും
എല്ലാംകടന്ന് അതിവേഗം പോയി. വിശ്രമത്തിനാ
യി അവർ ചിലേടത്തെല്ലാം രഥം നിത്തിയെങ്കിലും,
യാത്ര അവസാനിച്ചില്ല. ജനങ്ങൾ അവരെ ജിജ്ഞാസ
യോടുകൂടി നോക്കി. ആ രാജപുത്രിയെ ഒന്നു കാണുവാ
നായി പ്രദക്ഷിണമാരംഭം വഴിയരുകിൽ വന്നു. എന്നാൽ
'രഥം നടത്തൂ' എന്നുമാത്രമായിരുന്നു സാവിത്രി പറ
ഞ്ഞത്.

ഒടുവിലൊരു ദിവസം, സൂര്യാസ്തമനസമയത്തെ
തണുത്ത കാറ്റു വീശിത്തുടങ്ങി. അതോടുകൂടി ചന്ദ്ര
നും നക്ഷത്രമണ്ഡലത്തിൽ ഉദിച്ചു. ആ സമയത്തു രാ
ജകുമാരിയും പരിവാരവും സമ്പൽസമൃദ്ധിയോടുകൂടി
യ വലിയ പുറങ്ങളിൽനിന്നെല്ലാം വളരെ ദൂരെ ഒരു
ആശ്രമത്തിന്റെ പരിസരത്തിൽ എത്തി. അന്നു രാ
ത്രി അവിടെ വിശ്രമിക്കാമെന്നു തീർച്ചയാക്കി രഥം
നിറുത്തി.

നന്ദനോല്പാന്നത്തിലെ വൃക്ഷതതിയുടെ ഭംഗി എ
ന്തായിരിക്കുമെന്ന് ഒന്നു ആലോചിച്ചുനോക്കുക; എ
ന്നാൽ പുരാതനേൻഡ്യയിലെ ആശ്രമപ്രദേശങ്ങൾ
എത്ര മനോഹരങ്ങളായിരുന്നു എന്ന് ഏകദേശം മന

സ്തീലാക്കാം. ഇതുപോലെയുള്ള പാവനങ്ങളായ ആശ്രമങ്ങളിൽവെച്ചാണല്ലോ വാല്മീകിയും വ്യാസനും മനുഷ്യബുദ്ധിക്ക് ഗ്രാഹ്യമാകാവുന്ന വിധത്തിൽ ആ പരമപുരുഷന്മാരെപ്പറ്റി എഴുതിയത്. “അമാനുഷകവികളെ! ഇനിയുള്ളവർക്ക് ഒരാലേശം കൊടുക്കുവാനായി നിങ്ങൾക്കിഷ്ടമുള്ള ഏകാന്തവും ശാന്തവുമായ ഈ ലതാഗ്രഹങ്ങളിൽ തന്നെ എന്നും വസിക്കുക.” എന്നിങ്ങനെ ജനങ്ങളെക്കൊണ്ടു പറയിക്കത്തക്കവണ്ണം അവരുടെ ബുദ്ധി ആ വക ആശ്രമപ്രദേശങ്ങളിൽ വെച്ചുതന്നെയാണു് ഏറ്റവും വികസിച്ചത്. ഒരു പാരത്രികസുഖത്തെ കൊടുക്കുന്ന അങ്ങനെയുള്ള പ്രദേശങ്ങളിലേക്കാണ് ജമ്നിയിലെ ജ്ഞാനിയും കവിയും ആയ ഗതേന്ദ്രയെ കാളിദാസൻ പലേപ്രാവശ്യവും ആകർഷിച്ചിട്ടുള്ളത്. “ഈ ആശ്രമങ്ങൾ സ്വർഗ്ഗമാനങ്ങളാണ്.” എന്നു എത്രയോതവണ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞുപോയിട്ടുണ്ടു്.

ഇങ്ങനെയുള്ള ഒരു വനപ്രദേശത്താണ് രാജ്യത്തിൽനിന്നും ബഹിഷ്കരിക്കപ്പെട്ട വൃദ്ധനും അന്ധനുമായ ലുമത്സേനൻ എന്ന സാലപരാജാവു രാജ്ഞിയോടും, ചതിനിമിത്തം തന്റെ ജനാവകാശംകൂടി ഇല്ലാതായിപ്പോയ പുത്രൻ സത്യവാനോടുംകൂടി വസിച്ചുവന്നത്. രാജാവിന്റെ ഇഷ്ടമനുസരിച്ചാണ് അവർ ഇങ്ങനെ ഒരു സ്ഥലം തിരഞ്ഞെടുത്തത്. ആശ്രമരക്ഷയും അതിഥിസൽക്കാരവും പുത്രനെ ഏല്പിച്ചു വ

ലനായ ആ രാജാവ് ഈശ്വരഭജനം ചെയ്തു കാലം കഴിച്ചുപോന്നു.

൫

ആശ്രമത്തിനടുത്ത് ഒരു രഥം വന്നു നില്ക്കുന്നതു കണ്ടു്, ആശ്രമന്മാരാണെന്നറിയുവാൻ, സത്യവാൻ വേഗം അവിടേക്കു ചെന്നു. സാവിത്രിയും സത്യവാനും അവരുടെ പ്രഥമാവലോകനത്തിൽത്തന്നെ അനുരാഗികളായി. അതു് അവർ രണ്ടുപേരും അതിനുമുമ്പു് അനുഭവിച്ചിട്ടില്ലാത്ത ഒരു മനോവികാരമായിരുന്നു. ഈ പുതിയ അനുഭവം അവരെ ഇരുവരെയും ഏന്തെന്നില്ലാതെ അന്യോന്യം ആകർഷിച്ചു. പുരത്തിലും രാജധാനിയിലും അലഭ്യമായ ഒരു സുഖത്തെ സാവിത്രി ഈ ലതാഗൃഹത്തിൽ വെച്ചുനഭവിച്ചു. താൻ ഭർത്താവായി വരികുവാൻപോകുന്നത് ഈ മുനികുമാരത്തെത്തന്നെയാണെന്ന് അവർ തീർച്ചയാക്കി. സുന്ദരനും അഭിജാതനുമായ ഈ യുവാവു ലുപ്തസേനന്റെ ഏകപുത്രനും കൂടിയൊന്നെന്നറിഞ്ഞപ്പോൾ, ആ നിശ്ചയം ഒന്നുകൂടി റൂഢമായി. ടുഖഭൂയിഷ്ഠമായ സമ്പത്തിനെ സാവിത്രി മോഹിച്ചില്ല. സൗശീല്യവും ശുദ്ധതയും കലീനതയോടുകൂടിയുള്ള ഒരു ബന്ധത്തെ അവർ മാനിച്ചു. സാവിത്രിയുടെ തീർത്ഥാടന അവസാനിച്ചു. താൻ ആരാധിക്കുവാൻ പുറപ്പെട്ട ദൈവത്തെക്കണ്ടു്, ആ പുണ്യപ്രദേശത്തുനിന്നു സാവിത്രി സ്വഗൃഹത്തിലേക്കു യാത്രതിരിച്ചു.

൬

രാജാവു സാവിത്രിയെ ആശ്രമത്തിലേക്കയച്ചതിന്റെ ഫലം സിദ്ധിച്ചു. രാജാവിനു മനസ്സിൽനിന്നു വലിയൊരു ഭാരം പോയതുപോലെയായി. രാജകുമാരിയുടെ സ്വയംവരണം ഒരു സന്തോഷവർത്തമാനംതന്നെയായിരുന്നു. എന്നെന്നാൽ, ആ വരൻ കലീനനായ ഒരു ക്ഷത്രിയനായിരുന്നു എന്നതിന്നു പുറമെ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആകൃതിയേയും പ്രകൃതിയേയും പറ്റി മന്ത്രിക്കും മറ്റുള്ളവർക്കും ഗുണമല്ലാതെ മറെറാന്നും പറയുവാനുണ്ടായിരുന്നുമില്ല. ഭൃമത്സേനന്റെയും പുത്രന്റെയും നിർന്തപം വിവാഹത്തിന് ഒരു പ്രതിബന്ധമാവുകയില്ല. അശ്വപതിക്ക് രാജാവകാശിധായി ഒരു പുത്രനുണ്ടായിരുന്നില്ല. തന്റെ ഈ ജാമാതാവ് ആ കുറവുകൂടി തീർക്കുമെന്നുള്ള സംഗതി സന്തോഷത്തിന്നു വേദം ഒരു ഫേതുവും ആയിരുന്നു. എന്നാൽ ഈ സന്തോഷം അധികകാലം നിലനിന്നില്ല. രാജസഭയിൽ ഈ വർത്തമാനം പ്രസ്താവിച്ചപ്പോഴേക്കും, നാരദമുനി അവിടെ വന്ന്, സത്യവാൻ അല്പായുസ്സായതുകൊണ്ട്, ആ വിവാഹം നടത്തുന്നതു നന്നല്ലെന്നു പറഞ്ഞു. “ഇന്നുതടങ്ങി പന്ത്രണ്ടാമത്തെ പെരുന്നാളായി വരുമ്പോഴേക്കും സത്യവാന്റെ ജീവിതദശ അവസാനിക്കും.” എന്ന് അദ്ദേഹം അറിയിച്ചു. ആ വർത്തമാനം ഒരു ഇടിത്തീ വീണപോലെയായിത്തീർന്നു. എന്നാൽ ഭാഗ്യഹീനനായ ആ രാജാവിന് ആശാഭംഗം

വരുത്തിയ ആ വർത്തമാനം കൊണ്ടുവന്ന് മുമ്പിയേക്കാൾ ഇടിഞ്ഞീ എത്രയോ പ്രിയനായ ഒരതിഥിയാകുമായിരുന്നു!

൭

ആ ദിവ്യപ്പിയിയുടെ വാക്കുകേട്ട രാജാവു് ഒന്നു നടുങ്ങി. എന്നാൽ സാവിത്രിയെ യാതൊരു കലുക്കവുമുണ്ടായില്ല. അവർ ദൃഢനിശ്ചയയായിരുന്നു. “അല്ല! രാജകുമാരൻ ഈ ക്ഷണം മരിച്ചാലും, എന്നും ജീവിച്ചിരുന്നാലും വേണ്ടില്ല; ഒരാൾക്കു് ഒരു സാധനം ഒരിക്കലല്ല ഭാനം ചെയ്യാൻ സാധിക്കുകയുള്ളു്? ഞാൻ എന്റെ മനസ്സുകൊണ്ടു് ചെന്നെ അദ്ദേഹത്തിനു് കൊടുത്തുകഴിഞ്ഞു. പിന്നെ എനിക്കു് ഭൂമി മുഴുവൻ തരമെന്നു പറഞ്ഞാലും, എന്നെ വീണ്ടും വില്ക്കുവാൻ എനിക്കധികാരമുണ്ടോ? അതുകൊണ്ടു് ഞാൻ വരിച്ച ആളെ അല്ലാതെ വേറെ ആരെങ്കിലും വിവാഹം കഴിച്ചാൽ, അതു വലിയൊരു പാപമായിത്തീരും. ഞാൻ സത്യവാനെ വിവാഹം കഴിക്കുവാൻ പാടില്ലെന്നു നിഷേധം പറയുകയാണെങ്കിൽ, ആ സമയം മുതൽക്കു് തന്നെ ഞാൻ വിധവയാണു്. ഞാൻ അദ്ദേഹത്തെ വരിച്ചുകഴിഞ്ഞു. ഇനി അദ്ദേഹത്തിനു വരുന്ന ആപത്തുകളിൽ ഞാൻ ഭാഗഭാക്കാണ്.” എന്നു് അവർ പിതാവിനോടു പറഞ്ഞു. അവർ സംസാരിച്ചപ്പോൾ മുഖത്തുണ്ടായിരുന്ന കാന്തി അവരുടെ നിശ്ചയം എത്രകണ്ടു ദൃഢമാണെന്നു പ്രകാശിപ്പിച്ചു. പുത്രിയോടു

ന്യായം പറഞ്ഞിട്ട് ഫലമില്ലെന്നു രാജാവു മനസ്സിലാക്കി; വിവാഹവും നിശ്ചയിച്ചു. രാജപുത്രിയുടെ ബുദ്ധി അവരുടെ പ്രായത്തിനടുത്തതല്ലെന്നു മഹർഷി അറിഞ്ഞു. വിധിയേക്കാൾ ബലവത്തായ ഒരു ശക്തി, രാജപുത്രിയെ വരുവാൻ പോകുന്ന ആപത്തിനെ തടുക്കുമാറാകട്ടെ എന്നു മനസ്സുകൊണ്ട് അവരെ അനുഗ്രഹിച്ചു അദ്ദേഹം പോയി.

വു

ഒരു ശുഭദിവസം പൃഥ്വീസേനരാജാവിന്റെ ആശ്രമത്തിൽവെച്ച് അവരുടെ വിവാഹം നടത്തി. സാവിത്രിയാകട്ടെ, രാജഗൃഹത്തിലെ സുഖങ്ങളെ ഉപേക്ഷിച്ച്, ജനനം മുതൽ കഴുപ്പെടു ശീലമുള്ളവരേപ്പോലെ ആ വനത്തിൽ വാസവും തുടങ്ങി. ഭർത്താവിനേയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ മാതാപിതാക്കളേയും അവരുടെ പ്രവാസത്തിൽ സന്തോഷിപ്പിക്കുവാനായിരുന്നു സാവിത്രി അധിടെ ചെയ്തത്. അവർ ആ വൃദ്ധന്മാരികൾക്കൊരാധാരമായിത്തീർന്നു. തനിക്കു വൈധവ്യം വരുവാൻ പോകുന്ന വിവരം അവർ അറിയാതിരുന്നില്ല. എന്നാൽ ഭർത്താവിനെ ആ വൃദ്ധന്മാരുത്താനും അറിയിച്ച് അവർ അദ്ദേഹത്തെ ഭൂവിപ്പിച്ചില്ല. തന്റെ സങ്കടത്തെ ആരേയും തന്നെ അറിയിച്ചില്ല. ആപന്നിവൃത്തിക്കായി അവർ ആ സർവ്വശക്തനെ സദാ സ്മരിച്ചു.

൯

മാസങ്ങൾ ഒന്നൊന്നായി അതിവേഗം കഴിഞ്ഞു.

വർദ്ധാവസാനമായിത്തുടങ്ങി. നിഷ്കരനായ . വിധി തന്റെ ബലിയെ അർപ്പിക്കുവാൻ അതിലുംവേഗം അടുക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. സത്യവാൻ മുതലും തമ്മിൽ കൂട്ടിമുട്ടുവാൻ ഭരമധികമില്ല. പതിവുപോലെ ആശ്രമത്തിൽ പ്രഭാതമായി. വൃക്ഷങ്ങളിലും മറ്റും ഉണ്ടായിരുന്ന ഹിമകണങ്ങളിൽ തട്ടിയ ഒരു തണുത്ത കാറ്റ് അവിടെ പതുക്കെ വീശിത്തുടങ്ങി. അതുകൊണ്ടുണ്ടാകാൻ ചെറുപക്ഷികളും, ഉറങ്ങിക്കിടക്കുന്നവരെ ഉണർത്തുവാനെന്നപോലെ. അവയുടെ മധുരകൂജിതങ്ങൾ പുറപ്പെടുവിച്ചു, എന്നാൽ, സാവിത്രിക്കാകട്ടെ, അവയുടെ ശബ്ദം ഭർച്ചിയിയുടെ ഭരതമായിരുന്നു. സർവ്വശക്തനായ ദൈവത്തെ പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ട് അവർ ഏഴുനേരം, താൻ മുതലിനെ ജയിക്കും എന്നൊരു ഉറപ്പോടുകൂടി അനിവാര്യമായ ആ വിധിയെ കാത്തു. സൂര്യൻ ഉദിച്ചയന്നതോടുകൂടി, സത്യവാൻ ചമരകൊണ്ടുവരുവാനായി മഴയും ഘൃട്ടത്തു പുറപ്പെട്ടു. സാവിത്രി അദ്ദേഹത്തെ തനിച്ചുപോകുവാൻ സമ്മതിച്ചില്ല. മരിക്കുന്നതുവരെയും, അല്ല, അതിനുശേഷവും കൂടി അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൂടെ പോകുവാൻ അവർ തീർച്ചയാക്കി. ആശ്രമപ്രദേശങ്ങളിലെ പ്രകൃതിമാധുര്യത്തെ ആസ്വദിക്കുവാനെന്ന വ്യാജേന, സാവിത്രി മുതലോകത്തിലേക്കു തന്റെ ഭർത്താവിന്റെ കൂടെയുള്ള ആ യാത്രയ്ക്കു പുറപ്പെട്ടു.

നേരം ഇരുട്ടായിത്തുടങ്ങിയപ്പോൾ, താൻ ഫലങ്ങൾ പഠിപ്പാനായി, കയറിയിരുന്ന വൃക്ഷത്തിന്മേൽ നിന്നു സത്യവാൻ താഴെ ഇറങ്ങി. അദ്ദേഹത്തിനു നല്ല സുഖമുണ്ടാകുന്നില്ല. തൊണ്ട വരണ്ടിരുന്നു. തല വേദനയും ഉണ്ടായിരുന്നു. “പ്രിയേ സാവിത്രി, എനിക്ക് ഏന്തോ സഹിക്കുവാൻ വഹിയാത്ത ഒരു വേദന. തലയ്ക്ക് പിന്താണെന്നറിഞ്ഞുകൂട. ഞാൻ മരിക്കാറായി എന്നു തോന്നുന്നു.” എന്നു പറഞ്ഞു, സത്യവാൻ സാവിത്രിയുടെ മടിയിൽ തലവെച്ച് ഉറങ്ങിപ്പോയി. അതു ഒടുവിലത്തെ ഉറക്കമായിരുന്നു. ഇതെല്ലാം ക്ഷണനേരംകൊണ്ടു കഴിഞ്ഞു. തന്റെ പ്രിയനെ തട്ടിക്കൊണ്ടുപോകുവാൻ മൃത്യുവന്നതാണെന്നു സാവിത്രിക്കു മനസ്സിലായി. ഇഹത്തിൽ താനൊരു വിധവയായി എങ്കിലും, ഭർത്താവിന്റെ മരണംകൊണ്ടു പരിശുദ്ധവും ശാശ്വതവുമായ ഒരു ഐക്യമാണു തനിക്കു സിദ്ധിച്ചതു് എന്ന് അവർ ധരിച്ചു. അവർ കരഞ്ഞില്ല. അതു കരയേണ്ട സമയമല്ലായിരുന്നു. ഒരു സ്രീക്കു പാതിവ്രത്യംകൊണ്ടുണ്ടാകാവുന്ന ആ സർവ്വവിജയശക്തി അവർക്ക് അപ്പോൾ ഉണ്ടായി. താൻ ഭയപ്പെട്ടിരുന്ന ആ വിധി അവിടെ പ്രത്യക്ഷമായിരുന്നു. മരണനിദ്രയെ പ്രാപിച്ച തന്റെ പ്രിയഭർത്താവിന്റെ ശരീരത്തെ സാവിത്രി നോക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നു. ആ വലിയ കാട്ടിന്റെ നടുവിൽ, സന്ധ്യാസമയത്തു്, ഭർത്താ

വിന്റെ ശവശരീരത്തെ പിടിച്ചു മടിയിൽ വെച്ചു കൊണ്ടിരുന്നതു കണ്ടാൽ, അവർ മൃത്യുവിനെ നിഷേധിക്കുകയാണോ എന്നു തോന്നും. ലോകം അവരുടെ ദൃഷ്ടിയിൽനിന്നു മറഞ്ഞു; ഭൂമി അവരുടെ കാലടികളിൽനിന്നും അകന്നു. ജീവനുള്ള തന്റെ ശരീരത്തോടു ചേർന്നിരുന്ന ജീവനില്ലാതെ തണുത്ത തന്റെ പ്രിയതമന്റെ ശരീരം മാത്രമെ അവർക്കു പ്രത്യക്ഷമായിരുന്നുള്ളൂ. ആ വിളർത്ത മുഖത്തു നോക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നപ്പോൾ, അവർക്കു അമാനുഷമായ ഒരു ശക്തി ഉണ്ടായി. ജീവമൃത്യുക്കളുടെ മദ്ധ്യത്തിലിരുന്ന ആ പതിവ്രതയുടെ പാവനമായ സ്നേഹശക്തി മറെറല്ലാ ശക്തികളിലും വലിയതായിരുന്നു. അതിനുള്ളവുണ്ടായിരുന്നില്ല. അതു പഞ്ചഭൂതങ്ങളേക്കാൾ കീഴടക്കി. സാവിത്രി പ്രകൃതിയേ മാത്രമല്ല വിധിയേയും ജയിക്കും തന്റെ ഭർത്താവിനെ പരലോകത്തിലും അനുഗമിച്ചു് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജീവനെ തിരിച്ചു കൊണ്ടുവരുവാനായി അവർ തീർച്ചയാക്കി.

൧൧

സാവിത്രി അവ്യാകുലയും സ്ഥിരയും ആയിരുന്നു. എത്രനേരം ഇങ്ങനെ ഇരിക്കേണ്ടിവരുമെന്നു അവർ അറിഞ്ഞിട്ടില്ല. അപ്പോഴേക്കും ഒരുശരീരിവാക്ക് അവർക്കു കേൾക്കാനായി. “പുത്രി വൃന്ദാനിക്കേണ്ട; വിധി അലംഘനീയമല്ലേ? ഭർത്താവിന്റെ ജീവൻ ഇ

പ്പോൾ എന്റതാണ്. അദ്ദേഹത്തെ വിടുക. ഞാൻ പിൻവലിക്കുകയില്ല. സമയമാകുമ്പോഴേ ഞാൻ വരികയുള്ളൂ; വന്നാൽ ജീവനുംകൊണ്ടേ പോകുകയും ഉള്ളൂ. എന്റെ ഭാഗത്തിന് ഞാൻ വന്നു; അതു വിട്ടുതന്നു വീട്ടിലേക്ക് പോകുക.” സാവിത്രി മേല്പോട്ടൊന്നു നോക്കി. അപ്പോൾ യമധർമ്മരാജനെ കണ്ടു. അവരുടെ അടുത്തുവരുവാൻ മൃത്യുവിന്നും ശങ്കയുണ്ടായി. സാവിത്രി ആ ശവശരീരത്തെ വിട്ടുകൊടുത്തു. എന്നാൽ വീട്ടിലേക്ക് അവർ പോയില്ല. സത്യവാന്റെ ജീവനെ അപഹരിച്ചു കൊണ്ടുപോകുന്ന ആ രൂപത്തെ അവർ പിന്തുടന്നു. ആ ദേവൻ, കാലടിയുടെ ശബ്ദം കേട്ട്, അത്ഭുതപ്പെട്ടു തിരിഞ്ഞു നോക്കിയപ്പോൾ, സാവിത്രിയെ കണ്ടു, എന്നിട്ട് ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞു: “ധീരപുത്രി! ഇതു പതിവില്ലാത്തതാണ്. നിങ്ങളുടെ ഭർത്തൃസ്നേഹംകണ്ട് ഞാൻ തൃപ്തനായി. ഭർത്താവിന്റെ ജീവനൊഴികെ എന്തെങ്കിലും ചോദിച്ചുകൊള്ളൂ. ഞാൻ സാധിച്ചുതരാം.” “വയസ്സുകാലത്തു് ഒരു പുത്രസഹായം ഇല്ലാത്ത എന്റെ അച്ഛന്റെ വിശ്രുതമായ കലം നിലനിർത്തുവാനായി അദ്ദേഹത്തിനു് ഒരു പുത്രനുണ്ടാകട്ടെ.” എന്ന് അവർ പറഞ്ഞു. “അതങ്ങനെ ആകട്ടെ, ഇനി എന്ന് അനുഗമിക്കരുതു്. നേരെ വീട്ടിലേക്കു പോകൂ.” എന്ന് യമൻ ഉപദേശിച്ചു. “എനിക്കു് എന്റെ ഭർത്താവിരിക്കുന്ന സ്ഥലമല്ലാതെ വേറെ വീടില്ല. എന്നിൽനിന്നു് എന്നെത്തന്നെ വേർ

പെട്ടെന്ന് നിങ്ങളുടെ സാധിക്കുകയില്ല. പതിവു തയ്യാറായ ഒരു ഭാര്യ ഭാരിദ്രുത്തിലും ഭർത്താവിനെയും മരണത്തിലും ഭർത്താവിന്റെ സഹായം ചാരിനിൽക്കുന്നു. ഭർത്താവിനോടുള്ള ഐക്യമല്ലാതെ വേറെ ഒന്നും സാവിത്രി മോഹിക്കുന്നില്ലെന്നു സർവ്വജ്ഞനായ അങ്ങനെയറിയാമല്ലോ. എന്റെ ഭർത്താവിനേയും ഏതെന്നും വേറെ ആക്കുവാൻ മൃത്യുവിന്നും അസാധ്യമാണ്.” എന്ന്, അയ്യപ്പപ്പട്ടാമണി, സാവിത്രി മറുപടി പറഞ്ഞു.

“സാവിത്രി, നിങ്ങളുടെ ഭാര്യമാർക്ക് ഒരു മാതൃകയാണ്. എന്നാൽ വിധിക്കുമ്പോൾ ഒരു ശക്തിയില്ലെന്ന് നിങ്ങളുടെ അറിഞ്ഞുകൂടെ? ഇന്ന് ഭർത്താവിന് മരിക്കേണ്ട ദിവസമായി. നിങ്ങളുടെ സ്നേഹത്തിനും അതു മാറുവാൻ കഴിയുകയില്ല. എന്നാൽ ദുഃഖാനുരാഗം കണ്ട് ഞാൻ പ്രീതനായി. മറ്റൊരു വരം ചോദിച്ചുകൊള്ളൂ. ഭർത്താവിന്റെ ജീവനൊഴികെ എന്തുവേണമെങ്കിലും ഞാൻ തരാം.”

“എന്നാൽ, അല്ലയോ യമധർമ്മരാജാവേ, അന്ധനായ എന്റെ ശപത്തുരനു കാഴ്ചയുണ്ടാകട്ടെ. അദ്ദേഹത്തിനു അദ്ദേഹത്തിന്റെ രാജ്യവും ലഭിക്കുമാറാകട്ടെ.”

“അതും നിങ്ങളുടെ ഇഷ്ടപോലെയാകട്ടെ. ഇനി ഏതൊരു വിട്ടു വഴി തടയരുത്.” എന്നു പറഞ്ഞു മൃത്യുദേവൻ വേഗം നടന്നു. സുന്ദരിയായ ആ യുവതി

യേയും, അവർക്കും വളരെ പ്രായം ചെന്ന ആ മാതാപിതാക്കൾക്കും സത്യവാന്റെ മരണംകൊണ്ടുണ്ടാകാവുന്ന ദുഃഖത്തേയും, അദ്ദേഹം ഓർത്തു. എന്നാൽ താൻ അനിവാര്യമായ വിധിയുടെ ആജ്ഞയെ അനുസരിക്കുകയല്ലേ ചെയ്തുള്ളൂ എന്നു ചിന്തിച്ചു സമാധാനിച്ചു. പിന്നെ സാവിത്രി തിരിച്ചുപോയില്ല എന്നറിയുവാൻ അദ്ദേഹം തിരിഞ്ഞുനോക്കി. അത്ഭുതം! അവർ അവിടെ ഉണ്ടായിരുന്നു. എന്ത്? ഒരു മനുഷ്യൻ ഏങ്ങനെ മൃത്യുലോകത്തിലേക്കു വരും? അദ്ദേഹം തിരിഞ്ഞുനിന്നു പറഞ്ഞു: “സാവിത്രി, എന്റെ ലോകത്തിന്റെ അതിർത്തിയിലെത്തി. നിങ്ങൾക്ക് ഇനി ഇങ്ങോട്ടു വന്നുകൂടാ.” “ദേവാ! ഞാൻ എന്റെ ഭർത്താവിന്റെ കൂടെ വരുവാൻ തീർച്ചയാക്കി. എനിക്ക് അദ്ദേഹത്തെ തരികയില്ലെങ്കിൽ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൂടെ ഇരിക്കുവാൻ സമ്മതം തരൂ. ഞാൻ തിരിച്ചുപോകാമെന്ന് ഏറ്റവും ഉറപ്പുണ്ടാകട്ടെ.”

യമൻ ധർമ്മസങ്കടത്തിലായി. അദ്ദേഹം മൃത്യുദേവനായിരുന്നു. പക്ഷെ മരിക്കാത്തവരെ തന്റെ ലോകത്തിലേക്കു കൊണ്ടുപോകുവാൻ അദ്ദേഹത്തിനു കഴിവില്ലായിരുന്നു.

“ഇനി മുമ്പോട്ടു വരരുത്”. മരിച്ചവരുടെ ആത്മാക്കളാണ് എന്റെ ലോകത്തിലുള്ളത്. എനിക്ക് മരിക്കാത്തവരുടെ കാര്യമില്ല. നിങ്ങൾക്ക് മരിക്കേണ്ട സമയവും ആയിട്ടില്ല. അതുകൊണ്ട് എനിക്ക് നിങ്ങൾ

ഈ ഇങ്ങോട്ടു കടത്തിക്കൂടാ. മൂന്നാമതൊരു വരം ചോദിച്ചുകൊള്ളൂ. എന്നിട്ടു സൽസ്വഭാവിയായ ഒരു കുട്ടിയേപ്പോലെ വിട്ടിലേക്കുപോകൂ.”

തന്നിരിക്കുവേണ്ടതു വാങ്ങുവാൻ ഇതുതന്നെയാണു് തരമെന്നുവിചാരിച്ചു്, സാവിത്രി ഇതുവിധം അപേക്ഷിച്ചു: “ദൈവമേ! സന്തതിയില്ലാത്തവർക്കു സ്വർഗ്ഗപ്രാപ്തിയില്ലെന്നു ചരണങ്ങളിൽ ഘോഷിക്കുന്നില്ലേ? എന്റെ ശപത്തുന്റെ കലം നിലനിത്തുവാനായി എനിക്കു അസംഖ്യം പുത്രന്മാരുണ്ടാകുവാൻ അനുഗ്രഹിക്ക. പിന്നെ ഞാൻ അങ്ങയെ ബുദ്ധിമുട്ടിക്കുകയില്ല.” ബുദ്ധിമുട്ടു തീർന്നുവല്ലോ എന്നുവിചാരിച്ചു് വരവും നൽകി, മൃത്യുവേഗം നടന്നു എന്നാൽ സാവിത്രി ആ ധർമ്മരാജാവിനെ തടഞ്ഞു്, “എന്റെ ഭർത്താവിനെ എന്നിങ്ങനെ തിരിച്ചുതരു.” എന്നുപേക്ഷിച്ചു. യമനു കോപംവന്നു. “ഇതു് എനിക്കു് ഇഷ്ടമല്ല. ഇനി ഒരു മുമ്പോട്ടു വെച്ചാൽ, എന്നിങ്ങനെ നിങ്ങളോടു് അപ്രിയം പറയേണ്ടിവരും. ചോദിച്ചു വരമൊക്കെ തന്നില്ലേ? ഇനി വീട്ടിലേക്കു പോകരുതേ?”

“ഞാൻ തടഞ്ഞതിനെന്താണു് തെറ്റുള്ളതു്? എന്റെ ഭർത്താവിനെ തിരിച്ചുതരാതെ അവിടത്തെ ഒരു വിലത്തെ അനുഗ്രഹം എങ്ങനെ ഫലിക്കും? അങ്ങനെയധർമ്മപരായണനല്ലേ? വാക്കു കൊടുത്താൽ പിൻവലിക്കാമോ? എന്നായിരുന്നു സാവിത്രിയുടെ മറുപടി. ധർമ്മരാജാവിനു വിസ്തൃതപം പററിയതു മനസ്സി

ലായി. തെറ്റാ സമ്മതിച്ചു. ഒരു പതിവുതയുടെ ഭ
 ത്തുസ്സേഹം എല്ലാ ശക്തികളിലും വലിയതാണെന്നു
 കാണിപ്പാൻ അദ്ദേഹം അവർക്കു സത്യവാന്റെ ജീവ
 നെ തിരിച്ചുകൊടുത്തു.

൧൨

സത്യവാൻ ജീവിച്ചു. ലുഥർസേനനു കാഴ്ചയും
 രാജ്യവും തിരിച്ചുകിട്ടി. അശപപതിക്കു പുത്രനുണ്ടാ
 യി. സാവിത്രിക്കും സന്താനങ്ങളുണ്ടായി. അവർ
 വളരെക്കാലം ഐശ്വര്യത്തോടുകൂടെ ജീവിച്ചിരുന്നു.
 അവരുടെ പാതിവ്രത്യത്തെ ഇന്നും ഭാരതീയവനിത
 കൾ ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമായി കരുതിവരുന്നു.

ന ഗാന്ധാരി.

(സദാചാരം.)

൧

പുരാതനകാലത്തിൽ, ഇന്ദ്രിയയുടെ വടക്കുപടിഞ്ഞാറുള്ള ഭിക്ക് ഗാന്ധാരദേശം എന്നു വിളിക്കപ്പെട്ടു. പുഷ്പലാവതിയും തക്ഷശിലയും ആ രാജ്യത്തെ പ്രധാന പുരികളായിരുന്നു. പണ്ടു്, ഗാന്ധാരദേശത്തെ രാജാവായ സുമലന്റെ ഏകപുത്രിയായ ഗാന്ധാരി എന്ന രാജകന്യക അതിസൗന്ദര്യത്തോടുകൂടി വളർന്നുവന്നിരുന്നു. ഗാന്ധാരിയ്ക്കു കൂരനും കുടിലനും പാപിഷ്ഠനുമായ ശകുനി എന്നു പേരായ ഒരു സഹോദരനുമായിരുന്നു. ആകൃതിയിലും പ്രകൃതിയിലും സഹോദരസഹോദരിമാർക്കു വലിയ അന്തരമുണ്ടായിരുന്നു. ആ ചെറിയ ഭ്രാതാക്കൾ, രാജധാനിയുടെ പരിസരപ്രദേശത്തുണ്ടായിരുന്ന ഉദ്യാനത്തിൽ കളിച്ചുനടന്നിരുന്നകാലത്തു് അവരുടെ കാലശേഷം, സാമ്രാജ്യചരിത്രത്തിൽ, ആ രാജകന്യക മഹതികൾക്കു സദാചാരത്തിന്നു് ഒരു മാതൃകയായും, ശകുനി ദുരാചാരങ്ങൾക്കും ദുഷ്ടതകൾക്കും ഒരു ഭാജനമായും വർണ്ണിക്കപ്പെടുമെന്നു് അറിഞ്ഞിരുന്നില്ല.

പ്രായമായപ്പോൾ കന്യകയെ ഹസ്തിനപുരത്തിലെ രാജാവായ ധൃതരാഷ്ട്രർ കല്യാണം കഴിച്ചുകൊടുത്തു. ധൃതരാഷ്ട്രർ ശക്തിമാനായ രാജാവായിരുന്നു എങ്കിലും, അദ്ദേഹം ജനനാൽതന്നെ അന്ധനായിരുന്നു. അതുകാരണം, ഹൃദ്യമല്ലാത്ത ആ വർത്തമാനം സുന്ദരിയായ കന്യക ആദ്യം അറിഞ്ഞ സമയം, അവർക്ക് മനസ്സാപമുണ്ടായി; എങ്കിലും, അപ്രകാരമുള്ള ഒരു ഭർത്താവിനെ കിട്ടിയതുകൊണ്ട് അവർ ദൈവത്തെ നന്ദിപൂർവ്വം സ്തുതിക്കുകയും, ഭർത്താവൊരുമിച്ചു ഒരു ഉത്തമഗൃഹിണിയുടെ നിലയിൽ ജീവിപ്പാൻ സംഗതിവരുത്തണമെന്നു പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ചെയ്തു. ഇഹലോകത്തിൽ ഭർത്താവിനനുഭവിക്കുവാൻ സാധിക്കാത്ത ഒരു സുഖം തനിക്കു വേണ്ടെന്നുറച്ചു, ഗാന്ധാരി ലൌകികകാഴ്ചകളെമറയ്ക്കത്തക്കവിധത്തിൽ അവരുടെ കണ്ണുകളെ അടച്ചുകെട്ടി. അതുകാരണം, തന്റെ ഭർത്താവു കണ്ടിട്ടില്ലാത്ത സൂര്യചന്ദ്രന്മാരും നക്ഷത്രങ്ങളും അവർക്കു കാണാതെ ആയി. ആ സുന്ദരിയായ രാജകന്യക ജനാധനായ തന്റെ ഭർത്താവിനെ ഗാഢമായി സ്നേഹിച്ചുകൊണ്ട് ഏറ്റവും ധാർമികയായ ഒരു ഭാര്യയുടെ നിലയിൽ ജീവിക്കുവാൻ, ജനിച്ചുവളന്ന് ഗൃഹത്തിൽനിന്നു ഹസ്തിനപുരത്തിലേക്കുപോയി.

൨

കാലം കൂറെ കഴിഞ്ഞു. ധൃതരാഷ്ട്രരാജാവിന്റെ ബാല്യമായിരുന്നു രാജ്ഞി ആ രാജകുടുംബത്തിന്റെ

അഭിമാനഹേതുവും അവരുടെ ഭർത്താവിന്റെ സന്തോഷഭാജനവുമായി തീർന്നിരിക്കുന്നു; അവർ അസംഖ്യം സന്താനങ്ങളുടെ ജനനിയുമായി തീർന്നിരിക്കുന്നു. എങ്കിലും, ദുർ്വിധിപശാൽ കൗരവന്മാരായ അവരുടെ സന്താനങ്ങൾ അതിദുസ്വഭാവികളായി വളർന്നുവന്നു. അവർ അവരുടെ അടുത്ത ചാച്ചുക്കാരായ പാണ്ഡവന്മാരിൽ അതിയായ അസൂയയും വളർത്തിച്ചു. പാണ്ഡവന്മാർ, ധാർത്തരാഷ്ട്രന്മാർ അനുഭവിച്ചുവരുന്ന ഭൂഭാഗത്തിന്റെ സമാവകാശികളായ മറെറാരും താവഴിക്കാരായിരുന്നു. കുരുവംശത്തിലെ പ്രഥമസന്തതിയായ ദുര്യോധനന്റെ കണ്ണുജപനായി മാതുസരോദരനായ ശകുനി സ്ഥാനം പിടിച്ചിരുന്നു; അതുനിമിത്തം, അയാൾ ലുബ്ധനും നിരീശ്വരബുദ്ധിയുമായിത്തീർന്നു; അയാളുടെ പിതൃവൃപുത്രന്മാരുടെ സമാവകാശത്തേയും കൂടി കൈവശപ്പെടുത്തുവാൻ ആഗ്രഹിച്ചു തുടങ്ങി. അമ്മാമനും മരുമകനുംകൂടി ആ അത്യാഗ്രഹത്തെ സാധിക്കുവാൻ വേണ്ട ശ്രമം ചെയ്തുകൊണ്ടുവരികയും ചെയ്തു.

അവരുടെ പൈശാചികാലോചനകൾ എളുപ്പത്തിൽ സാധിച്ചില്ല. അവർ സ്വജനങ്ങളെ എപ്പോഴും ഉപദ്രവിച്ചു എങ്കിലും, പാണ്ഡവന്മാർ അതിൽ നിന്നെല്ലാം രക്ഷപ്രാപിച്ചു, എന്നു മാത്രമല്ല, ദിവസംപ്രതി ഇവർ ജനസ്വാധീനം വർദ്ധിച്ചുവരികയും ചെയ്തു. ചതിയും കളവും കൊണ്ടു പാണ്ഡവന്മാരെ നശിപ്പിക്കുവാൻ സാധിക്കാത്തതിൽ, ദുര്യോധനൻ വ

ഉരെ ഇപ്പോൾമുണ്ടായി. നിമ്ബജലത്തോടുകൂടിയ യമുനാനദീതീരത്തായിരുന്നു പാണ്ഡവന്മാരുടെ രാജ്യത്തിന്റെ തലസ്ഥാനമായ ഇന്ദ്രപ്രസ്ഥം. അത് അവർ ചെയ്യാൻ നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്ന രാജസൂയയാഗത്തിന്റെ ഒരുക്കങ്ങൾകൊണ്ടു ശോഭിച്ചു. നാനാദിക്കുകളിൽനിന്നും ക്ഷണനമനുസരിച്ചു വന്ന രാജാക്കന്മാർ പാണ്ഡവന്മാരിൽ അഗ്രജനും ധർമ്മപരായണനുമായ യുധിഷ്ഠിരനെ രാജാധിപതിയായി ആശീർവാദം ചെയ്തു. പക്ഷെ, അന്നും അസൂയാലുക്കളായ കൗരവന്മാർ പാണ്ഡവന്മാരുടെ അധഃപതനത്തിന്നു മാർഗ്ഗമുണ്ടാക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നു. ഒരുദിവസം കൗരവന്മാരുടെ ദുർമ്മന്ത്രിയായ ശകുനി ചുതു പൊരുതുവാനായി യുധിഷ്ഠിരനെ ഹസ്തിനപുരത്തിലേക്കു വരുത്തണമെന്നു ദുര്യോധനനോട് അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. ചുതുകളിക്കക എന്തുള്ളതു നേരമുറയ്ക്കായി കരുതി, പാണ്ഡവന്മാർ സന്തോഷത്തോടുകൂടി ആ ക്ഷണനത്തെ കൈക്കൊണ്ടു. പാണ്ഡവരാജാവു തന്റെ ഭാഗ്യം പരീക്ഷിപ്പാനായി അമ്മ, അനുജന്മാർ, ഭാര്യ മുതലായവരൊരുമിച്ച് ഹസ്തിനപുരത്തേക്കു പുറപ്പെട്ടു.

൩

അത്യന്തം വിലപിടിച്ച സാധനങ്ങളെക്കൊണ്ട് അതിരമണീയമായി അലങ്കരിച്ചിട്ടുള്ള ഹസ്തിനപുരത്തിലെ ആ സഭാമണ്ഡപത്തിൽ വിഷയസുഖസാധനങ്ങളുടെ മദ്ധ്യത്തിൽ പ്രഭുക്കന്മാരും രാജാക്കന്മാരും അ

വരുടെ സ്ഥാനങ്ങളെ അധിരോഹണം ചെയ്തുകഴിഞ്ഞു; കളിയും ആരംഭിച്ചു. കളികാണുവാനായി പരിവാരങ്ങളോടുകൂടി വൃദ്ധനായ ധൃതരാഷ്ട്രമഹാരാജാവും അവിടെ വന്നിരുന്നു. ദുര്യോധനൻ വേണ്ടി കളിച്ചിരുന്ന ഗാന്ധാരരാജകുമാരനായ ശകുനി ദുർവൃത്തകനായ ഭൂതകാരനായിരുന്നു. അദ്ദേഹം കളക്കളി കളിച്ചുതുടങ്ങി. അതുകാരണം, യുധിഷ്ഠിരൻ തോറ്റുകൊണ്ടെത്തുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന് ഒരു കളിയിലും ജയമുണ്ടായില്ല. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആഭരണങ്ങൾ, കുതിരകൾ, ആനകൾ, രാജാധിപത്വം, സഹോദരന്മാർ, എന്നുമാത്രമല്ല, അദ്ദേഹം തന്നെയും ദുര്യോധനന്റെ അധീനതയിലായി. പിന്നെയും കളിയിലുള്ള ആസക്തിനിമിത്തം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഏകസ്വത്തായ ഭാര്യയെ പന്തയംപറഞ്ഞു യുധിഷ്ഠിരൻ കളിച്ചു. അതിലും പരാജിതനായി. രാജകുടുംബത്തിലെ സകലരും ദുര്യോധനന്റെ അടിമകളായിത്തീർന്നു.

൪

ദുര്യോധനൻ വളരെക്കാലമായി ഉണ്ടായിരുന്ന മോഹം അപ്പോൾ ഒരുവിധം സാധിച്ചു. ഉടനെ ദുര്യോധനന്റെ ഉപദേശപ്രകാരം, അയാളുടെ അനുജനായ ദുര്യോധനൻ, ദ്രൗപദി ഭയപ്പെട്ടു വിറച്ചുകൊണ്ടുനിന്നിരുന്ന അന്തഃപുരത്തിലേക്ക് ചെന്നു. ആ ചെലനെ കണ്ടസമയം, രാജ്ഞി ഒന്നു തെറ്റി; അവരുടെ ഹൃദയം ചലിക്കുകയും മുഖം വിളക്കുകയും ചെയ്തു; എങ്കിലും

അവർ ആ ആപത്തിൽ നിന്നൊഴിയുവാൻ വിചാരിക്കുന്നതിനുമുമ്പായി, ക്രൂരനായ ദുര്യോധനഭൃതൻചെന്ന് അവരുടെ ചുരുണ്ടു നീണ്ടു കിടന്ന തലമുടിപിടിച്ച്, അവരുടെ മുറവിളിയോടുകൂടി, അവരെ ആ സ്ഥാനമണ്ഡപത്തിലേക്ക് വലിച്ചിഴച്ചു കൊണ്ടുവന്നു.

ഭദ്രപദി പേടിച്ചു വിറച്ചു; അവർ സഹായത്തിനായി, അവിടെ സന്നിഹിതരായിരുന്ന ക്ഷത്രിയ യോദ്ധാക്കളോട് ഹൃദയഭാവകമായവിധത്തിൽ അപേക്ഷിച്ചു. ദുര്യോധനൻ നിദ്രയെന്നറിഞ്ഞു, ആ നിസ്സഹായയായ സുഗ്രീയെ വീണ്ടും വീണ്ടും അപമാനിക്കുന്നതുകണ്ട്, നെററി ചുളിക്കുകയും പല്ലുകടിക്കുകയും ചെയ്തല്ലാതെ, പ്രായംചെന്ന കരുപ്രമാണികൾ കൂടി മററൊന്നും പ്രവർത്തിച്ചില്ല. കരുക്കൾക്ക് അടിമപ്പെട്ടവരും കരുക്കൾക്ക് അപ്രിയമൊന്നും ചെയ്തയില്ലെന്നു പ്രതിജ്ഞ ചെയ്തിട്ടുള്ളവരുമായ പാണ്ഡവന്മാർക്ക് ആ അവസരത്തിൽ ഒന്നും പ്രവർത്തിപ്പാൻ സ്വാതന്ത്ര്യവുമുണ്ടായിരുന്നില്ല. അവർ തലതാഴ്ന്നി മുകമൗനമായ ക്രോധത്തെ കൈക്കൊണ്ടു. ഹാ, അവർ സ്വാതന്ത്ര്യമായിരുന്നു എങ്കിൽ!

ക്രോധാധീനനായ ആ ദുഷ്ടദുര്യോധനൻ ആ രാജസുഗ്രീയെ സമീപത്തിലേക്കു വലിച്ചുനീക്കി, അവരുടെ അപേക്ഷകൾക്കുത്തരമായി, ഒരു ചവിട്ടുകൊടുത്തു. ആ കഠിനപ്രവൃത്തികൊണ്ട് അയാൾ അയാളുടെ ക

ടംബത്തേയും വസ്ത്രത്തേയും അധോഗതിയിലേക്ക് ആവാഹിക്കുകയും ചെയ്തു. അവിടെ സന്നിഹിതരായിരുന്ന പ്രായംചെന്നവരെല്ലാം, അപ്രകാരമുള്ള കഠിനകർമ്മം കാണാതിരിപ്പാനായി കണ്ണുകൾ പൊത്തി. അഗ്നിഭഗവാനും അതിലുള്ള വിപ്രതിപത്തിയെ കാണിക്കുന്നു എന്നു തോന്നിക്കുമ്പോൾ ആ മുറിയിലുള്ള വിളക്കുകളും മങ്ങി. ആ സതീരത്നത്തിന്റെ വിലാപങ്ങളെ കേട്ട് മൃഷകൾ, കുരുന്നുകൾ, കാലകോഴികൾ മുതലായവയും കരഞ്ഞുതുടങ്ങി. എങ്ങനെ എങ്കിലും അധർമ്മം ചെയ്യുകഴിഞ്ഞു, അതിനെപ്പറ്റി ഭയോധനന്റെ ആ കഠിനാഹ്വേദത്തിൽ പശ്ചാത്താപം ഉണ്ടായതും ഇല്ല.

③

ദ്രൗപദിയുടെ ദയനീയമായ വിലാപം രാജ്ഞിയായ ഗാന്ധാരി കേട്ടു; അവരുടെ ദേഹമാസകലം ഒന്നു വിറച്ചു. ഇനിയും തന്റെ മക്കൾ ഏതൊരു ക്രൂരകർമ്മത്തിനാണ് ഒരുമ്പെട്ടിരിക്കുന്നതെന്നു വിചാരിച്ചു. അവർ ഉടനെ ആ ജന്മാന്ധനായ രാജാവിന്റെ അടുക്കൽ ചെന്നു, അപ്പോൾ അവിടെനിന്നു സംഭവത്തെപ്പറ്റി ചോദിച്ചു മനസ്സിലാക്കി. ഇത്ര പ്രസ്ഥത്തിലെ രാജ്ഞി അതി കോപിഷ്ടയായി, ആ ജനസമൂഹത്തെ ശപിക്കുവാൻ ഒരുങ്ങി നിവർന്നു. ആ സഭയിൽ സന്നിഹിതരായിരുന്ന പ്രായവും പഴക്കവും കൂടിയവരായ ഭീഷ്മർ, ദ്രോണർ, കൃപർ,

മുതലായവർ അവർക്കുപോലും കാണാനിടവന്ന കരി നകമ്ത്തെ ഓത്തു കരയുകയായിരുന്നു. പാണ്ഡവന്മാർ ചൈതന്യരഹിതന്മാരെപ്പോലെ മിണ്ടാതെയും ഇരുന്നിരുന്നു. വൃദ്ധനായ ധൃതരാഷ്ട്രൻ അതൊന്നും കാണുവാൻ കഴിഞ്ഞില്ലെങ്കിലും, ആ സഭ്യന്മാരിൽ നിന്നു പുറപ്പെട്ട ശബ്ദങ്ങളേക്കൊണ്ട്, അദ്ദേഹം കൂടും മനസ്സിലാക്കാതിരുന്നില്ല.

രാജ്ഞിയായ ഗാന്ധാരി അന്ധനായ രാജാവിന്റെ അടുക്കൽ ചെന്നു് ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞു: “സപാമി, ഹസ്തിനപുരരാജാവെ, ഗാന്ധാരി, ഇവിടുത്തെ രാജ്ഞിയായ ഗാന്ധാരിയാണു് ഇങ്ങനെ പറയുന്നതു്: അവർ അവരുടെ പുത്രന്മാരെ ഗർഭത്തിൽ ധരിച്ചു മുളുത്തതെ ശപിക്കുന്നു എന്ന്. ഈശ്വരനാൽ സാധു സംരക്ഷണത്തിനായി നിയോഗിക്കപ്പെട്ട മഹീപതിയുടെ മുമ്പിൽവെച്ചു് ഈ നീചകൃത്യം നടന്നതായിട്ടാണോ ഞാൻ ധരിക്കേണ്ടതു്? അനാഥയായ ഒരു സാധുസ്രീയുടെ രക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി ആയുധമെടുക്കുവാൻ പാടില്ലാത്തവിധം നിങ്ങളുടെ കൈകളും തളൻപോയിരുന്നുവോ? കൌരവചക്രവർത്തി ധർമ്മപരിപാലനത്തിൽ നിന്നു വിമുഖനായി തീർന്നിരിക്കണം. ഇല്ലെങ്കിൽ, എനിക്ക്, ഈ സമയത്തു നമ്മുടെ അധർമ്മിയായ ആ പുത്രന്റെ മുതശരീരത്തെ സംബന്ധിച്ചു വേദിപ്പാൻ മാത്രമെ സംഗതി വരുമായിരുന്നുള്ളു. ഈ അധർമ്മകൃത്യത്തിൽ പങ്കുകൊള്ളുന്നതിൽ ഭേദം നമ്മുടെ കുടും

ബത്തിൽനിന്നു ആ ഗുളികനെ തള്ളിക്കളയുന്നതായി രിക്കും. ഒരുവൻ ചെയ്ത പാപം നിമിത്തം വംശം മുഴുവൻ നശിക്കത്തക്ക ദുഷ്ടതകളാണു് പുറത്തുനിന്നു കേൾക്കുന്നതു്. ഇനിയും പ്രതിവിധിക്കുള്ള കാലം അതിക്രമിച്ചിട്ടില്ലെങ്കിൽ, ഏതൊരാളാണു്, വരുവാൻ പോകുന്ന ആപത്തിനെ തടുക്കുവാനായി അപമാനിക്കപ്പെട്ട ധർമ്മത്തിനായിക്കൊണ്ടു പ്രായശ്ചിത്തം ചെയ്താൽ കൊള്ളാമെന്നു് ഞാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നു ”

അന്ധനായ രാജാവു രാജ്ഞിയുടെ വാക്കുകൾ കേട്ടു ഭയപ്പെട്ടു് വിറയ്ക്കുകയും, ഒരു സതിയുടെ മർദ്ദാഭയെ നിന്ദിച്ചതിൽനിന്നുണ്ടാകാവുന്ന ഭയങ്കരമായ പ്രതിക്രിയയെ ഓർത്ത് ആ അപമാനിതയായ സ്ത്രീയുടെ സമീപം അദ്ദേഹത്തെ കൊണ്ടുചെല്ലുന്നതിനു് ആവശ്യപ്പെടുകയുംചെയ്തു. പുത്രന്റെ ദുഷ്ടവൃത്തികൾക്കായി പശ്ചാത്തപിച്ചുകൊണ്ടു് അദ്ദേഹം ആ സ്ത്രീയോടു മാപ്പു ചോദിച്ചശേഷം, പാണ്ഡവന്മാരെ അവരുടെ ബന്ധനത്തിൽനിന്നു മോചിപ്പിച്ചു. ആ പാണ്ഡവർ അവരുടെ അമ്മയോടും ഭാര്യയോടുംകൂടി സ്വതന്ത്രന്മാരായി അവിടെനിന്നു തിരിച്ചു.

സ്ത്രീയത്തിനും സഭാചാരത്തിനും വേണ്ടി പൊരുന്നതിയ ഗാന്ധാരിയോടുള്ള കൃതജ്ഞത പ്രകാശിപ്പിക്കുന്ന മട്ടിൽ ഏതപതി കരഞ്ഞുകൊണ്ടു യാത്രപറഞ്ഞു.

൬

പല തരത്തിലുള്ള ആപത്തുകളേയും കടന്ന്, പതിമൂന്നു സംവത്സരകാലം പാണ്ഡവന്മാർ അലഞ്ഞു നടന്നശേഷം, അവരഞ്ചുപേക്കും വെല്ലുറെ താമസി ക്കത്തക്കവണ്ണം അഞ്ചു ഗ്രാമം കട്ടിയാൽകൊള്ളാമെന്ന് കൈരവരാജാവിനോടു് ആവശ്യപ്പെട്ടു; കഴിഞ്ഞതെല്ലാം മറന്ന്, സ്നേഹിതന്മാരുടേയും ഒരു കുടുംബക്കാരുടേയും നിലയിൽ കൈരവന്മാരുമായി പെരുമാറാമെന്ന് അവർ സമ്മതിക്കുകയും ചെയ്തു; പക്ഷെ, ഭര്യോധനൻ പാണ്ഡവന്മാരുടെ ആ അപേക്ഷ സ്വീകരിച്ചില്ല. സാധുവും വൃദ്ധനുമായ ധൃതരാഷ്ട്രൻ സമാധാനത്തിനായി ഉപദേശിച്ചു; ഏങ്കിലും പാണ്ഡവരുടെ ദൂതൻ നിന്ദാവഹമായ ഒരു മറുപടിയോടുകൂടി മടങ്ങേണ്ടിവന്നു. ഭര്യോധനന്റെ അസൂയ ദിവസം പ്രതി വർദ്ധിച്ചുവന്നു; സന്ധികൂമങ്ങൾക്കു ഭംഗം വരിക എന്നതുമായി.

ഈ സന്ദർഭത്തിൽ പാണ്ഡവന്മാർക്കുവേണ്ടി മാധ്യസ്ഥ്യം സംസാരിക്കുന്നതിനായി രാജ്ഞിയായ ഗാന്ധാരിതന്നെ ചുറപ്പെട്ടു. അവർ ഒരിക്കൽക്കൂടി സഭാമണ്ഡപത്തിൽ പ്രവേശിച്ചു്, ദ്രോഹിക്കപ്പെട്ട ബന്ധുജനങ്ങളായി രാജിയാകുന്നതിന്നു പ്രബലമായി വാദിച്ചു. ഭയബുദ്ധിയായ ഭര്യോധനന്റെ സാധപിയായ മാതാവു് ഈ വിധം പ്രസ്താവിച്ചു:—

“വഴി പിഴച്ച എന്റെ കുട്ടി, മകനെ, നല്ലപോലെ മനസ്സിലാക്കൂ. നിന്റെ ഇഷ്ടംപോലെ ഒരു രാജ്യം ലഭിക്കുവാനോ ഭരിക്കുവാനോ നിനക്കു സാധിക്കുകയില്ല. തന്നത്താൻ നിയന്ത്രിക്കുവാൻ ശക്തിയില്ലാത്ത ഒരുവൻ ഒരു നിമിഷനേരമെങ്കിലും ഒരു രാജ്യം ഭരിക്കുന്നതിലുള്ള സുഖമനുഭവിപ്പാൻ സംഗതി വരികയില്ല; ആശാപാശങ്ങളെ അടക്കി നിർത്തുവാൻ മനഃസ്ഥൈര്യം സമ്പാദിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു മഹാനു ലോകം മുഴുവൻ ഭരിക്കുവാൻ സാധിക്കും. അത്യാഗ്രഹവും കോപവുമാണു നിന്നെ ഭർമ്മാഗ്നിയിലേക്കു നയിക്കുന്നത്. ഈ ഭസ്മഭാവത്തെ നീ കീഴടക്കുക, എന്നാൽ നിനക്കു ലോകം മുഴുവനും അധീനമാകും.

“യുദ്ധം ഒരിക്കലും ഗുണത്തിനായിട്ടുള്ളതല്ല. ജയവും സംശയസ്ഥാനത്തിലാണ്. അതുകൊണ്ട്, എന്റെ മകനെ, യുദ്ധത്തിന് ബലപ്പെട്ടു പുറപ്പെടരുത്. പക്ഷതി രാജ്യം നിനക്കു ധാരാളം മതി. മറെറ പക്ഷതി നിന്നെപ്പോലെതന്നെ രാജ്യത്തിനവകാശികളായ ഇളയപ്പുരുന്റെ പുത്രന്മാർക്കു കൊടുക്കുക.

“പതിമൂന്നു സംവത്സരകാലം മുഴുവനും നീ കരുതിക്കൂട്ടി ഇടവിടാതെ പാണ്ഡവന്മാരെ ദ്രോഹിച്ചതിനു പ്രതിവിധി ചെയ്യാനുള്ള കാലം അതിക്രമിച്ചിരിക്കുന്നു. ധർമ്മപരായണന്മാരായ പാണ്ഡവന്മാരെ സ്നേഹിക്കുവാനിടയുള്ള നിന്റെ ഗുരുനാഥന്മാർക്കും

സ്നേഹിതന്മാർക്കും നീ അപരാധിയായി തീരാതിരുപ്പാ
നും നിന്റെ നിരീശ്വരസ്വഭാവത്തിന് അവർ നി
ന്നെ വെറുക്കാതിരിപ്പാനും വേണ്ടി നീ നിന്റെ അമ്മ
യുടെ ഈ ഉപദേശത്തെ കേൾക്കുക.

“ഈ ലോകത്തിൽ ധർമ്മം മാത്രമെ നിത്യമായി
നിലനില്ക്കുകയുള്ളൂ എന്നും അധർമ്മം അപജയത്തെ
പ്രാപിക്കുമെന്നും ഞാൻ സദയവും നിന്നോടു പറയു
ന്നു. നിന്റെ പിതൃവൃന്ദനാരോട് ഇപ്പോഴത്തേതി
ലധികം സ്നേഹത്തോടുകൂടി നീ പെരുമാറേണ്ടതല്ലേ
എന്നു നീ നിന്റെ മനസ്സാക്ഷിയോടുതന്നെ ചോദിച്ചു
നോക്കുക.”

“ബന്ധുജനങ്ങളുമായുള്ള ഈ പാപകരമായ യു
ദ്ധത്തിനു ഞാൻ എന്റെ മകനെ ഒരിക്കലും അനു
വദിക്കുകയില്ല. അധികാരത്തിനും സ്വത്തിനുമുള്ള
നിന്റെ അത്യാഗ്രഹം നിമിത്തം കരുവംശത്തിനു മു
ഴുവൻ നീ നാശകാരണമായി തീരരുതേ.

“എന്റെ വാക്കുകൾ നിനക്കു് ഇപ്പോൾ തീരെ
രസിക്കുകയില്ലെങ്കിലും, ഞാൻ മുഖകൊടുത്തു വളർത്തിയ
എന്റെ പുത്രനു വേണ്ടസമയത്തു് സത്യത്തെയും സ
ഭാപാരത്തെയും ഉപദേശിക്കാതിരിപ്പാൻ എനിക്കു ക
ഴിയുകയില്ല. നിനക്കു മാഗ്ദംശം വന്നിരിക്കുന്നു എ
ന്നു നീ അറിഞ്ഞില്ലെന്നു നടിച്ചിട്ടാവശ്യമില്ല. ഒരി

ൻർ

വനിതാദർശനം

കലൈങ്കിലും നീതിയും ന്യായവും അനുസരിച്ചു നീ
പെരുമാറുക.”

രാജ്ഞിയായ ഗാന്ധാരി ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞ്
അവസാനിപ്പിച്ചു; പക്ഷെ, അവരുടെ വാക്കുകൾ ദുർ
ബുദ്ധിയായ ഭർത്താക്കന്മാർ കണ്ണുകളെ ചേർത്താൽ
ജപിപ്പിച്ചതേയുള്ളൂ. അയാൾ കോപാധനമായി,
അപ്പൻ അമ്മ മുതലായ ഗുരുജനങ്ങളെ ധിക്കരിച്ചു
കൊണ്ട്, സഭാമണ്ഡപത്തിൽനിന്നും ഇറങ്ങിപ്പോയി.

ഒ

പാണ്ഡവന്മാരും കൌരവന്മാരും തമ്മിൽ കരു
ക്ഷേത്രത്തിൽവെച്ചു യുദ്ധം ചെയ്തു; ധർമ്മം ശക്തി
യെ തോല്പിക്കുകയും ചെയ്തു. സമരം നടന്നിരുന്ന കാ
ലത്തു, ഭർത്താക്കന്മാർ അമ്മയുടെ അനുഗ്രഹത്തിനപേ
ക്ഷിച്ച സന്ദർഭങ്ങളിൽ, “മകനെ, വിജയം എപ്പോഴും
ധർമ്മത്തെ ആശ്രയിച്ചിരിക്കുമെന്നറിയുക.” എന്നായി
രുന്നു അവരുടെ മറുപടി. കൌരവസൈന്യം നശി
ച്ചു; പ്രമാണികളെല്ലാം മരിച്ചു; കരുവംശം മുടിയുക
യും ചെയ്തു. ഇൻഡ്രയിലെ മഹാകാഠ്യകാലത്തിലെ
ആ ഭയങ്കരയുദ്ധം സകല ഭൂതകുടുംബവും അധർമ്മ
ങ്ങളുടേയും നാശത്തോടുകൂടി അവസാനിച്ചു. ഗാ
ന്ധാരിയുടെ “യതോധർമ്മസ്തതോജയഃ” എന്ന സ്മര
ണീയവചനങ്ങൾ ആ ധർമ്മരാജ്യത്തിന്റെ പ്രതി
ഷ്ഠാവലംബമായിത്തീർന്നു; എന്നുമാത്രമല്ല, മൂവായിരം
സംവത്സരങ്ങൾക്കു മുമ്പുണ്ടായ ആ സഭാമണ്ഡപങ്ങളുടെ

പ്രതിധ്വനി ഇന്നും ഇൻഡ്യാരാജ്യം മുഴുവനും മുഴങ്ങിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

അപ്പൻ അനുവദിക്കുന്നതായാൽകൂടി, ഗാന്ധാരിയേപ്പോലെയുള്ള ഒരു അമ്മ പുത്രനെ അധർമ്മത്തിന്നടിമപ്പെടുത്തുകയില്ല. സ്വധർമ്മത്താലും സത്യത്താലും പ്രേരിതയായ അവർ അവരുടെ പുത്രനെ അധർമ്മത്തിൽനിന്നു പിൻവലിക്കുവാൻ ശ്രമിച്ചു. അവരുടെ ദുഃഖനിഷേധവാക്യം ശക്തിയോടുകൂടിയതും അവരുടെ വാക്കുകൾ മർദ്ദഭേദങ്ങളുമായിരുന്നു; അവർ ഉത്തരഫലത്തെ ആലോചിക്കാതെ, നീതിന്യായ പരിപാലനത്തിനായി, മകനു തൽക്കാലം രൂപികരമല്ലാത്ത സത്യത്തെ ഉപദേശിച്ചു. ഈ പ്രവൃത്തി കൊണ്ട് അവർക്ക് ഇൻഡ്യാചരിത്രത്തിലെ കീർത്തികേട്ട സ്രീകളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ശാശ്വതമായ ഒരു സ്ഥാനം കിട്ടി. എന്നാൽ ഭർത്താക്കന്മാരോ, ന്യായത്തേയും ധർമ്മത്തേയും ധിക്കരിച്ചു നടക്കുകയും അമ്മയുടെ സഭ പദേശങ്ങളെ നിന്ദിക്കുകയും ചെയ്ത പാപത്തിന് വശനാശംകൊണ്ടു പ്രായശ്ചിത്തം ചെയ്തു.



൭ ഗോപ .

(സർവ്വസംഗപരിത്യാഗം.)

൧

പ്രചാരമുള്ള പല മതങ്ങളുടേയും ജനപ്രിയമായ ഇൻഡ്യയ്ക്ക് സകല രാജ്യങ്ങളുടേയും മേൽ ആദ്ധ്യാത്മികമായ ഒരു ജയം നേടാൻ സാധിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അത് അവതാരങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഗണിക്കപ്പെടുവരുന്ന ബുദ്ധമഹർഷി, ശ്രീശങ്കരാചാര്യർ, ശ്രീ ഗൗരംഗൻ, വിവേകാനന്ദസ്വാമി മുതലായ അമാനുഷശക്തിയോടുകൂടിയ ചില അസാധാരണ പുരുഷന്മാരുടെ സഹായത്തോടുകൂടി മാത്രമാണ്. ഐഹികവിഷയങ്ങളിൽനിന്നും നമ്മുടെ മനസ്സിനെ ആകർഷിക്കാൻ ശ്രമിച്ച ഗുരുക്കന്മാരേപ്പോലെതന്നെ സാത്താപികവിഷയങ്ങളെ ജനങ്ങൾക്കു മനസ്സിലാക്കുവാൻ ബുദ്ധിമുട്ടിട്ടുള്ള സൂരികളും നമ്മുടെ രാജ്യത്തു കുറവായിരുന്നില്ല. ഇൻഡ്യാരാജ്യത്തെ അതിന്റെ ഉന്നതമായ ആദ്ധ്യാത്മികസ്ഥിതിയിലെത്തിക്കുവാൻ ഈ സൂരികളുടെ പരിത്യാഗശീലവും ഭക്തിയും കുറച്ചൊന്നുമല്ല ഉപകരിച്ചിട്ടുള്ളത്.

ഇനി ഒരുപത്യാസത്തിൽ ബുദ്ധമുനിയേയും അദ്ദേ

ഹത്തിന്റെ അനുയായികളേയും പറ്റി കുറച്ചൊന്നു പറയാം. ആദ്യകാലങ്ങളിൽ ബുദ്ധമതം ചില സൂര്യരോഷിപ്പിലുണ്ടായിരുന്ന തെരീസ, സിസീലിയ മുതലായ തപസ്വിനികളേപ്പറ്റി നാമെല്ലാവരും കേട്ടിട്ടുണ്ട്. സ്വന്തം ഭർത്താവിന്റെ മതത്തിനു പ്രചാരം സിദ്ധിക്കുവാൻ വഴിയുണ്ടാക്കിയ രാജകുമാരി ഗോപയെപ്പറ്റിയും നാം അറിയേണ്ടതല്ലേ?

൨

ക്രിസ്തു ജനിക്കുന്നതിന് ഏകദേശം ഒരു നൂറ്റാണ്ടുപോൾ പതു കൊല്ലങ്ങൾക്കുമുമ്പ്, ഹിമാലയ പർവ്വതത്തിന്റെ താഴ്വാരത്തുള്ള കപിലവാസ്തവിൽ കോളിരാജ്യത്തെ രാജവാഴികളായ ക്ഷത്രിയപ്രഭുക്കന്മാരുടെ വംശത്തിൽ ഗോപ ജനിച്ചു. അവരുടെ അച്ഛനായ ഭണ്ഡപാണി സൂര്യവംശജനായിരുന്നു. അതുകൂടാതെ, കപിലവാസ്തവിലെ രാജകുടുംബത്തോടും അദ്ദേഹത്തിനു ചാച്ചുണ്ടായിരുന്നു. പുരാതനകാലത്തിലെ ക്ഷത്രിയകുമാരികളെ വളർത്തിയിരുന്ന മാതിരിതന്നെ ഭണ്ഡപാണി തന്റെ പുത്രിയേയും വളർത്തിക്കൊണ്ടുവന്നു. അതുകൊണ്ട്, തന്റെ പുത്രിക്ക് പ്രായമാകുമ്പോൾ, നല്ല ഒരു വരനെ കിട്ടുമെന്നു രാജാവു വിചാരിച്ചു. കാലം കഴിയുമ്പോൾ, ഗോപയുടെ ആകൃതിക്കും പ്രകൃതിക്കും ഒരു പോലെ ഇണം വളർച്ചയുണ്ടായി.

൩

കപിലവാസ്തവിലെ രാജാവായ ശുദ്ധോദനന്റെ ഏകപുത്രനായ സിദ്ധാത്മൻ ഭാര്യയാക്കുവാനുള്ള യുവതിയെ തിരിഞ്ഞെടുക്കുവാൻ “അശോകവന്ദ” (നില നില്ക്കുന്ന സ്തോമത്തെ സൂചിപ്പിക്കുന്ന പാത്രം) കൊടുക്കുകയായിരുന്നു. പണ്ടു ക്ഷത്രിയരുടെ ഭീജബലം രാജാധിപത്യത്തെ വഹിച്ചിരുന്ന കാലത്തു്, രാജാക്കന്മാർ ഭാര്യമാരെ തിരഞ്ഞെടുക്കുവാൻ പല രാജ്യങ്ങളിലേയും രാജകുമാരിമാരെ ക്ഷണിച്ചുവരുത്തി അവർക്കെക്കൊരോ സുവർണ്ണപാത്രം സമ്മാനംകൊടുക്കുക പതിവായിരുന്നു. ആ അവസരത്തിൽ രാജകുമാരൻ ആരിൽ പ്രത്യേകമായി പ്രതിപത്തി കാണിച്ചുവോ, ആ കന്യകയെ വധുവായി സ്വീകരിച്ചിരുന്നു. ഈ നടപ്പു സ്വയംവരത്തെ അനുകരിക്കുന്നുണ്ടെന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ.

അതുമാതിരി അന്നു കപിലവാസ്തവിലും പലേ രാജ്യങ്ങളിൽനിന്നും കന്യകമാർ വന്നിരുന്നു. അവർക്കെല്ലാം സിദ്ധാത്മൻ വിലപിടിച്ചു ഓരോ പാത്രം കൊടുത്തുതടുങ്ങി. പാത്രങ്ങളുടെ എണ്ണം അങ്ങനെ കുറഞ്ഞുവന്നു. ഒടുവിൽ ഒന്നും ഇല്ലാതായി. അപ്പോഴാണ് ധന്യപാണിയുടെ മകൾ ഗോപ വന്നതു്. ആ സംഗതി രാജപുത്രനെ പറഞ്ഞു മനസ്സിലാക്കിക്കൊടുത്ത സമയം, ഗോപ ലജ്ജയോടുകൂടി ഇങ്ങനെ പതുക്കെ ചോദിച്ചു: “രാജകുമാര, നേരം വൈകിയതു കാര

ണം, ഞാൻ മാത്രമാണോ ഈ ബഹുമാനത്തിന് അർഹ്യം ലഭിക്കാതെ വന്നത്?”

സിദ്ധാർത്ഥൻ ധർമ്മസങ്കടത്തിലായി. സമ്മാനങ്ങൾ എല്ലാം കഴിഞ്ഞു. സ്വബന്ധവും വന്നവരിൽ വെച്ചു ശ്രേഷ്ഠരും ആയ ഗോപയെ എങ്ങനെ വെറും കർണ്ണാഭയെ പറഞ്ഞുയക്കും? അവരുടെ ഭയനീയമായ നോട്ടം രാജകുമാരനെ മുക്കാലും കീഴടക്കി.

“രാജകുമാരി, വരവാട്ടവിടെയിലും എന്റെ ഗണനത്തിൽ നിങ്ങൾ ഒരിക്കലും ആ വിധമല്ല. പാത്രങ്ങളെല്ലാം തീർന്നു; എന്നാൽ രൂപവതിയായ എന്റെ ബന്ധുവിന്റെ നേരെ എനിക്കുള്ള ബഹുമാനം ഒട്ടും ഇല്ലാതായിട്ടില്ല. ഇന്നത്തെ ഓർമ്മയ്ക്കായി നിസ്സാരമെങ്കിലും, ഒരു സ്നേഹിതന്റെ ഈ സമ്മാനത്തെ സ്വീകരിക്കുക.” എന്നു പറഞ്ഞു, സിദ്ധാർത്ഥൻ തന്റെ വിരലിന്മേൽനിന്ന് ഒരു വൈരമോതിരം ഉയർത്തി ഗോപയുടെ വിരലിൽ ഇടുവിച്ചു. നിവ്യാജമായ സ്നേഹത്തിന്റെ അടയാളമെന്നനിലയിൽ ഗോപ അതിനെ കൃത്യത്തോടെയൊടുക്കി സ്വീകരിച്ചു. വേണമെങ്കിൽ, രാജകുമാരൻ മോതിരത്തോടു കൂടി സ്വപുരയ്ക്കും അവർക്കു കൊടുത്തു എന്നു ഗോപയ്ക്കു മനസ്സിലാക്കുമായിരുന്നു!

സിദ്ധാർത്ഥൻ ഗോപയെയായിരുന്നു അധികം ഇഷ്ടമായതെന്നറിഞ്ഞു, ശുദ്ധോദനൻ പുത്രന്റെ അഭിലാഷം അറിയിപ്പാനായി കോളിരാജാവിന്റെ അടുക്ക

ലേയ്ക്ക് ഒരു ദൂതനെ അയച്ചു. എന്നാൽ സിദ്ധാത്മൻ ചെറുപ്പകാലം മുതലേ യുദ്ധത്തിനല്ല ധ്യാനത്തിനാണ് വാസന എന്നു ഭണ്ഡപാണി അറിഞ്ഞിരുന്നു. അതുകാരണം, കപിലവാസ്തവിലെ രാജകുമാരൻ ഗോപയെ കിട്ടേണമെങ്കിൽ, താൻ ഒരു ക്ഷത്രിയയോദ്ധാവായെന്നു് തെളിയിക്കണം എന്നു ദൂതന്റെ അടുക്കൽ കോളിരാജാവ് പറഞ്ഞു. സ്വന്തം സ്വഭാവം നല്ലവണ്ണം അറിഞ്ഞിരുന്ന സിദ്ധാത്മൻ, ഭണ്ഡപാണിയെ തെറ്റിദ്ധരിക്കാതെ ആയോധനാഭ്യാസത്തിൽ ഒന്നുകൂടി ശ്രദ്ധവെച്ചുതേയ്ക്കുക. ഒന്നരണ്ടു വർഷങ്ങൾക്കുള്ളിൽ അദ്ദേഹം നല്ലൊരു വില്ലാളിയായിത്തീർന്നു; എന്നുമാത്രമല്ല, ക്ഷത്രിയർ അറിഞ്ഞിരിക്കേണ്ട മറ്റായുധാഭ്യാസങ്ങളിലും അദ്ദേഹം അഭിപ്രീതിയായി. രാജകുമാരന്റെ സാമന്ത്രിയെ പില്ലാവരം സ്തുതിച്ചുതുടങ്ങി. അതുകൊണ്ടു ശാക്യവംശത്തിൽ ഏറ്റവും യോഗ്യനും യോദ്ധാക്കന്മാരിൽ അഗ്രഗണ്യനുമായ രാജകുമാരൻ തന്റെ പുത്രിയെ വിവാഹം ചെയ്തുകൊടുപ്പാൻ സാധിച്ചതിൽ ഭണ്ഡപാണി തന്നെത്താനഭിനന്ദിച്ചു.

൫

വിവാഹശേഷവും ഗോപ സന്തോഷത്തോടുകൂടെ ജീവിതം നയിച്ചു. അവരുടെ പുതിയഗൃഹത്തിൽ അമൂല്യമായ ഭർത്തൃസ്നേഹത്തിന്നു പുറമെ, മാതാപിതാക്കന്മാരുടെ ലാളനയ്ക്കോ സഖികളുടേയും ബന്ധുജനങ്ങളുടേയും ബഹുമതിക്കോ ഒന്നിന്നും ഒരു കുറവുണ്ടായി

രുന്നില്ല. ഒരു യുവതിക്ക് അതിലധികം വേണ്ടതൊന്നുമില്ലല്ലോ. എന്നാൽ അവർ ഈ വക ഇഹലോകസുഖങ്ങളെ അധികകാലം അനുഭവിച്ചില്ല.

അപ്പോൾ സന്തോഷിപ്പിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി വിവാഹം കഴിച്ച് രാജ്യാവകാശിയായി താമസിക്കുവാൻ സിദ്ധാത്മൻ സമ്മതിച്ചുവെങ്കിലും, സാത്വികവിഷയങ്ങളിലേക്കുള്ള തന്റെ വാസനയെ ഏറ്റെക്കാലം അടക്കിവെക്കുവാൻ അദ്ദേഹത്തിന്നു സാധിച്ചില്ലെന്നു ചരിത്രത്തിൽനിന്ന് നാം മനസ്സിലാക്കീട്ടുണ്ടല്ലോ. രാജധാനി ഒരു കൂടാണെന്ന് അദ്ദേഹത്തിനുതോന്നി. മോക്ഷമാർഗ്ഗത്തെ കണ്ടുപിടിച്ച്, ഭൂഖത്തിൽ കിടന്നുവലയുന്ന ജനങ്ങളെ അതിൽനിന്നു മുക്തരാക്കുവാനായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ വലിയ മോഹം. അതുകൊണ്ട് ഒരു പുത്രൻ ജനിച്ചപ്പോൾ, ആ ബന്ധം തന്നെ ഐഹികവിഷയത്തിലേക്ക് ഇനിയും കൂട്ടിപ്പിടിക്കുമെന്നു ഭയപ്പെട്ട്, സർവ്വവും ഉപേക്ഷിച്ച്, അദ്ദേഹം ഒരു ത്യാഗിയായിത്തീർന്നു. അപ്പോഴാണ് ഗോപ തന്റെ സുഖസപ്തത്തിൽനിന്ന് ഉണർന്നത്.

൬

സിദ്ധാത്മൻ പരമതത്വം അറിയുവാനായി അന്വേഷണം തുടങ്ങി. അതങ്ങനെ നടക്കട്ടെ. കവിലവാസ്തുവിലെ കൊട്ടാരത്തിലിരിക്കുന്ന ഗോപയുടെ കഥ എന്താണെന്നു നമുക്കു നോക്കുക. ഭർത്താവ് ഒരു അസാധാരണപുരുഷനായിരുന്നു എങ്കിൽ, ഭാര്യയും

ഒരു അസാധാരണ സ്ത്രീ തന്നെയായിരുന്നു. ഒരു പതിവുതയായ ഭാര്യ എന്നതിനു പുറമെ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ സഹധർമ്മചാരിണി എന്ന നിലയിലും ഗോപഭർത്താവിനു വലിയൊരു സഹായമായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഉൽകൃഷ്ടമായ ജീവിതോദ്ദേശ്യത്തിന്റെ നിർവ്വഹണത്തിൽ യാതൊരു തടസ്സവും താൻ ഉണ്ടാക്കുകയില്ലെന്നു ഗോപ നിശ്ചയിച്ചു. എന്നല്ല അതിൽ പങ്കുകൊള്ളുവാൻ അവർ തീർച്ചയാക്കി. രാജകുമാരന്റെ ഈ സമ്പ്രദായം നിമിത്തം ശുദ്ധോദനം രാജ്ഞിയും കോവിലകത്തുള്ള മറ്റൊരാളായും പ്രസന്നിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ, ഗോപ തന്റെ രാജവസ്രങ്ങളും മറ്റും തൃജിച്ചു് ഒരു ത്രാഗിയേപ്പോലെ ജീവിതം കഴിച്ചുവന്നു. ആ നിശ്ചയത്തിൽനിന്നു് അവരെ പിൻവലിപ്പിക്കുവാൻ രാജാവും രാജ്ഞിയും വളരെ ശ്രമിച്ചു. എന്നാൽ ഗോപയ്ക്കു കലുക്കമുണ്ടായില്ല. തന്റെ ഭർത്താവാകായ ഗൌതമീദേവിയോടു് അവർ ഈവിധമായിരുന്നു മറുപടി പറഞ്ഞതു്: “അമ്മേ, ഒരു രാജകുമാരന്റെ ഭാര്യയായിരുന്നപ്പോൾ, ഞാനും ഒരു രാജകുമാരി തന്നെയായിരുന്നു. എന്നാൽ, എന്റെ ഭർത്താവൊരു ഭിക്ഷുവായപ്പോൾ, ഞാൻ ഒരു ഭിക്ഷുണിയല്ലേ? ഒരു കുട്ടിയുള്ളതുകൊണ്ടു് എനിക്ക് ഇവിടംവിട്ടു പോകുവാൻ നിവൃത്തിയില്ല. എന്റെ സ്ഥിതിയിലാണെങ്കിൽ ഉത്തമമായ ഏതു ഭാര്യയും ചെയ്യുന്ന പ്രവൃത്തി മാത്രമെ ഞാൻ ചെയ്തിട്ടുള്ളു.

പ്രതിബന്ധംകൊണ്ട് എന്റെ ജീവൻ പതുക്കെ പതുക്കെ നശിക്കുമായിരിക്കും; എന്നാൽ ഈ പ്രവൃത്തി ചെയ്യാൻ എന്നെ പ്രേരിപ്പിക്കുന്ന ആ ദുഃഖഭക്തിയെ ഇല്ലാതാക്കുവാൻ ഒരിക്കലും സാധിക്കുകയില്ല." പിന്നെ ആരും അവരോടു വിരോധം പറഞ്ഞില്ല. തനിക്കു സുഖമായിരുന്ന സകല സുഖങ്ങളേയും ത്യജിച്ച്, ഗോപ ഒരു തപസ്വിനിയെപ്പോലെ കപിലവാസുവിൽ കാലം കഴിച്ചു.

ഒ

മാസങ്ങൾ കഴിഞ്ഞു സംവത്സരങ്ങളായി; വത്സരങ്ങൾ ദശവർഷമായി. ഗോപയുടെ നിശ്ചയത്തിനു യാതൊരു ഇളക്കവുമുണ്ടായില്ല. അവരുടെ ദേഹം മെലിഞ്ഞു് ഒരസ്ഥികൂടമായി; ഉടുപ്പ് ഒരു യാചകകന്യകയുടേതുപോലെയായിരുന്നു. പരോപകാരതല്പരനായ ഒരു ഭക്തയെപ്പോലെ അവർ ജീവിതം നയിച്ചുവന്നു. അവർക്കു അക്കാലത്തു പൂർവ്വസൂരികളുടെ കൃതികളുമായുണ്ടായ പരിചയം നിമിത്തം പ്രത്യേകമായൊരു പ്രബോധമുണ്ടായി. സാധാരണസ്മൃികൾ വിദേശത്തിരിക്കുന്ന ഭർതാക്കന്മാരെപ്പറ്റി വിചാരിക്കുന്ന മാതിരിയല്ലായിരുന്നു ഗോപ അവരുടെ പതിയെപ്പറ്റി വിചാരിച്ചുവന്നത്. പിന്നെയോ, ഇതരസ്മൃികൾ ഒരു ലോകരക്ഷിതാവിനെക്കുറിച്ച് ഏതുവിധം വിചാരിക്കുമോ, അതുമാതിരിയാണു ഗോപ അദ്ദേഹത്തെക്കുറിച്ചു വിചാരിച്ചത്.

തന്നിരിക്കുകയും ലഭിക്കുവാൻപോകുന്ന ആ മുഹൂർത്തദിവസത്തെ കാത്തു, ഒരു പതിവ്രാജികയെപ്പോലെ, ഗോപ കാലം കഴിച്ചിരുന്നതിനിടയ്ക്ക്, ആ രാജകുമാരൻ മുക്തിമാഗ്ഗത്തെ കണ്ടുപിടിച്ചു. ശരിയായ ജ്ഞാനം ലഭിച്ചതിനുശേഷം, അദ്ദേഹം പരിശുദ്ധനായ ബുദ്ധനായിത്തീർന്നു. തപിക്കുന്ന ലോകത്തിനായിക്കൊണ്ട് അദ്ദേഹം സ്നേഹവിശ്വാസങ്ങളെ ഉദ്ദീപിപ്പിക്കുന്ന സന്ദേശത്തെ വഹിച്ചു; അതു ജനങ്ങളുടെ പ്രീതിയെ സമ്പാദിച്ചു; അനേകായിരം പേർ ആ മതത്തെ അവലംബിച്ചു. അദ്ദേഹം ഓരോ ദിക്കുകളിൽ സഞ്ചരിക്കുന്ന മദ്ധ്യത്തിൽ കപിലവാസ്തവിലും വന്നു. പ്രായംകൊണ്ടും വലുതായ ഓരോരുത്തരും ക്ഷീണിച്ചിരുന്നു എങ്കിലും, ശുദ്ധോദനൻതന്നെ അവിടെ അന്നും പ്രജകളെ രക്ഷിച്ചുപോന്നിരുന്നു.

ബുദ്ധൻ അവിടേക്കു വരുന്നുണ്ടെന്നു ശുദ്ധോദനനു മുന്പുകൂട്ടി അറിവുകിട്ടി. അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രസംഗം കേൾക്കുവാനും അനുഗ്രഹം ലഭിക്കുവാനുമായി ജനങ്ങൾ തിരക്കിത്തിരക്കിത്തുടങ്ങി.

വു

ബുദ്ധൻ കപിലവാസ്തവിലെ തെരുവുകളിൽ പ്രസംഗിക്കുകയായിരുന്നു. ഭിക്ഷുവിന്റെ കാഷായവസ്ത്രം ധരിച്ചും തീർത്ഥസേവകന്റെ വടിവിടിച്ചും അദ്ദേഹം കപിലവാസ്തവിൽ ജനക്കൂട്ടത്തിൽക്കൂടി വളരെ വിനയത്തോടുകൂടെ പതുക്കെ നടക്കുകയായിരുന്നു.

അദ്ദേഹത്തിന്റെ കണ്ണുകൾക്ക് അസാധാരണമായ ഒരു ചൈതന്യമുണ്ടായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ വാക്കുകളാകട്ടെ, അമൃതധാരയെ വർഷിച്ചു. സ്നേഹഭ്രയിഷ്ടമായ ഒരു പരിശുദ്ധജീവിതത്തേയും, സംസാരദുഃഖങ്ങളുടെ അവസാനത്തേയും കുറിച്ച് അദ്ദേഹം പ്രസംഗിച്ചു. ധനികനും ഭരിത്രനും തമ്മിൽ വ്യത്യാസമില്ലെന്നും എല്ലാവരും മനുഷ്യർ തന്നെയാണെന്നും, ജീവിതത്തിന്റെ അവസാനം മരണമല്ല നിർവാണമാണെന്നും അദ്ദേഹം ജനങ്ങൾക്കു മനസ്സിലാക്കിക്കൊടുത്തു. അവർ അദ്ദേഹത്തിന്റെ അഭിപ്രായങ്ങളെ വളരെ ശ്രദ്ധയോടുകൂടെ കേട്ടു.

ശുദ്ധോദനന്റെ ക്ഷണനം സ്വീകരിച്ചു ബുദ്ധൻ കോവിലകത്തേക്കു ചെന്നു. ഈ ആഗമനം ഗോപയുടെ സ്വൈര്യത്തെ പരീക്ഷിക്കുന്നതിന് ഒരു നിക്ഷേപമായിത്തീർന്നു. പത്തു കൊല്ലമായി ആ സാധവി ആരാജകന്മാരുടെ സ്മരണയെ മാന്ദിച്ചു, അദ്ദേഹത്തിന്റെ രൂപത്തെ ധ്യാനിച്ചു ഇരിക്കുന്നു. തന്റെ ഭർത്താവിന്റെ തിരിച്ചുള്ള വരവിനെ അവർ കാത്തിരിക്കുകയായിരുന്നു. അദ്ദേഹം തിരിച്ചുവന്നു; പക്ഷെ പത്തുകൊല്ലം മുമ്പിലത്തെ ആ ക്ഷത്രിയകുമാരൻ പകരം, മോക്ഷമാർഗ്ഗത്തെപ്പറ്റി പ്രതിപാദിച്ചിരുന്ന ഒരു പുണ്യാത്മാവായ യതിവർണ്ണനയായിരുന്നു അവർ കണ്ടത്. ഭർത്താവിന്റെയും ലോകരക്ഷകന്റെയും ഇടയ്ക്കു താനൊരു പ്രതിബന്ധമായെങ്കിലോ എന്നു ഭയം

പ്പെട്ട്, ഗോപ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മുമ്പിൽ ചെന്നതേ
യില്ല. സ്രീതപത്തെ അവർ ധർമ്മത്തിന് ബലികഴി
ച്ചു. ഈ ആത്മസംയമനംകൊണ്ട് അവർ സ്രീലോ
കത്തിന് ഒരു മാതൃകയായിത്തീർന്നു.

തന്റെ ഏകാന്തവസതിയിൽനിന്നു തപസ്വി
നിയായ ഗോപ ലോകരക്ഷകന്റെ തേജോമയമായ
രൂപത്തെ കണ്ടു. ഭക്തിബഹുമാനപുരസ്സരം അവർ
അദ്ദേഹത്തെ മനസ്സുകൊണ്ടു ആരാധിച്ചു. അവർ ത
ലതാഴ്ന്ന നയനങ്ങളെ പിൻതിരിച്ചു. അതു മോക്ഷ
പ്രദമായ ഒരു കാഴ്ചയായിരുന്നു. സംസാരസാഗര
ത്തിൽ കിടന്നുഴലുന്ന താൻ അതു കാണുവാൻ അർഹി
ക്കുന്നില്ലെന്ന് അവർക്കു തോന്നി.

അപ്പോൾ അനുഗ്രഹം വാങ്ങുവാനായി ഗോപ
തന്റെ പുത്രനായ രാഹുലനെ പറഞ്ഞയച്ചു. ബു
ദ്ധൻ കട്ടിയെ എടുത്ത്, കൊടുക്കുവാൻ തക്കതായി
കയ്യിലുണ്ടായിരുന്നതിനെ പുത്രനായി കൊടുത്തു.
അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആ സ്പർശംകൊണ്ടുതന്നെ കു
ട്ടി അനുഗ്രഹീതനായി. പിന്നെ കട്ടിയുടെ ചെവി
യിൽ ഗഹനങ്ങളായ “ധ്യാനം, വിശുദ്ധി, സ്നേഹം”
എന്നീ വാക്കുകളെ പതുക്കെ ഉച്ചരിച്ചു.

ൻ

കാലം അങ്ങനെ കഴിഞ്ഞു. ഗോപ പരോപ
കാരനിരതയായി ദിവസം കഴിച്ചു. ജീവിതത്തി
ന്റെ പാവനനിലയെ അന്നാണ് അവർ പഠിച്ചത്.

ഈശ്വരസൃഷ്ടികളിൽ ഏറ്റവും നികൃഷ്ടമായവയെ കൂടി സ്നേഹിക്കുന്നതിൽ വലുതായ മനസ്സമാധാനം ലഭിക്കുമെന്ന് അവർ അനുഭവിച്ചറിഞ്ഞു. മറുഭൂതവരെ സ്നേഹിച്ച് അവർക്കുവേണ്ടി ജീവിക്കുന്നതുകൊണ്ട് ഒരു കൃതാത്മതകൂടി അവർക്കുണ്ടായി.

ശുദ്ധോദനന്റെ കാലം കഴിഞ്ഞു. ബുദ്ധൻ ഒരിക്കൽക്കൂടി കപിലവാസ്തവിലെഴുന്നെള്ളി. അപ്പോഴേക്കും ഒരുമാതിരി പ്രചാരം സിദ്ധിച്ച അദ്ദേഹത്തിന്റെ മതത്തെപ്പറ്റി പ്രസംഗിക്കുന്നതു കേൾപ്പാൻ ജനങ്ങൾക്കു കൂടി. അവരെല്ലാവരും ബുദ്ധമതം സ്വീകരിച്ചു.

കോവിലകത്തെ സൂര്യകുളം ആ മതത്തിൽ ചേർന്നു. താൻ പോയതോടുകൂടി ഗോപയും സംസാരസുഖങ്ങളെ ഉപേക്ഷിച്ചു എന്നു ബുദ്ധൻ അറിഞ്ഞു. സ്നേഹധർമ്മങ്ങൾ മാറ്റുമായി ലോകസേവനം ചെയ്യാൻ അവർക്ക് അതിയായ താല്പര്യമുണ്ടായിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് ബുദ്ധൻ ഒരു ഭിക്ഷുണിസംഘത്തെ ഏല്പിച്ച്, ഗോപയെ അതിന്റെ നാഥയാക്കി നിയമിച്ചു.

൧൦

ബുദ്ധന്റെ ആ സ്ഥാപനത്തിലെ ഒരംഗമായി ചേർന്ന ഗോപയുടെ ജീവിതം, വലയുന്ന ലോകത്തെ കരയറുവാൻ അനുകമ്പയോടുകൂടിയ പ്രവൃത്തികളാലും നിശ്ചലമായ ധ്യാനത്താലും ശോഭനമായിത്തീർന്നു. ആ വികാരത്തിൽ ഗോപയുടെ സാന്നിദ്ധ്യംതന്നെ

വിശ്വസ്യവൃത്തുകൾക്കു പ്രോത്സാഹനകമായിരുന്നു. അവരുടെ വിനയവും സഹനശീലവും ധർമ്മതൽപരതയും ഭൂതദയയും അനുസരിച്ചുള്ള പ്രവൃത്തികൾ മറ്റുള്ളവർക്കു പാഠവിഷയങ്ങളായിരുന്നു. ബുദ്ധമതത്തിനു അത്രവേഗം ഒരു പ്രചാരം സിദ്ധിച്ചതു ധർമ്മപ്രചാരത്തിനായി സർവ്വം ത്യജിച്ച ചില സൂര്യപുരുഷന്മാരുടെ യത്നംകൊണ്ടാണെന്നു ഏവരും സമ്മതിക്കാതിരിക്കുകയില്ല. ഭൂമിയിൽ, സാധാരണമായി, ഏല്പാസ്ഥാപനങ്ങൾക്കും കാലക്രമംകൊണ്ടു കോട്ടം പറ്റാറുള്ള മാതിരി ബുദ്ധമതത്തിനും കോട്ടം തട്ടിയേക്കാമെങ്കിലും, ഇവരുടെ പ്രവൃത്തികൾ ചരിത്രപ്രസിദ്ധങ്ങളായിത്തന്നെ നിലനിൽക്കും. പ്രത്യേകിച്ചും ഗോപയുടെ ഈ സ്വപരിത്യാഗം ബുദ്ധചരിതവുമായി പരിചയിക്കുന്ന ഏതു വിദ്യാർത്ഥിയുടെയും പ്രതിപത്തിക്കും ബഹുമാനിക്കും സംശയം കൂടാതെ പാത്രമാകുന്നതാകുന്നു.



പു സുപ്രിയ .

(ഭൂതദയ .)

൧

ഇതു വലിയൊരാത്മാവിനേക്കുറിച്ചുള്ള ഒരു ചെറിയ ചരിതമാണ്. ആ ജീവൻ പരമാത്മാവിൽ ലയിച്ചിരിക്കണം. എങ്കിലും അതിന്റെ മാധ്യമം ലോകാവസാനംവരെയും നിത്യമായിരിക്കും പുതിയ പരിഷ്കാരകിരണങ്ങൾ തട്ടാത്തതും, അതിന്റെ ഓർമ്മകൂടി മറവിൽ പെട്ടു തുടങ്ങിയിട്ടുള്ളതുമായ പണ്ടത്തെ കാലത്തു പരമഗുരുവൊരുമിച്ചു സുപ്രിയ ജീവിച്ചു. എങ്കിലും, സുപ്രിയയുടെ സർവ്വഭൂതദയയെക്കുറിച്ച് ഇൻഡ്യാചരിത്രത്തിൽ ബുദ്ധമതകാലത്തേപ്പറ്റി പ്രസ്താവിക്കുന്ന ഘട്ടത്തിൽ അഭിമാനത്തോടുകൂടി അനുസ്മരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

൨

ഈ പുണ്യസ്മരണയ്ക്കു ഫേതുഭൂതമായ സ്മിരണത്തേപ്പറ്റി ചിലതറിയുന്നതിനായി ലോകചരിത്രത്തിലെ അതുഭൂതങ്ങളിലൊന്നായി ബുദ്ധന്റെ ആവിർഭാവത്തെയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ പരമോദ്ദേശത്തെയും കുറിച്ചു നമുക്കു കുറച്ചൊന്നു മനസ്സിലാക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുക.

വളരെക്കാലം മുമ്പ്, വടക്കേ ഇൻഡ്യയിൽ ഒരു ദിക്കിൽ ശുദ്ധോദനൻ എന്ന രാജാവിനു മായാദേവി എന്ന ഭാര്യയിൽ ഒരു ആൺകുട്ടിയുണ്ടായി. ആ കുട്ടിയുടെ ജാതകഫലം പരിശോധിച്ചതിൽ, അദ്ദേഹം ഒന്നുകിൽ ഒരു ചക്രവർത്തി അല്ലെങ്കിൽ, ഒരു പരമജ്ഞാനിയായി തീരുമെന്നു കണ്ടു. മകൻ ഒരു പരാക്രമിയായ രാജാവായി കാണണമെന്നല്ലാതെ, തത്പരജ്ഞാനത്തിന്റെ മാഹാത്മ്യത്തെപ്പറ്റി അദ്ദേഹത്തിന്റെ അച്ഛൻ അത്ര ചിന്തിച്ചില്ല. അതുകാരണം, അച്ഛൻ ആ വിഷയത്തിൽ കുട്ടിയുടെ മനസ്സു പോകാതിരിപ്പാൻ വേണ്ട ഏല്പാട് ചെയ്തു; എന്നുമാത്രമല്ല, തന്റെ പുത്രനെ സകല വിഷയസുഖങ്ങളോടുകൂടി വളർത്തിക്കൊണ്ടുവന്ന് ഒടുവിൽ സംസാരബന്ധത്തിൽ ദ്രവ്യമായി ഉറപ്പിക്കുവാൻ കല്യാണവും കഴിപ്പിച്ചു.

അങ്ങനെ ആ രാജകുമാരൻ ഒരുവിധത്തിലും ഭുജമെന്നുള്ളതറിയാതെ വളന്ന് ഒരു പ്രാപ്തിയുള്ള പുരുഷനായിത്തീർന്നു. അദ്ദേഹത്തിനു ജീവിതം ഒരു സന്തോഷസപ്തംപോലെയാകുമെന്നു; ഒരു ഭുജവും അദ്ദേഹം അനുഭവിച്ചിരുന്നില്ല. എന്നാൽ, ഒരുദിവസം, അദ്ദേഹം സവാരിചെയ്യുന്ന സമയം, ദൈവഗതികൊണ്ട്, വഴിയിൽ ഒരു പിള്ളക്കാരൻ ഇരുന്നു യാചിക്കുന്നതു കാണുവാനിടയായി. അവിടെ നിന്ന് അധികംദൂരം പോകുന്നതിനുമുമ്പ്, രാജകുമാരൻ കുപ്പുരോഗത്താൽ ഭയങ്കരാകൃതിയോടുകൂടിയ ഒരാളെക്കണ്ടു; അ

ടുത്തുതന്നെ പ്രായാധിക്യംകൊണ്ടു ക്ഷീണിച്ചു നടക്കുവാൻ പാടില്ലാത്ത ഒരു വൃദ്ധനേയും, ഒടുവിൽ ഒരു ശവത്തേയും അദ്ദേഹം കണ്ടു. ഇപ്രകാരം ആ യുവരാജാവു, ഭക്ഷണത്തിനു വകയില്ലായ്മകൊണ്ടും സുഖക്കേടുകൊണ്ടും വാല്കൃംകൊണ്ടും മരണംകൊണ്ടും മറ്റും ഭൂമിയിൽ ജനങ്ങൾ അനുഭവിക്കുന്ന ദുഃഖത്തെ അറിഞ്ഞു. അതിനുശേഷം, താൻ സുഖാനുഭവങ്ങൾക്കുള്ള ഒരു ഉദ്യാനംപോലെ വിചാരിച്ചുവന്ന ഈ ലോകത്തിൽ മറ്റു ചിലർ പലതരത്തിലുള്ള സങ്കടങ്ങൾ അനുഭവിക്കുന്നതെങ്ങനെയെന്ന് അദ്ദേഹം വിചാരിച്ചു വിചിണ്ണനായ സമയം, ശാന്തമായ മുഖഭാവത്തോടും മനോധൈര്യത്താൽ പ്രകാശിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന കണ്ണുകളോടുകൂടി ആത്മജ്ഞാനത്തിനായി ലോകത്തെ ഉപേക്ഷിച്ചു ഒരാൾ ആ വഴിയിൽകൂടെ കടന്നു പോകുന്നത് അദ്ദേഹം കണ്ടു. ആ സമയത്തു്, തന്റെ ജന്മം ഈ ലോകത്തിന്റെ അസഹ്യമായ ഭാരത്തെ മാറുന്നതിനായിട്ടുള്ളതാണെന്നുള്ള സ്മരണ അദ്ദേഹത്തിനുണ്ടായി. അതിനിടയിൽ ഒരു ഭൃത്യൻ ഓടിവന്ന് “പ്രഭോ! സന്തോഷിച്ചാലും തിരുമനസ്സിലേക്കു് ഒരു പുത്രൻ ജനിച്ചിരിക്കുന്നു.” എന്നു പറഞ്ഞു. അതുകേട്ടു്, ധൃഢയോടുകൂടി, അദ്ദേഹം കണ്ണുതുറന്നു നോക്കി, “ഞാൻ മുറിക്കേണ്ടതായ മറെറാരു പാശം.” എന്നു പതുക്കെ പറഞ്ഞു.

ആ രാത്രി തന്നെ, അദ്ദേഹം, എല്ലാവരും നല്ല

ഉറക്കമായ സമയം, ചോരക്കുട്ടിയോടുകൂടി കിടന്നുറങ്ങുന്ന തന്റെ ഭാര്യയുടെ അടുക്കൽ ചെന്നു്, ഇഹലോകത്തിൽവെച്ചു താൻ ഏറ്റവും സ്നേഹിക്കുന്നവരായ അവരെനോക്കി കുനിഞ്ഞുനിന്നു; മനസ്സാപത്താൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഹൃദയം ചലിച്ചു; അശ്രുക്കളാൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ദൃഷ്ടികൾ മൂടി. കഠിനവ്യസനം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഹൃദയത്തെ പിളർന്നിരിക്കാം; എന്നാലും ആ വികാരങ്ങൾക്കൊന്നും അദ്ദേഹത്തിന്റെ നിശ്ചയത്തെ ഇളക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. അതുകാരണം, അവർ ഉണരാതിരിക്കത്തക്കവണ്ണം ശ്വാസോച്ഛ്വാസവും കൂടി കെട്ടുക, അദ്ദേഹം അവരെ അനുഗ്രഹിച്ചു്, നിശ്ശബ്ദമായി പുറത്തേക്കിറങ്ങിപ്പോയി. ഉടനെ, അദ്ദേഹം കാന്തകൻ എന്നു പേരായ തന്റെ കുതിരയുടെ പുറത്തുകയറി, തന്റെ വിശ്വസ്തനായ ഹന്ദൻ എന്ന സാമിയോടുകൂടി അച്ഛന്റെ രാജ്യംവിട്ടു വേഗത്തിൽ പോയി.

വളരെ ദൂരെ ഒരു ദിക്കിൽ ചെന്നിറങ്ങി, അദ്ദേഹം തന്റെ വലിയ വെള്ളക്കുതിരയുടെ നെറുകയിൽ ചുംബിച്ചു്, തന്റെ വിലപിടിച്ച ഉടുപ്പഴിച്ചു വലിച്ചെറിഞ്ഞു; തലമുടിയെല്ലാം കൂട്ടിപ്പിടിച്ചു തന്റെ കയ്യിലുണ്ടായിരുന്ന മുയ്യയുള്ള വാളുകൊണ്ടു് കടയ്ക്കൽ വെച്ചുരിഞ്ഞുകളഞ്ഞു; കാഷായവസ്ത്രം ധരിച്ചു്, തന്റെ പരമമിത്രത്തോടു യാത്രയും പറഞ്ഞു്, സൂര്യരശ്മി കൂടി ഏല്പാത്ത കാട്ടിലേക്കു കാൽനടയായി കടന്നു

പോയി. ഇപ്രകാരമാണ്, ബുദ്ധൻ ലോകോപകാരത്തിനുവേണ്ടി ഭായ്യയേയും കട്ടിയേയും രാജധാനിയേയും കിരീടത്തേയും ഐശ്വര്യത്തിനേയും സമ്പത്തിനേയും ഉപേക്ഷിച്ചു സർവ്വസംഗപരിത്യാഗിയായിത്തീർന്നത്.

൩

ഉദ്ദേശസിലിക്കായി ഏകദേശം ആറു സംവത്സരക്കാലം അദ്ദേഹം അലഞ്ഞുനടന്നു. ആത്മജ്ഞാനമുണ്ടാവാനുള്ള അത്യാസക്തി നിമിത്തം, അതിനെല്ലാം പുറമെ, അദ്ദേഹം ദീർഘാപവാസംകൊണ്ടും കഠിനമായ കൃഷ്ണാചാരണംകൊണ്ടും തന്റെ സ്ഥൂലദേഹത്തെ എത്രയോ കൃശമാക്കിത്തീർത്തു. ഒടുവിൽ ക്ഷീണിച്ചു തളന്ന് മൃതപ്രായനായപ്പോൾ, ജ്ഞാനപ്രാപ്തിക്കുള്ള വഴി ഇതല്ലെന്നും, ദേഹത്തെ ക്ഷീണിപ്പിച്ചതുകൊണ്ടും മനുഷ്യസഞ്ചാരമില്ലാത്ത വനത്തിൽ വസിച്ചതുകൊണ്ടും ജ്ഞാനമുണ്ടാവുകയില്ലെന്നും അദ്ദേഹത്തിനു മനസ്സിലായി. ഉദ്ദേശസിലി വരുന്നതുവരെ, താൻ പുറപ്പെട്ട മാഗ്ഗത്തിൽനിന്നു തെറ്റാതെ നടന്ന് അദ്ദേഹം ഒരു പുതിയ പന്ഥാവിൽ ചെന്നുചേർന്നു. നിരാശയ്ക്കുള്ള ഹേതുകൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ നാലുപുറവും നിറഞ്ഞിരുന്നു; അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്നേഹിതന്മാരായ സന്യാസിമാർ പൂർണ്ണിച്ച് അദ്ദേഹത്തെ കൂട്ടത്തിൽനിന്നു തള്ളിക്കളഞ്ഞു. ഭായ്യയേപ്പറ്റിയുള്ള വിചാരം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഹൃദയത്തെ ഞെരുക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നു.

ചുറ്റുമുള്ള പ്രദേശം കൂരിരുട്ടുകൊണ്ടും സങ്കടംകൊണ്ടും നിറഞ്ഞ ഒരു മരുഭൂമിപോലെ അദ്ദേഹത്തിനു തോന്നി. ലോകത്തിന്റെ സങ്കടം തീർക്കുക അല്ലെങ്കിൽ മരിക്കുക എന്ന ഒരു നിശ്ചയംമാത്രം ആ സമയത്ത് ഒരു നക്ഷത്രംപോലെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മനസ്സിൽ പ്രകാശിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. “എനിക്കു് ആ പരമാത്മജ്ഞാനം ഉണ്ടാകുന്നതുവരെ, എന്റെ രക്തനാഡികളെല്ലാം വററിപ്പോയാലും പട്ടിണികൊണ്ടു് എന്റെ ഈ ദേഹം നശിച്ചുപോയാലും ഞാൻ ഇവിടെനിന്നു് അനങ്ങുകയില്ല.” എന്നുറപ്പു് അദ്ദേഹം ഒരു വലിയ വൃക്ഷത്തിന്റെ ചുവട്ടിൽ ഇരുന്നു. ഏതു വൃക്ഷച്ചുവട്ടിൽ വെച്ചു് അദ്ദേഹത്തിനു ‘തത്പഞ്ചായ’മുണ്ടായൊ ആ വൃക്ഷത്തെ അന്നുമുതൽ ‘ബോധി’വൃക്ഷം എന്ന് എപ്പോഴും വിളിച്ചുതുടങ്ങി. ജ്ഞാനത്തിന്റെ പരമകാവ്യയെ പ്രാപിക്കുവാനും തന്റെ മനുഷ്യാത്മത്തിന്റെ ഉദ്ദേശത്തെ സഫലമാക്കുവാനും ആയി അദ്ദേഹം ഉത്സാഹത്തോടുകൂടി കഠിനമായി ഒടുവിൽ പരിശ്രമിച്ചുകാലത്തു് അദ്ദേഹത്തിന്റെ മനസ്സിനുണ്ടായിട്ടുള്ള അസഹ്യത ഇന്നു വിധമെന്ന് അദ്ദേഹത്തിനല്ലാതെ മറ്റാർക്കും അറിഞ്ഞുകൂട. അനേകം ജന്മാന്തരങ്ങളിൽ ചെയ്തവന്ന അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആ നിശ്ചയത്തെ ഈ ജന്മത്തു് ഫലിപ്പിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞു. സുമേധനായി ചെയ്ത പ്രതിജ്ഞ സിദ്ധാത്മനായി സാധിച്ചു. ആ നിരന്തരമായ ശ്രമത്തിൽ നിന്നു് അദ്ദേ

ഈ നിവർത്തിച്ചതോടുകൂടി, ലോകത്തിന്റെ സംസാരഭംഗത്തെ നശിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള സമാധാനമാണ് ലോകത്തിനായി കാണിച്ചുകൊടുക്കുവാൻ സന്നദ്ധനായ പരമജ്ഞാനിയായ ആ ബുദ്ധമുനിയായിത്തീർന്നു. നിർവാണം, അതായതു ബുദ്ധമതപ്രകാരമുള്ള മൗനം, എന്ന അവസ്ഥ എന്താണെന്നുള്ളതു സാധാരണ മനുഷ്യബുദ്ധിക്ക് ഗോചരമല്ല. എങ്കിലും അതിനെ ദൈവസൃഷ്ടികളിൽവെച്ച് ഏറ്റവും നീവങ്ങളായ ജീവികളുടെ ജാതിമതവ്യത്യാസങ്ങളെ തട്ടിത്തകർത്തു കളയുന്നതിന്നു സർവ്വഭൂതദയാസമുദ്രത്തിലെ തരംഗപരമ്പരകളുടെ ഒരു അവസ്ഥയെന്നോ ശക്തിയെന്നോ പറയാം.

൪

ഭൂതകാലത്തിൽ, ഒരു വിശേഷസമയത്തു്, ആ പ്രസിദ്ധപ്പെട്ട ബോധിപ്പിക്കുന്നതിന്റെ ചുവട്ടിൽവെച്ച് ആ ജ്ഞാനിക്ക് ഭാരതം, സമത, മമത എന്നീ ഗുണങ്ങളുടെ ബോധമുണ്ടായതിനെ അദ്ദേഹം വെളിപ്പെടുത്തിയപ്പോൾ, മമതയുടേയും സ്വയമർത്ഥത്തിന്റെയും മഹിമയറിഞ്ഞു കരെ ആളുകൾ പ്രാരബ്ധത്തിൽ കിടന്നുവലയുന്ന മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിനു മുക്തിമാർഗ്ഗത്തെ കാണിച്ചുകൊടുക്കുന്നതായ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ദിവ്യസന്ദേശത്തെ പ്രചരിപ്പിക്കുവാൻ ഒരുങ്ങി, ആ മഹാഗുരുവിന്റെ മുദ്രം ചെറുക്കുക; അവർ ആ ഉൽകൃഷ്ടമായ ഉദ്ദേശത്തെ നിർവ്വഹിക്കുവാൻ തങ്ങളുടെ ജീവകാലം

മുഴുവനും നിത്യബ്രഹ്മചാരികളായി ഫലേച്ഛകൂടാതെ പ്രവർത്തിപ്പാൻ ഒരുങ്ങിപ്പറപ്പെട്ടു. അവർ ബുദ്ധമതാനുഗാമികളായ ഭിക്ഷുക്കളെന്നും ഭിക്ഷുകികളെന്നുമുള്ള പ്രസിദ്ധപ്പെട്ട ഒരു യോഗമായിത്തീർന്നു. ഇപ്രകാരം സംസാരദുഃഖംകൊണ്ടു വലയുന്ന മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിനു വേണ്ടി വേല ചെയ്തിരുന്നവരായ സുജാതൻ, വിശാഖൻ, സുപ്രിയ, സംഘമിത്രൻ എന്നും മറ്റുള്ളവരുടെ പേരുകൾ ഇൻഡ്യയുടെ ബുദ്ധമതകാലത്തിലെ ചരിത്രങ്ങളിൽ പ്രസ്താവിച്ചുകാണുന്നുണ്ട്. ബുദ്ധന്റെ പ്രധാനശിഷ്യരിൽ ഒരാളായിരുന്ന ചിത്രഭന്തന്റെ മകളാണ് സുപ്രിയ.

⑥

ചിത്രഭന്തൻ, ഇപ്പോൾ ഉത്തരബീഹാർ എന്നു വിളിച്ചുവരുന്ന പഴയ വൈശാലിനഗരത്തിലെ സമ്പന്നനായ ഒരു കുച്ചവടക്കാരനായിരുന്നു. മദ്ധ്യവയസ്സായപ്പോൾ, അദ്ദേഹം ഗൌതമമതത്തിന്റെ അനിവാര്യമായ പ്രഭാവത്തിനു വശംവദനാകയാൽ, ഒരു ബുദ്ധമതസന്യാസിയുടെ ശരിയായ ജീവിതത്തെ നയിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി, ഇഹലോക സുഖങ്ങളെയെല്ലാം ഉപേക്ഷിച്ചു. നാല്പതുലക്ഷം സ്വർണ്ണനാണുങ്ങളോളമുണ്ടായിരുന്ന അദ്ദേഹത്തിന്റെ സമ്പാദ്യം മുഴുവനും സാധുസംരക്ഷണത്തിനായി അദ്ദേഹം കൊടുത്തു. അനിതരസാധാരണമായ ആ ഔദാര്യപ്രവൃത്തികൊണ്ടു ബുദ്ധമതസംഘക്കാർ അദ്ദേഹത്തെ സന്തോഷത്തോടുകൂ

ടി സ്വീകരിച്ച് അനാഥപിണ്ഡൻ എന്ന സ്ഥാനം കൊടുത്തു. കബേരസദൃശനായിരുന്ന കച്ചവടക്കാർക്ക് ബുദ്ധമതാവലംബികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഒരു യാചകനും പുതിയ മതത്തിന്റെ ഒരു ആധാരവുമായിത്തീർന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ മതാസക്തിനിമിത്തം, തന്റെ പുതിയ മതത്തിന്റെ പ്രചാരത്തിനുവേണ്ടി, വീടുവീട്ട് ആശ്രമത്തിലേക്കു പുറപ്പെട്ട സമയം, അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്നേഹഭാജനമായ സുപ്രിയയ്ക്ക് ഇഹലോകജീവിതത്തിനു വേണ്ടി യാതൊന്നും ഒരുക്കിവെപ്പാൻ അദ്ദേഹത്തിനു സാധിച്ചില്ല. നമ്മുടെ പരമഗുരുക്കന്മാരായ ബുദ്ധൻ, ഗൗരാംഗൻ മുതലായ മഹാത്മാക്കൾ ഇങ്ങനെയുള്ള സന്ദർഭങ്ങളിൽ ഈ വിധമാണു പ്രവർത്തിച്ചിട്ടുള്ളത് എന്നോർക്കുമ്പോൾ, ഇതിൽ അത്ഭുതപ്പെടുവാനൊന്നുമില്ല. ലോകം മുഴുവനും സ്വന്തം കുടുംബമായി കരുതുന്നവർക്ക് അതിലെ ചില അംഗങ്ങളെ മാത്രം പ്രത്യേകം സ്നേഹിക്കുവാൻ സാധിക്കുന്നതല്ലല്ലോ.

൬

ജീവിതക്രമത്തിൽ പെട്ടെന്നുണ്ടായ മാറ്റംകൊണ്ടു സുപ്രിയയ്ക്കു യാതൊരു കലുക്കവുമുണ്ടായില്ല; അവർ ഭവത്തിനടിമപ്പെട്ടതുമില്ല. തന്റെ ഏകാവലംബമായിരുന്ന അച്ഛൻകൂടി തന്നെ ഉപേക്ഷിച്ചുവെങ്കിലും, സുപ്രിയ ഒരു ആരാധനാസാധനമായി കരുതിയിരുന്ന അദ്ദേഹത്തെ കററപ്പെടുത്തിയില്ല. തന്റെ അച്ഛന്റെ അപ്പോഴത്തെ ഗൃഹം ഭൂലോകം മുഴുവനാ

യിരുന്നു എന്നും, അദ്ദേഹത്തിന്റെ അപ്പോഴത്തെ കൃത്യം നിസ്സാരങ്ങളായ ലാഭനഷ്ടങ്ങളെപ്പറ്റിയുള്ള വിചാരങ്ങളേക്കാൾ എത്രയോ വിശിഷ്ടവും വിപുലവുമായ ഒന്നായിരുന്നു എന്നും ഉള്ള ശതപം സൂപ്രിയ മനസ്സിലാക്കി. സൂപ്രിയയുടെ അച്ഛൻ ഈ വിധമുള്ള ഒരു മതപരിവർത്തനമുണ്ടായതിനു മുമ്പുതന്നെ, പല ബുദ്ധമതോപദേശികളും സൂപ്രിയയുടെ വീട്ടിൽ പലപ്പോഴും ചെന്നിരുന്നതുകൊണ്ട്, അവരുമായുള്ള സഹവാസം നിമിത്തം, ഇൻഡ്യയിൽ ഒരു വലിയ മതോൽക്കഷ്ണം ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നുണ്ടെന്നും, അപ്രതിഫലമായ ആ ഷേക്കിൽ, ഉടനെയോ അല്പം താമസിച്ച് താനും കൂടി പെട്ടുപോവാനിടയുണ്ടെന്നും സൂപ്രിയ അറിഞ്ഞിരുന്നു. അതുകാരണം, അവർ ആ കാലത്തിനു വേണ്ടി ഒരുങ്ങി കാത്തിരിക്കുകയായിരുന്നു.

ഒ

സൂപ്രിയ സൗന്ദര്യം, യൗവനം, സൽസ്വഭാവം എന്നിവക ഗുണങ്ങളുടെ ഒരു സമ്മേളനസ്ഥലമായിരുന്നു. അതിനാൽ, അച്ഛന്റെ ഏകസന്താനത്തിന്റെ നിലയിലുള്ള ന്യായമായ അവകാശംകൂടി ഇല്ലാതായിത്തീർന്നു എങ്കിലും, സൂപ്രിയയെ, അവരുടെ സൽസ്വഭാവങ്ങളെക്കണ്ടു സന്തുഷ്ടരായി, ആ നാട്ടിലെ മാതൃനാരായ പല ചെറുപ്പക്കാരും കല്യാണം കഴിപ്പാൻ മോഹിച്ചു. എങ്കിലും ലൗകികവിഷയങ്ങളിലുള്ള അവരുടെ വിരക്തിമൂലം, സൂപ്രിയ അവർക്കു സ്വാധീ

നപ്പെട്ടില്ല. ഇഹലോകസുഖങ്ങൾ ക്ഷണഭംഗരങ്ങളെന്നും സന്യാസാശ്രമത്തിലുള്ള പരമാവസ്ഥ ശാശ്വതമെന്നും വളരെക്കാലം മുമ്പുതന്നെ അവരുടെ മനസ്സിൽ പതിഞ്ഞിരുന്നു. ദുഃഖപീഡിതമായ മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിന്റെ വിചാപങ്ങളും, മനുഷ്യപ്രവൃത്തികളുടെ ഫലവും ഭവദോവദായങ്ങളും - എല്ലാം അവരിൽ അക്ഷമയായ ഒരു ചിത്തസംസ്കാരത്തെ ഉണ്ടാക്കി; അല്ലെങ്കിൽ സർവ്വസംഗപരിത്യാഗം അവരെ മതാഭിലാഷങ്ങളിലേക്കു ശരിയായി പ്രേരിപ്പിച്ചു. സുപ്രിയയുടെ കാമുകന്മാർ ഒരു കാര്യകഥലോകത്തിലെ സ്വപ്നസമാനങ്ങളായ സുഖാനുഭവങ്ങളേക്കുറിച്ച് എപ്പോഴും പറഞ്ഞുകൊണ്ടിരുന്നുവെങ്കിലും, അവർ അതിൽ ശ്രദ്ധവെക്കാതെ, ദുഃഖസമുദ്രത്തിൽ കിടന്നുലഞ്ഞു, സഹായസ്വരകരണങ്ങൾക്കുവേണ്ടി അപേക്ഷിക്കുന്ന സഹോദരസഹോദരിമാരുടെ ആത്മസ്വരങ്ങളെ കേട്ടുതേയ്ക്കുക. സുപ്രിയയുടെ കല്യാണദിവസം, അവരുടെ സഖിമാർ അവരെ വിലപിടിച്ച വസ്ത്രങ്ങളും ആഭരണങ്ങളുംകൊണ്ട് അലങ്കരിപ്പിക്കുവാൻ ശ്രമിച്ച സമയം, മനുഷ്യരുടെ കഷ്ടപ്പാടുകൾ കണ്ടും അറിവില്ലായ്മകൊണ്ടും തെറ്റായ പ്രവൃത്തികൾകൊണ്ടും നിറഞ്ഞ ലോകത്തിൽ അവരുടെ അനുകമ്പാപൂർണ്ണമായ ദൃഷ്ടികൾ സ്പഷ്ടമായി പതിഞ്ഞു. അതുകാരണം ചിത്രദത്തന്റെ മകളുടെ കല്യാണാഘോഷങ്ങളെ അനുഭവിപ്പാനായി ജനങ്ങൾ കാത്തിരിക്കുന്ന കാലം,

ഒരു രാത്രി അവർ ധൈര്യത്തോടുകൂടി വീടുവിട്ടിറങ്ങിപ്പോയി. അവർക്കിടയിൽ സംഭവിച്ചു എന്നു വൈശാലീപുരവാസികൾക്കു തൽക്കാലം ഒന്നും മനസ്സിലായതുമില്ല.

വു

കാലം കൂറെ കഴിഞ്ഞു. ഇതരപരവിശ്വാസികളായ ഇന്ദ്രധാനിവാസികളോടായിക്കൊണ്ടുള്ള ബുദ്ധദേവന്റെ ഭൂതദയാമന്ത്രണങ്ങളായ അഭ്യർത്ഥനകളാൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മഹോദയങ്ങളായ ഉദ്ദേശങ്ങൾ ഫലിച്ചുതുടങ്ങിട്ട് ഏകദേശം രണ്ടു ദശവർഷങ്ങൾ കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഇന്ദ്രധ്യയിലെ പ്രധാനവർഗ്ഗങ്ങളിലെ മിക്ക ജനങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിലും ഹിന്ദുഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ അന്തർഭാഗങ്ങളിലും ബുദ്ധമതത്തിനു പ്രവേശം ലഭിച്ചിരിക്കുന്നു. ശാക്യമുനിയായ പ്രചരിപ്പിക്കപ്പെട്ട ആ മതം വടക്കേ ഇന്ദ്രധ്യയിലെ ഒരു പ്രധാനമതമായിത്തീർന്നിട്ടുണ്ട്. ബുദ്ധമതോൽക്കർഷത്തിനുവേണ്ടി അത്ര നിഷ്ഠ, ഷ്ടയായി ചെയ്ത പ്രസംഗങ്ങളുടേയും പരിശ്രമങ്ങളുടേയും ഫലമായി, ആ മഹാത്മാവിന്റെ ജീവിതപഥത്തിൽ ലയിച്ചുവരായ അനേകം സ്രീപുരുഷന്മാർ ലൗകികവിഷയങ്ങളെ ഉപേക്ഷിച്ചു സന്ന്യസിച്ചു. അവർ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആജ്ഞ അനുസരിക്കുവാൻ ആ ജഗദ്ഗുരുവിനെ അനുഗമിക്കുകയും ചെയ്തു.

ൻ

ഉത്തരബങ്കാളരാജ്യത്തു ഹിമാലയപർവ്വതങ്ങളുടെ താഴ്വരകളിൽ സമൃദ്ധിയുള്ള ശ്രാവസ്തിപുരം എന്ന

ദിക്കിൽ ഒരിക്കൽ ഒരു വലിയ ക്ഷാമമുണ്ടായി. ഒന്നരണ്ടു സംവത്സരം അടുപ്പിച്ച് മഴപെയ്യാതിരുന്നതിനാൽ, അവിടുത്തെ പ്രധാന ഭക്ഷണധാന്യത്തിനു വലിയ ദോഷം തട്ടി. ഉഷ്ണമഖലയിലെ അത്യധികമായ സൂര്യതപം നിമിത്തം നദികളും കുളങ്ങളും വറ്റിപ്പോയി. ഒരുക്കാലത്തു ഫലപുഷ്പിയോടുകൂടിയിരുന്ന പ്രദേശങ്ങളിലെ ഉണങ്ങി ശുഷ്കിച്ച ചെടികൾക്കു ജീവൻ കൊടുപ്പാൻ വസന്തത്തിലെ മാരുതപോതങ്ങൾക്കു കഴിഞ്ഞില്ല; ആ ദിക്കു് ആകപ്പാടെ ഭുഖാവസ്ഥയിൽ മുങ്ങി; എല്ലാ വീടുകളും വിശപ്പുകൊണ്ടും ദാഹംകൊണ്ടുമുള്ള സങ്കടം അനുഭവിച്ചുതുടങ്ങി. ധനവാന്മാരുടെ പടികളിൽ അഗതികൾ ചെന്നാൽ, അവർക്കു ധർമ്മം കൊടുക്കാതെ, അവരെ ആട്ടിപ്പായിച്ചുതുടങ്ങി. എപ്പോഴും ദാനശീലയായ മാതാവിന്റെ സ്തൂന്യങ്ങളിൽ ഒരു തുള്ളി പാനീയംപോലും ഇല്ലാതെയായി; എന്നു മാത്രമല്ല, മരണോന്മുഖനായി തന്റെ മടിയിൽ കിടക്കുന്ന കുട്ടിയുടെ ഉണങ്ങി വരണ്ട മുണ്ടുകളെ നനയ്ക്കുന്നതിനു് ഒരു തുള്ളി കണ്ണനീരുപോലും അവരുടെ കണ്ണുകളിൽ അക്കാലത്തുണ്ടായിരുന്നില്ല. പ്രതിദിനമുണ്ടാകുന്ന മരണങ്ങളുടെ കണക്കു് വർദ്ധിച്ചുവരുന്നു. ആ സങ്കടവൃത്താന്തം ബുദ്ധമനിയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ ശുശ്രൂഷാസംഘക്കാരും അറിഞ്ഞു.

൧൦

ശ്രാവസ്തിപുരത്തിൽ, ഭക്ഷണമില്ലാതെ മരിക്കു

വാൻ പോകുന്ന അനേകായിരം ജീവികളെ വിചാരിച്ചു; ആ മഹാത്മാവിന്റെ ഹൃദയം വ്രണപ്പെട്ടു. അവരെ സഹായിക്കുക എന്നതു ധർമ്മം, ഭൂതദയ, ത്യാഗശീലം എന്നിവയുടേയും താൻ ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്ന മതത്തിന്റേയും ഒരു കൃത്യമെന്നു ബുദ്ധദേവൻ ധരിച്ചു. ഉടനെ ഒരു സ്നേഹവതിയായ മാതാവിന്റെ ഭരതസുകുന്തോടുകൂടി, ബുദ്ധമുനി അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രധാനശിഷ്യന്മാരിൽ ചിലരോടുകൂടി ആ പട്ടണത്തിലേക്കു പുറപ്പെട്ടു. അവിടുത്തെ ഹൃയദേവകമായ കാഴ്ച കണ്ട് ആ അത്യാപത്തിൽനിന്നു ശ്രാവസ്തിപുരത്തിലുള്ളവരെ ഏതുവിധം രക്ഷിക്കേണ്ട എന്നു ആലോചിച്ചു തീർച്ചയാക്കുവാൻ, ആ പുരിയുടെ കോട്ടയ്ക്കു പുറത്തു അദ്ദേഹം ഒരു യോഗം വിളിച്ചുകൂട്ടി. ധനപാനാഭം ദരിദ്രന്മാരും ഹാജരായി സന്താപാശ്രുക്കളോടുകൂടി അദ്ദേഹത്തെ തൊഴുതു നോക്കിനിന്നു. അദ്ദേഹമാകട്ടെ, ദയാലുക്കളായ തന്റെ ശിഷ്യരുടെ അവബോധത്തെ ലക്ഷ്യമാക്കി അത്യാസക്തിയോടുകൂടി ഇപ്രകാരം പ്രാർത്ഥിച്ചു:— “ഭൂതദയാസിദ്ധാന്തമതത്തെ സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ള നിങ്ങളിൽ കഷ്ടാരിഷ്ടങ്ങളനുഭവിക്കുന്ന മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തെപ്പറ്റി ചോദിക്കുന്നവരാണുള്ളതു? എന്നിന്റെ പ്രിയശിഷ്യന്മാരെ, ക്ഷുധാർത്തന്മാർക്കു ഭക്ഷണം കൊടുപ്പാനായി തുനിഞ്ഞു പുറപ്പെടുന്നവരായി നിങ്ങളിലാരാണുള്ളതു? സഹോദരന്മാരിലൊരാൾ വിശപ്പുകൊണ്ടു മരിക്കുവാൻപോകുന്ന സമയം, നിങ്ങൾ

ഒരുപിടി ചോറെങ്കിലും ഭക്ഷിക്കുന്നു എങ്കിൽ, സമ ജീവികളിലൊരാൾ ഭാഹത്താൽ വായവരണ്ടു മരിക്കാ രായിരിക്കുന്ന സമയം, നിങ്ങൾ ഒരു കവിളു വെള്ളം പോലും കുടിക്കുന്നു എങ്കിൽ, എന്റെ അനാഥകളായ ഓമനക്കിടാങ്ങൾ ഭക്ഷണത്തിനുവേണ്ടി വെറുതെ കിടന്നു കരയുന്നസമയം, നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ കുട്ടികൾക്കുമാത്രം വസ്ത്രവും ഭക്ഷണവും കൊടുക്കുന്നു എങ്കിൽ, ബുദ്ധമതം നിഷ്ഫലമായിപ്പോയി. ഞാനിത്രകാലവും വങ്കാട്ടിൽ കിടന്നു രോദിച്ചതുപോലെയുമായി. എന്റെ അനേകം ശിശുന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിൽ മനുഷ്യൻ മനുഷ്യനോടു ചെയ്യേണ്ടതായ കൃത്യത്തെ നിർവ്വഹിക്കുവാൻ സന്നദ്ധനായി പുറപ്പെടുന്നവനാരാണ്?" ശബ്ദം നിന്നു; എങ്കിലും ആ മഹാത്മാവിന്റെ കണ്ണുകൾ ഉൽക്കണ്ഠമേതുമായി ജ്വലിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ഉത്തരം കേൾപ്പാനായി അദ്ദേഹം കാത്തുനിന്നു.

൧൧

ശാക്യ മുനിയുടെ പ്രശ്നങ്ങളൊന്നും ശ്രാവസ്തീയിലെ കോടീശ്വരന്മാരുടെ കണ്ണുപടങ്ങളിൽ തട്ടിയില്ല; ആപത്തും മരണവുമൊന്നും ആവരുടെ കിരണമൂടയത്തിലും തട്ടിയില്ല. കല്പിനേപ്പോലും അലിയിപ്പിക്കുന്നതായ വൃസനത്താൽ പൊള്ളിയ ഉള്ളിൽനിന്നു വന്നിരുന്ന സ്വാമിയുടെ വാഗ്വിലാസത്തിനും അവരെ ഇളക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. ഒഴികഴിവിനുള്ള നിസ്സാര

ശ്രമങ്ങളല്ലാതെ, ആ വലിയ ജനക്കൂട്ടത്തിൽനിന്നു ഒരു മരുപടിയും പുറത്തു വന്നില്ല. ആ നഗരത്തിലെ ധർമ്മാങ്കുരൻ എന്നു ശ്രുതിപ്പെട്ട രത്നവ്യാപാരി ജഗദ്ഗുരുവിന്റെ നോട്ടം തന്റെ ഭൃഷ്ടിയിലകപ്പെടാതിരിക്കുത്തക്കവണ്ണം തലതാഴ്ത്തിക്കൊണ്ടു തന്നെ നിന്നു. മാധവസേനൻ എന്ന അവിടുത്തെ പ്രധാന കരാറുകാരൻ തന്റെ മകളുടെ കല്യാണം കേമമായി കഴിച്ചതു കാരണം, കയ്യിൽ ഒറ്റക്കാശുപോലുമില്ലെന്നു ഭാവിച്ചു. വലിയ കൃഷിക്കാരനായിരുന്ന രാജരാമൻ കൃഷി പിഴച്ചതിനാൽ ജന്മിക്കു പാട്ടും മുഴുവനും അളന്നിട്ടില്ലെന്നും കണ്ടുമെല്ലാം ഉണങ്ങിപ്പോയത് മരുഭൂമിയായി കിടക്കുന്നു എന്നും പറഞ്ഞു. വസുദത്തൻ എന്ന വലിയ ഹുണ്ടികക്കാരൻ പണത്തിനു ക്ഷാമമാണെന്നും, തടിക്കച്ച വടക്കാരനായ രാധാകൃഷ്ണൻ ക്ഷാമം നിമിത്തം ആരും പുരപണിയിക്കുന്നില്ലെന്നും തടിക്കാവശ്യക്കാരില്ലായ്മയാൽ കച്ചവടം നിർത്തുവാൻ വിചാരിക്കുന്നുവെന്നും പ്രസ്താവിച്ചു. അവർക്കുതന്നെ ചിലവിനു ബുദ്ധിമുട്ടായിരിക്കുന്നതിനാൽ, ധർമ്മവിഷയത്തിൽ ചിലവാക്കുവാൻ അവരുടെ കൈവശം പണമുണ്ടാവുകയില്ലെന്നും കൂടി അവർ പറഞ്ഞു. തങ്ങളുടെ കൈവശം പണമുണ്ടായിരുന്നു എങ്കിൽ, നിശ്ചയമായും സന്തോഷത്തോടുകൂടി അതു മുഴുവൻ ചിലവാക്കുമായിരുന്നു എന്നും, നിർഭാഗ്യത്താൽ ആ കാലത്തു കൈവശം കുറച്ചുമാത്രമെ പണമുള്ളൂ എന്നും മറ്റും അവർ പ്രസ്താവിച്ചു.

അവർ തമ്മിൽ അത്ഥവത്തായ ചില നോട്ടങ്ങൾ നോക്കി.

൧൨

ഈ വിധമുള്ള അസത്യം ഇതിലധികം കേൾപ്പാൻ അദ്ദേഹത്തിനു ക്ഷമയുണ്ടായില്ല. മനുഷ്യരുടെ നിർദ്വജസ്വഭാവം ഇതിലധികം അവിടെ വെളിപ്പെടുവാൻ തരമില്ല. മനുഷ്യരുടെ കപടസ്വഭാവവും അവരുടെ സ്വാതന്ത്ര്യപരതയും ശ്രാവസ്തിപുരത്തിലെ ധനവാന്മാരുടെ ഘൃതയങ്ങളിൽ പ്രവേശിച്ച് അവരെ ധർമ്മമാർഗ്ഗത്തിൽ ചരിപ്പിക്കാതെ ആക്കിയതായി കണ്ടു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ മനസ്സു മടുത്തു; എങ്കിലും അദ്ദേഹം അവരെ വെറുത്തില്ല. മാർഗ്ഗഭ്രഷ്ടരായ തന്റെ സമസ്തജനങ്ങളെ അദ്ദേഹം ശപിക്കുകയും ചെയ്തില്ല. പിന്നെ തന്നെയല്ല, അദ്ദേഹം അവരെപ്പറ്റി വ്യസനിക്കുകയും ചെയ്തു. അദ്ദേഹം ആ മനോഹൃദയോടുകൂടി, അവിടെ കൂടിയിരുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ, ഐഹികമായ നീചതപത്തിൽനിന്നൊഴിഞ്ഞു, അനുകമ്പാപൂർണ്ണമായ ആശ്ലേഷത്തിൽ ഈ ലോകത്തെ മുഴുവനും ഒരുക്കി, അവരെപ്പറ്റി വ്യസനിക്കുന്ന ഒരാളെയെങ്കിലും കാണുവാനുള്ള ഉൽക്കണ്ഠയോടുകൂടി നാലുപുറവും നോക്കി; എങ്കിലും ഒരു ദിക്കിൽനിന്നും ഒരു ചലനവും ഉണ്ടായില്ല. അതിനുശേഷം, ആ മഹാത്മാവ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ മതാനുഗാമികളായ ധർമ്മപാലകസംഘക്കാരെ നേരെ നോക്കി. അപ്പോൾ ആ

കൂട്ടത്തിൽനിന്ന് കീറവശ്രുങ്ങൾ ധരിച്ച് ഏകദേശം നാല്പതുവയസ്സ് പ്രായമായ ഒരു ബുദ്ധമതസന്യാസിനി എഴുന്നേറ്റുനിന്നു. അവർ ആ പ്രേമസ്വപ്നവിയുടെ അടുക്കൽചെന്ന് അദ്ദേഹത്തിന്റെ പാദങ്ങളെ വന്ദിച്ചു; മനോഹൃദയമായി ഇടുന്ന ശബ്ദത്തിൽ ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞു:— “നിമ്മലാത്മാവേ, അങ്ങയുടെ കല്പന ശരിയായി വിജയിക്കട്ടെ. അങ്ങയുടെ പുത്രി മാരിൽവെച്ച് ഏറ്റവും സാധുവായ സുപ്രിയ അങ്ങയുടെ കല്പനയെ നടത്തും. ശ്രാവസ്തിപുരത്തിലെ ക്ഷുധാർത്തന്മാർക്ക് ഭക്ഷണം കൊടുക്കാനുള്ള ചുമതല ഞാൻ ഏല്ക്കുന്നു. അതിന് അങ്ങയുടെ അനുവാദമുണ്ടാകാനായി ഞാൻ കാത്തുനില്ക്കുന്നു” അവരുടെ കണ്ണുകളിൽനിന്നു കണ്ണീർ ധാരമുറിയാതെ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരുന്നു. അവർക്ക് ആ സമയം എത്ര സങ്കടമുണ്ടായിരുന്നു എന്ന് അവരുടെ ഗൽഗദങ്ങളെക്കൊണ്ടറിയാമായിരുന്നു.

൧൩

സഹോദരി സുപ്രിയയുടെ ഈ ആശ്വാസത്തെക്കുറിച്ചു ധീരതയോടുകൂടിയ വാക്കെന്താണ്? അവിടെ കൂടിയിരുന്നവരെ വിസ്മയിപ്പിക്കുവാൻ ഇതിലധികം പര്യാപ്തമായിട്ടുള്ളതെന്താണ്?

“ആ ആത്മപ്രശംസിനിയായ അഹംഭാവിനി ഏതാണ്? അവളുടെ ആ നാരികീറിയ തൂണിയിൽ എ

ഇങ്ങായിരിക്കും?" എന്നു ധർമ്മപാലൻ മന്ത്രിച്ചു.

“ഈ അസാധ്യത്തൊഴിലേറ്റത് ഇവളുടെ ചിത്തഭ്രമംകൊണ്ടാണ്.” എന്നു രാധാഗുപ്തൻ അഭിപ്രായപ്പെട്ടു.

“ധർമ്മപാലകസംഘത്തിൽപെട്ട നിനക്കു് ഇതേ ലുപ്തവാൻ എങ്ങനെ ചെയ്യുമുണ്ടായി? വലിയ ധനവാന്മാർക്കുകൂടി ചിലവിന്നു ബുദ്ധിമുട്ടായിരിക്കുന്ന ഈ കാലത്തു്, ഈ രാജ്യക്കാരെയെല്ലാം നീ രക്ഷിക്കുന്നതെങ്ങനെയാണ്? ഈ വിധമുള്ള ധർമ്മം നടത്തേണമെങ്കിൽ, നിന്റെ പണസ്സഞ്ചി സാമാന്യത്തിലധികം വലുതായിരിക്കേണമല്ലോ.” എന്നു വസുദത്തൻ പറഞ്ഞു.

സുപ്രിയ ഈ അധിക്ഷേപങ്ങളെല്ലാം കേട്ടു. അതിനുശേഷം, അവർ ആ ധനികസമൂഹത്തെ കുമ്പിട്ടു്, താഴ്മയോടുകൂടി ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞു:— “എന്റെ സഹോദരന്മാരെ, എന്റെ ഈ ഭിക്ഷാപാത്രത്തിൽ നിങ്ങൾ വിചാരിക്കുന്നതിലധികം ധനമുണ്ടു്. ഞാൻ പടിയോരും നടന്നു യാചിച്ചു് നിങ്ങളുടെ ധർമ്മംകൊണ്ടു നിറഞ്ഞ പാത്രത്തോടുകൂടി മടങ്ങിവരും. അതു നിങ്ങളുടെ ദയയാകുന്ന ശാശ്വതപ്രവഹത്തിൽ നിന്നു കിനിഞ്ഞു്, സൗമ്യമായ മഴച്ചുവരലിനെപ്പോലെ ആ വരണ്ട നഗരത്തെ ആർദ്രമാക്കിച്ചെയ്യും.”

ആ ജനസമൂഹം അവരുടെ സമാധാനംകേട്ട് അത്യാശ്ചര്യപ്പെട്ടു. ബുദ്ധഭാവൻ അവരെ പിന്നെയും പിന്നെയും അനുഗ്രഹിക്കുകയും അവരുടെ ആ ശ്രമത്തെ നിറവേറ്റുവാൻ അവർക്ക് ശക്തിയുണ്ടാകുവാനായി പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ചെയ്തു.

൧൪

വൈശാലി നഗരത്തിലെ ചിത്രദത്തന്റെ മകളായി അതിസുന്ദരിയായിരുന്ന സുപ്രിയ അവരുടെ ജനോദ്ദേശത്തെ സഫലമാക്കുവാൻ പാവനമായ ബുദ്ധമതസന്യാസിനിമാരുടെസംഘത്തിൽ ചേർന്നുവെച്ചുതുടങ്ങി. വീടുകൾ തോറും നടന്നു ഭിക്ഷ വാങ്ങി അനാഥസംരക്ഷണം ചെയ്യാനുള്ള അവരുടെ ശ്രമത്തിൽ ആ ധർമ്മപരിപാലകസംഘം മുഴുവനും പൂർണ്ണനസ്സോടുകൂടെ വേലചെയ്തുതിനാൽ, പുതുതായ പല അംഗങ്ങളും അതിൽ ചേർന്നു ജോലി ഏറ്റെടുത്തു ഉദ്ദേശസിദ്ധി വരുവാനും ഇടയായി. ആ നാട്ടിലെ ധനവാന്മാർ തങ്ങളുടെ മനസ്സിന്റെ നീചതപത്തെ അറിഞ്ഞു് ആത്മപരിത്യാഗികളായ സന്യാസിമാരുടേയും സന്യാസിനിമാരുടേയും അഭേക്ഷയെ ഉപേക്ഷിക്കുവാൻ പാടില്ലാത്തവിധത്തിൽ പ്രവർത്തിച്ചതിനാൽ, ഒരു മാസകാലംകൊണ്ടു ള്ഭവനിവാരണമാഗ്നമുണ്ടാവുകയും ആ നാട്ടിലെ സാധുക്കൾക്കു ഭക്ഷണത്തിനും വസ്ത്രത്തിനും പ്രയാസമില്ലാതായിത്തീരുകയും ചെയ്തു.

ആ സംഘത്തിലെ പ്രധാനാംഗമായ സുപ്രിയ എല്ലാവിടുകളിലും പോയി അവിടെയുള്ള ഭദ്രവാർത്താക്കു സമാധാനമുണ്ടാക്കിക്കൊടുത്തു. അപ്രകാരം സുപ്രിയ പിന്നത്തെ കൊയ്ത്തുകാലംവരെ വേല ചെയ്തതിനാൽ, അവരുടെ പരിശ്രമങ്ങൾ മനുഷ്യരുടെ സംസാരഭദ്രത്തേക്കാടി കറയ്ക്കുവാൻ ശക്തിയുള്ളവയായിത്തീർന്നു.

ബുദ്ധമുനിയുടെ ഉപദേശങ്ങൾ ഫലിക്കാതിരുന്നില്ല; എന്നുമാത്രമല്ല, കാരുണ്യശീലം ആർച്ചാവർത്തിവാസികളുടെ ഒരു പ്രത്യേകഗുണമായി തീരുകയും, അതുമൂലം ഭൂതദയാസിലാന്തിയായ ബുദ്ധമഹർഷി അല്ലെങ്കിൽ ചൈതന്യദേവൻ മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിന്റെ ഗുണത്തിനുവേണ്ടി ചെയ്ത ശ്രമം പൂർണ്ണഫലത്തെ പ്രാപിക്കുകയും ചെയ്തു.



ൻ വാക്‌പുഷ്ടി.

(ഉദാഹരണം.)

എ

പണ്ട് ഹിന്ദുരാജാക്കന്മാർ പ്രബലന്മാരായിരുന്ന കാലത്ത്, കാശ്മീരരാജ്യത്ത് തുഞ്ചിനന്നെന്തെ പേരോടുകൂടി മഹാമനസ്സനായ ഒരു ക്ഷത്രിയരാജാവുണ്ടായിരുന്നു. കാശ്മീരം ഹിമാലയപ്രദേശങ്ങളുടെ മനോഹരമായ ഒരു ഉപവനമായിരുന്നു. അതിനെ ഇഹലോകത്തെ സ്വർഗ്ഗമെന്നുതന്നെ പറയാം. അതു രമ്യങ്ങളായ ദരികളാലും പച്ചവണ്ണത്തോടുകൂടിയ ശാലകളാലും സമൃദ്ധങ്ങളായ ഗോപ്രചാരങ്ങളാലും ആരോടും പൊതു ജയിക്കുവാൻതക്ക ബലിഷ്ഠരായ ജനതതികളാലും സമൃദ്ധങ്ങളായ ഗ്രാമങ്ങളാലും അലങ്കരിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു.

തുഞ്ചിനൻ ഒരുദാർശ്യശൗര്യങ്ങൾക്കു കേളികേട്ടു കൊണ്ടിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രേയസിയിരുന്ന വാക്‌പുഷ്ടി രാജാജ്ഞികളിൽവെച്ചൊരു രാജാജ്ഞിയും പ്രജകളുടെ മാതാവും മന്ത്രാധികാരിയിലെ പ്രധാനമായൊരു അംഗവുമായിരുന്നു.

൨

കൊയിത്തുകാലം അടുത്തുതുടങ്ങി. കൃഷിപിഴ കൂടാതെ, ഏല്പായിടത്തും നല്ല വിളവുണ്ടായിരുന്നു. ധാത്രിമെല്ലാം അറകളിലാക്കി സുഖമായിരിക്കാമെന്നു കൃഷിപലന്താർ വിചാരിച്ചിരുന്ന സമയത്തു്, അതികഠിനമായ ഒരു മഞ്ഞുവന്ന് പാടമെല്ലാം മൂടി; അതുമൂലം നാട്ടിലെ വിളവെല്ലാം നശിക്കുകയും ചെയ്തു. ഒരിടത്തു പച്ചപ്പല്ലുപോലും കാണാനില്ലാതെയായി. ക്ഷാമം രാജാവിനേയും പ്രജകളേയും ജന്മിയേയും കുടിയാനവനേയും ഒരുപോലെ ബാധിച്ചു. ദിവസംപ്രതി അനേകായിരം പേർ മരിച്ചുതുടങ്ങി; ജീവിച്ചിരുന്നവരുടെ ശരീരങ്ങളിൽ എല്ലാം തൊലിയുമല്ലാതെ യാതൊന്നും ശേഷിച്ചതുമില്ല. ലാവണ്യത്തിന്റേയും സമൃദ്ധിയുടേയും കേളീരംഗമായിരുന്ന കാശ്മീരരാജ്യം ഒരു ശൂശാനഭൂമിയായി പരിണമിച്ചു. അഹോ കഷ്ടം!

൩

ലോകരുടെ വിലാപം ഉദാരശീലരായ ആ രാജാവേതികളുടെ ചെവികളിൽ പഴുപ്പിച്ച അമ്പുപോലെ തറച്ചു; സങ്കടം സഹിക്കുകവഹിയാതെ, അവർ കണ്ണനീർ പൊഴിച്ചു; ഏതുവിധവും പ്രജകളെ രക്ഷിക്കേണമെന്ന് അവരുറച്ചു. അവരിരുവരും നാട്ടിൽ ഏല്പായിടത്തും പോയി, വീടുകൾതോറും കയറി, സമാധാനവാക്കുകൾ പറയുകയും അന്നപാനങ്ങളേയും വസ്ത്രങ്ങളേയും കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു.

യ്ക്കു. ഭാഗ്യാശാസനത്തിലെ പണവും അവരുടെ സ്വന്തം സ്വത്തും ആദരണങ്ങളും എന്നല്ല സകലതും ഇതിലേക്കായി വിനിയോഗിച്ചു. എന്നാൽ ഭാര്യണമായിരുന്ന ആ ഭർത്താവും മാനുഷശക്തിയാൽ ദുരീകരിക്കത്തക്കതല്ലായിരുന്നു.

൪

ദിവസങ്ങൾ ആഴ്ചകളായും, ആഴ്ചകൾ മാസങ്ങളായും കൂടി—എന്നിടം കാശ്മീരരാജ്യത്തിലെ കഷ്ടസ്ഥിതിക്കൊരു മോചനവും കണ്ടുതുടങ്ങിയില്ല. പുറത്തിറങ്ങുവാൻ വഹിയാതെ തീർന്ന തരുക്കോടരത്തിലെ വിഹംഗങ്ങളേപ്പോലെ ഹിമാവൃതരായ കാശ്മീരവാസികൾ നശിച്ചുകൊണ്ടേ ഇരുന്നു. ക്ഷാമപീഡിതരായ പ്രജകളുടെ വലിച്ച ഓലാവസ്ഥയെ കണ്ട്, തുഞ്ചിനൻ വല്ലാതെ അവശനായി; നിരാശക്കധീനനുമായി. ഭാഗ്യമീനരായ ജനങ്ങൾക്കുവേണ്ടി അദ്ദേഹം രാവുപകലും അലപാനിക്കുകയും അശരണയായി അതിദീനയായിരിക്കുന്ന തന്റെ നഗരിയെ രക്ഷിപ്പാനായി അദ്ദേഹം ഏല്പോഴും ദൈവത്തോടു പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ചെയ്തു. അതു വനരോദനമായി പരിണമിച്ചതേയുള്ളൂ. കാശ്മീരത്തിന്റെ കഥ കലാശിക്കാറായി.

൫

ദീപ്തമായ ഉപവാസവും ഭജനവും കഴിഞ്ഞതിനുശേഷമുള്ള ഒരു രാത്രിയിൽ രാജാവു തന്റെ യത്നങ്ങളെല്ലാം വിഫലങ്ങളാകുന്നതേയുള്ളൂ എന്നു കണ്ട്,

ബുദ്ധിശക്തി കുറഞ്ഞ ഒരു കുട്ടിയെപ്പോലെ കലശലായി കരഞ്ഞുതുടങ്ങി. പാട്ടിന്റേയും ആട്ടത്തിന്റേയും പ്രതിധ്വനികൊണ്ടു മുഴങ്ങിയിരുന്ന രാജധാനിയുടെ ശുശ്രൂഷയും നിശ്ശബ്ദവും ആയിത്തീർന്നിരുന്ന ഭാഗങ്ങൾ രാജാവിന്റെ ആത്മസ്വരത്തിന്റെ കേന്ദ്രസ്ഥാനമായിത്തീർന്നു. പകലത്തെ അത്യുഷ്ണമെല്ലാം കഴിഞ്ഞതിനുശേഷം, രാജ്ഞി പരിചാരികമാരെ വിരിച്ചു. രാജ്യത്തിന്റെ ദോഷപരിഹാരത്തിനായി കൊണ്ടു് അവരുടെ പ്രാർത്ഥനാമുറിയിൽ കയറി വാതിലടച്ചു ജപത്തിലും ധ്യാനത്തിലും പൂജയിലും പ്രവേശിച്ചിരുന്നു. അതിന്നിടയ്ക്കാണ് രാജാവിന്റെ ഈ നിലവിളി അവർ കേട്ടതു്. ഉടനെ അവർ ഭർത്തുമ്മി പത്തെത്തി.

൬

രാജ്യത്തെ കഷ്ടസ്ഥിതിയിൽനിന്നു രക്ഷിക്കുവാൻ രാണി നിരന്തരം യത്നിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. സങ്കടംകൊണ്ടും രാജാവിന്റെ വിലാപങ്ങളെ കേട്ടും ഇതരസ്രീകളെപ്പോലെ അവരും കരഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കാതെ, രാജാവിനെ സമാശ്വസിപ്പിച്ചു്, ലോകരെ പാലിക്കുവാൻ നിരന്തരം പരിശ്രമിച്ചു. ആത്മഹത്യ ചെയ്യുന്നതു പാപകരമെന്നും പ്രജകളെ രക്ഷിക്കുന്നതിനുപകരം രാജാവു മരിക്കുന്നതു ഭീരുത്വവും ദുർയ്യശസ്സിനു കാരണവുമാണെന്നും, അപരനുപകാരത്തിനായി നരപതി സന്ദേഹം കൂടാതെ ദോഷത്തെ പാലിക്കുകയാണ്

വേണ്ടതെന്നും, രാജ്യത്ത് ഒരു ജീവജന്തുവെങ്കിലും ശേഷിപ്പുള്ള കാലത്തോളം രാജാവിന് തന്റെ ജീവനാശം വരുത്തുവാൻ അവകാശമില്ലെന്നും അവർ ബലമായി വാദിച്ചു.

റാണി ഈ വിധം സാമ്പത്തികവശങ്ങളെക്കൊണ്ട് രാജാവിന്റെ ഭൂഖനിയുത്തി വരുത്തിയിരുന്ന പതനത്തിൽ, ദിവ്യമായ ഒരു പ്രഭു അവരുടെ മുഖത്ത് ഉജ്ജ്വലിക്കുന്നതായി കണ്ടു. “ഭർത്താവേ, ഭയപ്പെടരുത്; നിരാശപ്പെടരുത്; ഞാൻ ഒരു സാധുവായി വർത്തിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ, എന്റെ പ്രജകൾക്കായി എന്റെ ഹൃദയം ഭേദിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ, നിരാശ്രയനാകാൻ ഏകാവലംബമായ ഈശ്വരനോടു ഞാൻ സത്യമായി പ്രാർത്ഥിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ, ആശ്വാതീതമായ ഈ അവസ്ഥയിൽനിന്ന് നമുക്കു മോചനത്തിനുള്ള മാർഗ്ഗവും ഉണ്ടാകാതിരിക്കുകയില്ല. പ്രഭോ, എഴുന്നേൽക്കൂ; കാളരാത്രിയുടെ പ്രഭാതം ആസന്നമായിരിക്കുന്നു.”

6

ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞു വാക്പുഷ്പ ധ്യാനിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. അവരുടെ ശരീരത്തെയും ജീവനേയും ദൈവത്തിങ്കൽ സമർപ്പിച്ചതായി കാണികൾക്കു തോന്നി. റാണിയുടെ കണ്ണുകളിൽനിന്നു കണ്ണുനീരൊഴുകിക്കൊണ്ടിരുന്നു. വാക്പുഷ്പ ഒരു പത്നിയും മാതാവും രാജ്ഞിയും ആയിരുന്നില്ലേ? ഉറങ്ങും ഉറക്കവും ഉപേക്ഷിച്ചു സ്വാർത്ഥലേശമില്ലാതെ പ്രജകൾക്കുവേണ്ടി

ജീവനെ തൃപ്തിപ്പെടുവാൻ ഒരുങ്ങിയ ഒരു അമ്പലയുടെ പ്രാർത്ഥനകളെ ദൈവം എത്രനേരം നിരാകരിക്കും? കാശ്മീരത്തിന്റെ എല്ലാഭാഗത്തും ആകാശത്തുനിന്നു പലതരം പക്ഷികളുടെ മുതശരീരങ്ങൾ വീണുതൂടങ്ങി. ഈശ്വരൻ ആശ്രിതവത്സലനല്ലേ? ഈ വിധം പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന റാണിയുടെ മനസ്സിനെ അദ്ദേഹം എങ്ങനെ വേദനിപ്പിക്കും? ഭൂതദയയോടു കൂടിയവരെ അദ്ദേഹം സ്നേഹിക്കാതിരിക്കുമോ?

പു

രാജ്യത്തെല്ലാം സന്തോഷം പ്രവഹിച്ചു. മഞ്ഞു മാറുന്നതുവരെ, ജനങ്ങൾക്കു വേണ്ടതിലധികം ഭക്ഷണസാധനം കിട്ടി. മഞ്ഞെല്ലാം ഉരുകിപ്പോയി. കൊയിത്തുകാലമായ സമയം സമൃദ്ധമായ വിളവും ഉണ്ടായി. രാജ്യം രക്ഷയെ പ്രാപിച്ചു. കാശ്മീരം പിന്നെയും സൗന്ദര്യത്തിന്റേയും ധനത്തിന്റേയും നികേതനമായിത്തീർന്നു. രാജാവും പ്രജകളും റാണിയെ ഉചിതമായി മാനിച്ചു; എല്ലാവരും ഈശ്വരനോടുള്ള കൃതജ്ഞതയെ പ്രകാശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു.

൯

ഗുണവാനായ തുഞ്ജിനൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ നാല്പതാമത്തെ വയസ്സിൽ കാലധർമ്മത്തെ പ്രാപിച്ചു. സന്തോഷസമ്മിളിതമായ മുഖകാന്തിയോടുകൂടി, രാജ്ഞി തന്റെ പ്രാണപ്രിയന്റെ ചിതയിൽ പ്രവേശിച്ചു. പ്രജകൾ വാവിട്ടു നിലവിളിച്ചുതൂടങ്ങി. റാണി

പുഞ്ചിരിതുകിക്കൊണ്ട്, അവരെ അനുഗ്രഹിച്ചു പ്രാണനെ കളഞ്ഞു. ആ ചിതസ്ഥലത്തെ ഇന്നും "വാക്പുഷ്പാടവി" എന്നു വിളിച്ചുവരുന്നു.

പാമ്പന്മാരേ, ഈ പാവനമായ കുടീരത്തിനടുത്തിരുന്ന് വിശ്രമിച്ചുപോകൂ. പ്രജകൾക്കു വേണ്ടിമാത്രം സ്വജീവനെ കാംക്ഷിച്ച ഉദാരയും ഭക്തയുമായ ആ സുരീരത്തെ നന്ദിപൂർവ്വം സ്മരിക്കൂ. പരോപകാരം ചെയ്യാതെ ഒരു യുഗം ഇരിക്കുന്നതിലും ഭേദം, കഴിയുന്നവേഗം കാലം കഴിച്ച ഭൂഭാരത്തെ ഇല്ലാതെയാക്കുന്നതാണെന്നു തന്നെത്താൻ വീണ്ടും വീണ്ടും ഉച്ചരിക്കൂ.

പ്രയോജനമില്ലാതെ പ്രായംചെന്നിട്ടൊരു ഫലവുമില്ലെന്നും മാഹാത്മ്യത്തോടുകൂടിയ ഒരു നിമിഷം അതിലെത്രയും ശ്രേയസ്കരമായിട്ടുള്ളതാണെന്നും ഉള്ളതത്ത്വം ഈ കാലത്തും ചാരിത്രവതിയായ ഈ പ്രാചീനനായികയുടെ കഥ ഘോഷിക്കട്ടെ.



൧൦ സംയുക്ത .

(സ്വാഭിമാനം.)

൧

ഇൻഡ്യയിലെ രാജപുത്രന്മാരുടെ ചരിത്രം, മാന
രക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി അവർ ചെയ്തിട്ടുള്ള വീരകൃത്യങ്ങളുടെ
കഥാപരമ്പരയാകുന്നു. അവരുടെ ഉൽകൃഷ്ടമായ ച
രിത്രം അവരുടെ ശൗര്യത്തോടുകൂടിയായിരിക്കാൻ
ള്ള പ്രാണപരിത്യാഗങ്ങളാൽ പ്രശോഭിതമായിരിക്ക
ുന്നു. ഏതൊരുത്തനും രോമാഞ്ചമുണ്ടാക്കുന്ന വിധ
ത്തിലുള്ള അനവധി വീരകൃത്യങ്ങളുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ
അവരുടെ ഇടയിലുള്ളതുകാരണം, ഏതിനെ കഠിച്ചാ
ണ് പ്രതിപാദിക്കേണ്ടതെന്നുള്ള സംശയം നേരിടുന്നു.
ഓരോ വർഗ്ഗക്കാർക്കും അവരവരുടെ വീരപുരുഷന്മാരു
ണ്ട്. ഓരോ വീരപുരുഷന്റെ പേരും പെരുമയും
അദ്ദേഹത്തിന്റെ പിൻഗാമിയുടെ സ്ഥാനത്തിനു മാ
ഹാത്മ്യം കൂട്ടിക്കൊടുക്കുന്നു. രാജപുത്രചരിത്രം വാ
യിക്കുന്ന സമയം, ഈ വിശിഷ്ടവംശം ഇൻഡ്യാചരി
ത്രത്തിന്റെ മാഹാത്മ്യത്തെ വർദ്ധിപ്പിക്കുവാൻ എത്ര
ത്തോളം സഹായിച്ചിട്ടുണ്ടായിരിക്കുമെന്നുള്ള ആലോ
ചനയ്ക്ക് ഏതൊരാളേയും പ്രേരിപ്പിക്കുന്നു.

സംയുക്ത ഒരു രാജപുത്രരാജാവിന്റെ മകളും

മറെറാരു രാജപുത്രരാജാവിന്റെ ഭാര്യയുമായിരുന്നു; അതുമത്രം അവരുടെ ചരിത്രത്തെ ആശ്വാനം ചെയ്യുന്നതിനു ഒരു കാരണമായിത്തീർന്നിട്ടു. എന്നാൽ സംയുക്തയുടെ ജീവിതകഥ ഹൈന്ദവഭാരതത്തിന്റെ ഭാഗധേയത്തിനു ആസ്പദമായിട്ടുണ്ടെന്നറിയുമ്പോൾ, സംയുക്താദേവിയുടെ യഥാർത്ഥമാഹാത്മ്യം നമുക്കു മനസ്സിലാക്കുന്നതാകുന്നു. അതുകാരണമാണ്, ആ അസാധാരണ ക്ഷത്രിയ സ്ത്രീരത്നത്തെപ്പറ്റി, പുരുക്കിയിട്ടെങ്കിലും, ഇവിടെ പ്രസ്താവിക്കുവാൻ ഒരുങ്ങുന്നത്.

൨

ക്രിസ്തുപൂർവ്വം പന്ത്രണ്ടാം ശതവർഷത്തിന്റെ അവസാനകാലത്തു്, വൃദ്ധനായ അനംഗപാലൻ ഹിന്ദു സ്ഥാനത്തിന്റെ ചക്രവർത്തിയായി ഭർഹി സിംഹാസനത്തെ അലങ്കരിച്ചു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കാലശേഷം ആ മഹാസാമ്രാജ്യത്തിന്റെ നേതൃത്വം വഹിക്കുവാനായി അദ്ദേഹത്തിനു പുത്രസന്താനമുണ്ടായിരുന്നില്ല. അദ്ദേഹത്തിനു രണ്ടു പെൺമക്കൾ മാത്രമേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. അവരിൽ ജ്യേഷ്ഠസഹോദരി കാന്യകബർജ്ജത്തിന്റെ പ്രഭുവായ വിജയലാലന്റെ ഭാര്യയായിരുന്നു. ആ വിജയലാലൻ തുലുഷ്കപ്പടകളാൽ പരാജിതരാക്കിയവരും ഇന്ദ്രിയയുടെ വടക്കുപടിഞ്ഞാറു നിവസിച്ചിരുന്നവരും ആയിരുന്ന രാജാർ എന്ന രാജപുത്രവംശക്കാരുടെ ശിരോരത്നമായിരുന്നു. കനിപ്പു സഹോദരി അജ്മീരിലെ സോമേശ്വരരാജകുമാരനു

കല്യാണം കഴിച്ചു കൊടുക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. അദ്ദേഹം ആ കാലത്തു വീയുത്തിനും പരാക്രമത്തിനും ശ്രുതിപ്പെട്ട ചെറുമാൻ വംശത്തിലെ ഒരു വിരയോദ്ധാവായിരുന്നു. വിജയലാലന്റെ പുത്രനായ ജയചന്ദ്രനും സോമേശ്വരന്റെ പുത്രനായ പൃഥ്വിരാജനും ഡെൽഹി ചക്രവർത്തിയുടെ കണ്ണിലുണ്ണികളായിരുന്നു. എങ്കിലും പൃഥ്വിരാജകുമാരനിൽ മുത്തച്ഛൻ കുറച്ചധികം വാത്സല്യമുണ്ടായിരുന്നു. ആകൃതികൊണ്ടും വീര്യംകൊണ്ടും പൗരരുഷാകൊണ്ടും വിനയസ്വഭാവം കൊണ്ടും ജയചന്ദ്രനേക്കാൾ വളരെ വിലയേറിയ ഒരു സ്ഥാനത്തിന് ഇളയരാജകുമാരൻ അർഹനായിരുന്നു. ഈ വിശിഷ്ടഗുണങ്ങൾ കൊണ്ടുതന്നെ പൃഥ്വിരാജാവ് ശരിയായ പ്രജാപാലകനായി തീരുമെന്നും, ഒരു പ്രജാപാലകൻ ചെയ്യേണ്ട കൃത്യങ്ങളെ അദ്ദേഹം പ്രാപ്തിയോടുകൂടി നിർവ്വഹിക്കുമെന്നും ജനങ്ങൾ ആദ്യം മുതൽക്കു മനസ്സിലാക്കിവന്നു. അതുകാരണം വാല്യകൃപീധിതനായ അനംഗപാലരാജാവ്, ൧൧൮൨-ൽ, തീപ്പെടുന്നതിന് മുമ്പുതന്നെ അദ്ദേഹത്തെ ദീപ്തി ചക്രവർത്തി സ്ഥാനത്തിന് അവകാശിയായി നിയമിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നൊരു തീർത്ഥാടകവിജ്ഞാപനം എഴുതിവെച്ചു.

൩

രാജാവകാശത്തെപ്പറ്റിയുള്ള ചക്രവർത്തിയുടെ തീർപ്പു ജയചന്ദ്രന്റെ മനോരാജ്യങ്ങളെയെല്ലാം നശിപ്പിച്ചു. മുത്തപുരുഷന്റെ നിലയിൽ തനിക്കു ഡെൽഹി

ചക്രവർത്തിയായിരിക്കാമെന്നു സ്വപ്നം കണ്ടുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ, ആരൊ, ഉറക്കത്തിൽനിന്നു പെട്ടെന്നു തട്ടിയുണർത്തി, സ്വപ്നസുഖത്തെ കളഞ്ഞതുപോലെ അദ്ദേഹത്തിന്നു തോന്നി. വളരെക്കാലമായി ജയചന്ദ്രന്റെ ശ്രദ്ധയെ ആകർഷിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന മണിയസിംഹാസനവും, കാരറിനാൽ ഇളക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന രാജപിഠത്തോടുകൂടിയ പതാകകളാൽ പ്രശോഭിതമായ ടിപ്പിരാജധാനിയും, മുഖം കാണിപ്പാൻ വന്ന കാത്തുനില്ക്കുന്ന പ്രഭുക്കന്മാരുടെ അകമ്പടികളെക്കൊണ്ടു മനോഹരമായിരിക്കുന്ന രാജാക്കന്മാരും മറ്റും രാജകുമാരന്റെ മനോരാജ്യത്തിൽനിന്നു മാഞ്ഞുപോയി.

ജയചന്ദ്രൻ തന്റെ മുത്തച്ഛൻ പൃഥ്വീരാജകുമാരന്റെ പേരിൽ പ്രത്യേകം വാത്സല്യമുണ്ടെന്നുള്ളതു മന്യുതന്നെ അറിയാമായിരുന്നു. എങ്കിലും, ചക്രവർത്തിപദത്തിന്റെ അവകാശകാര്യത്തിൽ ഇങ്ങനെ അന്യായമായ ഒരു നിശ്ചയം അദ്ദേഹം ചെയ്യുമെന്നു ജയചന്ദ്രൻ സ്വപ്നത്തിൽ പോലും വിചാരിച്ചിരുന്നില്ല. കാര്യം വിചാരിക്കാത്തവിധം കലാശിച്ചു. തന്റെ മുത്തച്ഛന്റെ വകതിരി ചുങ്കേടിനെപ്പറ്റി ജയചന്ദ്രൻ അയാളുടെ സ്നേഹിതന്മാരോടു ചെയ്ത പരിഹാസരസത്തോടുകൂടിയ പ്രസംഗം അതിരിൽനിന്നു വളരെ കടന്നിരുന്നു എങ്കിലും, അദ്ദേഹത്തിന്റെ തീർപ്പിനെ ജയചന്ദ്രൻ അംഗീകരിക്കാതെ തരമില്ലായിരുന്നു. തനിക്കു

ജന്മസിദ്ധമായ രാജാവകാശത്തെ പൃഥ്വീരാജൻ അപഹരിച്ചതാണെന്നു ജയചന്ദ്രൻ തീർച്ചയാക്കി; എങ്കിലും തൽക്കാലം നീരസമൊന്നും കാണിക്കാതെ, പ്രതിക്രിയയ്ക്കുള്ള സമയം കാത്തുകൊണ്ട്, അയാൾ, കോപത്തെ അടക്കി ദിവസം കഴിച്ചുവന്നു.

൪

ധീരനും സമുഖനും യൗവനയുക്തനും പുരാതന ഇന്ദ്രിയയിലെ പരാക്രമശാലികളുടെ ശിരോമണിയും ആയ പൃഥ്വീരാജകുമാരൻ പ്രജകളുടെ പൂർണ്ണസമ്മതത്തോടുകൂടി തന്റെ മുത്തച്ഛന്റെ സിംഹാസനത്തിൽ പ്രവേശിച്ചു. പുതിയ രാജാവിനേയും പ്രജകളേയും തമ്മിൽ ഹരിദ്രിപ്പിക്കുവാൻ ജയചന്ദ്രൻ പലപ്രകാരവും ശ്രമിച്ചുനോക്കി. എങ്കിലും രാജഭക്തരായ ആ പ്രജകളുടെ ഹൃദയത്തിൽ പൃഥ്വീരാജാവിന്റെ പേരിലുണ്ടായിരുന്ന ഭക്തിബഹുമാനങ്ങൾക്ക് ആവക പരിശ്രമങ്ങൾ യാതൊരു ഇളക്കവും ഉണ്ടാക്കിയില്ല; എന്നു തന്നെയല്ല, അവയെ ഒന്നുകൂടി ഉറപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. തന്റെ ബന്ധുവിന്റെ ദയ്യുക്തികൾവഴി രാജ്യത്തിൽ അനിവാര്യങ്ങളായ ബുദ്ധിമുട്ടുകൾ നേരിട്ടു; എങ്കിലും ആ ദുഷ്ടനായ രാജാവിനേയും പ്രജകളേയും തമ്മിൽ ഹരിദ്രിപ്പിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞില്ലെന്നു മാത്രമല്ല, ആവശ്യമുള്ള സന്ദർഭങ്ങളിലെല്ലാം ആ രാജഭക്തന്മാരായ പ്രജകൾ തങ്ങളുടെ ദൃഢമായ രാജഭക്തിയെ പ്രദർശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നു.

6

അനംഗപാലരാജാവ് നാട്ടുനീങ്ങിയ ഉടനേ ദൽഹിയും കാന്യകബ്ജവും തമ്മിലുണ്ടായ മത്സരകാലത്തു്, ഇൻഡ്യയെ മഹമ്മദീയാധിപത്യത്തിൽ പെടുത്തത്തക്ക സംഭവങ്ങൾ പലതും ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടിരുന്നു. ഇൻഡ്യാരാജ്യത്തിന്നു പ്രകൃതിസിദ്ധമായുണ്ടായിരുന്ന രമണീയത എപ്പോഴും ആക്രമികളായ മരോജുക്കാരെ ആകർഷിച്ചു എന്നുമാത്രമല്ല, ഇൻഡ്യയിലെ ആഖ്യാനകീർത്തിതമായ ധനത്തെയും ഫലപുഷ്ടിയോടുകൂടിയ പ്രദേശങ്ങളേയും കൈവശപ്പെടുത്തണമെന്നുള്ള ആഗ്രഹം അയൽപക്കക്കാരായ മഹമ്മദീയരെ പ്രകൃതമായും പ്രേരിപ്പിച്ചിരുന്നു. എന്നാൽ ധൈര്യശാലികളായ രജപുത്രന്മാരുടെ ചെറുകുതിരത്തോടുകൂടിയ നിലപുറത്തുനിന്നു വന്നിരുന്ന എല്ലാവിധആക്രമങ്ങളും നിഷ്ഫലമാക്കിവന്നിരുന്നു. പക്ഷെ, പ്രതിയോഗികളായി തീർന്ന പ്രബലന്മാരായ ദൽഹി, കാന്യകബ്ജം എന്നീ രജപുത്രരാജവംശക്കാർ തമ്മിലുള്ള സ്പർദ്ധകാലങ്ങളിലെ പടർന്നിപ്രമാണികളായ ഷഹബുദീൻ മഹമ്മദ് ഷാഹിയുടെ ഹിന്ദുസ്ഥാനത്തെ കൈവശപ്പെടുത്തുവാനുള്ള നിരന്തരപരിശ്രമത്തിൽ ഏപ്പെട്ടിരുന്ന ശ്രദ്ധയ്ക്കു വിഷയമാകാതിരുന്നില്ല. പകിട ഹുറിഞ്ഞു കഴിഞ്ഞു; മുത്തപ്പന്റെ ഭാഗസ്വപത്തിന്മേൽ പെരുന്താർതമ്മിൽ വാദം നടന്നുകൊണ്ടിരുന്നപ്പോൾ, പ്രസിദ്ധപ്പെട്ട തിരഞ്ഞെടുപ്പിനെ എന്ന സ്ഥലത്തു് മഹൻമൽ ഇസ്ലാം

മതക്കാരുടെ ഭയങ്കരമായ ചോദ്യവിളി ആരംഭിച്ചു.

൨൭

ഏകദേശം ഏഴുനൂറ്റാണ്ടുകൾക്കു മുമ്പു യാതൊരു തരക്കളിമില്ലാത്ത തിരഞ്ഞെടുപ്പ് എന്ന മരുഭൂമിയിൽവെച്ച് ഹിന്ദുസാമ്രാജ്യത്തിനെ കുറിച്ചുള്ള വിധി കല്പിച്ചു. മനുഷ്യരുടെ ശവസംസ്കാരത്തിനു മാത്രം ഉപയോഗപ്പെടുത്താവുന്ന അവസാനമില്ലാത്ത മണലാരബ്രത്തെ സമർത്ഥനായ സേനാനായകന്റെ സഹായത്തോടുകൂടി മഹമ്മദീയസൈന്യം അതിവേഗത്തിൽ കടക്കുകയായിരുന്നു. അപരിചിതമായ ആ മരുഭൂമിയിൽ കൂടിയുള്ള യാത്ര വളരെ ക്ലേശമുള്ളതായിരുന്നു; എങ്കിലും അതിന്റെ അവധി മാനുഷത്തോടുകൂടിയ ഐശ്വര്യസമൃദ്ധി ആയിരുന്നതിനാൽ, ആ യാത്രാ ക്ലേശത്തെ സൈന്യം വകവെച്ചില്ല. ആ യാത്രയിൽ ചന്ദ്രക്കലയോടും നക്ഷത്രത്തോടുംകൂടിയ ഇസ്ലാം പതാക ആഫ്ഗാനിസ്ഥാനത്തിൽനിന്നു പുറപ്പെട്ട വീരയോദ്ധാക്കളുടെ ക്ഷീണിച്ച ശരീരങ്ങൾക്കു ബലത്തെ കൊടുത്തു.

ഈ വർത്തമാനം ദൽഹിയിൽ എത്തിയ ഉടനെ, ഹിന്ദുസൈന്യം കോട്ടയ്ക്കു പുറത്തുവന്നു കോട്ടവാതിലിൽനിന്നു കുറച്ചുകലയായി ഒരു പാളയമടിച്ചു. ൨൦൦൦ കാലാൾ പടയും ൫൦൦൦ കുതിരപ്പട്ടാളവും ൨൦൦ ആനപ്പട്ടാളവും അടങ്ങിയ രജപുത്രസൈന്യത്തിന്റെ ഓരോ വിഭാഗം മഹമ്മദീയരുടെ ആഗമനത്തെ

തടയുവാൻ സാവധാനത്തിൽ പുറപ്പെട്ടു. അതിൽ വലത്തുപക്ഷത്തിന്റെ നേതൃത്വം വഹിച്ചിരുന്നത് ഭൽഹിപത്രവർത്തിയുടെ അഭ്യന്തരനായിരുന്ന ചിററൂരിലെ റാണാ സമർസിംഗായിരുന്നു. വലത്തുഭാഗത്തെ നായകൻ ബണ്ടിയിലെ റെയ്മുൾ രാജാവായിരുന്നു. അവരിരുവർക്കും നട്ടനായകമെന്നപോലെ, രാജാധിപതിയായ പൂഥപീരാജാവു മദ്ധ്യകക്ഷ്യയെ ഭരിച്ചുനിന്നു. കാന്യകുബ്ജത്തിലെ രാജകുമാരൻ മാത്രം നീരസത്തോടുകൂടി യുദ്ധത്തിൽ ചേരാതെ മാറിനിന്നു.

ഒ

൧൧൯൧-ലെ മാർച്ച് മാസം ൧൨-ാമത്തെ ദിവസം തിരൈശ്വരി മൈതാനത്തിൽ അരുണോദയമായപ്പോൾ ഘോർനഗരത്തിലെ പ്രധാനി തന്റെയും ഭൽഹിയിലെ സിംഹാസനത്തിന്റേയും മദ്ധ്യത്തിൽ അസംഖ്യം രണധീരന്മാർ നിൽക്കുന്നതുകണ്ട് അത്ഭുതപ്പെട്ടു. അതുകാരണം, അദ്ദേഹം തന്റെ സൈന്യങ്ങളുടെ വിശ്രമത്തിനുകൂടി സമയം കളയാതെ, ഐശ്വര്യവും കീർത്തിയും സമ്പാദിപ്പാനായി, ആ അടിച്ചുകയറുന്ന സൈന്യതരംഗങ്ങളുടെ മദ്ധ്യത്തിലേക്കു ചാടി. ഘോരപ്രതികക്ഷിയുടെ ബലമറിയാതെയായിരുന്നു പ്രവർത്തിച്ചത്.

ഉദയം മുതൽ ഉച്ചവരെ ഉണ്ടായ യുദ്ധം അതിഘോരമായിരുന്നു. വെള്ളമണൽകൊണ്ടു നിറഞ്ഞ

ആ വലിയ മരുഭൂമി ഹിന്ദുക്കളുടേയും തുർക്കികളുടേയും രക്തപ്രവാഹത്തിൽ കുളിച്ചു. എങ്കിലും ജയാപജയങ്ങൾ സംശയസ്ഥിതിയിലിരുന്നതേയുള്ളൂ. തുർക്കികളും ഹിന്ദുക്കളും മാറിമാറി ജയഭേരി ഘോഷിച്ചിരുന്നു. അമ്പർ ജീവനിൽ കൊതിയില്ലാതെ, നൂറും ആയിരവും ഒന്നായി പ്രാണൻകളഞ്ഞു പൊരുതി എങ്കിലും, ജയാപജയങ്ങൾ അങ്ങോട്ടും ഇങ്ങോട്ടും ചാഞ്ഞു കൊണ്ടിരുന്നു. ഒടുവിൽ അരുണകിരണങ്ങളോടുകൂടിയ ദിനകരൻ ഭൂരന്തായുള്ള അരാവലി പർവ്വതങ്ങളുടെ പിന്നിൽ മറയുന്നതോടുകൂടി, പൃഥ്വീരാജന്റെ കതിരപ്പടയുടെ ആക്രമണത്താൽ തുലഷ്കരുടെ സൈന്യം നിശ്ശേഷം തോറോടിപ്പോകേണ്ടതായിവന്നു. വന്നവരിൽ മൂന്നിലൊരു ഭാഗംപോലും തിരിച്ചുപോകുന്നതിനാണായിരുന്നില്ല. രജപുത്രന്മാരുടെ കീഴ്തി അങ്ങനെ കരേക്കാലത്തേക്കു പാലിക്കപ്പെട്ടു

വു

തിരൈതരിയിൽ വെച്ചുണ്ടായ ഒന്നാമത്തെ യുദ്ധത്താൽ രജപുത്രന്മാരുടെ കീഴ്തി ഒരിക്കലും മായാത്ത വിധത്തിൽ ഇൻഡ്യാരാജ്യം മുഴുവനും പരന്നു. അന്നത്തെ പ്രസിദ്ധപ്പെട്ട ആക്രമണത്തിന്റെ നേതാവായ പൃഥ്വീരാജകുമാരൻ ശാശ്വതമായ കീഴ്തി സമ്പാദിക്കുകയും ചെയ്തു. പക്ഷെ, പട്റാണിപ്രമാണിയുടെ മേൽ എളുപ്പത്തിൽ സമ്പാദിച്ച പൂണ്ണവിജയം പൃഥ്വീരാജാവിന്റെ പേരിൽ കാന്യകുബ്ജപ്രഭുവിനു

ണ്ടായിരുന്ന വൈരത്തെ വർദ്ധിപ്പിച്ചതേയുള്ളൂ. തിരഞ്ഞ
 റിയെ യുദ്ധംചെയ്തു പിടിച്ചടക്കിയ ശേഷം, ആ യു
 ധം സംബന്ധിച്ചുള്ള കീർത്തിയേയും കുററത്തേയും
 ഹിന്ദുസ്ഥാനം മുഴുവനും യോജിച്ചു പങ്കുവെച്ച സമയ
 ൽ, ജയചന്ദ്രന്റെ നില വളരെ മോശമായി തീർന്നു.
 അന്നു ജയചന്ദ്രനെ ജനങ്ങൾ ഏറ്റുത്തോളം വെറുത്തി
 രുന്നുവോ അത്രതന്നെ ധൈര്യവാനായ ചെറുഹനെ
 അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്വദേശസ്നേഹത്തിനും പരാക്രമ
 ത്തിനും ബഹുമാനിക്കുകയും ചെയ്തു. ജനങ്ങൾ ആ
 അഭിപ്രായത്തെ ഗോപ്യമായി വെക്കാതെ, പരസ്യ
 പ്പെടുത്തി. സ്വാതന്ത്ര്യം കരുതി മാതൃഭൂമിയുടെ രക്ഷ
 യ്ക്കുവേണ്ടി ആയുധമെടുക്കാത്ത ആ നിഷേധിയെ അ
 വർ ശപിക്കുകയും ചെയ്തു. അതിലുമധികം ജയച
 ന്ദ്രനു ദുസ്സഹമായിത്തീർന്നു സ്വഗൃഹത്തിലുണ്ടായ
 ഛിദ്രമാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഏകപുത്രിയാണ്
 ദ്രോഹത്തിനായി കൊടി ഉയർത്തിയത്. തിരഞ്ഞറി
 യിലെ വർത്തമാനം സംയുക്ത വളരെ സംതൃപ്തിയോ
 ടുകൂടി കേട്ടു; അതു തന്നെ അറിയിച്ച ഭൂതനു രാജകുമാ
 റി ധൈര്യത്തോടുകൂടി ഒരു മുത്തുമാല സമ്മാനിക്ക
 കയും ചെയ്തു.

൯

കാന്യകുബ്ജത്തിലെ പ്രഭുവിന്റെ പുത്രിയായ
 സംയുക്ത രജപുത്രസുന്ദരികളിൽ പ്രഥമഗണനീയയാ
 യിരുന്നു. അതുപോലെതന്നെ, പൃഥ്വീരാജാവ്, ഹി

ഈ ധർമ്മത്തിൽ 'സൈന്ധവയുദ്ധോദ്യോഗശതപ്രഭൃതി ഗുണഗണംചേർന്ന്' വീരപുരുഷന്മാരിൽ ഒന്നാമനായിരുന്നു. പൃഥ്വീരാജന്റെ സുഹൃത്തും അദ്ദേഹത്തിന്റെ രാജസഭസ്സിലെ കവിയുമായിരുന്ന ചാൻ എന്ന വിദ്വാൻ കാന്യകുബ്ജരാജകുമാരിയുടെ രൂപഗുണങ്ങളെക്കുറിച്ച് അനശ്വരമായ കാവ്യത്തിൽ വർണ്ണിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവരുടെ കരുത്തു നീണ്ടു ചുരുങ്ങു തലമുടി മുട്ടുകൾ കവിഞ്ഞു കിടന്നിരുന്നു; മനോഹരമായി ഇളകിക്കൊണ്ടിരുന്ന നേത്രങ്ങളുടെ ആലോകനം ശീതളവും തേജസ്സോടുകൂടിയതുമായിരുന്നു. അവരുടെ കൃശശരീരവും വിലാസഗതിയും തുമന്ദമാസവും സുസ്വപ്നവും രാജ്ഞിക്കനുരൂപമായ നടപടിയുമെല്ലാം ഒരു ഉത്തമകാവ്യത്തിന് വിഷയങ്ങളായി തീർന്നിട്ടുള്ളതു കാരണം, ഇനിയും ഒരു വിവരണം ഇവിടെ ആവശ്യമില്ല. അവരുടെ രൂപലാവണ്യം കാന്യകുബ്ജത്തിനൊരലങ്കാരമായിരുന്നു. വാസ്തവം പറയുന്നതായാൽ, ആ സുന്ദരസ്വരൂപത്തെക്കുറിച്ച് അഭിമാനിക്കുവാൻ രജപുത്രന്മാർക്ക് അവകാശവുമുണ്ടായിരുന്നു.

൧൦

ഹൈന്ദവയോഗാക്ഷേത്രങ്ങളിൽവെച്ച് ഏറ്റവും ധൈര്യശാലിയായിരുന്ന തന്റെ ബന്ധുവിന്റെ പേരിൽ കാന്യകുബ്ജരാജകുമാരിയെ ഒരു അസാധാരണമായ അഭിനിവേശം തോന്നുവാൻ ഇടയായതിൽ അതുതമിഴ്. പൃഥ്വീരാജാവിന്റെ വീര്യോദ്യോഗാദിഗു

ണങ്ങളുടെ കീഴ്തി ആ യുവതിയുടെ ഹൃദയത്തെ സ്വാധീനപ്പെടുത്തി. അതിനാൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ പരമ ശത്രുവിന്റെ പുത്രിയായ ആ രജപുത്രവനിത ആ ചെറുപ്പവീരന്റെ സ്വരൂപത്തെ അവരുടെ ഹൃദയത്തിൽ പ്രതിഷ്ഠിച്ച് ആരാധിച്ചുതുടങ്ങി. അന്നുരാഗംകൊണ്ടും ബഹുമാനംകൊണ്ടും പ്രകാശിപ്പിക്കപ്പെട്ട ഗുണൈശ്വര്യങ്ങളോടുകൂടിയ ആ രൂപം സ്വപ്നത്തിന്റെ ഉന്മാദാവസ്ഥയിൽ അവരുടെ ദൃഷ്ടിപഥത്തിൽ കൂടി കടന്നുപോയിക്കൊണ്ടിരുന്നു. ആ യുവാവാശയോധവീരനെ കുറിച്ചുള്ള വിചാരങ്ങൾ പരമാനന്ദത്തോടുകൂടി അവരുടെ ആത്മാവിൽ നിറഞ്ഞു. വിക്രമശാപികളായ വിക്രമാദിത്യൻ, അജ്ജനൻ മുതലായ പുരാണപുരുഷന്മാരുടെ ചരിത്രങ്ങളേപ്പോലെ, അത്ര അത്ഭുതത്തോടും ജിജ്ഞാസയോടുംകൂടി അവർ ഈ യോധവീരന്റെ ചരിത്രത്തെ കേട്ടുകൊണ്ടിരുന്നു. അച്ഛൻ പൃഥ്വീരാജാവ് എന്നുള്ള പേരിനെ ഏതത്തോളം നിന്ദിച്ചുവെങ്കിലും, സർവ്വാത്മനാ അതിനെ ആരാധിക്കത്തക്ക വിധമുള്ള മകളുടെ അനിവചനീയമായിരുന്ന പ്രേമം അതിനെ അതിലധികം മാനിക്കുവാനും തുടങ്ങി. ലോകപുഷ്പനെന്നു അവർ വിശ്വസിച്ചിരുന്ന അവരുടെ പൃഥ്വീരാജാവിനെപ്പറ്റി ഒരുത്തരും കററം പറഞ്ഞുകൂടെന്നു അവർ ശരിച്ചു. വർഷം ൧൧൯൧-ാമതിന്റെ അവസാനദശയിൽ, കാന്യാകുബ്ജ രാജകുടുംബത്തിന്റെ സ്ഥിതി ഈ പതനത്തിൽ

എത്തി; അച്ഛൻ ഡെൽഫി ചക്രവർത്തിയുടെ പേരിലുള്ള അസൂയകൊണ്ടും വെറുപ്പുകൊണ്ടുമുള്ള മനശ്ശല്യത്തോടുകൂടി തന്റെ വിധിക്കു അധീനപ്പെട്ട കീഴ്‌പോട്ടുപോകുന്ന മാഗ്ഗത്തിൽ, മകൾ അച്ഛന്റെ ആ പരമശത്രുവിനെ പ്രേമാത്മനാ പൂജിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. തൊഴുത്തിൽ കത്തുതുടങ്ങിയാലത്തെ ഭയങ്കരപരിണാമത്തെക്കുറിച്ച് അവർ മുന്പുകൂട്ടി അറിഞ്ഞിരുന്നു എങ്കിൽ!

൧൧

കാഴ്ച ഈ വിഷമഘട്ടത്തിലെത്തിയ സമയം, റാറോറിന്റെ നീചഘട്ടത്തിൽ ഇടതിങ്ങിവിങ്ങിയിരുന്ന അസൂയ മറെറാരുവിധത്തിൽ പൊട്ടിപ്പുറപ്പെട്ടു. ഇൻഡ്യയിലെ സകല രാജാക്കന്മാരുടേയും പ്രത്യേകിച്ച ഭൽഹിരാജകുടുംബത്തിന്റേയും, മേൽതനിക്കാണെന്നു നടിച്ചിരുന്ന, ഏകച്ഛത്രാധിപത്യത്തെ തെളിയിക്കുവാനായി ഒരു രാജസൂയയാഗം ചെയ്യാൻ കാര്യകുബ്ജരാജാവ് ഒരുങ്ങി. റാറോർ രാജാവ് രാജപുത്രന്മാരെല്ലാം ക്ഷണിച്ചുവരുത്തി, അവരുടെ ആദരവിനേയും പ്രഭുഭക്തിയേയും സൂചിപ്പിക്കത്തക്കവണ്ണം ഓരോ ചിപ്പറ ജോലികൾ ചെയ്യുവാനായി അവരെ ഏല്പാവരേയും ഏല്പിച്ചു. പൃഥ്വീരാജാവിനെ ഭാരപലകനായും ചിററൂരിലെ റാണാവായിരുന്ന സമരസിംഹനെ മണ്ഡപത്തിന്റെ കാവല്ക്കാരനായും നിയമിച്ചു. ജയചന്ദ്രൻ മറെറാരു കാര്യവും

കൂടി അന്നു സാധിക്കേണ്ടതുണ്ടായിരുന്നു; ഒരു വെടിക്കു രണ്ടിരയെ കൊല്ലേണമെന്ന് അദ്ദേഹം തീർച്ചയാക്കി. അതുകാരണം, യാഗാവസാനത്തോടുകൂടി മകളുടെ സ്വയംവരവും നടത്തുവാൻ അദ്ദേഹം ഉറച്ചു.

“പൃഥ്വീരാജാവു വരുന്നപക്ഷം, അയാൾ ഹിന്തുസ്ഥാനത്തിലെ യോദ്ധാക്കളുടെ മുമ്പിൽവെച്ച് അപമാനിക്കപ്പെടും; അപ്പോൾ എന്റെ കുടുംബത്തിന്റെ നാശകാരണമായ ആ ചിത്തഭ്രമക്കാരിപ്പെണ്ണ് ഒരു പാഠം പഠിക്കുകയും ചെയ്യും. മറിച്ച് സുന്ദരനും ചെറുപ്പക്കാരനുമായ ആ ദില്ലിചക്രവർത്തിക്ക് എന്റെ ആജ്ഞയെ നിരസിക്കുവാൻ ധൈര്യമുണ്ടാകുന്നപക്ഷം, ആയുധപ്രയോഗംകൊണ്ട് അയാളെ ഒരു പഠിപ്പിക്കുവാൻ ഉള്ള സന്ദർഭവും എനിക്കു ലഭ്യമാകും. വിശേഷിച്ച്, സംയുക്തയുടെ വിവാഹസംഗതിയിലുള്ള വിഷമസ്ഥിതി തീരുകയും ചെയ്യും. അപ്പോൾ അവൾക്കുണ്ടാകാവുന്ന ഇച്ഛാഭംഗം എനിക്കത്ര സന്തോഷത്തെ തരുന്നതായിരിക്കും!” എന്നെല്ലാം വിചാരിച്ച് അച്ഛൻ ഉള്ളുകൊണ്ട് രസിച്ചു ചിരിച്ചു.

൧൨

“അന്യഥാ ചിന്തിതം കാര്യം ദൈവമന്യത്ര ചിന്തയേൽ.”, എന്നുള്ള ലോകസമ്മതമായ ഉക്തിക്ക് ഇതിലും ഇഷ്ടതയേറേതാകുമായില്ല. തന്റെ ബന്ധുവിന്റെ ആത്മപ്രശംസാവഹമായ എഴുത്തിനു പൃഥ്വീരാജൻ മറുപടിതന്നെ അയച്ചില്ല. സമരസിംഹ

നാകട്ടെ, എഴുത്തുകൊണ്ടുചെന്ന ഭൂതനെ ചിററൂരിൽ നിന്ന് ഒരു കഴുതപ്പുറത്തുകയറി അയയ്ക്കുകയും ചെയ്തു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ അധികാരത്തെ പരസ്യമായി നിരസിച്ചതിന്, യാഗാനുഷ്ഠാനം നിവർത്തിച്ചശേഷം, തക്ക പ്രതികാരം ചെയ്യുമെന്നു ജയചന്ദ്രൻ സത്യം ചെയ്തു. പിന്നെ, ജയചന്ദ്രൻ, മണ്ണുകൊണ്ടു ഹാസ്യമായ വിധത്തിൽ പൂഥപീരാജാവിന്റെ രൂപമുണ്ടാക്കി, അതിനെ സഭാമണ്ഡപത്തിന്റെ നടകാവൽക്കാരനാക്കി സ്ഥാപിക്കുകയും ചെയ്തു.

യാഗാനുഷ്ഠാനത്തിൽ സഹായിപ്പാനായി ആവശ്യപ്പെട്ടപ്രകാരം വന്ന മറ്റു ക്ഷത്രിയരാജാക്കന്മാരെ കാന്യകബ്ജരാജാവു വളരെ ആഘോഷത്തോടുകൂടി സ്വീകരിച്ചു. ആ ഉത്സവകാലത്തു രാജധാനിയും അതിന്റെ പരിസരപ്രദേശങ്ങളും മനോഹരമായി അലങ്കരിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. രാജധാനിയിൽ സ്വയംവരത്തിനു വേണ്ട ഒരുക്കങ്ങളും അതികേമമായി ചെയ്തിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. ജനങ്ങൾ അടുത്തുണ്ടാവാനിരുന്ന ആ സാദിയുദ്ധത്തെ കാത്തുകൊണ്ടും ഇരുന്നു.

൧൩

സ്വയംവരം നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്ന വിവരം രാജകുമാരി അറിഞ്ഞു; അവരുടെ മനസ്സുകൊണ്ടു വരിച്ചുവരനെ കല്യാണത്തിനു ക്ഷണിച്ചിട്ടില്ലെന്നും അവർ മനസ്സിലാക്കി. ദൽഹിചക്രവർത്തിയുടെ ഒരു വിരൂപപ്രതിമ കല്യാണപ്പന്തലിൽ സ്ഥാപിച്ചതുതന്നെ ഒരു വലി

യ അപരാധമായിരുന്നു. ദൽഹി ചക്രവർത്തിയെ ആ വിധം അപമാനിച്ചതിന്റെ അവസാനഫലത്തെ വിചാരിച്ച രാജകുമാരി ഭയപ്പെട്ടു വിറച്ചു. പിന്നെ ഭാവിയിൽപ്പെറ്റി ചിന്തിക്കാതെ, അവർ തൽക്കാലസ്ഥിതിയെക്കുറിച്ചൊന്നാലോചിച്ചു. അവരുടെ ശിരോലിഖിതത്തെ സ്ഥിരമായി ബന്ധിച്ചിരുന്നത് അവരുടെ അച്ഛന്റെ ജനശത്രുവായ ദൽഹി ചക്രവർത്തിയുടേതിനോടു കൂടിയായിരുന്നു. അവർ തന്റെ മനസ്സിനെ പൂർണ്ണമായി വിട്ടുപോയിക്കൊണ്ടു അപ്പിച്ചിരുന്നു. അങ്ങനെ സമർപ്പിച്ചിരുന്ന മനസ്സിനെ വീണ്ടെടുത്തു മറ്റൊരാളിൽ വിക്രയം ചെയ്യാൻ അവർ വിചാരിച്ചില്ല. സ്വതന്ത്രമായ തന്റെ മനസ്സിന് വിപരീതമായി വിവാഹം ചെയ്യുന്നതായാൽ, അതു അവരുടെ അഭിമാനത്തിന് ഒരു വലിയ ന്യൂനതയായിത്തീരുന്നതാണ്. എന്നാലോ അവരുടെ അച്ഛന്റെ കൂടപ്രയോഗം അതിനായിട്ടുള്ളതുമായിരുന്നു. രാജകുമാരി കലവതിയും ധീരയും ആയിരുന്നതുകൊണ്ട്, അപ്രകാരമുള്ള നീചതപത്തിന് ഒരിക്കലും കീഴടങ്ങുകയില്ലെന്നു അവർ നല്ലവണ്ണം ആലോചിച്ചുറച്ചു; അവർ സ്വന്തം മനസ്സുകൊണ്ടു വരിച്ചുകഴിഞ്ഞിരിക്കുന്ന ആ വിരപുരുഷനെത്തന്നെ പ്രാപിക്കും; അല്ലാത്ത പക്ഷം, ജീവചർച്ചയും ബ്രഹ്മചര്യവും അനുഷ്ഠിക്കും. സ്വാഭിമാനത്തെ സംശയസ്ഥിതിയിലാക്കത്തക്കവിധം യാതൊന്നും പ്രവർത്തിക്കുകയില്ലെന്നു അവർ ദൃഢമായി ഉറച്ചു.

പ്ര

തന്റെ ജീവിതോദ്ദേശം സമ്പാദിക്കുന്നതിനായി സംയുക്തരാജകുമാരി അവസാനക്കയ്യും പ്രയോഗിച്ചു; അതൊരു സാഹസക്രിയതന്നെ ആയിരുന്നു. എവിടെനിന്നോ ഒരു വിചാരിക്കാത്ത ശക്തിവന്ന് അവരുടെ വാടിത്തളൻ കിടന്ന ആത്മാവിനു ബലം കൊടുത്തു; അവരുടെ ആത്മാവിനെ മറച്ചിരുന്ന മൂടൽനീങ്ങി; അതു കാമേഘങ്ങളുടെ ഇടയിൽനിന്നു നീങ്ങി അതിതേജസ്സോടുകൂടി പ്രകാശിക്കുന്ന സൂര്യമണ്ഡലം പോലെ ജ്വലിച്ചു. ആ വിഷമഘട്ടത്തിൽനിന്നു മോചനം ലഭിക്കുവാൻ അവർ എന്തെങ്കിലും പ്രവർത്തിക്കേണമെന്നു നിശ്ചയിച്ചു.

ദൽഹിരാജാവിനു ചെയ്ത ആ അപമാനം രാജഭക്തരായ അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രജകളുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ തീപോലെ ജ്വലിച്ചുതുടങ്ങി. ഒഴിയുവാൻ പാടില്ലാത്ത വിധത്തിൽ ഭ്രാന്താക്കുമ്പോൾ തമ്മിൽ ഉണ്ടാകുവാൻപോകുന്ന യുദ്ധത്തിന്റെ പരിണാമഫലത്തിലുള്ള ഒരു ചിന്താപാരവശ്യം രാജധാനിയിലും ബാധിച്ചു. ആ സന്ദർഭത്തിൽ, കാന്യകുബ്ജത്തിൽ നിന്ന് ഒരു ഭൂതൻ അതിവേഗം ഒരു കുതിരപ്പുറത്ത് ഓടിച്ചുവന്നു ദൽഹിയിലെ രാജമന്ദിരത്തിന്റെ ദ്വാരത്തിങ്കൽ ചെന്നുനിന്നു. താൻ ശത്രുപക്ഷത്തിലുള്ള ആളല്ലെന്നും ഒരു ബന്ധുജനത്തിന്റെ സന്ദേശഹാരിയാണെന്നും ദ്വാരപാലനെ ധരിപ്പിച്ചുമാത്രയിൽ, അയാളെ തിരുമുമ്പിൽ കൊണ്ടുചെന്നു.

“അടിയൻ സംയുക്തരാജകുമാരിയുടെ അടുക്കൽ നിന്നു വരികയാണ്.” എന്നു വളരെ വിനയത്തോടുകൂടി രാജാവിനെ തിരുമനസ്സറിയിച്ചു. അതിനുശേഷം, അയാൾ മനോഹരമായ ഒരു പട്ടകുപ്പണത്തിൽ പൊതിഞ്ഞു തലപ്പാവിന്റെ ഉള്ളിൽ സൂക്ഷിച്ചുവെച്ചിരുന്ന ചെറിയ സന്ദേശപത്രം എടുത്ത്, “അടിയൻ ഈ എഴുത്തു തിരുമുമ്പിൽ സമർപ്പിച്ചു” ഓഖപിഡിതയും ഇതെഴുതിട്ടുള്ളതായ സ്രീകുമാരവർമ്മ അവരുടെ രക്ഷാകർത്താവായി തിരുമനിയെ സ്വീകരിക്കുന്നു.” എന്നു ഭയഭക്തിയോടുകൂടി പറഞ്ഞു.

രാജാവ് എഴുത്തു മുദ്ര പൊട്ടിച്ചു തുറന്നു രാജകുമാരിയുടെ സ്വന്തം കയ്യക്ഷരത്തിൽ എഴുതിട്ടുള്ള ഈ വാചകങ്ങൾ വായിച്ചു:—

“സംയുക്തയുടെ ഹൃദയം സത്യമായ പ്രേമത്തോടും കൃത്യനിയമത്തോടും കൂടി വർത്തിക്കുന്നു. ഒരാഴ്ചത്തു തിനകത്തു ദൽഹി ചക്രവർത്തി രക്ഷപ്പെടുത്താത്തപക്ഷം, അവളുടെ അച്ഛന്റെ കപടമായ സ്വയംവര മണ്ഡപത്തിൽവെച്ച് അവൾ പ്രാണത്യാഗം ചെയ്യുന്നതാണ്. സംയുക്ത അവളുടെ ആത്മനാഥനെ ശരണം പ്രാപിക്കുന്നു. അവിടെ രക്ഷ കിട്ടാത്തപക്ഷം, അവൾ നിശ്ചയമായും അപമാനത്തിനുപകരം മരണത്തെ സ്വീകരിക്കും.”

പ്രഥമപീരാജാവിന്റെ മനസ്സിലകി. അദ്ദേഹം ഉടൻതന്നെ രാജകുമാരിയെ കൊടുക്കുന്നതിനായി ത

ന്റെ ഒരു ചെറിയ ഹായയോടുകൂടി ഭൂതനെ തിരിച്ചു
യച്ചു. "കാന്യകുബ്ജകുമാരിയായ എന്റെ ദേവിയോ
ടൊൻ സത്യമുള്ളവനായിരിക്കും." എന്നു ആ ചെറി
യ ഹായയുടെ ചുവട്ടിൽ രാജാവു സ്വന്തം കയ്യുക്കുര
ത്തിൽ എഴുതിട്ടുണ്ടായിരുന്നു.

൧൫

അന്നു രാത്രി തന്നെ, കൂരിരുട്ടത്തു്, എഴുന്നൂറു രജ
പുത്രയോദ്ധാക്കളടങ്ങിയ ഒരു കുതിരപ്പട്ടാളം അതിസമ
ത്വം ചെയ്തുകൊണ്ടുനടന്നു ഒരു നേതാവുനോടുകൂടി
കിഴക്കോട്ടു പുറപ്പെട്ടു. ആ സംഘത്തിലുള്ള എല്ലാവ
ർക്കും അവരുടെ ചുമതല നല്ലവണ്ണം അറിയാമായിരു
ന്നു. അവരുടെ ആ ഉദ്യമത്തിന്റെ അവസാനം മാ
നമോ മരണമോ ആയിരിക്കുമെന്നും അവർ അറി
ഞ്ഞിരുന്നു. പൃഥ്വീരാജാവുതന്നെയായിരുന്നു സേനാ
നായകനായി കാന്യകുബ്ജരാജകുമാരിയുടെ ക്ഷണന
ത്തെ സ്വീകരിപ്പാനായി പോയിക്കൊണ്ടിരുന്നതു്.
അദ്ദേഹത്തിന്റെ ശുഭാശുഭങ്ങളിൽ ഭാഗഭാക്കുകളായി
രുന്ന ആ അംഗരക്ഷകസൈന്യക്കാർ അദ്ദേഹത്തെ ത
നിച്ചു പോകുവാൻ അനുവദിച്ചില്ല.

വളരെനേരം അവർ അതിവേഗത്തിൽ യാത്രചെ
യ്തു. പ്രഭാതസമയത്തോടുകൂടി, കാന്യകുബ്ജത്തിന്നു സ
മീപം ഒരു തോട്ടത്തിൽ ചെന്നുകൂടി. ക്ഷീണിച്ച കുതി
രകളെ യഥേഷ്ടം വിശ്രമിപ്പാനായി അവിടെ അഴിച്ചു

വിട്ടശേഷം, അവർ പട്ടാളവേഷം മാറി, കൃഷിക്കാരുടെ വേഷത്തിൽ ചെറിയ കൂട്ടങ്ങളായി പിരിഞ്ഞു. പ്രകാശമായപ്പോൾ, ഗ്രാമങ്ങളിൽ നിന്നുവരുന്ന കാഴ്ചക്കാരെപ്പോലെ, അവർ ആസ്ഥാനമണ്ഡപത്തിന്റെ സമീപത്തു ചെന്നുകൂടി.

൧൬

ഒടുവിൽ, കാനുകുബ്ജത്തിലെ രാജകുമാരിയെ വരനെ തിരഞ്ഞെടുപ്പാനുള്ള ദിവസം വന്നുചെന്ന്. അതു രാജ്യത്താകപ്പോടെ ഒരു ഉത്സവദിവസമായി കരുതി. അന്ന്, അതിരാവിലെ മുതൽ, രാജധാനിയുടെ മുൻവശത്തു വിശാലമായും മനോഹരമായും അതിഥി സല്ക്കാരത്തിനായി കെട്ടിയിരിക്കുന്ന നെടുമ്പുരയിലേക്കു അത്ഭുതമായ ആ കാഴ്ചയിൽ ആസക്തിയോടുകൂടിയ ജനങ്ങൾ അണി അണിയായിപ്പോയിക്കൊണ്ടിരുന്നു. ആ സഭാസ്ഥലത്തിന്റെ ഭംഗിയും മഹത്വവും ഇന്നു വിധമെന്നു വിവരിക്കുവാൻ സാധിക്കുന്നതല്ല. കാനുകുബ്ജത്തിലെ ബുദ്ധിശക്തി ആ പ്രദേശത്തിന്റെ ഭൂതന്ത്രം സമീപത്തുള്ള വിശേഷങ്ങളും അപൂർവ്വങ്ങളുമായ എല്ലാ സാധനങ്ങളേയും അവിടേക്കായി കൈവശപ്പെടുത്തിയിരുന്നു. അവിടത്തെ ഏറ്റാടുകളെല്ലാം എല്ലാ തരക്കാരെയും സന്തോഷിപ്പിക്കത്തക്ക വിധത്തിലുള്ളവയായിരുന്നു. അവിടത്തെ അലങ്കാരങ്ങളെക്കുറിച്ചു ഭാരാധ്യന്മാർക്കുകൂടി ആക്ഷേപിക്കുവാൻ പഴുതുകൾ കിട്ടിയില്ല.

ഈ അലങ്കരണം എന്തിനായിട്ടായിരുന്നു? സംയുക്തയിൽ അല്പനാളായിരുന്ന സ്നേഹത്തെ പ്രകാശിപ്പിക്കുന്നതിനായിരുന്നുവാ? ഒരിക്കലുമല്ല. ലോകസമക്ഷത്തിൽവെച്ചു കാന്യകബ്ജത്തിലെ രാജാവിനു പൃഥ്വിരാജനെ അപമാനിക്കുന്നതിനുള്ള മുഖവുരയായിട്ടായിരുന്നു ഇതിനെ കരുതിയിരുന്നത്.

പക്ഷെ, സംയുക്തയ്ക്ക് അതൊരു പരീക്ഷണമിടിയായിരുന്നു. അവർ യഥേഷ്ടം വരികുവാൻ പോകുകയായിരുന്നു; എന്നാൽ അത് മനുഷ്യനെയല്ല, ജീവനും മരണം എന്നിവയിലൊന്നിനെ ആയിരുന്നു. അവർ സ്വാഭാവികമായിത്തന്നെ സത്യത്തിന്റെയും ധർമ്മാസനത്തിന്റെയും മുമ്പിൽ അവരുടെ ഭണ്ഡവിധിയെ സ്വീകരിപ്പാൻ സന്നദ്ധരായി നിന്നു. അവർ പതിക്കുമോ ഉൽപതിക്കുമോ? ഈ വക സന്ദർഭങ്ങളിൽ ഇൻഡ്യയിൽ സ്രീകൾ എപ്പോഴും ഉയർന്നിട്ടുള്ള മാതിരി, സംയുക്തയും ഉയർന്നുയർന്നു.

൧൫

രാജപുത്രകുലീനതയുടെ വീരസ്വരൂപവും യഥാർത്ഥ ക്ഷത്രിയരുടേതിന്റെ ബീജാങ്കുരവും സ്വയംവരമണ്ഡപത്തിൽ പ്രവേശിച്ച യഥാസ്ഥാനം സുവർണ്ണസിംഹാസനങ്ങളിൽ ഇരുന്നു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. താനെ അവിടെ സന്നിഹിതരായിരിക്കുന്നവരിൽവെച്ച് ഏറ്റവും സുന്ദരനും യൗവനയുക്തനും ആയി കാണണമെന്ന അതിഥികൾ ഓരോരുത്തരും വിചാരിച്ചുകൊ

ണ്ടിരുന്നു. അന്നത്തെ സമ്മാനം ലഭിക്കുവാൻ തക്ക ഭാഗ്യവാൻ ആരായിരിക്കുമെന്ന് അവരിലൊരാൾക്കും നിശ്ചയമുണ്ടായിരുന്നില്ല. തനിക്കുതന്നെ കിട്ടേണമെന്നായിരുന്നു അവരോരുത്തരുടേയും പ്രാർത്ഥന. എങ്കിലും, ഏറ്റവും ധൈര്യശാലിയായ പൃഥ്വീരാജാവിനേയും ആ സമയത്തു് അവർ ഓക്കാതിരുന്നില്ല. അവർക്കൊക്കട്ടേ, അന്നത്തെ അവസ്ഥ രാമചന്ദ്രനില്പാത്ത രാമായണകഥപോലെ തോന്നി.

ഉടനെ, രാജകുമാരി വരനെ തിരിഞ്ഞെടുക്കുവാനായി ആ മഹാസഭയിൽ പ്രവേശിക്കുവാൻ പോകുന്നതിനെ സൂചിപ്പിക്കുന്ന കാഹളധ്വനി മുഴങ്ങി. സമർത്ഥകളായ പരിചാരികമാരാൽ രാജകുമാരി ഉചിതമാകുവണ്ണം അലങ്കരിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. ആ അലങ്കാരവിഷയത്തിൽ ദൈവസൃഷ്ടിയും പരിചാരികമാരുടെ സാമർത്ഥ്യത്തെ സഹായിച്ചു. “നല്ലാകാരമതിന്ന്” എല്ലാ പദാർത്ഥങ്ങളും അലങ്കാരണവു് മാവുമല്ലൊ. അങ്ങനെ ആ വരാനേപക്ഷിണിയായ കന്യക സർവാഭരണഭൂഷിതയായി, മഞ്ഞപ്പട്ടുകൊണ്ടുള്ള മുടുപടമിട്ടു മന്ദമായും ഗംഭീരമായും ആ സഭയിൽ പ്രവേശിച്ചു. എല്ലാവരുടേയും ദൃഷ്ടികൾ മന്ദമായി ചലിക്കുന്ന ആ സന്ദരഭരൂപത്തിൽ പതിച്ചു. അവരുടെ ചെവികൾ ആ മന്ദഗമനത്തിന്റെ ശബ്ദമാധുര്യത്തിൽ ശ്രദ്ധാലുക്കളായി. അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾ ആ പ്രേമസ്വരൂപത്തെ ആരായിച്ചുതുടങ്ങി. അങ്ങനെ ആ സഭ മുഴുവ

നും മന്ത്രശക്തിയാലെന്നപോലെ മോഹിപ്പിക്കപ്പെട്ടു.

സംയുക്ത പ്രായംചെന്ന ഒരു പുരോഗാമിയോടു കൂടിയാണ് സഭയിൽ പ്രവേശിച്ചത്. ആ ആൾ അവിടെ വന്നിരിക്കുന്ന വിവാഹാത്മികളുടെ വിവരമെല്ലാം പ്രത്യേകം പ്രത്യേകമായി രാജകുമാരിയ്ക്ക് പറഞ്ഞു കൊടുത്തിരുന്നു. ഓരോരുത്തരുടേയും ഗുണഗണങ്ങളുടെ സംക്ഷേപം പറഞ്ഞുകേൾക്കുവാനായി സംയുക്ത ഓരോ സിംഹാസനത്തിന്റേയും മുമ്പിൽ സ്വല്പനേരം നിന്ന്, ഓരോ രാജാവിനെ വണങ്ങി, പിന്നേതെ ആളുടെ മുമ്പിലേക്കു പോയിക്കൊണ്ടിരുന്നു. ആ സമയത്ത് അതിസൗരഭ്യത്തോടുകൂടിയ കുറിശ്ശുട്ടം മനോഹരമായ പൂമാലയും സംയുക്തയുടെ കയ്യിലുണ്ടായിരുന്ന തങ്കത്തളികയിൽ കിടന്നതേയുള്ളു.

൧൮

കാമുകന്മാരുടെ ഹൃദയങ്ങൾ ആഗ്രഹംകൊണ്ടുള്ള ഭ്രമത്തിന്റേയും ഇച്ഛാഭംഗംകൊണ്ടുള്ള സങ്കടത്തിന്റേയും മദ്ധ്യത്തിൽ കിടന്നുഴലുന്ന സമയം, രാജകുമാരിയുടെ അസ്വസ്ഥഹൃദയവും വാഗ്ദാനപ്രകാരമുള്ള മോചനലബ്ധിക്കായിക്കൊണ്ടു കാംക്ഷിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ആ ഘട്ടത്തിലാകട്ടെ, തന്റെ സ്ഥിരപ്രണയത്തേക്കുറിച്ച് പ്രതിജ്ഞചെയ്തിട്ടുള്ള പാലകനെ കാണാനായി അവരുടെ കണ്ണുകളെ ഫലമില്ലാതെ അ

അമിതം ഓടിച്ചുനോക്കി. പൃഥ്വിരാജാവ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ശപഥത്തെ മറന്നിരിക്കുമോ? സംയുക്തയ്ക്കുണ്ടെന്ന വിചാരിക്കുവാൻപോലും സാധിച്ചില്ല. ദൽഹിരാജാവ് എല്ലാവിധത്തിലും ഒരു രാജാവുതന്നെയാണല്ലോ. അദ്ദേഹം ഉടനെ വരാതിരിക്കുകയില്ല. ഈ വിചാരം അവരുടെ ശരീരത്തിനു ശക്തിയും മനസ്സിനു സമാധാനവും കൊടുത്തു.

എല്ലാവർക്കും അതൃപ്തിയായിരുന്നു കാരണമാകത്തക്കവണ്ണം, സംയുക്ത ആ രാജസഭയിലെ അവസാന പുരുഷനെയും വിട്ടു പിന്തിരിഞ്ഞു. സംയുക്തയുടെ ആ പ്രവൃത്തിയുടെ ശ്രദ്ധാർത്ഥം അവരുടെ പിതാവിനു ഗ്രഹിക്കുവാൻ സാധിച്ചില്ല; അദ്ദേഹത്തിന്റെ അതിഥികൾക്ക് അതു സംഭ്രമത്തെ ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തു.

സംയുക്ത വാതലിന്നരികെ ചെന്നു് ഒന്നു തല ഉയർത്തി നോക്കി. അപ്പോൾ അവർ കാണാനാഗ്രഹിച്ചിരുന്ന രൂപത്തെ അവിടെ കാണുകയും ചെയ്തു. പക്ഷെ, അതു ദ്വാരപാലകന്റെ നിലയിൽ ആഭാസമായി മണ്ണുകൊണ്ടുണ്ടാക്കിവെച്ചിട്ടുള്ള ഒരു പ്രതിമയിലായിരുന്നു. തൽക്ഷണം, ക്ഷത്രിയവംശജന്മാരും അവരുടെ നാഡികളിൽ തിളച്ചു പൊങ്ങിത്തുടങ്ങി. റാഠോർ വംശജന്മാരും അവരുടെ പുരികക്കൊടികളിൽ സ്പഷ്ടമായി സ്പർശിച്ചു. അച്ഛനിൽനിന്നു കിട്ടിട്ടുള്ള അഭിമാനവും ധൈര്യവും മകളുടെ ഹൃദയാന്തർഭാഗത്തെ ഇ

ഉക്കി, അച്ഛന്റെ ഭരണത്തോടെതിർന്നതിനു അവരെ പ്രേരിപ്പിച്ചു.

ഉത്തരഫലത്തെ തീരെ ഗണിക്കാതെ, ആ ധീര യുവതി ആ ഹാസ്യപ്രതിമയുടെ ഗളത്തിൽ മംഗല്യത്തെ ധരിപ്പിച്ചു. ആ ക്രിയ കാന്യകബ്ജത്തിലെ രാജ്യാധികാരത്തോടൊരു പോർക്കുവിളി ആയിരുന്നു. ഇതെല്ലാം ഒരു നിമിഷനേരത്തിനിടയിൽ സംഭവിച്ചതിനാൽ, ഒരാൾക്കും അതിനെ തടയുവാൻ സാധിച്ചില്ല.

൧൯

അലറിക്കൊണ്ടു ഗൃഹയിൽനിന്നു ചാടുന്ന സിംഹത്തെപ്പോലെ, റാറോർപ്രഭു ഉറയിൽനിന്നുരയിയ വാളോടുകൂടി ശപിക്കപ്പെട്ട ജീവനെ നശിപ്പിക്കുവാനെന്നവണ്ണം, മകളുടെ നേർക്കു പാഞ്ഞുചെന്നു. എന്നാൽ, ഉയർത്തിയ കൈ കീഴ്പോട്ടു പതിയുന്നതിനുമുമ്പ്, അത് ഒരു അപരിചിതമായ കൈകൊണ്ടുള്ള പ്രതിഘാതത്താൽ നിരോധിക്കപ്പെട്ടു. അനവധി ശത്രുക്കളെ ജയിച്ചു നില്യനായിത്തീർന്നിട്ടുള്ള ശരിയായ ഒരു യോദ്ധാവിന്റെ വേഷത്തോടുകൂടി അശ്വാശ്രദ്ധനായ ഒരു സുന്ദരപുരുഷൻ അവിടെ പ്രത്യക്ഷമായി. കാണികൾക്കു്, തൽക്കാലസ്ഥിതിയുടെ പരിജ്ഞാനമുണ്ടാകുന്നതിനുമുമ്പായി, ആ യുദ്ധവീരൻ, മോഹാലസ്യപ്പെട്ട സാഷ്ടാംഗമായി വീണുകിടക്കുന്ന ആ കോമള ശരീരത്തെ എടുത്തു കതിരപ്പറത്തുവെച്ചു്, ക്ഷണത്തിൽ അവിടെനിന്നു യാത്രയായി. അവകാശപ്പെട്ട

വധുവിനെ കൈവശപ്പെടുത്തുവാൻ അവിടെ വന്ന ആ ധീരയുവാവു, തന്റെ ആത്മവൈരിയായ ദൽഹി ചക്രവർത്തിയല്ലാതെ മററാരുമല്ലെന്നു, ജയചന്ദ്രരാജാവു്, കാർത്യമെല്ലാം കലാശിച്ചതിനുശേഷമേ, അറിഞ്ഞുളളു്.

ഉടനെ ആ കല്യാണമണ്ഡപം ഒരു പടക്കളരിയാ യിത്തീർന്നു. എന്നാൽ വാളുകൾക്കുടേയും കുതിരക്കളമ്പുകളു ളേയും ശബ്ദം കേട്ടുതുടങ്ങുന്നതിനു മുമ്പുതന്നെ, പൃഥ്വീ രാജാവു് അതിവേഗമുള്ള തന്റെ കുതിരയെ ഓടിച്ചു് ഒന്നു രണ്ടു നാഴിക ദൂരെ എത്തിക്കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. സൈന്യങ്ങൾ അതിവേഗത്തിൽ ശത്രുവിനെ പിന്തുട ന്നു ചെന്നു. എങ്കിലും പൃഥ്വീരാജാവിന്റെ ശക്തിമ ത്തായ സൈന്യം, ദൽഹിയുടേയും കന്തജിന്റെയും മ ല്യാത്തിൽ ഒരു ഉറച്ച കോട്ടപോലെ നിന്നു്, അവരുടെ രാജാവിനേയും രാജ്ഞിയേയും രക്ഷിച്ചു. ആ യുദ്ധ ത്തിൽ അനവധി സൈന്യങ്ങൾ കൊല്ലപ്പെട്ടു. കന്ത ജിന്റെ ഘോരശപഥം സഫലമാവാതെ നിന്നു. പ്ര തിക്രിയയെ കാലപ്പഴക്കത്തിലേക്കു നീട്ടേണ്ടിയും വന്നു.

൨൦

പരിശുദ്ധജലത്തോടുകൂടിയ യമുനാനദീതീരങ്ങ ളിൽ ആ സ്വയംവരക്രിയ നടന്നിട്ടു് ഒരു സംവത്സരം കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. പുതിയ ദമ്പതികളായ ആ രാജാ വിനും രാജ്ഞിക്കും ആ സംവത്സരം അത്യാനന്ദകര

മായ ഒരു സുഖസ്വപ്നംപോലെ കഴിഞ്ഞുപോയി. ആ കാലത്തു് അനന്തരാഗവും സന്തോഷവും ആ ദമ്പതിമാരെ ഇടവിടാതെ പരിചരിച്ചുപോന്നു. എന്നാൽ കഷ്ടം! സന്തോഷജീവിതം അതിവേഗത്തിൽ കഴിഞ്ഞുപോകുന്നു; ആ ദമ്പതികൾ സ്വപ്നപ്രായമായ സ്വർഗ്ഗസുഖത്തിൽ നിന്നുണർന്നു നോക്കിയ സമയം, ഇൻഡ്യയുടെ രാജ്യഭരണമണ്ഡലം പ്രകാശമില്ലാതെയും ഭണ്ഡജ്ഞാകാരനായ മേഘങ്ങൾ പശ്ചിമപ്രദേശങ്ങളിലേക്കു ചാഞ്ഞും നില്ക്കുന്നതായികണ്ടു. സാമാന്യത്തിലധികം മാനഭംഗത്തോടും ഉച്ചമേന്മത്തോടും കൂടിയ ആ കന്യാജ്ഞാപുത്രി തന്റെ ശത്രുവിനെ പിടിച്ചടക്കുവാൻ അശ്രാന്തമായി ശ്രമിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ആ രാജദ്രോഹി ഇൻഡ്യാചരിത്രത്തെ ഏതെന്നേക്കും മലിനമാക്കുവാൻ തക്ക നീമദ്രോഹം ചെയ്യുവാൻ ലാക്കുനോക്കുകയായിരുന്നു. ആ പൈശാചികമായ കൂടാപായത്തിന്റെ ലക്ഷണം കണ്ടപ്പോൾ, മാതൃഭൂമി ആകമാനം വിറച്ചുപോയി. കന്യാപ്രഭു ഭൽഹിയോടു യുദ്ധം ചെയ്തു തന്റെ ഹിന്ദുസഹോദരനെ കൊന്നു നശിപ്പിക്കുവാൻ മുസൽമാനെ സഹായിക്കാമെന്നുള്ള വാഗ്ദാനത്തോടുകൂടി, ഘോരനഗരിയിലെ പട്ട്റാണിപ്രമാണിയെ ക്ഷണിച്ചു.

൨൧

അടുത്ത സംവത്സരത്തിന്റെ തുടക്കത്തിൽ, തിരേഴരിയുടെ സമഭൂഭാഗങ്ങളിൽ മുസൽമാന്മാരുടെ

പോഷ്ഠവിളി കേട്ടുതുടങ്ങി. ദർബുലിയായ കന്യാജിപ്പെ
കരടകന്റെ ക്ഷണത്താൽ ധൈര്യപ്പെട്ടവനായ
ഷഹബുദ്ദീൻ ഫോരി, അനവധി സൈന്യവും പണവും
യുദ്ധസാമഗ്രികളും സൈന്യവും ശേഖരിച്ചു യുദ്ധത്തി
നൊരുങ്ങി, ദുഷ്ടപതീനദീതീരത്തുചെന്നു പാളയമടി
ച്ചു. മാതൃഭൂമിയുടെ പരിതാപകരമായ സ്ഥിതിയറി
ഞ്ഞു ദൽഹിയിലെ രാജാവും റാണിയും അതിനെ സ്വ
തന്ത്രമാക്കുവാൻ കഴിയുന്ന ശ്രമങ്ങളെല്ലാം ചെയ്തു. അ
വർ യുദ്ധസാമഗ്രികളെല്ലാം ഒരുക്കി. കന്യാജും രാജാ
യും ആ സാമ്രാജ്യത്തെ നശിപ്പിക്കുവാൻ പങ്കുകൊള്ളാ
തെ അകന്നുനിന്നു; എന്നാൽ സ്വാമിസ്സേഹിയായ
ചിററൂരിലെ റാണ സ്വരാജ്യത്തിന്റെ മാനത്തിനു
വേണ്ടി പ്രാണനേക്കൂടി ത്യജിക്കുവാൻ ഒരുങ്ങി, പൂ
ഥപീരാജാവിന്റെ അടുക്കൽ വന്നു. സംയുക്തയും കൃ
ത്യബോധത്തോടും സ്വരാജ്യസ്സേഹത്തോടുംകൂടി ത
ന്റെ പ്രഭുവിനെ ധൈര്യപ്പെടുത്തി, അദ്ദേഹത്തെ സ്വ
ന്തം കൈകൊണ്ടു കവചം ധരിപ്പിക്കുമ്പോൾ, ആപൽ
സൂചകമായ ഭഗ്ഗുകനങ്ങളെക്കൊണ്ട് അവരുടെ മനസ്സ്
ആകുലപ്പെടുകയും ആരുമറിയാതെ അവരുടെ കണ്ണു
കളിൽനിന്ന് ഒന്നരണ്ടു നീർത്തുള്ളികൾ താഴേ വീഴുക
കയും ചെയ്തു. രാജാവ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ വമ്പിച്ച
സൈന്യത്തിന്റെ നായകനായി പോകുന്നതുകണ്ട്
ഭാര്യ ഇരവിധം പറഞ്ഞു: “എന്റെ നാഥാ, അങ്ങ
യുടെ യശസ്സും മോക്ഷവും ലഭിക്കട്ടെ. ഭർത്താവാൽ

ദ്രോഹിക്കപ്പെടുവാൻ ശക്യമല്ലാത്തതും സംസാരദുഃഖത്താൽ ക്ലേശിപ്പിക്കപ്പെട്ട സാധുക്കൾക്ക് അഭയസ്ഥാനവുമായ സൃഷ്ടികർത്താവിന്റെ സന്നിധിയിൽ നമുക്കു ഉടനെ തമ്മിൽ കാണാനാകും."

൨൨

തിരൂരിയിലെ രണ്ടാമത്തെ യുഗത്തിൽ പൂഥീരാജാവു പരാജിതനായി. ഭാഷാവേഷങ്ങളിലും ജാതിമതങ്ങളിലും വ്യത്യാസപ്പെട്ട തന്റെ പുതിയ സ്നേഹിതനെ ആശ്രയിച്ചു കപിതനായ കന്യാജുപ്രഭു ഘോരമായി പൊരുതി. ക്ഷത്രിയരധിരത്തിന്റെ അവസാനത്തുള്ളി നശിക്കുന്നതുവരെ. ദൽഹിയിലെ ധീരസൈന്യം ചക്രവർത്തിയുടെകൊടിയെ കാത്തു ഹിങ്കിലും, പ്രതിക്രിയയ്ക്കുള്ള അത്യാശനിമിത്തം, സ്വാഭാവികമായും സ്വരാജ്യസ്നേഹത്തേയും മറന്ന കന്യാജിലെ വഞ്ചകന്റെ ചതിപ്രയോഗത്താൽ, ആ പടയാളികൾ ഹതരായി. അതുകാരണം യൌവനയുക്തനായ പൂഥീരാജാവു, അനംഗപാലന്റെ വാളോടും മനസ്സാക്ഷിയായ കവചത്തോടും ശരിയായ സ്വദേശാഭിമാനിയെന്ന ലോകരെല്ലാവരും ഇന്നും സ്മരിക്കുന്ന സൽകീർത്തിയോടുംകൂടി വീരഭടന്മാരുടെവിശ്രമഭൂമിയിൽ ശാശ്വതമായ നിദ്രയെ പ്രാപിച്ചു. അസ്തമനസ്യർന്റെ മന്ദപ്രഭു നിമ്ബജലപ്രവാഹത്തോടുകൂടിയ യമുനാനദിയുടെ തീരത്തു തട്ടുന്ന സമയത്താണ് ഈ വ്യസനവാർത്ത സംയുക്താറാണിയുടെ അടുക്കൽ കൊണ്ടുവരപ്പെട്ടത്.

സൂര്യരശ്മി ഇരുട്ടിൽ ലയിച്ചുതുടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. രജ
 ത്രന്മാർ അവരുടെ രാജ്യത്തിനും കിരീടത്തിനും വേണ്ട
 എങ്ങനെ പൊരുതി മരിച്ചു എന്നറിഞ്ഞപ്പോൾ, അ
 തുവരെ മങ്ങിയിരുന്ന സംയുക്തയുടെ കണ്ണുകളിൽ ഒരു
 ടിവിതേജസ്സു പ്രകാശിച്ചു. ഉടനെ റാണി, തന്റെ
 ഇഹലോകജീവിതോദ്ദേശം അവസാനിച്ചിരിക്കുന്നത
 റിഞ്ഞു്, പട്ടട തയാറാക്കുവാൻ കല്പിച്ചു ആഭരണ
 ങ്ങളെല്ലാം അഴിച്ചു് ആ തീക്കണ്ഡത്തിലിട്ടു്, സൂക്ഷി
 ച്ചു വെച്ചിരുന്ന പ്രിയതമന്റെ ഒരു ചെറിയ ഛായാ
 പടത്തെ മാറോടണച്ചുപിടിച്ച്, പൊങ്ങിപ്പൊങ്ങി
 വരുന്ന തീജപാലയിലേക്കു സംയുക്ത നിശ്ശബ്ദമായി
 നടന്നുകയറി. ഭൗഹിയിലെ ഒട്ടകത്തെ ഹൈന്ദവവം
 ശജാതയായ റാണിയുടെ വ്യസനകരമായ അവസാ
 നത്തെ കേൾക്കുന്നവരാരും കരയരുതെ; അതു് അവ
 മാനത്തെയും അയശസ്സിനേയും തോല്പിച്ചതിൽ മാന
 ത്തിനും ആത്മാഭിമാനത്തിനും ഉണ്ടായ ഉൽകണ്ഠ
 ത്തിനായുള്ള വിജയോത്സവമായിരുന്നു.



